SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE SAMEDI 18 SEPTEMBRE 2010 lequotidien.cyberpresse.ca 37e ANNÉE • No 296 • DÉPÔT 89 ç + TAXES



Photo Michel Tremblay

LE DRAKKAR BLANCHI 3-0

Gibson en feu

/54 et 55

le quotidien
Leader de l'information régionale

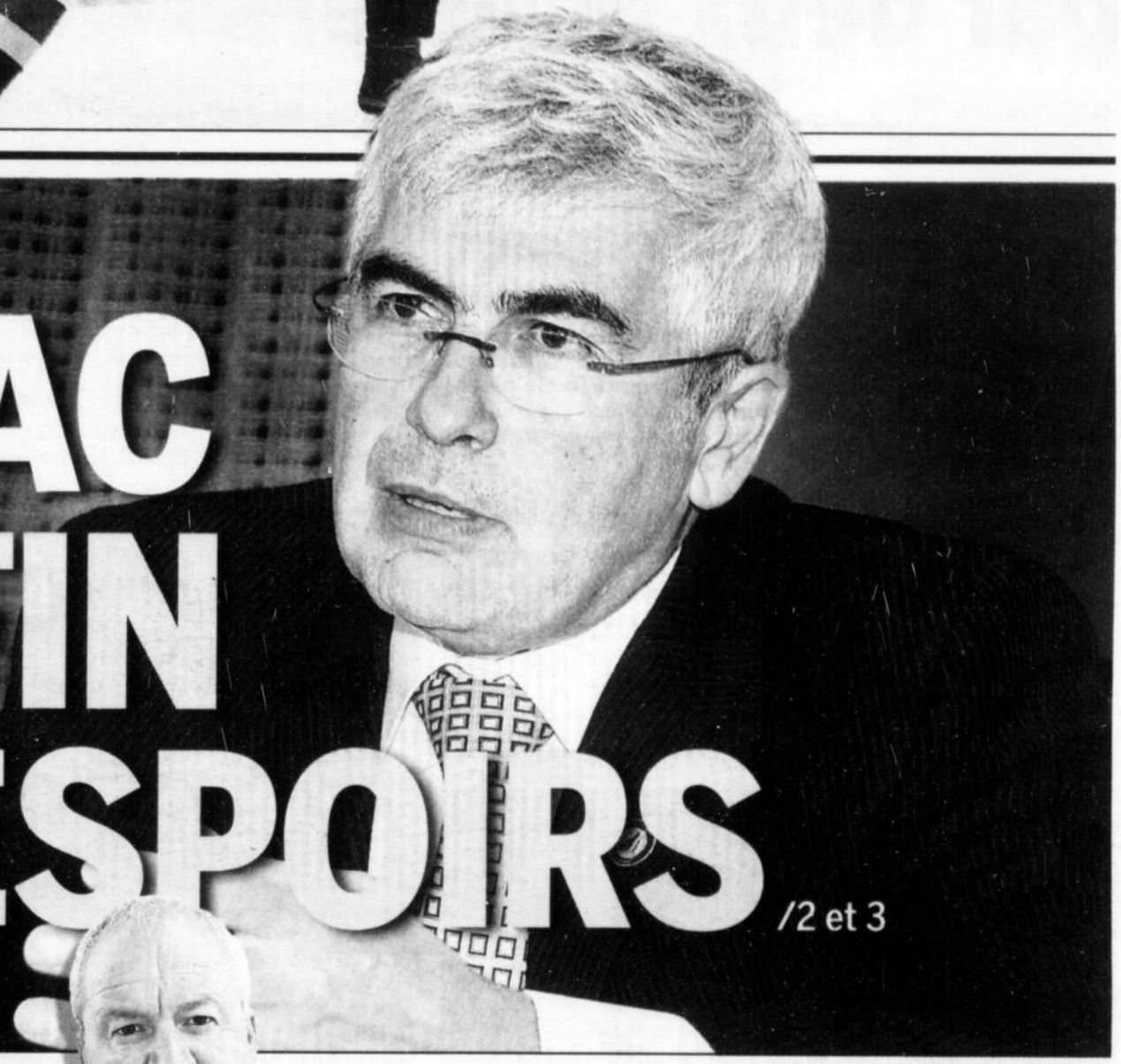


Photo Jeannot Lévesque

FINANCEMENT DU CAMPS

GIGNAC MET FIN AUX ESPOIRS

/2 et 3



Photo Rocket Lavoie

«À L'ORIGINE D'UN CRI»

Barrette, le rôle d'une vie

/32 et 33

cuisse + poitrine
12,99$
Nous avons aussi du poulet!
le Coq Rôti
2339196

CÉLINE BOUFFARD
Courtier immobilier
Bilingue
Bur.: 543-5511
Cell.: 550-2680
2280532
La Capitale
Saguenay–Lac-Saint-Jean
Agence immobilière

CORNEAU CANTIN L'AUTHENTIQUE ÉPICERIE Depuis 1968
Le plaisir de cuisiner commence ici
CHICOUTIMI: 2000, BOUL. TALBOT 418.698-9556
JONQUIÈRE: 3650, RUE DU ROI-GEORGES 418.542-9556

Rosbif de contre-filet
9,99$* lb
22,02 $ kg

Pizza aux fruits de mer
Produit de notre poissonnerie
7,99$* ch.

Beurre Lactantia salé
454 g
2/6,66$*

Asperges
Petites, produit du Pérou
2,49$* lb
5,49 $ kg

*Spéciaux en vigueur samedi et dimanche seulement.
2275153

(Archives)



Plainte déposée au commissaire à la déontologie policière

Menottée et sortie par deux policiers

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — Une Almatoise de 61 ans prétend avoir été victime de force excessive de la part de deux policiers de la Sécurité publique de Saguenay.

Plus tôt cette semaine, la plaignante, Nicole Gauthier, a déposé un recours auprès de la Commission à la déontologie policière, contre deux agents de la Sécurité publique de Saguenay.

L'histoire, qui remonte au 7 août dernier, s'est produite à la succursale du magasin Brick de Chicoutimi. Environ un mois plus tôt, Mme Gauthier avait acquis un mobilier de salon, lequel, pour différentes raisons, ne lui aurait toujours pas été livré au moment des faits. Insatisfaite, elle se rend au commerce et exige qu'on lui redonne les quelque 1500 $ qu'elle avait déboursés pour ses meubles.

Or, on l'informe qu'elle ne pourra pas récupérer immédiatement son argent, qu'elle devra patienter jusqu'à ce que le gérant du commerce ait pris connaissance du dossier.

> **« Ils (les policiers) m'ont alors jetée au sol et m'ont mis les menottes. J'étais morte de honte, devant tous les clients qui étaient là. La policière, c'est elle qui a serré les menottes. Je lui ai dit qu'elle me faisait mal, mais elle n'écoutait pas. »**
>
> - Nicole Gauthier

Furieuse, la plaignante dit qu'elle demeurera sur place jusqu'à ce qu'elle obtienne ce pour quoi elle s'est déplacée d'Alma.

« C'est à ce moment que les deux policiers sont arrivés derrière moi. Je leur ai dit que je refusais de partir. Ils m'ont alors jetée au sol et m'ont mis les menottes. J'étais morte de honte, devant tous les clients qui étaient là. La policière, c'est elle qui a serré les menottes. Je lui ai dit qu'elle me faisait mal, mais elle n'écoutait pas », raconte-t-elle.

Le rapport policier corrobore en partie la version de Mme Gauthier, mais on y précise que la dame s'est « jetée » sur les agents.

« Nous lui faisons un contrôle articulaire, mais elle continue de se débattre et démontre beaucoup de résistance si bien que nous devons utiliser la force nécessaire pour la maîtriser et la menotter », signent les deux policiers.

En entrevue, Mme Gauthier admet qu'elle était hors d'elle-même. « J'ai poussé la policière parce que je refusais qu'elle me mette les menottes, explique-t-elle. Je ne voulais pas qu'elle me sorte du magasin comme une voleuse. »

En raison de son âge et de son petit gabarit – elle mesure à peine cinq pieds et pèse 150 livres —, Mme Gauthier estime qu'une telle force était « totalement gratuite ».

Le soir de l'événement, elle dit s'être rendue à l'hôpital d'Alma en raison de douleurs qu'elle qualifie d'« insupportables ». Elle raconte que ses bras étaient couverts d'ecchymoses.

De plus, outre la honte qu'elle affirme avoir subie et les blessures qui lui ont été infligées, Mme Gauthier a dû acquitter un constat d'infraction de 144 $ pour avoir troublé la paix.

Seule consolation, Brick lui a enfin expédié un chèque de 1322 $, montant qui tient compte de frais divers.

Joint hier, le responsable des communications à la Sécurité publique de Saguenay, Bruno Cormier, a refusé de commenter le dossier étant donné que celui-ci appartient désormais à la Commission à la déontologie policière du Québec. ❑



Nicole Gauthier a eu des problèmes lors de l'achat de meubles chez Brick de Chicoutimi.

(Photo Steeve Tremblay)

Gignac met

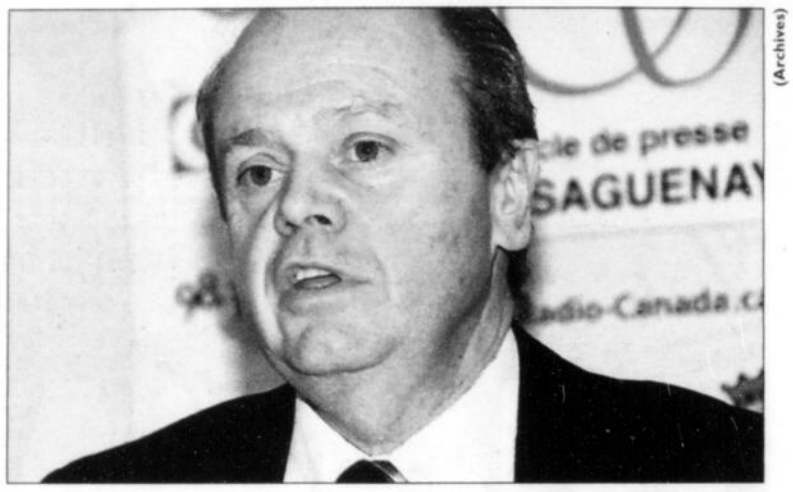
Québec n'a pas d'argent pour le



Laura Lévesque
llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les maires d'Alma et de Saguenay qui croyaient avoir des arguments de taille pour convaincre Québec de financer le Centre Mario Tremblay et le CAMPS devront prendre leur mal en patience. Après avoir applaudi la décision du gouvernement d'injecter plus de 175 millions $ dans le nouveau Colisée, Marc Asselin et Jean Tremblay s'attendaient à recevoir le même traitement pour leur projet.

(Archives)



« [Le ministre] suit la logique que nous avançons depuis le début. Il est impensable que la ressource qui est sur notre territoire parcoure des centaines de kilomètres pour être transformée », affirme Georges Simard.

Clause de non-concurrence

Georges Simard savoure les propos du ministre

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI — Le maire de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard, se réjouit de la position du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Clément Gignac, qui a affirmé jeudi que la clause de non-concurrence pourrait être levée dans le cas d'une vente de l'usine à papier d'AbitibiBowater.

« C'est merveilleux ce que dit le ministre. Il suit la logique que nous avançons depuis le début. Il est impensable que la ressource qui est sur notre territoire parcoure des centaines de kilomètres pour être transformée », a-t-il commenté depuis Niagara Falls où il participe à une exposition de meubles.

Le magistrat affirme que le comité complexe intégré est prêt à présenter à AbitibiBowater, Boralex et le gouvernement du Québec son projet de complexe intégré.

« Nous pensons que la concrétisation de ce plan va se faire avec AbitibiBowater. C'est ce qui est le plus logique, c'est donc important que la ministre Nathalie Normandeau convoque une rencontre avec Boralex et AbitibiBowater afin de dénouer l'impasse entourant l'usine de cogénération », a-t-il ajouté en signalant qu'aucune date de rencontre n'était encore fixée avec le grand patron d'AbitibiBowater, David Paterson.

Ce dernier évoque que la clause de non-concurrence ne devrait pas s'appliquer pour la papetière de Dolbeau-Mistassini. « C'est logique, la compagnie a fermé parce qu'elle n'est pas rentable. Elle ne devrait donc pas avoir peur qu'un nouvel acquéreur l'achète, car il risque de ne pas réussir », souligne Georges Simard.

Par contre, il ajoute que la papetière n'est pas attirante à acheter, car il n'y a pas d'approvisionnement attaché à l'usine. « Comme ils ont un quasi-monopole dans la région, c'est eux qui vont fixer les prix de vente à un nouvel acquéreur. Ils ne leur feront pas de cadeaux », affirme-t-il.

Le maire en arrive donc à la conclusion que le projet de complexe intégré ne sera réalisable qu'avec AbitibiBowater. ❑

les pendules à l'heure

CAMPS ou le Centre Mario Tremblay

Dans la région depuis jeudi pour annoncer diverses aides financières, le ministre du Développement économique, Clément Gignac, préfère être honnête avec les deux magistrats. Québec n'a pas assez d'argent pour payer une multitude d'infrastructures dans la province.

« Il y a eu un dérapage d'interprétations. Il faut faire attention. On n'est pas au début d'une série d'annonces pour les amphithéâtres du Québec. On n'en a pas les moyens. Et nous devons retourner en équilibre budgétaire », répond le ministre après avoir été questionné sur le sujet.

Ironiquement, le gouvernement annonce une contribution de près de 180 millions $ pour la construction d'un amphithéâtre sportif alors que même que débute une série de compressions budgétaires. Mais Québec voit le nouveau Colisée comme un investissement.

« On ne joue pas au père Noël pour une équipe de hockey. Nous voulons doter Québec d'une infrastructure multifonctionnelle pour que la ville se positionne en vue d'obtenir les Jeux olympiques d'hiver. Entendons-nous, si ce n'était pas de ces jeux, nous n'aurions pas annoncé une aide de plus de 175 millions $. Si, entre temps, cette nouvelle infrastructure amène une équipe de hockey, c'est tant mieux. Mais ce n'est pas la raison de notre aide », rappelle vigoureusement le ministre Gignac.

Fusion bénéfique

La fusion de la Société générale de financement (SGF) et Investissement Québec profitera aux régions, selon Clément Gignac. Des pertes d'emplois sont inévitables, mais uniquement au siège social. Dans les bureaux régionaux, aucun personnel ne serait coupé. Au contraire, l'offre de services serait bonifiée.

« Ça sera un guichet unique. Les gens de la région auront les deux organisations sous un même toit. Le bureau d'Investissement Québec à Jonquière pourra offrir des services de la SGF. Parce qu'il n'y a pas présentement de bureau pour ce service dans la région », détaille le ministre du Développement économique. ❑



(Photo Jeannot Lévesque)

« Il y a eu un dérapage d'interprétations. Il faut faire attention. On n'est pas au début d'une série d'annonces pour les amphithéâtres du Québec. On n'en a pas les moyens. Et nous devons retourner en équilibre budgétaire. »

- Le ministre Clément Gignac

« On ne joue pas au père Noël pour une équipe de hockey. Nous voulons doter Québec d'une infrastructure multifonctionnelle pour que la ville se positionne en vue d'obtenir les Jeux olympiques d'hiver. Entendons-nous, si ce n'était pas de ces jeux, nous n'aurions pas annoncé une aide de plus de 175 millions $. »

- Le ministre Clément Gignac



(Archives)

Georges Simard se réjouit de la position du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Clément Gignac, qui a affirmé jeudi que la clause de non-concurrence pourrait être levée dans le cas d'une vente de l'usine à papier d'AbitibiBowater.

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Ensoleillé
Max : 20 • Min : 3

DIMANCHE
Variable
Max : 15 • Min : 7

LUNDI
Nuageux
Max : 15 • Min : 5

LEVER
6h23

COUCHER
18h53

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute : 12h50 (3m3)
Basse : 19h26 (1m4)
Haute : 00h58 (3m8)
Basse : 08h44 (1m1)

LA BAIE
Haute : 12h36 (3m6)
Basse : 18h47 (1m6)
Haute : 00h58 (4m4)
Basse : 07h36 (1m3)

INSOLITE

De vraies têtes... achetées pour Halloween

ATHÈNES (AFP) — Deux touristes américains ont été arrêtés à Athènes pour possession de six crânes humains, qu'ils ont affirmé avoir achetés dans un magasin de l'île de Mykonos en vue de la fête d'Halloween, a-t-on appris vendredi de source policière.

Déférés jeudi devant un tribunal des flagrants délits pour « outrage à des morts », les touristes, âgés de 25 et 29 ans, ont finalement été innocentés. Ils ont plaidé leur bonne foi en affirmant avoir trouvé les crânes dans une boutique de Mykonos et les avoir achetés 25 euros pièce.

La même source n'a pas précisé s'ils pensaient acheter des crânes véritables ou des reproductions.

Les Américains, qui résident en Californie, ont été arrêtés mercredi à l'aéroport d'Athènes, d'où ils s'apprêtaient à quitter la Grèce, après qu'une de leurs valises eut révélé son contenu macabre au passage au scanneur. ❑

SOMMAIRE

Arts ..... 31 à 34
Bourse 37
Détente 36
Décès 45-46
Économie 37
Horoscope 36
Petites annonces ..... 38 à 41
Sports ..... 47 à 55
Télévision 35

Sur les pas de Guy Chevrette

André Tremblay devient le nouveau PDG du Conseil de l'industrie forestière

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le directeur général de Produits forestiers Saguenay, André Tremblay, remplacera Guy Chevrette à la tête du Conseil de l'industrie forestière du Québec (CIFQ), le 1er janvier 2011. Le Chicoutimien assumera aussi la direction des communications et affaires publiques du CIFQ.

Les membres du Comité exécutif du CIFQ ont approché le directeur général de Produits forestiers Saguenay une première fois, le printemps dernier, pour l'inviter à prendre le relais de M. Chevrette, qui avait annoncé son départ à la retraite depuis un certain temps déjà.

Les discussions se sont poursuivies jusqu'à sa nomination officielle, jeudi soir. Une période de transition devrait débuter en novembre et la passation des pouvoirs s'effectuera au tournant de l'année.

Nouveau régime forestier

La mise en place de la loi 57, qui a pour but de modifier le régime forestier du Québec, sera le principal cheval de bataille d'André Tremblay, au cours des premières années de son mandat. L'avocat de profession veillera à ce que les intérêts de l'industrie soient respectés lorsque la loi entrera en vigueur en avril 2013.

« L'industrie n'a été que partiellement écoutée dans l'élaboration du projet de loi. Le grand inconnu qui persiste, c'est de savoir comment va nous coûter sa mise en application. Pas moins de 65 % des coûts des scieries sont reliés à l'exploitation de la matière première. On ne parle donc pas seulement d'une question cruciale, mais de la survie de l'industrie forestière qui est en jeu », a argué M. Tremblay, hier.

La loi 57 prévoit entre autres que la planification forestière et les différents travaux de sylviculture soient désormais assurés par le ministère des Ressources naturelles et de la Faune, plutôt que par l'entreprise privée. Cela soulève quelques inquiétudes, au sein du CIFQ.

André Tremblay est d'avis que l'industrie accomplit une bonne gestion de la forêt québécoise et, du coup, s'interroge au sujet des conséquences qu'aura le fait de confier « le travail à des tiers ».

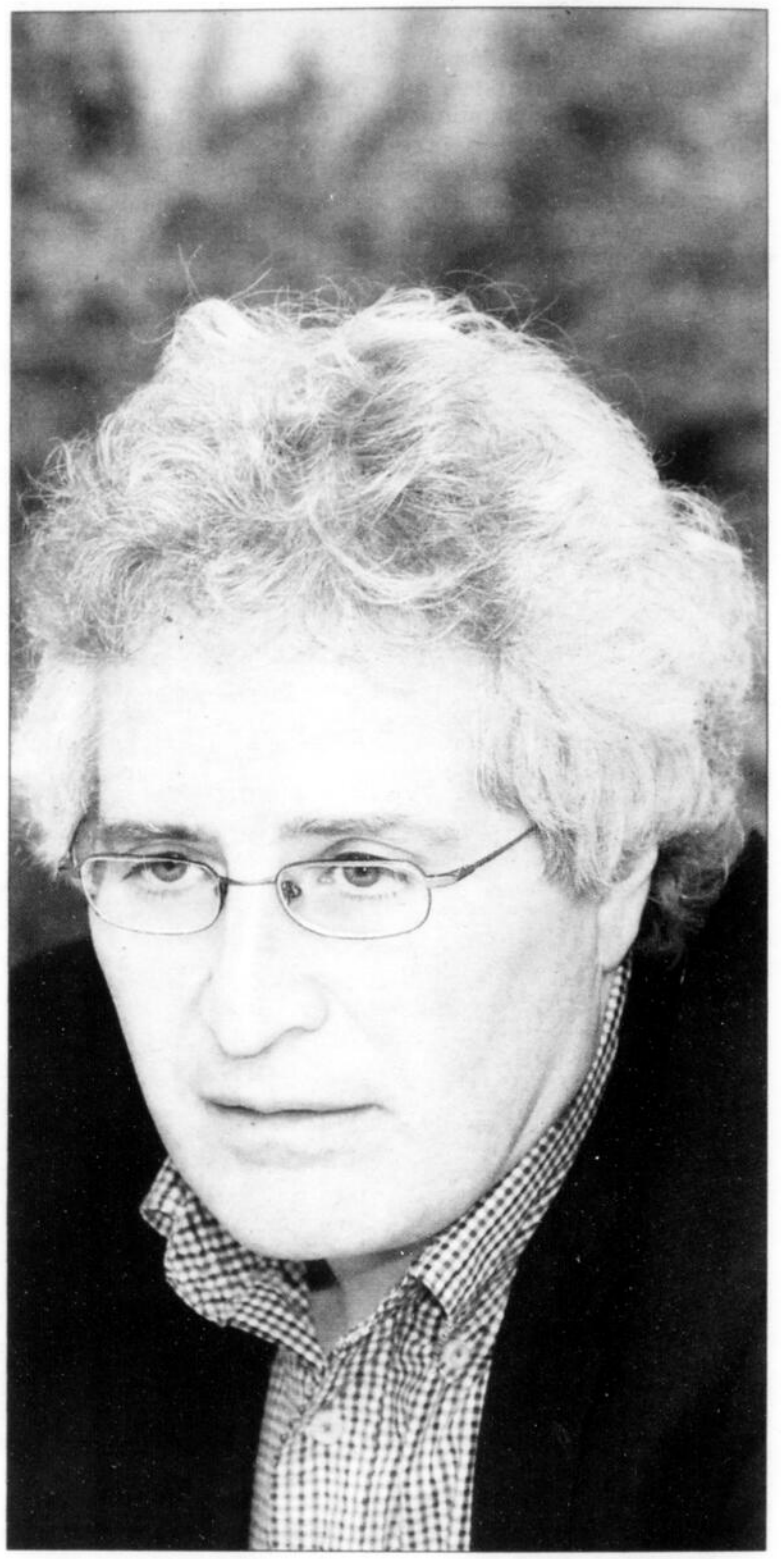
Le nouveau président-directeur général a également eu de bons mots pour son prédécesseur. « Au nom de l'ensemble de l'industrie, je tiens à remercier M. Chevrette pour son grand dévouement en tant que dirigeant pendant cette période difficile. Il a non seulement géré la décroissance, mais aussi assuré, malgré les crises, une visibilité avérée au CIFQ tout au long de son mandat », a-t-il soutenu.

Parcours

« Le Comité exécutif avait pour mandat de trouver un candidat de confiance, possédant des capacités de gestion et de vision stratégique nécessaire afin de promouvoir la notoriété du Conseil dans les différents dossiers et une grande connaissance des enjeux du secteur forestier pour le plus grand bénéfice des membres », mentionne le CIFQ, par voie de communiqué.

André Tremblay agit à titre de directeur général de Produits forestiers Saguenay inc. depuis 2004. Il a auparavant suivi un parcours professionnel axé sur le droit du travail et de l'emploi, ainsi que le droit administratif général.

Enfin, il a assuré simultanément la présidence de plusieurs conseils d'administration, dont celui de Scieries Saguenay, de la Fédération des Chambres de commerce du Québec et de l'Administration portuaire du Saguenay. ❑



La mise en oeuvre du nouveau régime forestier, qui entre en vigueur en avril 2013, sera le principal cheval de bataille d'André Tremblay à la tête du Conseil de l'industrie forestière du Québec.

(Archives)

« **Au nom de l'ensemble de l'industrie, je tiens à remercier M. Chevrette pour son grand dévouement en tant que dirigeant pendant cette période difficile. Il a non seulement géré la décroissance, mais aussi assuré, malgré les crises, une visibilité avérée au CIFQ tout au long de son mandat. »**

– André Tremblay

La mise en place de la loi 57, qui a pour but de modifier le régime forestier du Québec, sera le principal cheval de bataille d'André Tremblay, au cours des premières années de son mandat.

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT : 545-4664
Lundi au vendredi : 7h - 16h30
SAGUENAY - ALMA : 545-4664
AUTRES : 1(800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél. : 549-4444 Fax : 690-8360
Lundi au vendredi 8h30 à 16h30

PUBLICITÉ
Tél. : 545-4474 Fax : 690-8824
Lundi au vendredi 8h30 à 16h30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien



(Archives Jeannot Lévesque)

Wendigo Studios investit 650 000 $

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Wendigo Studios a le vent dans les voiles. L'entreprise saguenéenne investira plus de 650 000 $ pour la réalisation de nouveaux jeux vidéo originaux sur les plateformes iPhone, iPad, Windows, Mac, internet et consoles. Le nouveau projet amènera la création de dix nouveaux emplois spécialisés dans la région, en plus d'en consolider 25 autres.

« La créativité et le savoir-faire de nos jeunes sont certainement les ressources les plus renouvelables à notre disposition et il est primordial pour nous de conserver les fruits de ces efforts ici au Québec », souligne Éric Trudel, président de Wendigo Studios.

Québec verse un prêt de 300 000 $ pour le projet, a annoncé le ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Clément Gignac, de passage dans la région cette semaine.

Issu du programme Renfort, administré par Investissement Québec, le prêt est destiné au développement et à la commercialisation de nouveaux jeux vidéo.

« Wendigo Studios est un bel exemple du talent québécois et de notre force en tant que développeur de jeux vidéo. Il est important également de rappeler que des entreprises de partout ont choisi de s'établir au Québec, comme c'est le cas pour Ubisoft, Electronic Arts, Eidos, Funcom, THQ et Warner Bros. La main-d'oeuvre est l'un des meilleurs atouts du Québec, parce qu'elle est compétente, créative, talentueuse et qu'elle répond aux attentes de l'industrie », soutient le ministre Clément Gignac.

> « La créativité et le savoir-faire de nos jeunes sont les ressources les plus renouvelables à notre disposition et il est primordial pour nous de conserver les fruits de ces efforts ici au Québec. »
>
> - Éric Trudel

En plus des nouveaux jeux, Wendigo Studios investira dans la mise en place d'une force de vente axée sur le développement de ces marchés.

« Il s'agit d'une excellente nouvelle pour la région et je me réjouis que le gouvernement du Québec puisse appuyer Wendigo Studios, une entreprise d'ici qui contribue activement à la vitalité du Saguenay », ajoute le ministre responsable des régions du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord, Serge Simard.

Rappelons que Wendigo Studios inc. a été créée en 2006 par des finissants en conception de jeux vidéo de l'Université du Québec à Chicoutimi et en techniques d'intégration du multimédia. La mission de l'entreprise est de concevoir et de développer ses propres jeux vidéo et d'en faire la promotion dans des sites de jeux sur internet et sur les canaux de distribution traditionnels. ❑



Éric Trudel, le président de Wendigo Studios, était tout sourire, hier.

(Photo Jeannot Lévesuqe)

Découvrez le professionnel de la sécurité

Pagex Sécurité

Central 100% régional

Promotion commerciale et résidentielle
Raccordement à notre central de télésurveillance :
- Commercial : 16.95$ par mois
- Résidentiel : 12.95$ par mois
- Aucun frais d'activation
- 6 premiers mois gratuits



418.695.7806 www.pagexsecurite.com

Offre de durée limitée, taxes en sus, aucun frais d'activation, entente de 36 à 60 mois, ne peut être jumelée à aucune autre promotion, certaines conditions s'appliquent. 2314053

Bijouterie aux Rubis
Alma
Vente fin bail
TOUT doit sortir
LIQUIDATION
jusqu'à
70 %
sur TOUT
TOUT TOUT!
Galerie Lac-Saint-Jean
1055, av. du Pont Sud, Alma
418.662.2810
2332086

LE BONHEUR, LIVRÉ À DOMICILE
SUR RENAUD-BRAY.COM, VOUS TROUVEREZ LE LIVRE QUE VOUS CHERCHEZ, LA SUITE DE VOTRE SÉRIE TÉLÉ PRÉFÉRÉE, UN JOUET POUR FISTON ET UN CADEAU POUR VOTRE MÈRE QUI FÊTE SES 67 ANS.
Renaud-Bray.com
MA LIBRAIRIE COUP DE CŒUR

POUR TOUTE COMMANDE PASSÉE SUR RENAUD-BRAY.COM, RECEVEZ GRATUITEMENT UN LIVRE DE RECETTES DE LA COLLECTION *TOUT UN PLAT!* (PRIX SUGGÉRÉ : 24,95 $)
INDIQUEZ SIMPLEMENT LE CODE PROMOTIONNEL DU LIVRE CHOISI LORS DE LA TRANSACTION.



GRILLED CHEESE : SG7134
PROSCIUTTO : SP2417
CHOCOLAT : SC9851

OFFRE VALABLE EXCLUSIVEMENT SUR LE SITE INTERNET RENAUD-BRAY.COM (ET NON DANS NOS LIBRAIRIES) JUSQU'AU 31 OCTOBRE 2010 ET DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES. NE PEUT ÊTRE JUMELÉE À AUCUNE AUTRE PROMOTION. UN SEUL LIVRE PAR PERSONNE. AUCUN ÉQUIVALENT EN ARGENT. 2323290

À LIRE DEMAIN DANS

Le PROGRÈS dimanche



Roses des Sables

Deux Félicinoises tentent le coup

(Photo Louis Potvin)



Martial Desgagné

Des oeuvres de patience

(Photo Rocket Lavoie)



Maison Héritage

L'histoire des comics

(Courtoisie)

Agressions sur deux adolescentes par un responsable de famille d'accueil

Trois ans de pénitencier

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le responsable de famille d'accueil qui a abusé de deux adolescentes placées sous son autorité par la Direction de la protection de la jeunesse entre 2007 et 2009 a été condamné à trois ans de pénitencier. Cette sentence s'ajoute aux sept mois et demi d'incarcération vécus depuis son arrestation le 25 janvier 2010.

La sentence ne sera pas portée en appel, a annoncé hier l'avocat de la défense Charles Cantin qui avait suggéré au début de deux à trois ans de pénitencier dont on aurait soustrait le double du temps passé en détention depuis le début de l'année.

Le responsable de famille d'accueil a été dénoncé le 14 octobre 2009 par des voisins qui l'ont surpris la « main dans les culottes » de l'adolescente.

Deux couples et l'adolescente séjournaient dans un chalet pour la fin de semaine et tous avaient consommé de l'alcool. Le responsable a cru qu'il était seul avec l'adolescente âgée de 15 ans, mais sa voisine a vu la scène à partir de l'extérieur de l'immeuble.

N'en croyant pas ses yeux, elle est allée chercher son mari pour qu'il confirme ce qu'elle avait vu. Le couple est entré dans le chalet et a mis fin à l'agression.

Tentative d'entrave

L'agresseur a tenté quelques jours plus tard d'entraver le cours de l'enquête policière en demandant à plusieurs reprises à la victime de le couvrir quand elle serait convoquée par l'enquêteur de la police. Les tentatives ont échoué. Une autre adolescente confiée à sa garde a révélé des gestes semblables incluant des relations sexuelles complètes à au moins deux occasions, ce qui a ultérieurement été confirmé par l'agresseur.

« Ce qui saute aux yeux dans ce dossier, c'est (que ça s'est passé dans une) famille d'accueil, a reconnu l'avocat de la défense. Ça choque et ça frappe l'imaginaire. Famille d'accueil veut dire protection, sécurité de l'enfant et ces deux principes-là ont été trahis. C'est évident que cela a entraîné une sentence qui respecte la dissuasion en semblable matière. »

Les victimes étaient absentes de la salle d'audience, tandis que la fille de l'agresseur ainsi que la femme qui a été son épouse pendant 31 ans étaient côte à côte et attristées. À la sortie de la salle d'audience, elles ont indiqué que la sentence était correcte à leur point de vue et qu'elles n'avaient rien soupçonné avant que le couple de voisins le surprenne en action. La fille a été d'autant plus étonnée du comportement de son père qu'il s'était toujours conduit de façon exemplaire à son endroit. Elle conserve le contact avec une des deux victimes qu'elle considère comme sa « petite soeur ».

Jugement

Le juge Pierre Simard de la Cour du Québec a mis dans la balance les facteurs aggravants et atténuants qui l'ont guidé entre les suggestions de la défense et de la Couronne qui, elle, visait huit ans de pénitencier.

Le magistrat considère que les deux victimes étaient des mineures fragiles placées sous la protection du père de famille. Les deux victimes avaient été retirées de leur milieu familial à cause d'un historique d'abus sexuels et se sont retrouvées agressées par leur supposé protecteur.

Une des victimes, mal en point sur le plan psychologique, avait tendance à l'auto-mutilation. Dans les deux cas, le responsable leur faisait consommer de l'alcool. Les gestes étaient très graves et répétés à de multiples occasions : attouchements, masturbations, cunnilingus et pénétrations complètes.

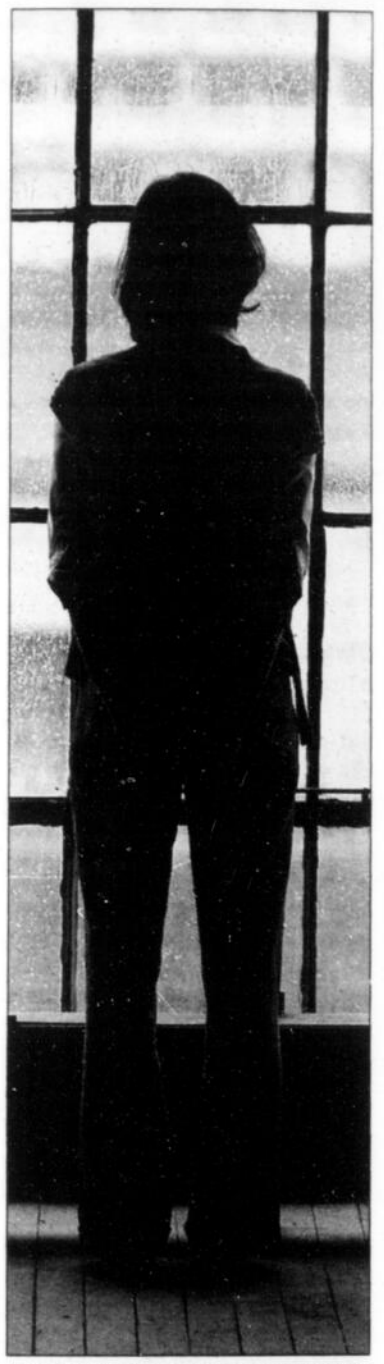
Inconscience

Le juge a aussi regretté que l'agresseur démontre peu de conscience pour les dommages causés et n'ait offert que tardivement ses excuses aux victimes.

Trois critères ont empêché une sentence encore plus sévère : aucun antécédent, des aveux rapides pour éviter un procès ainsi que des risques faibles de récidive, selon le rapport du service de probation.

L'agresseur a perdu son épouse et son emploi, la considération de ses proches. Il est resté tête basse pendant la lecture des motifs de la sentence.

Le juge lui interdit de fréquenter un endroit susceptible de recevoir des mineurs ou d'occuper un emploi qui le mette en contact avec eux. Un échantillon d'ADN est placé dans la Banque Nationale des données génétiques et lié au Registre national des délinquants sexuels. ❑



Une des victimes, mal en point sur le plan psychologique, avait tendance à l'auto-mutilation. Il ne s'agit pas de la personne sur cette photo.

(Archives La Presse)

JUSTICE EN BREF

PAS DE BONNE RAISON POUR CONDUIRE

CHICOUTIMI — Un homme en état d'ébriété, forcé de quitter une fête parce qu'il était impliqué dans une bagarre, a échoué dans sa tentative d'invoquer une défense de nécessité pour justifier la conduite de son automobile avec les facultés affaiblies par l'alcool. Marc Gaudreault avait quitté la fête à la demande de plusieurs participants qui retenaient la personne qui voulait s'en prendre à lui. Il a pris le volant et croisé quelques minutes plus tard l'autopatrouille appelée à calmer les belligérants de la fête. Nerveux, il avait changé de direction de manière imprécise à une intersection du boulevard Martel et passé par-dessus une chaîne de trottoir. La juge Micheline Paradis de la Cour du Québec a évalué que le conducteur avait d'autres possibilités que la conduite automobile pour quitter les lieux et qu'il n'y avait aucune urgence étant donné que plusieurs participants retenaient son présumé assaillant.

ÉTUDIANT NÉGLIGENT

CHICOUTIMI — Un étudiant universitaire d'origine sénégalaise ne s'est pas préoccupé que 13 témoins se déplacent inutilement pour témoigner à son procès pour agression sexuelle qui devait se tenir mercredi dernier. Tout le monde était là, sept policiers et six témoins civils ainsi que les avocats de la défense et de la Couronne. Le juge a reporté le procès et lancé un mandat d'arrestation contre l'étudiant qui a négligé de prévenir son avocat et la police de son changement d'adresse. Cet oubli ne l'a pas empêché de séjourner en Ontario et en Colombie-Britannique depuis sa mise en accusation. Moussa Sylla, 21 ans, a été détenu quelques heures avant d'être remis en liberté sur un engagement de 500 $ et la promesse d'être présent à son procès le 25 janvier 2011.

VOLS DE BIÈRE AD NAUSEAM

CHICOUTIMI — Un voleur récidiviste a été condamné à six mois de prison moins un jour pour quatre vols dans des marchés d'alimentation Maxi de Roberval et Chicoutimi. Il ne se cachait même pas pour remplir le panier d'épicerie de caisses de bière, de bouteilles de vin et de nourriture, puis filer sans passer à la caisse. Jean-Nicol Simard, 38 ans, domicilié au 307 de la rue Labrecque, à Chicoutimi, venait à peine de sortir d'un centre résidentiel et de servir une sentence de six mois de prison dans la collectivité quand il a commis ses délits. La sentence a été une suggestion de son avocat, Me André Villeneuve et de celui de la Direction des poursuites criminelles et pénales, Me Laurent Bouchard.

(Serge Lemelin)

Coupable d'agressions sexuelles

Gaétan Carrier au frais pour dix ans

KARINE BLANCHARD
La Voix de l'Est

SAINT-HYACINTHE — Coupable d'agressions sexuelles sur trois mineurs, Gaétan Carrier a été condamné à une peine d'emprisonnement de 10 ans. La procureure aux poursuites criminelles et pénales évaluera la possibilité d'en appeler de la décision du tribunal.

Le juge Denis Noël a prononcé la sentence au palais de justice de Saint-Hyacinthe, hier matin, moins d'un mois après avoir refusé que Carrier soit déclaré délinquant dangereux. Des victimes et leurs proches étaient présents dans la salle d'audience.

> Le récidiviste en matière de délits sexuels avait écopé de trois ans de pénitencier, en 2000, pour des agressions commises entre 1985 et 1997 sur cinq élèves de son école de karaté, dans la région de Sherbrooke.

Rappelons que Carrier a plaidé coupable, en 2008, à des accusations d'agressions sexuelles sur trois mineurs, dont deux jeunes garçons qui fréquentaient en 2007 l'école de boxe chinoise qu'il exploitait à Saint-Dominique. La troisième victime a été agressée entre 1972 et 1982 alors qu'il dirigeait une autre école de boxe en Estrie.

Le récidiviste en matière de délits sexuels avait écopé de trois ans de pénitencier, en 2000, pour des agressions commises entre 1985 et 1997 sur cinq élèves de son école de karaté dans la région de Sherbrooke.

Le juge Noël a condamné Gaétan Carrier à 10 ans d'emprisonnement. À cela, il faut réduire les 31 mois qu'il a passés en détention préventive comptant en double. Dans les faits, le pédophile passera donc 58 mois derrière les barreaux.

La procureure aux poursuites criminelles et pénales, Me Caroline Fontaine, réclamait 15 ans d'emprisonnement tandis que l'avocat du professeur de boxe chinoise, Me Luc Vaillancourt, suggérait une peine de 10 ans de prison.

Le magistrat a aussi déclaré Carrier délinquant à contrôler pour une période de 10 ans. Il devra aussi être inscrit au Registre national des délinquants sexuels à vie et fournir aux autorités un échantillon de son ADN.

Me Caroline Fontaine n'exclut pas la possibilité d'en appeler de la sentence, mais aussi du refus du magistrat de déclarer Gaétan Carrier délinquant dangereux. Elle dispose de 30 jours pour prendre une décision.

« On va évaluer toutes les avenues possibles, prendre le temps de regarder le tout et analyser le jugement qui a été rendu aujourd'hui (hier). Par la suite, on prendra les décisions qui s'imposent », a-t-elle indiqué à sa sortie du tribunal.

Sentence sévère

L'avocat du pédophile s'est dit satisfait de la décision rendue, mais la qualifie de sévère. « Le juge a suivi nos recommandations, donc on est très satisfaits, a-t-il dit. Il faut prendre en considération que le juge n'a pas imposée une condamnation avec sursis aujourd'hui (hier), mais une sentence importante lourde de conséquences. C'est une sentence de 10 ans, plus 10 ans à contrôler. Le juge s'est quand même penché sur le fait qu'il pourrait y avoir une manière que M. Carrier soit contrôlé en société, dans le sens qu'on pouvait assurer la protection de la société. Le juge a déterminé qu'il y avait des mesures de contrôle possibles », a-t-il enchaîné.

Une fois la sentence rendue, Me Vaillancourt a rencontré son client qui lui aurait fait part de sa détermination à entreprendre une thérapie. « Il est conscient qu'il a beaucoup de travail à faire. La décision du juge lui a donné une motivation nouvelle pour s'impliquer encore plus dans ses démarches thérapeutiques », a-t-il dit. ❑



L'avocat de Gaétan Carrier, Me Luc Vaillancourt, qualifie la peine de « sévère ».

(Archives La Voix de l'Est)

HONDA VOUS SURPRENDRA TOUJOURS...



BEN VOYONS DONC!

Les concessionnaires Honda du Saguenay-Lac-Saint-Jean vous offrent présentement la Honda Civic 2010, pour bien moins cher que vous pensez!

HONDA



Photo à titre indicatif.

Coupé Civic DX-A 2010

0$ COMPTANT

EN LOCATION 228$* /60 MOIS

AIR CLIMATISÉ INCLUS

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Léo Automobile
1849, boul. Talbot - Chicoutimi
418 545-1190
www.leoautomobile.com

Alma Honda
2625 ave. du Pont Sud - Alma
418 480-4776
www.almahonda.com

Image Honda
855 boul. Sacré-Coeur
St-Félicien
1 800-463-1679

BEN COUDONC!

HONDA

2330367

L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le Coupé Civic DX-A manuelle 2010 neuf (modèle FG1A2AEX) dont le prix est de 18 985 $ incluant transport et préparation de 1 395 $ et taxe d'air climatisé de 100 $. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement.

Maxime Bernier ne voulait pas que le public finance un nouveau Colisée

Un aréna en construction dans son comté

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le député conservateur de Beauce Maxime Bernier, qui s'oppose à ce que des fonds publics servent à la construction d'un nouveau Colisée à Québec, a tout de même décroché une subvention de 9 millions $ de son gouvernement pour le complexe multifonctionnel Sainte-Marie de Beauce évalué à 29 millions $, a rapporté Le Soleil dans son édition de samedi.

Le nouveau complexe multifonctionnel de deux glaces à Sainte-Marie est présentement en construction dans la circonscription de l'ex-ministre conservateur qui prône, par ailleurs, la diminution des dépenses gouvernementales et une intervention réduite de l'État.

Québec a allongé le même montant qu'Ottawa, et la municipalité de 12 000 résidants assumera le reste de la facture du projet entièrement financé par des fonds publics, mis à part les dons qui devraient être obtenus lors d'une prochaine campagne de financement.

« Si on compare la taille de notre population avec celle de Québec, ce serait un projet de 1 milliard 250 millions $ qu'il y aurait à Québec. C'est vous dire toute l'importance que cela représente pour nous », a affirmé au Soleil le maire de Sainte-Marie, Harold Guay.

« Sans l'aide des gouvernements, il n'y a pas de municipalités qui seraient capables de se payer un nouveau complexe sportif multifonctionnel. C'est aussi une question de redistribution de la richesse dans les régions. À Sainte-Marie, on n'aura jamais un métro financé par les gouvernements », a-t-il ajouté à l'occasion d'une visite du chantier de construction.

> « Si on compare la taille de notre population avec celle de Québec, ce serait un projet de 1 milliard 250 millions $ qu'il y aurait à Québec. C'est vous dire toute l'importance que cela représente pour nous. »
>
> — Le maire de Sainte-Marie

Selon le maire Guay, il ne s'agit pas d'un simple aréna pour le hockey. « Il y aura deux glaces, dont une avec plus de 1000 sièges et l'autre avec 150. On pourra y présenter des spectacles. On s'est assuré d'avoir une bonne acoustique. Il y aura aussi un gymnase avec une centaine de sièges. Cela nous permettra d'attirer des compétitions provinciales. En plus, le complexe comprend une salle multifonctionnelle pouvant accueillir plus de 500 personnes en table ronde. Ce sera comme un minicentre de congrès », a-t-il raconté avec une grande fierté.

Le projet doit être terminé le 31 mars pour bénéficier de toute la subvention fédérale. Jeudi dernier, le degré d'avancement des travaux était de 48 pour cent avec une ou deux semaines de retard que l'on compte bien rattraper au cours des prochains mois. ❑



// MICHEL VILLENEUVE PRIS À L'INTÉRIEUR D'UN ASCENSEUR

(ST) — Événement plutôt cocasse, hier après-midi, à la Pulperie de Chicoutimi. L'artiste Michel Villeneuve, le fils du célèbre peintre Arthur Villeneuve, est demeuré coincé pendant plus de 45 minutes à l'intérieur d'un ascenseur qui s'était arrêté tout juste avant de rejoindre le rez-de-chaussée. M. Villeneuve ne semblait pas trop avoir souffert de son expérience, lorsqu'il a finalement pu sortir de la cage d'ascenseur. « J'étais venu chercher quelques-uns de mes dessins. Finalement, ç'a été plus long que prévu! », a-t-il blagué. Les responsables de la Pulperie ont tout simplement coupé l'alimentation en électricité de l'ascenseur, avant de la redémarrer, pour régler le trouble technique. Une équipe de réparation était en route, au passage du Quotidien.

(Photo Jeannot Lévesque)

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2010-09-17

Lotto MAX : 02 05 06 43 46 47 48 COMPL. (C) 39

La Quotidienne : 3 498 / 4 9321

La Mini : 388167

Banco : 04 09 10 11 15 20 21 25 26 31 45 47 48 50 53 54 55 63 64 65

Triplex : 12 16 22 23 32

Astro : Jour 24 - Mois OCTOBRE - Année 47 - Signe CAPRICORNE

Extra : 3468422

Pour participer au tirage télé, vous devez réclamer votre lot « 500 $ + TV » aux bureaux de Loto-Québec au plus tard le samedi 18 septembre 2010 à midi.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

Marché de Noël de La Baie

Dan Bigras nommé porte-parole

SAMUEL TREMBLAY

samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le chanteur Dan Bigras agira à titre de porte-parole du Marché de Noël de La Baie, qui aura lieu du 3 au 12 décembre prochain, sur la rue de la Fabrique.

Impliqué depuis de nombreuses années auprès des jeunes de la rue, M. Bigras a accepté l'invitation de la Corporation du centre-ville de La Baie. Celle-ci organise cette collecte de dons pour les sans-abri de la ville de Saguenay pour une troisième année.

« Ces personnes qui vivent dans la détresse ont besoin de notre assistance pour se remettre sur pied. La corporation a décidé de profiter de leur événement pour aider les personnes en difficulté. [...] Venez faire la différence », a souligné Dan Bigras, hier.

En plus d'agir à titre de porte-parole, le chanteur donnera également le spectacle d'ouverture du Marché de Noël, le vendredi 3 décembre à 20 h, à l'église Saint-Alphonse. Les billets seront en vente sur tout le réseau Réservatech à partir de lundi prochain le 20 septembre.

Groupes régionaux, spectacles pour enfants et autres artistes de la scène québécoise font aussi partie de la programmation du Marché de Noël 2010. ❑



En plus d'agir à titre de porte-parole, Dan Bigras donnera le spectacle d'ouverture du Marché de Noël, le vendredi 3 décembre à 20 h, à l'église Saint-Alphonse.

(Courtoisie)

1er VENDEUR

PERFORMANCE ROYALE RÉGIONALE

Merci à ma distinguée clientèle qui m'a permis, par son encouragement, d'atteindre cette performance de 1er vendeur pour le mois d'août 2010 (bureau Chicoutimi).

Huguette L. Vaillancourt
Courtier immobilier
418-815-2622

ROYAL LEPAGE
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

Bur.: 543-2111 Cell.: 418-815-2622

2329095

La téléphonie IP n'a plus de secret pour nous!

Misez sur l'expérience
Plus de 30 ans en affaires!

Comptant sur des techniciens formés et compétents
Faites partie de notre distinguée clientèle toujours grandissante

Notre priorité
votre satisfaction!

L'avenir en toute confiance!
PerronTélécom

2 succursales afin de mieux vous servir

ROBERVAL
Tél.: (418) 275-1288

SAGUENAY
Tél.: (418) 542-5874

2328330

Garantie de prêt de 2,45 M$ de Québec

Les Produits Sanitaires Lépine rachetés



L'entreprise Les Produits Sanitaires Lépine, qui a son siège social à Chicoutimi, possède dix succursales à travers le Québec.

(Archives)

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — L'entreprise Les Produits Sanitaires Lépine a été rachetée par son actuel directeur général, Guy Côté, à la suite de l'octroi d'une garantie de prêt de 2,45 M$ annoncé par le ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation du Québec, Clément Gignac.

« L'acquisition de ces actions constitue une excellente nouvelle pour le développement économique du Saguenay, puisque la relève des Produits Sanitaires Lépine est dorénavant assurée. L'entreprise peut donc se consacrer à sa croissance », a souligné le ministre Gignac, hier, en faisant l'annonce du financement de son gouvernement.

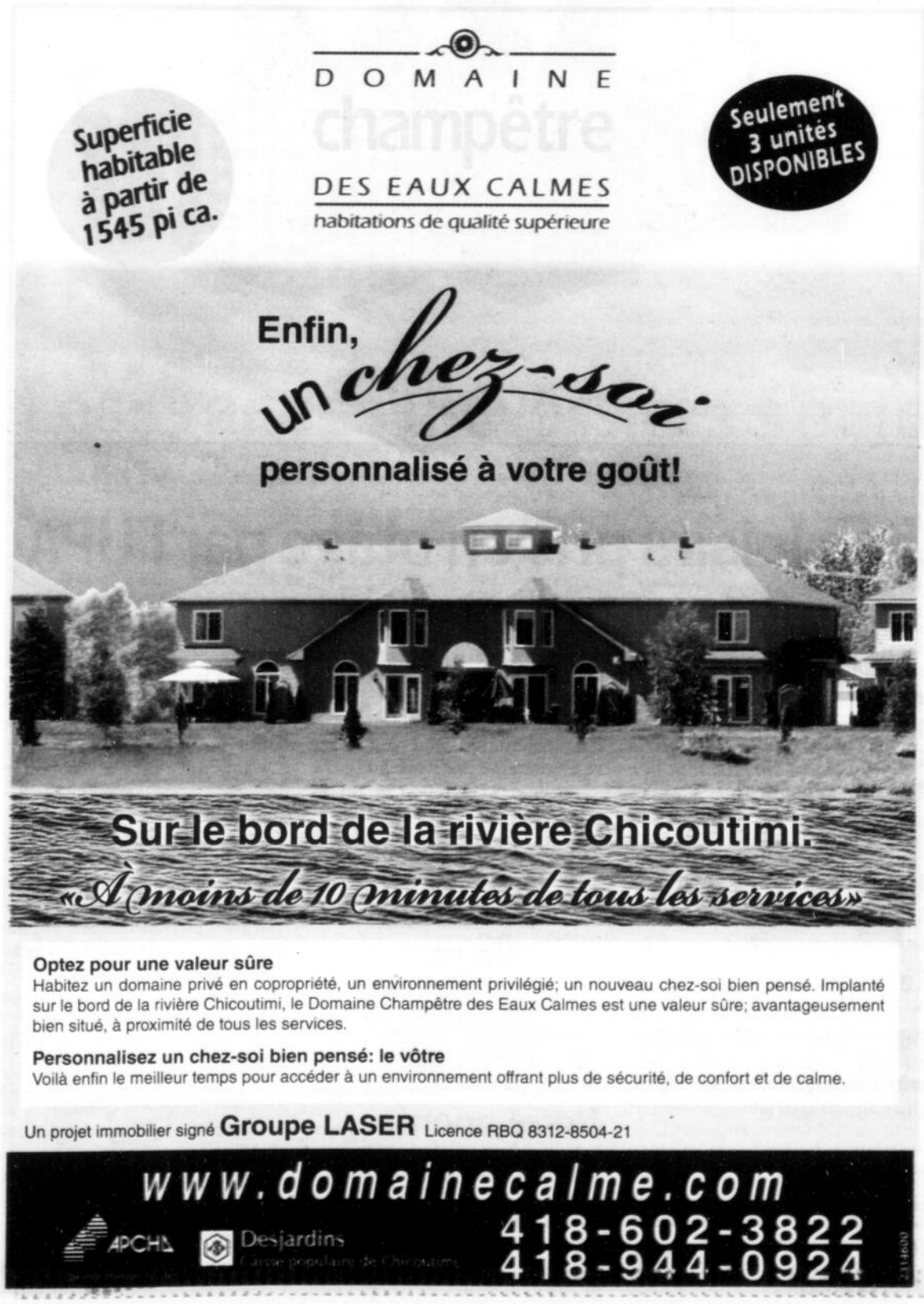
L'entreprise Les Produits Sanitaires Lépine, qui a son siège social à Chicoutimi, possède dix succursales à travers le Québec, à partir desquelles elle fabrique et distribue des produits d'entretien pour les marchés commercial et industriel.

> La transaction permet de consolider 70 emplois, dont une quarantaine au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La garantie de prêt octroyée s'inscrit dans le programme Renfort, administré par Investissement Québec.

« Depuis déjà 60 ans, nous sommes au service des entreprises pour l'entretien et la rénovation de leurs édifices. Je tiens donc à souligner l'engagement de nos employés, qui nous permet d'offrir toujours plus de performance à notre clientèle », a mentionné le nouveau propriétaire Guy Côté.

La transaction permet de consolider 70 emplois, dont une quarantaine au Saguenay-Lac-Saint-Jean. ❑





CHRONIQUE

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Myriam Ségal
msegal@ckrs.ca



Les Gaston Lagaffe

Les députés conservateurs du Québec ont gaffé. Solidement. En enfilant le chandail des Nordiques pour marquer leur appui à la construction d'un nouveau Colisée à Québec, ils ont biaisé le débat, mis à mal leur gouvernement, illustré leur propre impuissance et torpillé le projet. Leur candeur n'a d'égale que leur inaptitude totale à jouer sur l'échiquier politique avec adresse et efficacité. Jean-Pierre Blackburn, fidèle partisan du Canadien, s'est même pilé sur le coeur pour mieux gaffer avec les autres. Denis Lebel s'est lui aussi laissé tenter par la dictature de l'image. Pourtant, quelques heures plus tôt, il achetait prudemment du temps en invoquant des études supplémentaires.

Devant cette photo si forte, Stephen Harper a dû jouer les sphinx énigmatiques pour calmer l'enthousiasme de la Capitale qui a cru la contribution fédérale ficelée, et désamorcer la hargne du Canada anglais, furieux que son gouvernement accorde à Québec une aide refusée à Winnipeg, Edmonton et Calgary.

La maquette

À cause de cette image intempestive, l'aide fédérale sera scrutée à la loupe « coast to coast » par une opinion publique suspicieuse. La vieille rivalité de Montréal endormie s'éveille aussi sous les épithètes peu flatteuses : laquelle est la plus quêteuse ? Celle qui se fait offrir une salle d'orchestre symphonique à 260 M$ et qui se fait payer un toit pour un stade sous-utilisé, ou celle qui se fait donner un 400e chromé, et réclame ensuite un Colisée neuf ?

Cela n'aurait peut-être pas fait la Une, mais nos Badaboum de la politique auraient dû plutôt poser devant une maquette du Colisée présentant la mise en place d'une scène pour grand spectacle plutôt qu'une patinoire avec le logo en igloo. Ils auraient aussi pu vanter hypocritement (en politique, c'est un compliment) la nécessité d'une glace olympique qui fait défaut à Québec, essentielle pour des compétitions de patinage artistique ou courte piste. Cela aurait permis au gouvernement Harper d'étudier attentivement ce projet sans heurter l'Ouest canadien, qui a bénéficié de milliards de dollars fédéraux pour les centres d'entraînement olympiques de Calgary ou pour les Jeux olympiques sans neige de Vancouver.

Élections

Bref, il fallait ne pas avoir réfléchi plus loin que le bout de son nez (ou de son électorat) pour associer un projet subventionné à 100 pour cent par le public à une lucrative équipe professionnelle de hockey. Du coup, le Bloc Québécois se déchaîne aussi contre le caucus conservateur québécois. Il dénonce ces députés de peu de poids qui ne peuvent même pas obtenir 175 millions $ illico et sans conditions pour un aréna de luxe : comme si c'était une broutille ! Le Bloc nuit en faisant tant de bruit. Car le Canada anglais, mis en alerte par la maladresse du caucus conservateur québécois, a le sentiment que si on accorde au Québec ce que réclame le Bloc, on conforte les « séparatistes ». S'il veut vraiment aider Québec à obtenir son amphithéâtre, le Bloc va la mettre en sourdine, le temps que Harper trouve une façon de sauver la face et d'appuyer en douce le projet.

Harper a lui-même révélé le Sésame du coffre fort fédéral : il faut que cela aide le sport amateur et que le privé s'implique... Autrement dit, une candidature olympique et la vente du nom du Colisée... Il faut aussi que Labeaume repousse l'échéance au printemps. Le temps que l'opinion publique se calme à l'Ouest, et qu'approchent les élections fédérales. Car les fonds publics pour le Colisée pourraient bien se trouver dans le prochain budget, sans doute battu par l'opposition. Le gouvernement tentera ainsi de sauver la couenne de ses gaffeurs.

Mais nos deux ministres régionaux, « Nordiques malgré eux », sauveront-ils la leur en aidant à ouvrir le robinet fédéral sur la prospère ville de Québec, alors que c'est au compte-gouttes qu'il a hydraté la moribonde industrie forestière et notre région souffrante ? ❑



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Des loisirs pris en otage par l'UPA

L'Union des producteurs agricoles (UPA) a des revendications, ça, ce n'est pas nouveau. Personnellement, je n'ai rien contre ces demandes envers le gouvernement. Je déplore toutefois la façon de faire. Je parle ici de l'intention de bloquer l'accès aux sentiers de VTT et motoneiges.

Je suis contre ce moyen puisqu'il prend des commerces et des familles en otage. Le commerce du VTT et de la motoneige est très important pour l'économie et ce n'est vraiment pas le temps d'y nuire, au contraire nous devons l'encourager. Les commerces de VTT et motoneiges font vivre plusieurs familles, directement ou indirectement. Je parle ici de l'industrie du tourisme, hôtellerie, station d'essence, restauration, relais motoneiges, attraits touristiques locaux et régionaux, etc. Je suis propriétaire d'un commerce de vente de véhicule récréatif et lorsque nous avons un hiver sans neige, jamais le gouvernement ne nous aide financièrement. Même chose lorsque le niveau des rivières ou des lacs est trop bas et que les gens hésitent à acheter des bateaux.

Qu'on me comprenne bien, je n'ai absolument rien contre les revendications des producteurs agricoles, mais de grâce, qu'ils prennent d'autres moyens pour arriver à leurs fins et qu'ils laissent les autres gagner leur vie.

> « Afin de ne pas nuire à l'économie, vous devez absolument trouver d'autres moyens de revendications. Vous vivez vous aussi grâce aux gens de chez nous. »
>
> - Jean-René Perron

Afin de ne pas nuire à l'économie, vous devez absolument trouver d'autres moyens de revendications. Vous vivez vous aussi grâce aux gens de chez nous. Vous êtes des gens intelligents et je suis convaincu que vous comprendrez mes propos et sentirez mes inquiétudes. Vous êtes capables de trouver bien d'autres moyens pour avoir de l'aide des gouvernements sans pour autant nuire à l'économie locale et régionale. Si vous continuez à bloquer l'accès aux sentiers, vous nuisez au bien de nos finances et en plus vous privez le loisir de bien des gens. Dans ce cas, si au printemps nous avons des pertes financières, serez-vous d'accord à ce que comme moyen de protestation, on circule partout dans vos champs afin que les gouvernements nous remboursent nos manques à gagner ?

Je serais le premier à vous appuyer dans vos demandes et je suis d'accord avec vos revendications, mais ce n'est pas en nuisant à l'économie locale et régionale que vous vous attirerez de la sympathie.

Jean-René Perron
Concessionnaire de produits récréatifs

Un projet fou sur la mer du Nord

CHRONIQUE

Nicole Huybens
nicole_huybens@uqac.ca



De 7 à 11 h, sur la première chaîne de Radio-Canada, vous pouvez écouter « La fin de la semaine est à 7 h », réalisée par Daniel Jean et animée par Jean-François Coulombe. Chaque samedi, vous êtes conviés à vous réveiller « dans un autre pays ». Vous écoutez les nouvelles de là-bas données par quelqu'un qui y vit et vous pouvez entendre un ressortissant du pays habitant ici. C'est comme faire un petit tour du monde en restant chez soi. Ce matin, la Belgique est à l'honneur.

Je vais donc prolonger l'émission en vous proposant un petit détour par les préoccupations de Belges habitant le long de la mer du Nord. Un article paru dans la revue « Soir Magazine » du 14 juillet 2010 va m'y aider.

À peu près grande comme la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la Belgique compte 10 millions d'habitants. Comme l'a chanté Jacques Brel, la partie flamande ou Flandre, située le long de la mer au Nord est un « plat pays ». Le relief y est peu élevé et l'agriculture est dominante. La partie au sud, la Wallonie, est plus vallonnée et plus boisée.

Fragilité

En février 1953, une super tempête avait dévasté la côte de la mer du Nord tant en Belgique qu'aux Pays-Bas. Plus de 1000 personnes avaient perdu la vie. Par suite de cette catastrophe, des digues ont été construites qui permettent aujourd'hui de résister à des intempéries majeures se produisant à peu près tous les 100 ans.

Mais avec les conséquences attendues des changements climatiques, le niveau de la mer risque d'augmenter et des tempêtes qui se produisaient rarement risquent de survenir plus souvent. Des tempêtes catastrophiques dans cette partie du pays très peuplée coûteraient des sommes phénoménales en plus de mettre en danger la vie d'un grand nombre de personnes. Certains scénarios prévoient des vagues engendrées par des intempéries majeures qui inonderaient la Flandre sur 20 km de profondeur. Des travaux sont d'ailleurs entrepris : en 2007 et 2009, 1 650 000 m^3 de sable ont été ajoutés sur les plages pour les surélever artificiellement. D'ici à 2015, 40 % des 66 km de littoral belge seront ensablés.

En juillet 2010, la ministre flamande de l'Environnement a annoncé le financement d'une étude de faisabilité de « Vlaamse baaien 2100 » (les « Baies flamandes 2100 ») qui prévoit la création d'îles artificielles, la construction de remparts devant la côte et le renforcement des digues existantes. Des promoteurs privés financeraient ce projet parce qu'il permettrait un développement économique majeur : immobilier, touristique autant qu'écologique. Ils proposent d'utiliser les milliers de tonnes de sable récoltées lors du dragage des chenaux de navigation et des accès aux ports belges pour remonter le niveau des différents bancs de sable au large du littoral.

En les transformant progressivement en îles artificielles, le projet permettrait de reprendre 6000 hectares sur la mer. Ces îles auraient pour fonction première de briser les vagues lors d'une forte tempête. Les promoteurs y voient aussi une très importante opportunité d'affaires. Une île pourrait être dédiée aux animaux marins, une autre occupée par des éoliennes, un village de vacances, des hôtels, des restaurants, des plages, un port de plaisance, un golf pourraient aussi être aménagés. Avec les changements climatiques, la météo risque d'être attractive sur une plus longue période de l'année et les habitants de Bruxelles ne doivent parcourir qu'une centaine de kilomètres pour être au bord de la mer. Des attractions touristiques nouvelles les feront venir plus souvent.

Les autorités flamandes cautionnent ce projet un peu fou, mais elles demandent une étude approfondie. Il y a en effet des incertitudes. Les seules îles ne protégeront pas la côte de toute tempête, il faudra donc continuer à investir dans d'autres projets. Quel sera l'impact de ces îles artificielles sur la vie marine au moment de leur construction ? Quelles seront les conséquences de leur présence sur la navigation commerciale dans la mer du Nord ? Comment être certain que le sable apporté pour construire les îles ne sera pas emporté par une autre super tempête, emportant en même temps les rêves économiques des promoteurs ?

Ce projet nécessite des investissements considérables. À côté de cela une utilisation rationnelle des énergies fossiles aurait un coût dérisoire ! Mais nous devons nous adapter aux changements climatiques, alors pourquoi ne pas faire les deux ?

Nicole Huybens verse son cachet à la campagne majeure de financement de l'UQAC.

Ensemble, les universités québécoises totalisent désormais un déficit accumulé de 453 millions, soit 25 millions de plus qu'au 31 mai 2008. Pour donner un ordre de grandeur, 453 millions, c'est un peu plus qu'un Colisée et c'est aussi, grosso modo, le coût de trois avions militaires F-35. Comment sortir de ce marasme ? Pendant que certains proposent d'augmenter les droits de scolarité, d'autres considèrent que les universités ont encore pas mal de ménage à faire dans leur cour.

Les grandes universités s'enfoncent dans le rouge

LOUISE LEDUC
La Presse

L'Université du Québec, mis à part celle de Montréal, équilibre désormais son budget. Idem pour les universités Laval, Concordia, Bishop's et Sherbrooke. À l'inverse, l'Université McGill, l'Université de Montréal et l'UQAM s'enfoncent dans le rouge.

Ces données toutes fraîches pour l'exercice terminé le 31 mai 2009, que La Presse a obtenues de la Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec (CREPUQ), témoignent bien de la côte énorme à remonter.

Ainsi, si l'Université Laval réussit enfin à équilibrer son budget annuel, elle traîne un déficit accumulé de 96 millions. C'est plus que l'Université McGill (déficit accumulé de 72 millions), mais moins que l'Université de Montréal (139 millions). Le déficit accumulé de l'UQAM, qui s'est creusé de 2,3 millions cette année, atteint 67 millions.

Déjà pas très jolis, ces chiffres le seront encore moins l'an prochain, quand les résultats de l'exercice en cours seront dévoilés. C'est que, pour la première fois, ce ne seront plus les normes comptables du ministère de l'Éducation qui seront mises en application, mais les plus officiels principes comptables généralement reconnus (PCGR).

> « Avec les nouvelles règles, les déficits devraient s'alourdir puisqu'elles tiendront désormais compte, notamment, des vacances à payer aux employés. »
>
> - Valérie Beauchamp

« Avec les nouvelles règles, les déficits devraient s'alourdir puisqu'elles tiendront désormais compte, notamment, des vacances à payer aux employés », indique Valérie Beauchamp, chargée de recherche à la CREPUQ.

Daniel Zizian, président-directeur général de la CREPUQ, salue pour sa part les efforts des universités, qui se sont traduits, au 31 mai 2009, par des déficits moindres que l'année précédente. « L'Université de Montréal, par exemple, avait conclu l'année au 31 mai 2008 avec un déficit de 32 millions. Cette fois, il est de 5,3 millions. »

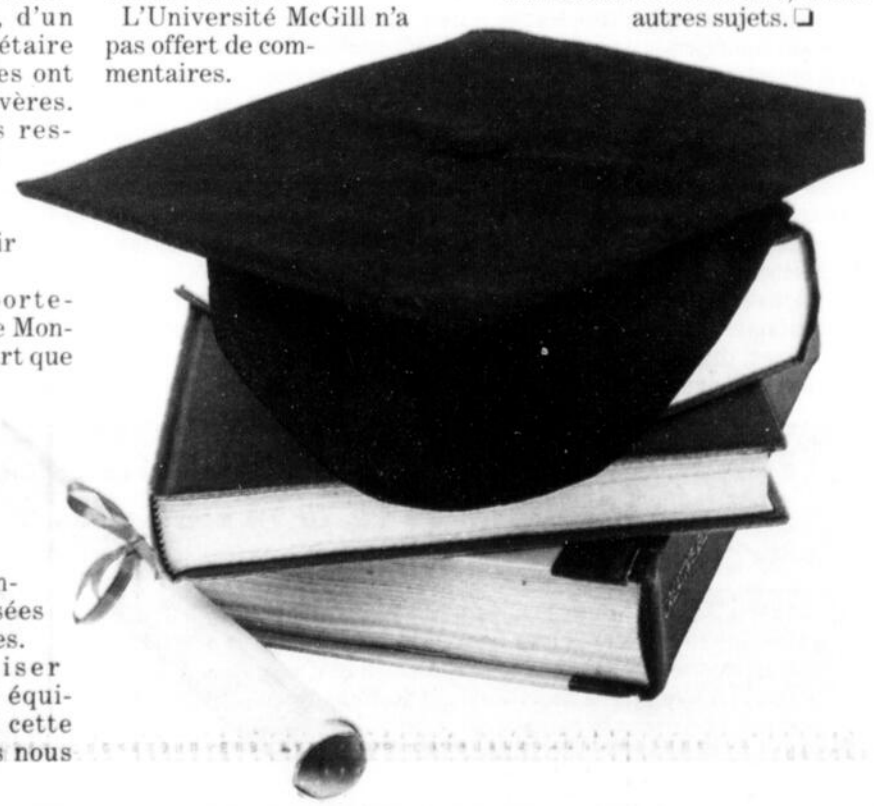
Si les universités se sont moins enlisées cette année, c'est parce qu'elles ont bénéficié, note M. Zizian, d'un réinvestissement budgétaire en 2008-2009 et qu'elles ont pratiqué des coupes sévères. L'ennui, c'est que les ressources ont tellement fondu qu'elles leur permettent à peine, aujourd'hui, « de remplir leur mission ».

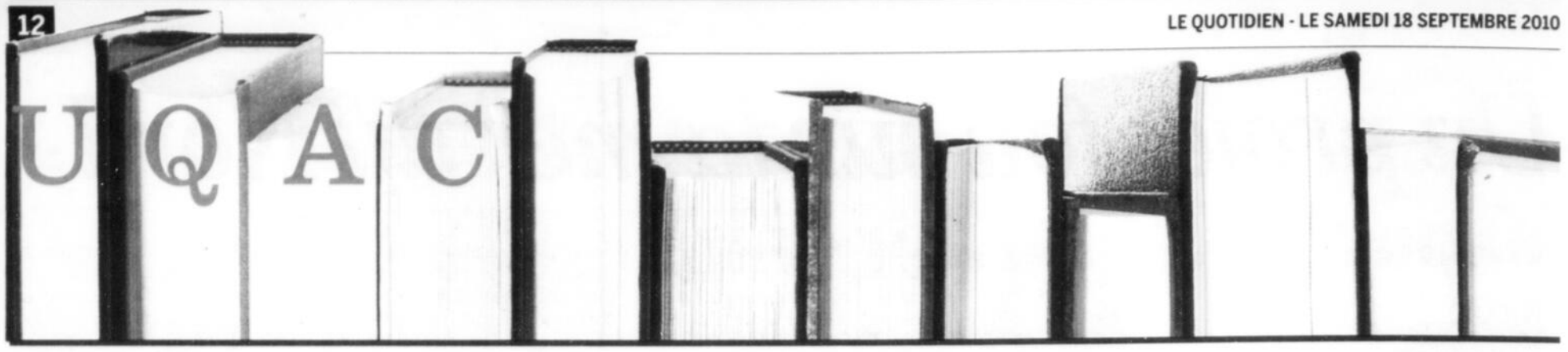
Sophie Langlois, porte-parole de l'Université de Montréal, indique pour sa part que son établissement a convenu avec le gouvernement du Québec d'un plan pour « atteindre l'équilibre budgétaire l'an prochain » et évoque les importantes compressions réalisées dans les dernières années.

Comment économiser davantage, alors, pour équilibrer ses finances ? À cette question, Mme Langlois nous renvoie à la position officielle de l'Université de Montréal, que le recteur Guy Breton a exprimée il y a quelques semaines en commission parlementaire : la formule de financement « est mal adaptée à la réalité d'une université comme la nôtre ».

L'Université McGill n'a pas offert de commentaires.

Au ministère de l'Éducation, l'attaché de presse Dave Leclerc a simplement dit que la ministre Line Beauchamp allait sous peu faire une annonce pour convoquer « les acteurs de l'éducation » à un forum au cours duquel le financement des universités sera abordé, entre autres sujets. ❑





Linda Paquette

Ravie de pouvoir vivre en région

JIMMY TROTTIER
jtrottier@lequotidien.com

Linda Paquette a eu une chance unique ; revenir dans sa région afin d'y enseigner sa passion, la psychologie. Après s'être exilée dans la métropole afin de compléter son doctorat, la jeune femme est ravie de retrouver l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC).

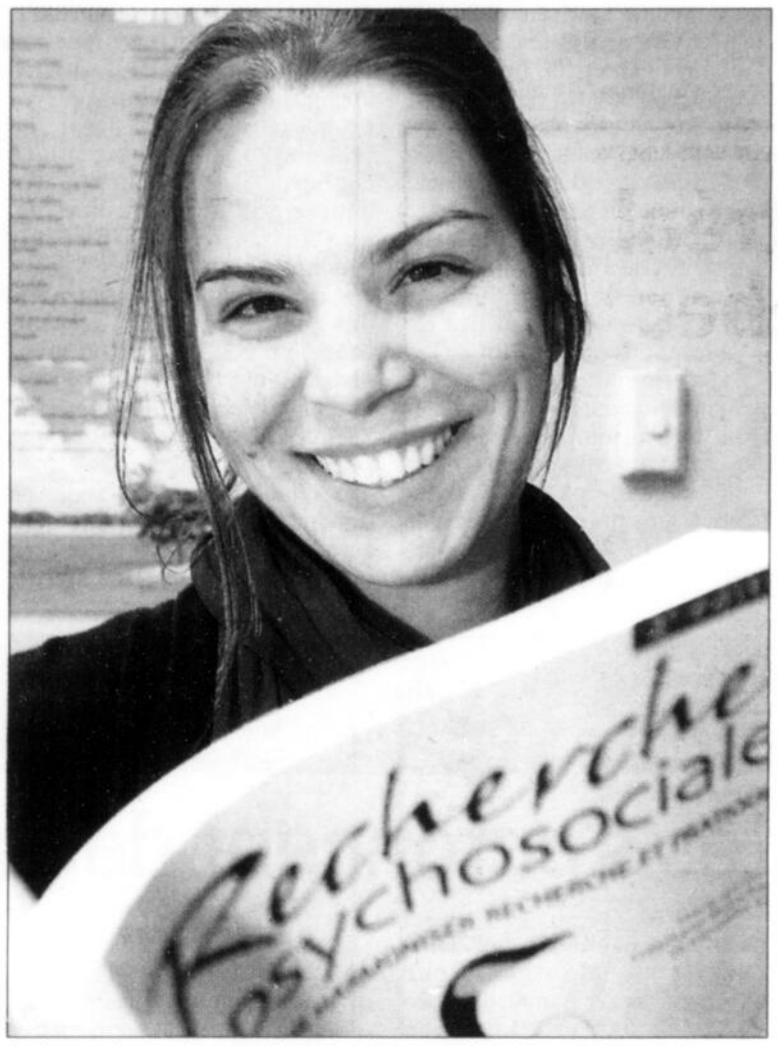
L'université régionale, elle la connaît d'ailleurs très bien. Après avoir étudié en Arts et technologie des médias au Cégep de Jonquière, madame Paquette s'est inscrite en littérature à l'UQAC. Étrangement, c'est le domaine des communications qui l'a incité à développer son intérêt pour la psychologie.

« Je me posais beaucoup de questions sur les problèmes de la communication. De fil en aiguille, je me suis inscrite au baccalauréat en psychologie afin d'y trouver des réponses », explique-t-elle.

A-t-elle trouvé des réponses à ses questions ? « Non, maintenant j'ai encore plus de questions. Mais c'est tant mieux, parce que c'est à la base de mon travail. Je ne ferais pas de recherche si je ne me posais pas de question. »

Pourquoi avoir choisi l'enseignement ? La réponse est simple pour elle : la liberté académique. Lorsqu'elle était à Montréal, madame Paquette travaillait avec des jeunes contrevenants, dans un encadrement très serré. Elle ne bénéficiait que de très peu de marche de manoeuvre. Lorsqu'elle a été approchée pour occuper un emploi d'enseignante, elle a sauté sur l'occasion.

« Le travail d'une enseignante est très diversifié. Environ 25 à 30 pour cent de la tâche consiste à l'enseignement. Il y a une grande part de rédaction d'articles scientifiques, de rencontres avec les élèves, de demande de subvention et de recherche proprement dites. Cette diversité est très stimulante. »



Après son doctorat en psychologie à l'Université de Montréal, Linda Paquette enseigne maintenant sa passion à l'Université du Québec à Chicoutimi.

(Photo Michel Tremblay)

Difficile de partir d'une université de grands centres à une université régionale ? Au contraire, affirme Linda Paquette. « L'UQAC est une université de taille humaine, où il est possible d'être considéré de manière personnelle. Autant du côté des professeurs que du côté des élèves. »

En effet, alors que les groupes d'élèves excèdent les 150 personnes dans les grands centres, ils regroupent plutôt une cinquantaine d'élèves, à l'UQAC. Un avantage indéniable, qui permet « un enseignement plus personnalisé » et un encadrement plus adéquat des étudiants. Sans parler de la disponibilité accrue des enseignants.

Petite anecdote qui illustre très bien cette personnalisation du service. « Alors que je travaillais pour la clinique de psychologie de l'Université de Montréal, obtenir un double de clef pour un local constituait un exercice laborieux qui pouvait prendre jusqu'à trois semaines. À l'UQAC, en à peine deux jours j'ai reçu un double », relate-t-elle, sourire aux lèvres.

À l'UQAC et pas ailleurs

Un des plus importants avantages dont bénéficie la chercheuse est de disposer d'un fonds de démarrage pour ses recherches. « Je ne connais aucun autre endroit où un jeune professeur pourrait bénéficier d'un fonds de recherche si rapidement. Généralement, on doit attendre d'avoir de l'expérience et ça peut être long. C'est une chance unique qui m'est offerte. »

> « Le climat qui règne à l'UQAC m'a séduite immédiatement. Je suis l'une des premières de ma promotion à être revenue ici pour enseigner et je ne le regrette pas. On ne peut jamais être certain de l'avenir, mais j'espère rester à l'UQAC. Si on m'en offrait l'occasion, je resterais. »
>
> - Linda Paquette

L'UQAC est d'ailleurs allée chercher cette professeure en partie pour ses travaux de recherche. Le doctorat offert à l'UQAC forme des praticiens, pas des chercheurs. Le retour dans sa région de Linda Paquette est donc une corde de plus à l'arc du département de psychologie de l'UQAC.

De plus, la chercheuse bénéficie de la présence de « matière première », via le baccalauréat en plein air, alors que ses études portent sur la prise de risque chez ceux qui pratiquent la planche à neige et le ski alpin et la consommation de psychotropes.

« Je dois avouer que la présence du baccalauréat en plein air a beaucoup joué sur ma décision. C'est le seul endroit où l'on effectue des recherches sur le plein air thérapeutique. C'est une occasion en or pour moi. »

Retour aux sources

Linda Paquette est saguenéenne d'adoption. Elle est arrivée dans la région à l'âge de 7 ans et ne l'a quitté qu'à 26 ans pour compléter son doctorat en psychologie à l'Université de Montréal. Bien qu'elle ne soit à l'UQAC que depuis deux mois, elle souhaite y rester.

« Le climat qui règne à l'UQAC m'a séduite immédiatement. Je suis l'une des premières de ma promotion à être revenue ici pour enseigner et je ne le regrette pas. On ne peut jamais être certain de l'avenir, mais j'espère rester à l'UQAC. Si on m'en offrait l'occasion, je resterais. »

Malgré tout, madame Paquette a parfois des « crises de la métropole ». « Le multiculturalisme de Montréal me manque. Je m'ennuie de mes restaurants indiens. Sur le campus, c'est agréable puisqu'il y a une grande diversité culturelle, avec les étudiants internationaux. Par contre, ce n'est pas représentatif de la population régionale », déplore-t-elle. Mais ce n'est rien en comparaison avec le plaisir de se rapprocher de ses parents.

Le contact avec les gens est une autre facette régionale qu'elle a aimé retrouver. « Dans la rue, comme à l'UQAC, les gens sont disponibles et ont le contact facile. À Montréal, ce n'est pas toujours aussi évident de socialiser, même avec ses voisins. »

Madame Paquette insiste sur l'importance pour les jeunes de la région de considérer l'UQAC dans leur choix d'établissement d'enseignement car, comme le souligne Linda Paquette, « le contact initial avec l'UQAC donne envie d'y rester. »❑



Technologies de l'électronique industrielle

Le Cégep de Chicoutimi exporte son savoir-faire

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le Cégep de Chicoutimi exporte son savoir-faire au Sénégal. En partenariat avec le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick (CCNB), l'institution d'enseignement a révisé et développera de nouveaux programmes de formation dans le domaine des Technologies de l'électronique industrielle, à destination de quatre écoles sénégalaises.

> « Pour notre organisation, il s'agit d'une excellente opportunité, car elle nous permettra de tisser des liens étroits avec des partenaires et, du même coup, de développer davantage notre expertise sur le marché international. »
>
> - Ginette Sirois

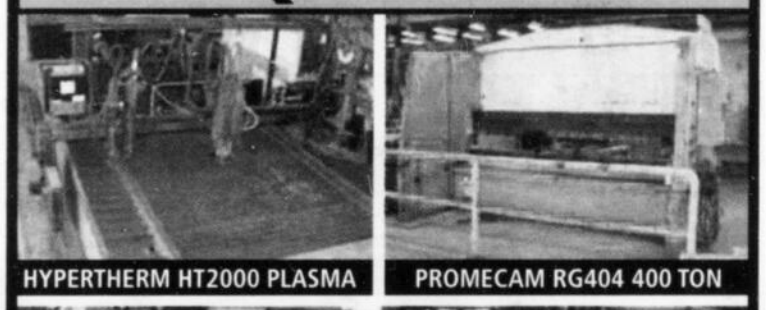
Jusqu'ici, le cégep et le CCNB ont participé à la révision d'un programme nommé « Brevet de technicien en électricité du bâtiment », afin que celui-ci obtienne une certification officielle du ministère de l'Éducation du Sénégal. Ceci étant chose faite, le programme sera offert à compter du mois de novembre, à l'Institut supérieur en technologie industrielle du Sénégal (IPG-ISTI) et au Lycée Seydina Limamou Laye.

Les prochains mois permettront de développer le tout nouveau « Brevet de technicien supérieur en équipements et installations électriques », pour l'IPG-ISTI, le Lycée Seydina Limamou Laye, le Lycée Kaolack et le Centre national de qualification professionnelle.

« Pour notre organisation, il s'agit d'une excellente opportunité, car elle nous permettra de tisser des liens étroits avec des partenaires et, du même coup, de développer davantage notre expertise sur le marché international », mentionne la directrice générale du Cégep de Chicoutimi, Ginette Sirois.

Le projet du cégep a reçu un financement de 300 000 $ par l'entremise de l'Agence canadienne de développement international (ACDI). ❑

2 JOURS ENCAN PUBLIC SANS RÉSERVE
Montréal Québec
Online Bidding Available


HYPERTHERM HT2000 PLASMA

PROMECAM RG404 400 TON


PROMECAN GTH425 10 FT

RioTintoAlcan

Rio Tinto Alcan a mandaté les Encans Ritchie Bros ltée à procéder à la disposition d'une partie des actifs de son atelier d'usinage de l'usine de Jonquière. Voici une liste partielle des items mis en vente aux enchères:

Machine à brûler au plasma à contrôle numérique Hypertherm HT2000 incluant table à eau, panneaux d'alimentation et outillage, Presse plieuse 400 T Promecam RG404, Cisailleuse Promecam de 10', Poinçonneuse Kingsland modèle 95XS, Scie à ruban pour métal DoAll, Contrôleur d'expansion pour tubes mécaniques, Dépoussiéreur pour soudeur Nederman, Désintégrateur de métal pour tarauds et mèches, Table à redresser pour panneaux, Cintreuse Di-Acro, Poste de soudage automatique comprenant Positionneur, contrôleur Stoody et machine à souder, Chambre de soudage 14' X 14' incluant 2 ventilateurs et cheminée extérieure, Rouleuse de plaques 14' Niles, Rouleuse de tuyau Buffalo, Machine à souder par friction avec contrôle Allen Bradley et panneaux d'alimentation, Un lot de différentes machines à souder, et plusieurs autres items.

Veuillez prendre note que les coûts de démantèlements seront aux frais de l'acheteur.

Ces items seront vendus virtuellement par photos au site d'encan à Mont St-Hilaire. Les visites des actifs auront lieu au 3501, rue Mellon, Jonquière (Québec) vendredi le 24 septembre entre 13 h et 17 h et samedi le 25 septembre entre 8 h et 12 h et ce sur rendez-vous seulement.
S.V.P. communiquez avec Jean-Pierre Roy au 418-540-9906 avant le 22 septembre.

les 27 & 28 septembre, 2010 (lundi & mardi) 8:00 am
Lieu de la vente: 1373 rue Brière, Mont St-Hilaire, QC J3H 6E9
Télécopieur: 450.464.4460

POUR BROCHURE GRATUITE
450.464.2888

Pour voir la liste des équipements à jour, visitez notre site Internet rbauction.com

RBA NYSE Licence de commerçant #69767
RITCHIE BROS. Auctioneers
AUCTIONS DONE RIGHT.
2321214

Collections complètes
Automne-hiver



Chez Laflamme
SIGNATURE Inc.
419, rue Racine, Chicoutimi
418-549-2255
(Ouvert le dimanche de midi à 16 h)
2340011

CHRONIQUE

Edith Harvey
Designer

Membre de l'APDIQ #1457
Association professionnelle des designers d'intérieur du Québec



Votre Maison
Agrandie avec vous

Votre maison n'est pas figée dans le temps, elle évolue au rythme de ses habitants et de leurs besoins.

Designer Architectural ou Architecte conceptualise une ou des solutions préliminaires pour obtenir la solution affinée d'une extension ou d'un agrandissement harmonisé au bâtiment existant, selon vos besoins et vos désirs.

Le résultat du bâtiment nouveau et du bâtiment actuel doit donner un tout harmonieux et digne de l'investissement. Ainsi, le bâtiment agrandi doit s'intégrer autant dans les liaisons des fondations, des murs extérieurs, des ouvertures, des toitures et de son environnement. L'objectif est de rendre la demeure plus belle, plus fonctionnelle et plus confortable.

Étapes du processus d'un agrandissement

1.La Découverte

Prise des données du rêve et simulation de votre projet d'une extension ou d'un agrandissement en considérent le bâtiment déjà en place.



2.Le Projet Élaboré

Conception préliminaire de l'ensemble du projet afin de mieux cibler la solution et les matériaux qui répondront à sa réussite, à vos goûts, à vos besoins et à votre budget. Le concepteur doit prendre soin de tous les détails; du confort, de l'esthétisme, de la qualité des coûts et des délais qui vous engagent dans cette nouvelle aventure.

3.Le Projet Final

Le concept répond à vos critères et ceux de l'architecture du bâtiment dans tout son ensemble. Un suivi de gestion des soumissions et de l'ensemble des coûts du projet de minimum de deux intervenants comparables dans chaque domaine concerné de réalisation, vous permettra de mieux ciblé le coût juste et réalisable.

4.La Réalisation

Le suivi, les plans détaillés et les objectifs clairement intégrés et appliqués dans votre projet, favoriseront l'exécution des travaux. Ces points doivent être respectés tout au long de la réalisation.

«Ce Projet doit être Réussi en tout Point de Vue.»

La Première Étape pour la Réalisation de vos Projets

418.668.9295
Place St-Luc . 75, boul. St-Luc Ouest, Alma
www.edithharvey.com

2281684

DE LAC & DE FJORD

Saviez-vous que...

ATELIERS

Le marché d'alimentation Corneau Cantin offre l'occasion à la population d'assister à des ateliers alimentaires, avec le technicien en alimentation saine, Claude Girard. Il y parlera d'aliments moins connus ou déjà connus, mais utilisés différemment. Les ateliers, d'une durée de trois heures, se dérouleront les dimanches avant-midi au magasin de Chicoutimi. Pour s'inscrire, on doit contacter Chantale Ouellet, au 418-698-9556, poste 221. Le premier atelier s'intitule « La vie secrète des rosacées ».



// DES BOTTES POUR MARCHER ▲

Le ministre Jean-Pierre Blackburn a trouvé chaussure à son pied lors de sa visite de la ferme L'Orée des Champs, de Saint-Nazaire.

(Photo Gimmy Desbiens)



// BELLE PÊCHE

La jeune Émerick Gagnon, âgée de 8 ans, est fière de poser avec des truites mouchetées qu'elle a pêchées sur la Zec Martin Valin. Sa première prise mesurait 13 pouces. Par contre, on nous indique qu'elle a refusé de toucher aux vers de terre et à ses poissons. Elle a heureusement bénéficié du support de sa guide, Carmelle Caron. Souhaitons-lui la meilleure des chances pour ses prochaines prises.

(Courtoisie)



// MAGASINAGE

Les croisiéristes qui prenaient place à bord du bateau Amsterdam ont profité d'un arrêt à La Baie pour faire un peu de magasinage.

(Photo Jeannot Lévesque)



// CUISINE COLLECTIVE

La Maison des jeunes ZAPADOS de Saint-Fulgence a reçu un montant de 1000 $ de la part de la Caisse Desjardins de la Rive-Nord du Saguenay. Ce montant servira à l'achat de matériel et de nourriture pour le projet de cuisine collective. Sur la photo, le représentant de la Caisse, Serge Therreault, remet le chèque à Jessica Lepage de la Maison des jeunes.

(Courtoisie)



Justin Trudeau à Saguenay

Jeans, cheveux longs et sac à bandoulière

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Jeans, cheveux longs et sac à bandoulière, Justin Trudeau n'a pas besoin de mettre un chapeau et des bottes de cowboy pour se montrer près des gens. De passage dans la région pour rencontrer les troupes libérales, le député fédéral au look très « boho chic » a visiblement hérité du charme de son père.

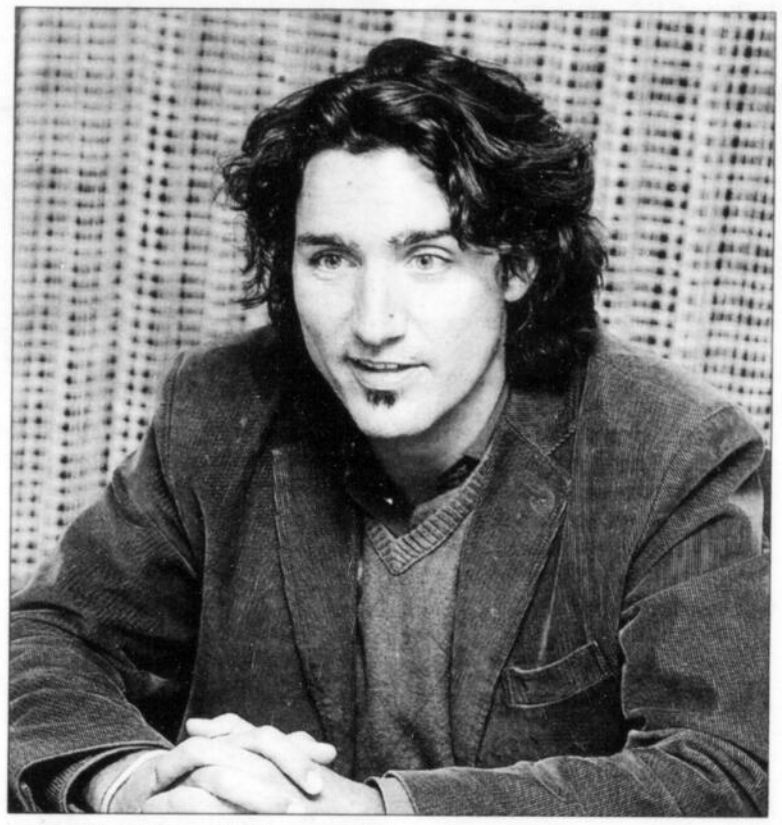
Porte-parole de l'opposition en matière de jeunesse, d'immigration et de citoyenneté, le fils de Pierre-Elliott Trudeau détonne des traditionnels politiciens à cravate. Et comme pour son image, le jeune père de famille veut faire de la politique autrement.

« Nous voyons trop de politiciens qui critiquent et sortent la phrase-choc pour faire des points sur les adversaires et pour être dans les manchettes. Les jeunes qui voient ce jeu politique sont découragés et je les comprends. Il faut penser comme un représentant des citoyens de notre comté et non comme un parlementaire. C'est un réflexe qui se perd. Et il faut amener un discours rassembleur plutôt que de continuellement se diviser », lance d'emblée Justin Trudeau dans une entrevue accordée au journal Le Quotidien.

Le député qui approche la quarantaine, un jeune âge pour un membre de la Chambre des communes, semble toujours passionné par la jeunesse. Après avoir rencontré bon nombre d'élèves et d'étudiants au cours des derniers mois, Justin Trudeau entrevoit une légère remontée de l'engouement des jeunes envers la politique.

« Ça revient tranquillement. Ce n'est pas que les jeunes ne sont pas impliqués. Au contraire, ils sont très impliqués dans des causes humanitaires. Le problème, c'est qu'ils ne voient pas la politique comme un outil de changement », poursuit-il.

Mais la politique peut réellement changer les choses, clame Justin Trudeau, qui se fait un ardent défenseur du rôle de député. « Il faut rester ancrer sur le pourquoi de la politique. Par exemple, ce soir je couche à l'hôtel. Je ne mettrai pas mes enfants au lit. Je pourrais revenir à l'enseignement et avoir un horaire stable et ainsi passer du temps avec ma femme et mes enfants. Mais je n'aurais pas le même impact dans le monde. Si je pensais que la politique n'était pas importante, je ne serais pas en train d'utiliser ce temps qui m'éloigne de ma famille à en faire », termine le député de Papineau, qui devrait retourner chez les siens aujourd'hui. ❑



Le député, qui approche la quarantaine, un jeune âge pour un membre de la Chambre des communes, semble toujours passionné par la jeunesse. Après avoir rencontré bon nombre d'élèves et d'étudiants au cours des derniers mois, Justin Trudeau entrevoit une légère remontée de l'engouement des jeunes envers la politique.

(Photo Jeannot Lévesque)

Depuis 30 ans
Les Fenêtres AGM inc.
Manufacturier 100 % régional
Fenêtres haut de gamme de qualité supérieure... À prix compétitif. Estimation gratuite.
M. Donald Morin
M. Steven Morin
3747, boulevard Harvey, Jonquière
Téléc.: 418-695-4701
Courriel: fenetresagm@videotron.ca
RBQ:8227-0620-46
418-695-4844
www.fenetresagm.com
2311246

VENTE DE FERMETURE
de M MÉGA TEXTILE
GIGANTESQUE CHOIX DE TISSUS AU MÈTRE
à partir de 1$
TOUT DOIT SORTIR
DES RABAIS JUSQU'À 80% ET MÊME PLUS!
DES PRIX RIDICULES sur tout plein d'items en magasin
Dépêchez-vous, ça vaut le détour!
Faubourg Sagamie 418-548-9199
2322941

LE TÉLÉJOURNAL
ROGER LEMAY
EN SEMAINE 18H
PIERRE-ANDRÉ CLOUTIER
LE WEEK-END 18H
2338624

Chambre de commerce du Saguenay

Une nouvelle structure mise en place

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La Chambre de commerce du Saguenay se renouvelle et se dynamise. Une toute nouvelle structure se met en place dans l'organisation qui amorce sa première rentrée automnale depuis la fusion complète des trois chambres. Des comités locaux d'animation seront également créés sous peu par les administrateurs qui veulent se rapprocher encore plus des gens.

« Traditionnellement, on associait les chambres de commerce aux noyaux plus urbains. Les milieux ruraux ont souvent été laissés de côté. Pourtant, il y a de fantastiques entreprises qui sont établies dans ces secteurs. Et nous allons sillonner davantage le terrain pour répondre aux besoins de ces gens d'affaires », assure le président de l'organisation, Éric Dufour.

La nouvelle planification stratégique de la Chambre de commerce sera dévoilée en grande pompe à l'occasion du lancement de sa rentrée qui se tiendra le 13 octobre prochain à l'Hôtel Le Montagnais. Le plus connu des pilotes de ligne du Québec, Robert Piché sera du départ en tant que conférencier.

« Ça sera aussi le lancement de la campagne de recrutement et notre stratégie sera agressive. La nouvelle équipe sera également présentée officiellement », poursuit le président de la chambre, visiblement enthousiaste à ces changements.

L'organisation se cherche d'ailleurs un nouveau directeur général. En poste depuis près de 20 ans, Réjean Boucher quitte ses fonctions pour relever un autre défi. Il deviendra le vice-président au développement des affaires à la Chambre de commerce du Saguenay. Un nouveau poste créé dans le cadre de toute cette réorganisation.

« Je suis très heureux qu'on m'offre cette opportunité. C'est un nouveau défi et je trouve ça sain de changer. Ça va apporter une nouvelle dynamique. Je vais accompagner le nouveau directeur général quelque temps et après je vais me concentrer sur les projets spéciaux et sur les comités locaux d'animation », précise M. Boucher. ❑



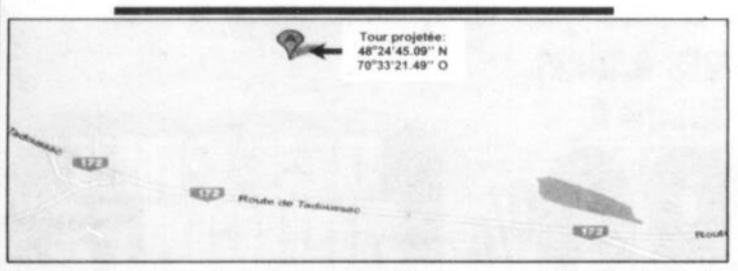
La Chambre de commerce du Saguenay se cherche un nouveau directeur général. En poste depuis près de 20 ans, Réjean Boucher quitte ses fonctions pour devenir le nouveau vice-président au développement des affaires à la au sein de la même organisation.

(Courtoisie)

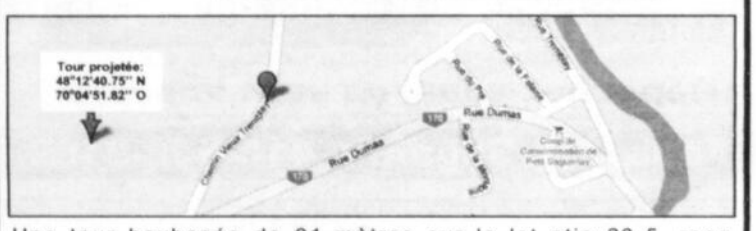
AIDE-TIC
AGENCE INTERRÉGIONALE DE DÉVELOPPEMENT DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS

NOTIFICATION
TOURS DE TÉLÉCOMMUNICATION

L'AIDE-TIC vous informe qu'une tour de télécommunications pourrait, sous réserve de l'obtention des autorisations nécessaires par les autorités compétentes, être installée à **Petit-Saguenay** et une à **Ste-Rose-du-Nord** et ce, afin d'améliorer la couverture d'internet à haute vitesse et d'offrir les services cellulaires sans fil des secteurs décrits ci-après :



Une tour autoportante de 73 mètres sur le lot 44, Rang 2, Canton Saint-Germain, aux coordonnées 48°24'45.09'' N et 70°33'21.49'' O. (Référence: F1059 Ste-Rose-du-Nord)



Une tour haubanée de 91 mètres sur le lot ptie 20-5, rang Nord, Canton de Dumas, aux coordonnées 48°12'40,75'' N et 70°04'51,82'' O. Référence: F1062 Dumas (Petit-Saguenay)

Pour toute question ou commentaire, écrivez-nous en mentionnant la référence au dossier concerné avant le 18 octobre 2010.

AIDE-TIC
André Nepton, Coordonnateur
3031, rue Mgr-Dufour La Baie (Québec) G7B 1E8
Télécopieur: (418) 544-0303
Courriel: aide-tic@sadcdufjord.qc.ca

2335698

Ce dimanche

Redécouvrir les parcs nationaux

JIMMY TROTTIER
jtrottier@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Jeannois et Saguenéens sont invités à découvrir ou à redécouvrir les parcs nationaux de la région, dans le cadre de la Journée des parcs nationaux qui se déroulera ce dimanche.

Pour la première édition de l'événement, les parcs de la Pointe-Taillon, des Monts-Valin ainsi que du Saguenay se sont fait une beauté et accueilleront gratuitement les visiteurs. « On veut que les gens de la région s'approprient leurs parcs », explique le directeur du Parc national des Monts-Valin, François Guillot.

Chaque site sera unique. Les visiteurs de la Pointe-Taillon pourront suivre « la piste de l'orignal », en compagnie d'un garde-parc naturaliste, qui sera présent pour donner de l'information et pour répondre aux diverses questions. La randonnée s'effectue à vélo ou à pied, pour une durée de deux heures. Les visiteurs pourront apporter leur propre véhicule ou en louer sur place.



Voici le genre de paysage que pourront apprécier les visiteurs ce dimanche.

(Courtoisie)

Le Parc national des Monts-Valin sera le rendez-vous des actifs et... des gourmands. Les plus courageux sont invités à monter le chemin du Pic de la Hutte, le sommet le plus élevé des monts.

Avec un parcours de 9 km et une dénivellation de 700 mètres, le parcours n'est pas accessible à tous. Heureusement, un stationnement a été aménagé afin de permettre à ceux qui préfèrent économiser leurs forces de se stationner à un kilomètre du sommet. Un service de navette à l'heure sera également disponible.

Les valeureux qui atteindront le sommet seront récompensés en dégustant des produits régionaux à saveur de bleuets.

Du côté du Parc national du Saguenay, l'activité Sur le sentier de la statue permettra aux visiteurs de découvrir les secrets du parc avec la complicité des acteurs historiques ayant façonné le parc. Cinq stations mettant en vedette des gardes-chasses déguisés, qui dévoileront les mystères les mieux cachés du parc.

C'est donc un rendez-vous pour toute la famille et surtout pour les amants de la nature. ❑



La vidéo d'un viol collectif sur le web

LA PRESSE

L'agression a eu lieu il y a huit jours, en plein champ, près d'une maison de campagne de l'est de Vancouver, où un rave battait son plein. Cinq garçons, peut-être même six ou sept, ont brutalement violé une adolescente de 16 ans. À quelques pas, d'autres garçons photographiaient et filmaient la scène.

Le lendemain, la jeune femme avait tout oublié. Ce qui n'a pas surpris les enquêteurs puisqu'ils ont découvert qu'elle avait ingéré à son insu du rehypnol, mieux connu sous le nom de drogue du viol: une substance qui provoque l'amnésie.

L'adolescente avait tout oublié, mais les images de son agression sont quand même revenues la hanter. Deux jours après la fête, elle les a découvertes sur Facebook et s'est précipitée au poste de police.

La GRC de la Colombie-Britannique a aussitôt fait retirer les images, mais affirme qu'elles se répandent maintenant « comme un incendie de forêt ». « Elles constituent de la pornographie juvénile, prévient la caporale Annie Linteau, que La Presse a jointe à Vancouver. Ceux qui la diffusent ou la regardent peuvent être poursuivis au criminel. On ne peut pas faire revivre sans arrêt son drame à la victime. »

Jeudi, les enquêteurs ont arrêté le garçon de 16 ans qui a mis les premières images en ligne sur sa page Facebook. Hier, ils ont arrêté un jeune de 18 ans qui ferait partie des agresseurs. La poursuite étudie leurs dossiers.

Comment de telles images peuvent-elles se répandre aussi vite ? Plusieurs personnes sont attirées par les choses morbides, répondent les experts. Les automobilistes étirent le cou et ralentissent pour voir les accidents au bord de la route, rappellent-ils. Et les internautes ne résistent pas à la tentation de regarder des vidéos choquantes. « Pensez aux vidéos d'Al-Qaïda où l'on voyait des soldats américains en train de se faire décapiter: elles se répandent comme une traînée de poudre, même si on exerce des pressions pour limiter leur diffusion », rappelle José Fernandez, professeur en cyberenquête à l'École polytechnique de l'Université de Montréal.

« La pornographie légale montre souvent beaucoup de violence, et on trouve beaucoup d'hommes pour la consommer. Cette vidéo, plus réaliste, a pu piquer leur curiosité », avance de son côté Karine Tremblay, porte-parole du Regroupement québécois des centres d'aide et de lutte contre les crimes à caractère sexuel.

Selon le sociologue Jacques Hamel, de l'observatoire Jeunes et société, l'anonymat joue aussi un grand rôle, car on peut visionner et relayer la vidéo dans le plus grand secret.

« Au Québec, certains peuvent se sentir détachés, se dire qu'ils ne connaissent pas la victime, dit-il. Mais c'est horrible quand même de répercuter ça vers d'autres individus. Ce qui m'inquiète, c'est le manque de morale. Pour mettre ça sur Facebook, il ne faut pas être conscient qu'il s'agit d'un drame. »

Les jeunes sont peut-être particulièrement endurcis, craint Vincent Gautrais, qui enseigne le droit de l'internet à l'Université de Montréal. ❑



Des photos d'une jeune fille de 16 ans en train de se faire violer lors d'une soirée ont circulé sur le site Facebook.

(Archives)



CHRONIQUE

CONCERTO

14e saison

Alexander Sevastian

Le samedi 18 septembre 2010
À l'Auditorium d'Alma, 20 h
30 $ / 20 $ TJ et 65 ans +

Premier récital de Concerto : *Accordémoniaque* avec Alexander Sevastian, accordéoniste biélorusse.

En ce début de saison, ne manquez pas la chance de vivre une grande aventure musicale avec le remarquable accordéoniste Alexander Sevastian. Des œuvres de Bach, Scarlatti, Mendelssohn, Rachmaninov, Weber, Tchaïkovski et des pièces de folklore russe seront à l'honneur dans cet électrisant programme.

Né à Minsk au Belarus, Alexander Sevastian est titulaire d'une maîtrise en interprétation de l'Académie Gnessin de Moscou. Il commence sa carrière professionnelle à Moscou en 1996. Très actif comme récitaliste et chambriste, il effectue une importante tournée en Europe et au Japon avec l'Orchestre radiophonique russe pendant laquelle il est entendu dans les plus grandes salles du monde. Virtuose exceptionnel, Alexander Sevastian s'est mérité le Premier prix du Concours international d'accordéon, à trois reprises. Il est lauréat de la Osiofjord Accordion Competition de la Norvège (1988), de la Cup of the North en Russie (2000) et de la Anthony Galla-Rini Accordeon Competition aux États-Unis (2001).

Alexander Sevastian émigre au Canada en 2001 et fait depuis partie du Quartetto Gelato. Les tournées qu'il effectue en Europe, en Asie et en Amérique du Sud depuis cinq ans lui permettent d'être reconnu parmi les accordéonistes les plus spectaculaires du monde.

Ne manquez pas ce flamboyant début de saison, le samedi 18 septembre, 20 h, à l'Auditorium d'Alma.

La prochaine saison Concerto:

La prochaine saison de Concerto sera celle des virtuoses et des grands noms du monde de la musique classique. En plus de l'accordéoniste Alexander Sevastian, les mélomanes pourront entendre Alain Lefèvre et l'OSSLSJ dans le concerto d'André Mathieu, Marie-Josée Lord, étoile montante de l'art lyrique, l'éblouissant violoniste Alexandre Da Costa accompagné du pianiste Wonny Song, l'ensemble vocal *The London Quartet* et l'Ensemble de musique baroque de Montréal.

Cette brochette d'artistes peut être entendue à coût plus qu'abordable soit 180 $ pour deux abonnements (15 $ par concert) si celui-ci est acheté avant le premier concert, soit le 18 septembre. Bonne saison Concerto !

Lise Bonenfant, membre Concerto

Billets en vente à la billetterie de l'Auditorium d'Alma 418 669-5135, à la Tabagie Gai-Lon-La et Dequen, sur tout le Réseau Réservatech 418 545-3330 et sur Internet : www.reservatech.net

Toute l'information sur: www.auditoriumalma.com

Auditorium d'Alma

2337610





Une dizaine de marionnettes des bas-fonds parisiens, plus laides les unes que les autres, ont pris vie, hier, dans la pièce « Fantômas Probablement », proposée par le Théâtre La Tête dans le sac. (Photo Rocket Lavoie)

Théâtre La Tête dans le sac

Interprétation libre sur le mythe de Fantômas

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Une dizaine de marionnettes des bas-fonds parisiens, plus laides les unes que les autres, ont pris vie, hier, dans la pièce « Fantômas Probablement », proposée par le Théâtre La Tête dans le sac, au Café-Théâtre Côté-Cour de Jonquière.

Cette troupe a traversé l'Atlantique, pour la première fois, afin de présenter leur interprétation libre du mythe de Fantômas, dans le cadre du Festival des arts de la marionnette.

Pour ce faire, les deux marionnettistes, directeurs artistiques et metteurs en scène, Cécile Chevalier et Franck Fedele, se sont inspirés des 32 romans portant sur Fantômas, écrits à partir de 1911 par Pierre Souvestre et Marcel Allain.

C'est devant une trentaine de spectateurs que le plus grand criminel de tous les temps, l'homme aux mille visages qui n'hésite pas à torturer pour arriver à ses fins, a semé la terreur dans les rues sombres des bas-fonds parisiens du début du 20e siècle.

La petite salle, plongée dans le noir le plus total, a même été aménagée différemment afin d'accueillir le plus de gens possible et créer une atmosphère qui cadre bien avec la pièce.

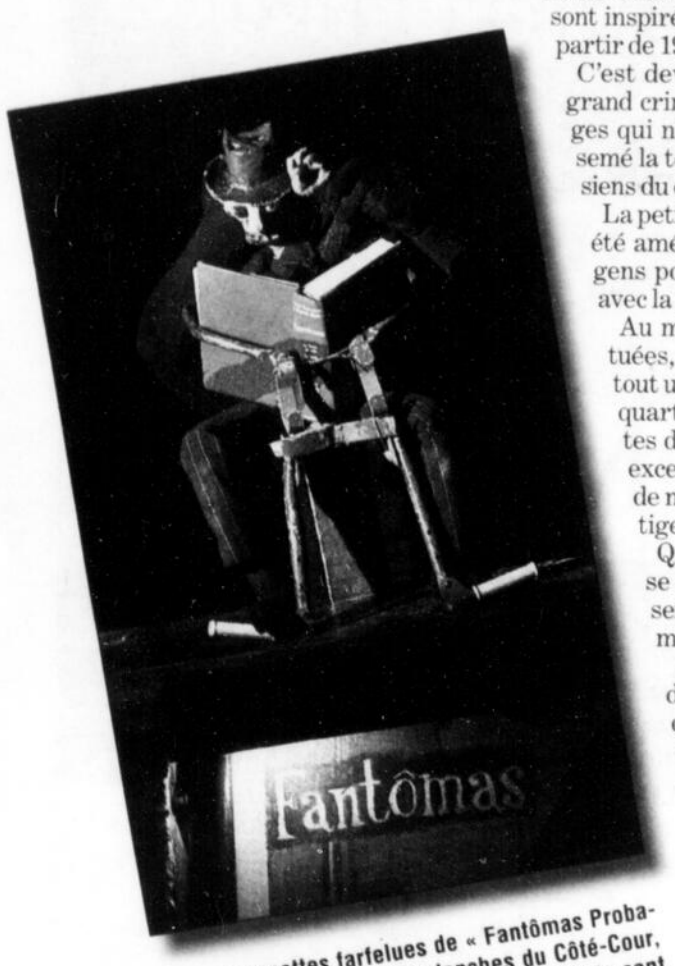
Au menu, un clochard, un chef de police, des prostituées, et, bien entendu, le « génie du crime » qui sème tout un émoi chez les habitants peu fréquentables de ce quartier de Paris. Peu importe leur rôle, elles sont toutes des marionnettes disgracieuses à la personnalité excentrique, activées par les deux interprètes vêtus de noir. Il s'agit de marionnettes à mains, sur table, à tiges et à gaines.

Quant au décor, il est très réussi et permet de bien se situer dans cet univers sordide. Il peut représenter plusieurs lieux avec ses multiples compartiments amovibles.

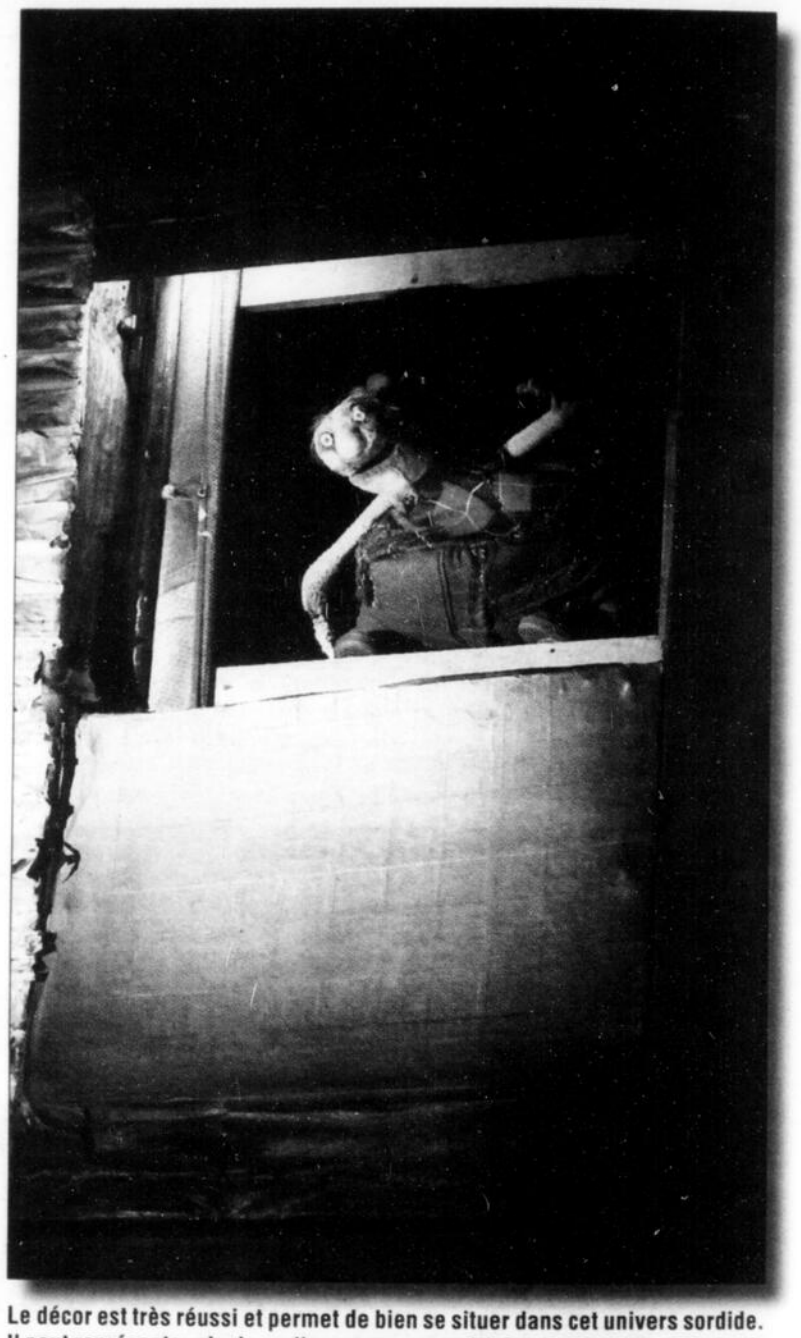
Les aventures de Fantômas n'ont pas de fin, ni de logique et le bandit réapparaît toujours sous de nouvelles identités. C'est le cas de la pièce, qui présente des marionnettes très loquaces, mais qui n'aboutit pas à une conclusion satisfaisante.

« Fantômas Probablement », la deuxième production du Théâtre La Tête dans le sac, a déjà été présentée une cinquantaine de fois en France, en Espagne, et au Portugal.

Les marionnettes farfelues de « Fantômas Probablement » refouleront les planches du Côté-Cour, ce soir, à 21 h, et demain à 14 h. Les billets sont vendus au coût de 22 $. ❑



Les marionnettes farfelues de « Fantômas Probablement » refouleront les planches du Côté-Cour, ce soir, à 21 h, et demain à 14 h. Les billets sont vendus au coût de 22 $. (Photo Rocket Lavoie)



Le décor est très réussi et permet de bien se situer dans cet univers sordide. Il peut représenter plusieurs lieux avec ses multiples compartiments amovibles.

(Photo Rocket Lavoie)



Festival des arts de la marionnette à Saguenay

L'Illusion fait revire Hansel et Gretel

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Le théâtre de marionnettes L'Illusion présente en primeur sa toute nouvelle pièce intitulée « À la belle étoile », dans le cadre du Festival des arts de la marionnette à Saguenay. La deuxième représentation a eu lieu, hier, à l'Auditorium de la Polyvalente Jonquière.

Cette nouvelle création, destinée aux enfants âgés de cinq à dix ans, est inspirée du populaire récit « Hansel et Gretel », récolté d'un conte allemand par les frères Grimm. L'histoire soulève le questionnement de la place de l'enfant dans la famille et la société.



Les deux comédiens et marionnettistes, Salim Hammad et Sabrina Baran, prennent place sur scène afin de faire vivre les deux personnages de la fable « Hansel et Gretel ».

(Photo Jeannot Lévesque)

> Tout le conte se déroule sur un petit pont de bois aux fonctions multiples qui représente, à un moment donné, une forêt, et plus tard un foyer.

Les deux comédiens et marionnettistes, Sabrina Baran et Salim Hammad, prennent place sur scène afin de faire vivre les deux personnages de la fable, personnifiés par de mignonnes petites marionnettes. Ces dernières ont été conçues par le scénographe tchèque Robert Smolik.

Tout le conte se déroule sur un petit pont de bois aux fonctions multiples qui représente, à un moment donné, une forêt, et plus tard un foyer.

L'histoire est celle que l'on connaît, c'est-à-dire celle de deux jeunes enfants, un frère et une soeur, qui sont abandonnés par leurs parents en pleine forêt. Toutefois, les deux enfants ne se laissent pas abattre. En effet, ils tentent de retrouver leur chez-soi, jusqu'au moment où ils entrent dans la fameuse maison en pain d'épice, dans laquelle une méchante sorcière tentera de les dévorer.

Sous l'oeil attentif des enfants, « À la belle étoile » démontre la collaboration de ces deux enfants qui, face à l'adversité, s'unissent et surmontent des moments éprouvants dont ils sortiront grandis.

Les enfants présents hier ont éclaté de rire lors des moments comiques et ont pris plaisir à deviner la suite de l'histoire. « C'est la sorcière, c'est la sorcière ! », ont crié certains d'entre eux.

La pièce est une charmante incursion dans l'univers des contes. « Grâce aux frères Grimm, notre imaginaire collectif s'est enrichi d'une pléiade d'histoires, appelées contes, qui nous aident à scruter la complexité de l'être humain », mentionne l'auteure et metteure en scène du spectacle, Claire Voisard, dans un communiqué.

« À la belle étoile » sera également présenté aujourd'hui, à 10 h 30 et 14 h, à l'Auditorium de l'École polyvalente Jonquière, au coût de 12 $. La pièce sera ensuite offerte au studio-théâtre de l'Illusion, à Montréal, du 12 au 31 octobre. ❑

COURS D'INITIATION AU BRIDGE
DÉBUTANT
FIN DE SEPTEMBRE

Découvrez un jeu stimulant!

- **Cours d'initiation au bridge** pour tous, en après-midi ou en soirée.

Le bridge stimule les qualités telles que l'imagination, la capacité de raisonnement, la mémoire, la faculté de concentration, la psychologie, la ténacité.

C'est un jeu essentiellement convivial. De passe-temps, ce jeu peut devenir une véritable passion pour les grands amateurs de cartes, une activité stimulante pour les facultés intellectuelles.

Renseignements et inscription:

CHICOUTIMI
Jean-François Boucher 418-693-8423

JONQUIÈRE
Huguette Dufour 418-548-1869 ou 418-544-1558

LA BAIE
Jean-Guy Girard 418-677-3994

ALMA
Gisèle Pilote 418-662-9994
Alain Tremblay 418-668-0465

ST-FÉLICIEN
François Cécyre 418-679-3482

En collaboration avec la
Ligue de bridge Saint-Laurent-Saglac
affiliée à
American Contract Bridge League

Pour information:
Jean-François Boucher
jfrs@videotron.ca
418-693-8423

2309618

Saguenay
Ateliers portes ouvertes
La route des Artistes de la Maestria
LES 17, 18 ET 19 SEPTEMBRE 2010 DE 12 H À 17 H
WWW.SAGAMIE.ORG/MAESTRIA

VENEZ RENCONTRER 15 ARTISTES DE RENOM DANS LEUR ATELIER DE CRÉATION

- ARMAND (ARBER) BERGERON · RAAV, ACRYLIQUE
  1389, ST-STANISLAS, LA BAIE G7B 4W6. TÉL.: 418 544-0910
- GINETTE CHAVARIE · IAF, RAAV, SPEC. ACRYLIQUE
  2494, DES PLAINES, JONQUIÈRE G7X 8W6. TÉL.: 418 695-3694
- LOUIZEL COULOMBE · RAAV MA, AAQ, AQUARELLE
  24, RUE RACINE OUEST, CHICOUTIMI. TÉL.: 418 276-4492
- CAROLE DESGAGNÉ · SCULPTEURE
  24, RUE RACINE OUEST, CHICOUTIMI. TÉL.: 418 276-1453
- H.-LOUISE FALARDEAU · AFCA, SCA, ACIPA, IAF, NEWS, AQUARELLE
  1646, CASTNER, JONQUIÈRE G7S 3A6. TÉL.: 418 548-5720
- MICHELINE HAMEL · SCA, IAF, AQUARELLE
  351-B, LABRECQUE, CHICOUTIMI G7H 4S7. TÉL.: 418 698-6018
- DANIEL LABELLE · ACRYLIQUE
  24, RUE RACINE OUEST, CHICOUTIMI. TÉL.: 418 815-7699
- JEAN-MARIE LABERGE · PORTRAITISTE, SCULPTEUR, MFA, SPA, AIBAQ, RAAV
  24, RUE RACINE OUEST, CHICOUTIMI. TÉL.: 418 693-0976
- JEAN-PAUL LAPOINTE (1935-2007)* IAF, ACRYLIQUE MEMBRE D'HONNEUR
  252, COMTOIS, CHICOUTIMI-NORD G7G 3Y2. TÉL.: 418 698-4600
- LUCIE LAPOINTE · ACRYLIQUE
  3841, DE NANCY, JONQUIÈRE G7X 9N7. TÉL.: 418 547-0369
- SOPHIE LEBEUF · TECHNIQUE MIXTE, RAAV, CAPSQ, AIBEQ
  3489, CH. ST-DAMIEN, JONQUIÈRE G7H 7V3. TÉL.: 418 542-7127
- MICHEL TANGUAY · ACRYLIQUE
  57, CH. LAC FRANCE-ROY, STE-HEDWIDGE. TÉL.: 418 275-5367
- JUDITH TREMBLAY · SCA, AQUARELLE
  1671, AV. DU PONT NORD, ALMA G8B 5G2. TÉL.: 418 662-5132
- MARTINE TREMBLAY · RAAV, ACRYLIQUE ET HUILE
  133, RUE BARON, CHICOUTIMI-NORD G7G 1C3. TÉL.: 418 696-1018
- ODET TREMBLAY · RAAV, AQUARELLE, ACRYLIQUE
  2093, RANG ST-PIERRE, CHICOUTIMI G7H 0C5. TÉL.: 418 549-8778

Ville de Saguenay · Le Quotidien · Auberge Harris · Québec

2309959

Selon Stephen Harper

Le registre sera aboli tôt ou tard

PRESSE CANADIENNE

THUNDER BAY, Ont. — Indépendamment de l'issue du vote de la semaine prochaine sur le registre des armes d'épaule, le premier ministre Stephen Harper a affirmé vendredi que son parti n'abandonnerait pas avant qu'il ne soit aboli.

« La semaine prochaine, que le vote tourne ou pas en notre faveur, nous n'aurons jamais été aussi près d'abolir le registre », a fait valoir M. Harper, à Thunder Bay, en Ontario.

Même si un revers pour les conservateurs semble de plus en plus probable, les troupes de M. Harper se feront un devoir de garnir les bancs du gouvernement aux Communes.

> « La semaine prochaine, que le vote tourne ou pas en notre faveur, nous n'aurons jamais été aussi près d'abolir le registre. »
>
> — Stephen Harper

Le premier ministre interrompra son ordre du jour aux rencontres des Nations unies à New York la semaine prochaine pour revenir à Ottawa et prendre part au vote sur le registre. Le premier ministre doit prendre la parole à la réunion extraordinaire sur les objectifs du millénaire pour le développement mardi soir, et livrer un discours à l'Assemblée générale jeudi.

Plusieurs autres ministres — le ministre des Affaires étrangères, Lawrence Cannon, le ministre d'État aux Affaires étrangères pour les Amériques, Peter Kent, et la ministre de la Coopération, internationale Bev Oda, — reviendront aussi à Ottawa pour la tenue du vote.

Le premier ministre a affirmé vendredi que même si le vote aux Communes devait décider du maintien du registre dans son état actuel, celui-ci sera aboli un de ces jours.

M. Harper a soutenu que l'opposition au registre n'a fait que croître au cours de ses quinze années d'existence.

Le leader du gouvernement en Chambre, John Baird, avait blâmé l'« élite de Toronto » pour le rejet anticipé du projet de loi. Mais M. Harper n'a pas été aussi loin dans ses commentaires vendredi.

Les Canadiens des milieux ruraux, les adeptes de plein air et les policiers qui travaillent dans ces secteurs « n'accepteront jamais » le registre, car il est « inefficace » et un « gaspillage » de fonds publics, a argué M. Harper.

« Et le parti (conservateur) persistera tant que le registre ne sera pas aboli », a-t-il affirmé.

Le premier ministre a dit aussi espérer que les députés du Nouveau Parti démocratique (NPD) du nord-ouest de l'Ontario voteront la semaine prochaine en faveur du projet de loi soutenu par les conservateurs. « Je sais que cet enjeu a de la valeur aux yeux de beaucoup de gens dans le secteur, a-t-il fait valoir. Et j'espère que (les élus) qui avaient fait des promesses à leurs électeurs sauront les respecter. »❑



Le premier ministre Stephen Harper a affirmé vendredi que même si le vote aux Communes devait décider du maintien du registre dans son état actuel, celui-ci sera aboli un de ces jours. (Photo PC)

Le NPD veut déposer son propre projet de loi

Layton veut maintenir le débat

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le chef du NPD, Jack Layton, a réaffirmé en entrevue avec La Presse Canadienne vendredi son intention de maintenir le débat sur le registre des armes à feu.

Son parti prévoit présenter son propre projet de loi sur le registre, soutenant que l'enjeu continuera de faire des remous pour un bon moment, alors que la session parlementaire automnale débute ces jours-ci.

M. Layton a promis à ses députés des circonscriptions rurales de maintenir le débat sur le registre des armes à feu, mais cela lui fournit aussi une occasion pour mettre de l'avant sa personnalité consensuelle, à l'envers du dogmatisme reproché aux conservateurs. Il souhaiterait ainsi tourner à son avantage un débat qui sème la controverse.

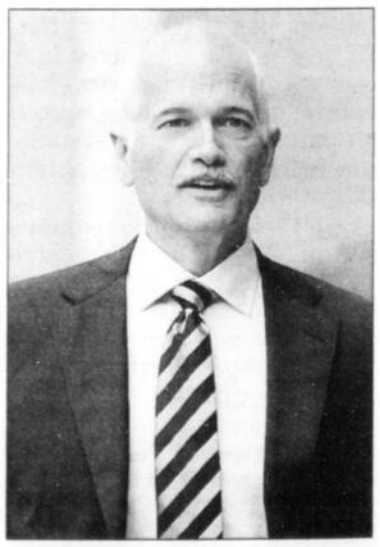
« Les conservateurs continueront d'utiliser le registre des armes à feu comme une question qui suscite la discorde », a-t-il déclaré. Jack Layton a ajouté qu'il est essentiel pour son parti de faire avancer les choses, mais que M. Harper a opté pour une approche sans compromis. Selon lui, cette façon de gouverner irait à l'encontre des traditions du pays.

Plusieurs proches du parti estiment toutefois qu'il devrait tourner la page sur l'affaire parce qu'elle a trop divisé son caucus.

D'autres ajoutent que les attaques de M. Harper contre la présumée coalition entre libéraux, « séparatistes » et « socialistes », se sont révélées un avantage pour le NPD. Selon eux, elles ont donné une voix légitime au NPD malgré le fait qu'il soit le quatrième parti de la Chambre des communes. « Je ne m'excuserai jamais de travailler avec les autres partis et d'ainsi refléter la volonté démocratique de la population canadienne », a affirmé le chef du NPD.

Il demeure toutefois incertain que cette tactique de conciliation puisse faire avancer ses idées ou de gagner du terrain auprès de l'électorat.

Le principal défi de l'automne pour Jack Layton serait de réussir à surpasser le chef libéral Michael Ignatieff au titre de principal adversaire de Stephen Harper. ❑



Jack Layton a promis à ses députés des circonscriptions rurales de maintenir le débat sur le registre des armes à feu. (Photo PC)





L'ouragan a atteint le Mexique

Karl menace une centrale nucléaire

AGENCE FRANCE-PRESSE

VEGA DE ALATORRE — L'ouragan Karl est entré vendredi à la mi-journée près de Veracruz, dans le sud-est du Mexique, à sept kilomètres de l'unique centrale nucléaire du pays, préalablement désactivée par précaution.

La société pétrolière nationale mexicaine Pemex avait déjà annoncé jeudi soir l'évacuation de plateformes offshore du golfe du Mexique, d'où elle tire l'essentiel de sa production totale de 2,6 millions de barils par jour.

Karl, considéré comme l'ouragan le plus violent depuis 30 ans dans la région, a touché la côte du golfe du Mexique à 100 kilomètres environ au nord de Veracruz, à sept kilomètres de la centrale de Laguna Verde.

« Les deux réacteurs de la centrale de Laguna Verde ont été mis à l'arrêt par mesure de précaution, bien que les équipements ne courent aucun risque », avait annoncé dans la matinée la directrice nationale de la Protection civile, Laura Gurza.

En touchant terre, Karl était porteur de vents soutenus de 195 km/h et de rafales à 240 km/h, selon le Service météorologique national (SMN), mais il a ensuite baissé d'intensité et a été rétrogradé en cyclone de catégorie 2 sur l'échelle de Saffir-Simpson qui en compte cinq, a indiqué le Centre national américain des ouragans (NHC), basé à Miami.

Dans les villages côtiers, quelques maisonnettes déjà fragilisées par une saison des pluies sans précédent, qui a fait 25 morts et plus d'un million de sinistrés dans le sud-est du pays, n'ont pas résisté à la force de l'ouragan.

« Ma maisonnette était en bois, renforcée avec quelques vieux matelas. Elle nous est tombée dessus hier soir », raconte Filemon Calderon, habitant de Las Higueras, à une centaine de kilomètres au nord de Veracruz.

Dans ce hameau de moins de 2000 habitants de la municipalité de Vega de Alatorre, la population craint une nouvelle crue du fleuve Colipa qui avait englouti les maisons et les champs il y a plusieurs années.

D'autres touristes venus profiter du « pont » du bicentenaire de l'indépendance, célébré jeudi, ont également commencé à quitter la station balnéaire de Nautla.

L'alerte « rouge » a été décrétée le long de la côte du Golfe du Mexique. Elle prévoit l'évacuation des populations menacées vers des sites d'hébergement d'urgence et la mobilisation des services de secours.

« C'est la première fois depuis au moins trente ans que nous sommes exposés à un phénomène d'une telle puissance », avait déclaré vendredi le chef du service météorologique de Veracruz, Federico Acevedo, alors que toute la côte orientale du Mexique était en alerte maximale.



Une pancarte de signalisation sur une autoroute mexicaine a été arrachée par les forts vents.

(Photo AP)

Outre la centrale nucléaire, la région de l'impact de Karl inclut deux des plus grands ports mexicains, Veracruz et Tampico et une zone de grande activité pétrolière, Poza Rica.

Karl est si violent que ses effets devraient être ressentis jusqu'à Mexico, où le SMN, qui n'a pas souvenir d'un tel impact, annonce de fortes pluies jusqu'à dimanche.

Au Nicaragua voisin, le président Daniel Ortega a annoncé jeudi un plan de relogement après les pluies diluviennes qui, depuis le mois de mai, ont fait 48 morts, 40 000 sinistrés et détruit 6492 habitations. ❑



Les libéraux ne sont pas inquiets

Selon un sondage, la commission Bastarache fait mal au gouvernement

PATRICE BERGERON
Presse Canadienne

QUÉBEC — La commission Bastarache fait mal au gouvernement, mais les libéraux tentent de minimiser son impact.

Selon un sondage Léger Marketing, l'opinion publique semble accorder plus de crédit à Marc Bellemare qu'aux versions de ses détracteurs.

À la fin du caucus libéral, vendredi midi, à Québec, le premier ministre Jean Charest a affirmé qu'il « vit bien » avec les perceptions selon lesquelles son gouvernement est impopulaire et sa crédibilité personnelle est entachée.

« J'en ai vu beaucoup de sondages », a-t-il déclaré en rappelant qu'il avait été élu pour la première fois il y a exactement 26 ans, en septembre 1984.

« Ça fait partie de la vie politique, il faut apprendre à vivre avec ça, a-t-il commenté en conférence de presse dans le hall de l'Assemblée nationale. Depuis les 26 dernières années, cela n'a jamais été un fleuve tranquille. Jamais, jamais, jamais. (...) Je connais assez la politique pour savoir que ce n'est pas le jugement d'une seule journée ou d'une seule période qui compte. C'est sur le mandat du gouvernement qu'on est jugé. »

Il a aussi ajouté qu'il ne fallait pas s'attendre à « beaucoup de surprises » de son témoignage à la commission Bastarache la semaine prochaine.

« Je ne veux pas prendre de l'avance sur ce que je vais dire, mais attendez-vous pas à de grandes surprises, a-t-il reformulé. (...) Je vais aller expliquer simplement les choses comme elles sont, puis je vais répondre aux questions. Je vais faire ça très ouvertement. »

À l'entrée du caucus libéral vendredi matin, le ministre de la Justice, Jean-Marc Fournier, a voulu remettre les choses en contexte. Il suggère d'attendre la fin des travaux avant de se faire une opinion.

« Est-ce que tout le monde a déjà lu le rapport? Vous et moi connaissons la politique. (Les gens) savent que les événements se succèdent et que les opinions peuvent évoluer. Un des éléments importants, c'est bien sûr le rapport de la commission. Je vous donne rendez-vous au lendemain du dépôt du rapport. On verra comment les gens l'interpréteront. »

Sa collègue à la Culture, Christine St-Pierre, demande aussi aux gens d'écouter tous les témoignages avant de se prononcer. Quant à savoir si le gouvernement est affecté, elle a répondu qu'il fallait « garder le cap, continuer à travailler ».

« Il y a des périodes en politique où c'est plus facile, d'autres où c'est plus difficile », s'est-elle contentée de résumer vendredi matin.

Le gouvernement n'est pas pour autant démonté par les rebondissements de la commission, a assuré le whip en chef du gouvernement, Pierre Moreau.

« Tous ceux qui sont partis dans les procédures judiciaires ont généralement une impression qui n'est pas très positive, parce que c'est un moment difficile dans sa vie, a-t-il affirmé.



L'opinion publique semble accorder plus de crédit à Marc Bellemare qu'aux versions de ses détracteurs.
(Courtoisie)

Il y a des gens qui choisissent de se mettre dans une position difficile et qui doivent subir les conséquences des choix qu'ils ont faits », a-t-il ajouté en faisant référence à Marc Bellemare.

De l'avis du député Henri-François Gautrin, on a seulement entendu la version de Marc Bellemare et il reste donc à examiner celle de Jean Charest.

« Est-ce que la commission va nous nuire? Je dirais que non, dans la mesure où ça va clarifier quelque chose qui, aujourd'hui, n'est pas bon pour nous, a commenté le député de Verdun, avant d'entrer au caucus.»

Il « espère » que l'opinion publique tournera en faveur du gouvernement, après le témoignage de son chef.

Réalisé jeudi, le sondage Léger Marketing suggère que 58 pour cent des répondants croient davantage M. Bellemare que le premier ministre dans toute cette affaire.

C'est une légère baisse par rapport à une enquête effectuée le 25 août, selon laquelle 69 pour cent des personnes interrogées croyaient M. Bellemare plutôt que M. Charest. Dans les deux cas, l'appui à la version de M. Charest avoisine les 13-14 pour cent.

Ils sont aussi sept sur 10 à juger que la commission Bastarache ne fera pas toute la lumière sur le processus de nomination des juges.

L'enquête a été réalisée par Internet auprès de 1003 personnes, le 16 septembre 2010, pour le compte de l'agence QMI. ❑

APPEL PUBLIC DE CANDIDATURES

ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC

HONNEUR AU PEUPLE DU QUÉBEC

25 ANS

MISE EN CANDIDATURE

Pour soumettre une candidature à l'Ordre national du Québec, il suffit de télécharger le formulaire de présentation (en format *Word*) déposé sur le site de l'Ordre, à l'adresse : **www.ordre-national.gouv.qc.ca.**

Le formulaire doit parvenir au Secrétariat de l'Ordre national, **au plus tard le 12 novembre 2010**, par courrier électronique **et** par courrier postal, aux adresses apparaissant ci-dessous.

Chaque candidature doit être parrainée soit par deux personnes, soit par un organisme ou une association.

CRITÈRE D'ADMISSIBILITÉ

Est admissible toute personne née ou résidant au Québec, à l'exception des membres de l'Assemblée nationale.

CHOIX DES CANDIDATURES

Les candidatures seront analysées par le Conseil de l'Ordre, chargé de donner son avis au premier ministre. Le nom des récipiendaires sera annoncé par communiqué de presse, au printemps 2011.

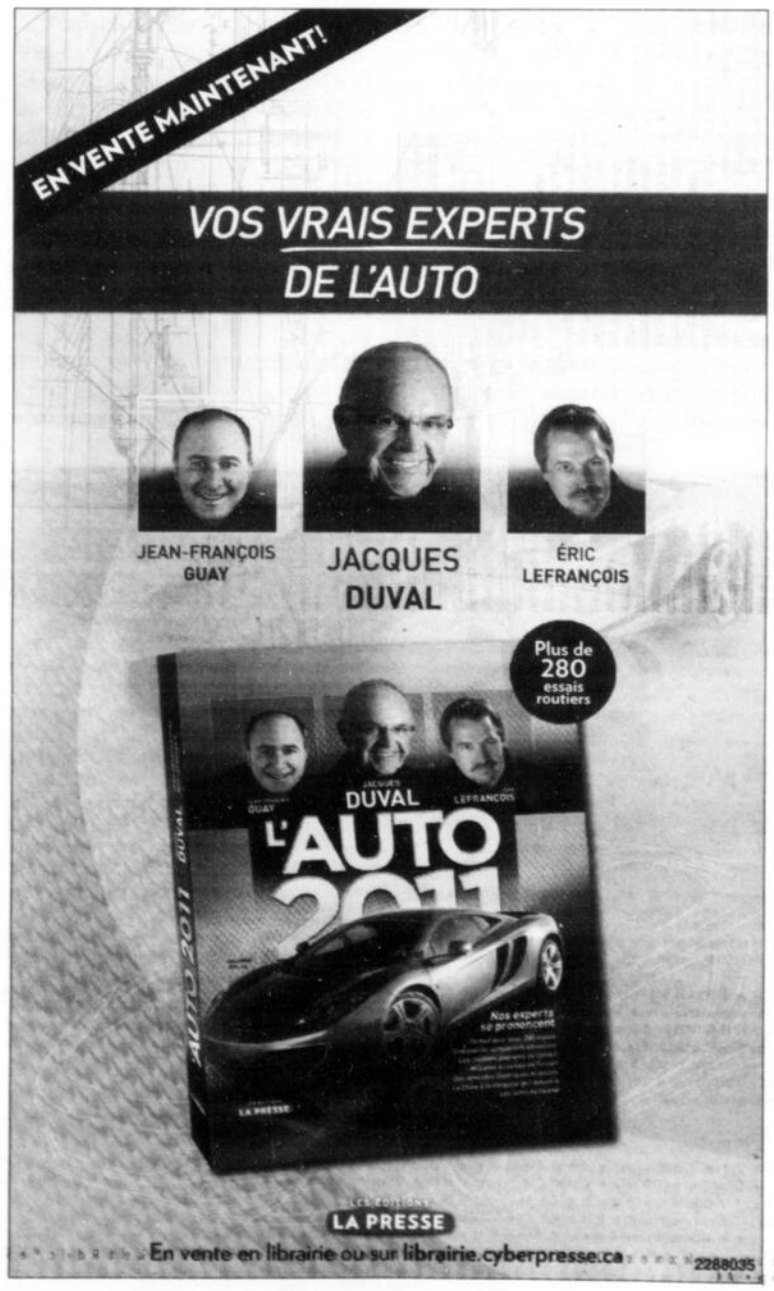
L'Ordre national du Québec est la plus haute distinction décernée par le gouvernement du Québec. Le premier ministre confère ainsi à des personnalités émérites le titre de grand officier ou de grande officière, d'officier ou d'officière, de chevalier ou de chevalière de l'Ordre.

Cet hommage témoigne de la fierté qu'inspirent au peuple québécois les actions éminentes accomplies par ceux et celles qui ont marqué de façon exceptionnelle le Québec ou qui ont permis son rayonnement dans l'un ou l'autre des secteurs de l'activité québécoise.

Secrétariat de l'Ordre national du Québec
Ministère du Conseil exécutif
875, Grande Allée Est, bureau 3.221
Québec (Québec) G1R 4Y8
Téléphone : 418 643-8895
Télécopieur : 418 646-4307
Courriel : ordre-national@mce.gouv.qc.ca

2331873

Québec



LES NOUVELLES COULEURS D'AUTOMNE



DODGE GRAND CARAVAN SE 2010

PRIX TOUT INCLUS:

21 495 $‡

LE PRIX INCLUT 6 500 $Ω DE REMISE AU COMPTANT
TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

OBTENEZ

0 % TAP†

DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ

65 $ PAR SEMAINE
TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

@

UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE

3,00 %▪ POUR 84 MOIS

OU CHOISISSEZ

TOUT NOUVEAU

LE FINANCEMENT **CHOIX DU CLIENT**

LA NOUVELLE FAÇON D'ÊTRE PROPRIÉTAIRE DE VOTRE VÉHICULE

PAIEMENTS MENSUELS RÉDUITS ET CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 36, 48 OU 60 MOIS.

77 $ PAR SEMAINE
TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

@

4,99 % TAP▾ POUR 75 MOIS

AUCUN ACOMPTE ET LE CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 60 MOIS

OFFRE SPÉCIALE▾ POUR SEULEMENT **9 $** DE PLUS PAR SEMAINE▾

rentrée des classes

Avec Financement choix du client▾

GRAND CARAVAN SE STOW 'N GO^MD 2010

- Sièges Stow 'n Go^MD escamotables dans le plancher à la deuxième rangée

L'OFFRE INCLUT **1000 $** EN BONI AU COMPTANT•

OU CHOISISSEZ **1250 $** EN ACCESSOIRES MOPAR OU EN PNEUS D'HIVER•

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS PLUS DE 25 ANS√

ÉCONOMIQUE LOGIQUE
AUTOROUTE : 8,4 L/100 KM (34 MPG)Δ
VILLE : 12,6 L/100 KM (22 MPG)Δ

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION FRONTALE ET LATÉRALE**

GAGNANT « MEILLEUR ACHAT » DE *CONSUMER DIGEST*

PARCE QU'ICI, C'EST DODGE.

CHRYSLER Jeep^MD DODGE RAM

Passez chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep^MD • Dodge • RAM

www.dodge.ca/offres

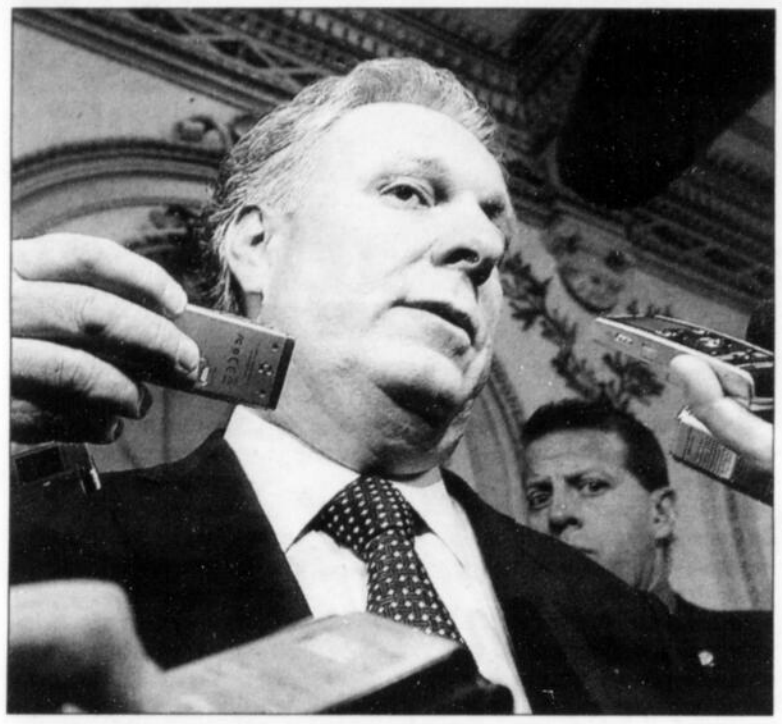
L'acheteur avisé lit les petits caractères : ▼, ■, †, ‡, Ω, ▪, • Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1er et le 30 septembre 2010 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le transport (1 400 $) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Dodge Grand Caravan SE 2010 (RTKH53 + 24F) : 21 495 $. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant. Ω Les remises au comptant (Dodge Grand Caravan SE 2010 : 6 500 $, Dodge Grand Caravan SE Stow 'n Go^MD 2010 : 6 500 $) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : taux de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la Banque Royale du Canada, la Banque Scotia, TD Canada Trust ou Ally Crédit Canada, sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Grand Caravan SE 2010 (RTKH53 + 24F)/Dodge Grand Caravan SE Stow 'n Go^MD 2010 (RTKH53 + 24G) avec un prix d'achat de 21 495 $/23 495 $ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivaut à 156 paiements hebdomadaires de 137,79 $/150,61 $, des frais de crédit de 0 $ et une obligation totale de 21 495 $/23 495 $. ▪ Le taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois est offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, à l'exception des modèles Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Grand Caravan SE 2010 (RTKH53 + 24F)/Dodge Grand Caravan SE Stow 'n Go^MD 2010 (RTKH53 + 24G) avec un prix d'achat de 21 495 $/23 495 $ financé à un taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 65,49 $/71,58 $, des frais de crédit de 2 342 $/2 560 $ et une obligation totale de 23 837 $/26 055 $. Le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidants de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. ▼ Le Financement choix du client^MC pour un terme jusqu'à 96 mois par Services financiers TD est offert chez les concessionnaires participants sous réserve de l'approbation de crédit aux clients admissibles sur la plupart des nouveaux modèles Chrysler, Jeep^MD, Dodge et Ram 2010 et 2011 à l'exception des modèles Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Les véhicules sont financés pour un terme jusqu'à 96 mois avec l'option de retourner le véhicule selon les conditions du contrat à la date de l'option (36, 48 ou 60 mois après la signature). Si le client se prévaut de l'option, le montant le moins élevé (1) de la valeur résiduelle prédéterminée au terme du contrat moins les frais d'usure et de détérioration, de kilométrage et autres frais similaires ou (2) du solde du contrat sera crédité au client. Tout solde qui demeure dû au terme du contrat devra alors être payé par le client. Certaines conditions s'appliquent. Exemples : Dodge Grand Caravan SE 2010 (RTKH53 + 24F)/Dodge Grand Caravan SE Stow 'n Go^MD 2010 (RTKH53 + 24G) avec un prix d'achat de 21 495 $/23 495 $ financé à un taux annuel en pourcentage de 4,99 % sur une période de 75/73 mois équivaut à 325/317 paiements hebdomadaires de 77,02 $/86,00 $, un coût d'emprunt de 3 536 $/3 766 $ et une obligation totale de 25 031 $/27 261 $. L'immatriculation, l'assurance, le permis, le kilométrage en excès (24 000 km/année), les frais d'usure et de détérioration et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ¥ L'offre spéciale « Rentrée des classes » s'applique au Dodge Grand Caravan SE Stow 'n Go^MD 2010 (RTKH53 + 24G). Jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule, mais ne peut pas commander un véhicule. • Le boni au comptant « Rentrée des classes » de 1 000 $ est offert sur les Dodge Grand Caravan et Town & Country, à l'exception des modèles Grand Caravan CVP et Grand Caravan C/V et sera déduit du prix négocié après l'application des taxes. • Le rabais sur les accessoires Mopar ou les pneus d'hiver inclut les taxes et l'installation et doit être utilisé au moment de l'achat d'un Dodge Grand Caravan ou d'un Town & Country, à l'exception des modèles Grand Caravan CVP et Grand Caravan C/V pour l'achat et l'installation d'accessoires Mopar ou de pneus d'hiver. Toute portion inutilisée du rabais sur les accessoires Mopar ou les pneus d'hiver ne sera pas remboursée et ne pourra pas être conservée pour utilisation future. ** Prix du modèle montré : Dodge Grand Caravan SXT 2010 (RTKH53 + 24H) : 26 795 $, incluant 6 500 $ de remise au comptant et 1 000 $ de boni au comptant. √ Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées en juin 2010 selon R.L. Polk. Δ Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2010* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence de votre véhicule peut varier. ▪ Selon le système de notation utilisé par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors des tests du modèle Dodge Grand Caravan 2010. Le Best Buy Seal est une marque de commerce de Consumers Digest Communications LLC et utilisée sous licence. ^MC Financement choix du client est une marque de commerce de Chrysler LLC. ^MD SIRIUS et le logo du chien sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. ^MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence.

Coopublicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^MD • Dodge • RAM

SIRIUS RADIO SATELLITE 12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

Les Recrues DODGE

2378252



Jean Charest affirme que le BAPE peut procéder rapidement puisque d'autres ont déjà déblayé une bonne part du terrain.

(Archives)

Consultations sur l'exploitation des gaz de schiste

Le BAPE a ce qu'il faut, croit Charest

PIERRE SAINT-ARNAUD
Presse Canadienne

MONTRÉAL — Le premier ministre Jean Charest estime que le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) sera en mesure de mener à bien ses consultations sur l'exploitation des gaz de schiste.

Le premier ministre a été appelé à réagir, vendredi, à la publication d'une lettre ouverte dans laquelle 11 experts, dont l'ex-président, l'ex-vice-président et quatre anciens commissaires du BAPE, ont dénoncé le processus, estimant que l'organisme n'a ni les moyens, ni le temps de mener dans ce dossier socialement explosif « un débat public rigoureux et crédible ».

« Je ne suis pas prêt à dire que le gaz de schiste, c'est mauvais ou c'est bon », a déclaré en entrevue à La Presse Canadienne l'un des signataires de la lettre, l'ex-commissaire André Thibault. « Je dis que, de la façon dont ça se passe, nous allons aboutir avec des coûts sociaux et politiques, autant pour le gouvernement que pour les groupes environnementalistes et les citoyens touchés, parce qu'on aura mal fait les choses. »

Selon M. Thibault — et les autres cosignataires —, il aurait fallu un débat générique sur un dossier d'une telle importance qui implique le développement d'une toute nouvelle industrie sur un vaste territoire. Il note que le mandat d'enquête et d'audiences publiques qui a été confié au BAPE est le même que celui requis pour un viaduc.

« Il faut se donner le temps, dit-il. S'il faut que le BAPE se déplace à plusieurs endroits parce qu'il y a des gens qui ont de l'intérêt, s'il faut que le BAPE mette un certain temps parce qu'il y a des études à faire pour qu'il puisse s'éclairer, qu'il le fasse. Je suis aussi un chercheur et je constate que l'on va avoir des avis sur le coin de la table. »

Il constate avec un certain dépit que le sérieux de la démarche a été sacrifié sur l'autel de l'empressement, une attitude qui invite à l'échec, selon lui.

« Je ne suis pas certain que cela presse tant que ça, mais ça relève d'une approche de gouvernance actuellement au Québec où on a l'impression qu'il y a tellement de monde qui s'oppose à tout qu'il faut s'arranger pour que cela passe vite, a dit M. Thibault. On a essayé ça avec plusieurs autres projets et ils ne réussissent pas. »

Jean Charest affirme, pour sa part, que le BAPE peut procéder rapidement puisque d'autres ont déjà déblayé une bonne part du terrain.

« Nous ne réinventons pas la roue. Il y a du gaz de schiste ailleurs et il y a des expériences ailleurs dont nous allons nous inspirer. (...) Nous pouvons faire ça correctement », a dit le premier ministre lors d'un point de presse à Québec.

Son ministre de l'Environnement, Pierre Arcand, ajoute qu'il n'a pas l'intention de laisser les entreprises intéressées se comporter autrement qu'en citoyens responsables.

« Nous ne voulons pas de développement sauvage de cette industrie, a dit le ministre. Nous sommes parfaitement conscients de la situation, mais, pour l'instant, les gens du BAPE nous disent qu'ils sont capables de respecter le mandat. »

Les signataires de la lettre ouverte craignent toutefois que les limites de temps et de définition de mandat imposées par le ministre dans ce dossier ne minent la crédibilité du BAPE pour l'avenir. ❑



Une convocation au nom du député Tony Tomassi

Le cabinet de Beauchamp dans l'embarras

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le cabinet de la ministre de l'Éducation Line Beauchamp s'est retrouvé dans l'embarras, vendredi, après avoir envoyé aux médias une convocation au nom du député Tony Tomassi, expulsé du caucus libéral pour avoir utilisé une carte de crédit de la controversée firme BCIA.

Selon le document, M. Tomassi, qui est sous le coup d'une enquête de la Sûreté du Québec, « invite les médias » à l'inauguration d'un centre sportif construit dans sa circonscription grâce à un investissement de 7 millions $ du gouvernement.

Après la cérémonie, le cabinet de Mme Beauchamp a publié un communiqué dans lequel la ministre, qui était retenue à Québec, se réjouissait de l'événement en plus de souligner la présence de M. Tomassi, qui siège comme député indépendant depuis son expulsion du caucus par le premier ministre Jean Charest, au printemps dernier.

> « Il est exclu du caucus, mais il n'est pas dans l'opposition. Il n'est pas avec le PQ ni avec l'ADQ. (...) C'est quand même un député qui a été élu sous la bannière libérale. Là, il est exclu du caucus, mais c'est dans son comté. »
>
> — Un attaché de presse libéral

L'attaché de presse de Mme Beauchamp, Dave Leclerc, a d'abord tenté de justifier l'envoi d'une convocation au nom d'un député qui n'appartient pas à l'aile parlementaire du Parti libéral du Québec, à l'Assemblée nationale.

Tout en reconnaissant qu'une telle pratique est habituellement réservée aux députés du parti ministériel, M. Leclerc a fait une distinction avec M. Tomassi.

« Il est exclu du caucus, mais il n'est pas dans l'opposition, a-t-il dit lors d'une première entrevue téléphonique. Il n'est pas avec le PQ ni avec l'ADQ. (...) C'est quand même un député qui a été élu sous la bannière libérale. Là, il est exclu du caucus, mais c'est dans son comté. »

Par la suite, lors d'un deuxième entretien, M. Leclerc a pris soin de mettre une distance entre la ministre et M. Tomassi. « Il est là pour inaugurer, mais il n'inaugure pas au nom de la ministre, a-t-il dit. Il est là à titre de député. »

M. Leclerc a affirmé que le cégep Marie-Victorin, où le centre sportif a été construit, était responsable de l'organisation de l'inauguration et il n'a pu dire pourquoi le nom de M. Tomassi s'est retrouvé dans la convocation envoyée aux médias et le communiqué qui a suivi.

« Qui a demandé que la présence de M. Tomassi soit soulignée? Peut-être qu'on l'a tout simplement dit parce qu'on savait qu'il allait être là et que c'est le député du coin », a-t-il ajouté.

En mai, en plus de lui retirer ses fonctions de ministre de la Famille et de l'expulser du caucus libéral, M. Charest a demandé à la SQ de faire enquête, après avoir appris que M. Tomassi avait utilisé une carte de crédit appartenant au Bureau canadien d'investigation et d'ajustement (BCIA), une agence de sécurité controversée qui a contribué à la caisse du PLQ.

L'opposition péquiste s'est indignée vendredi du fait que le gouvernement continue de s'associer à M. Tomassi, soutenant que ce faux pas démontre une fois de plus « l'éthique élastique » du gouvernement.

Le député Bertrand St-Arnaud a laissé entendre que l'exclusion de M. Tomassi n'avait été faite que pour préserver les apparences alors que l'ex-ministre semble ainsi continuer de graviter dans les cercles libéraux.

« Il n'y a pas de précédent, à mon avis, de député péquiste, adéquiste ou indépendant qui procède à des inaugurations au nom du gouvernement du Québec, a-t-il dit. On se demande si son exclusion n'était que pour les caméras, que pour épater la galerie. »❑



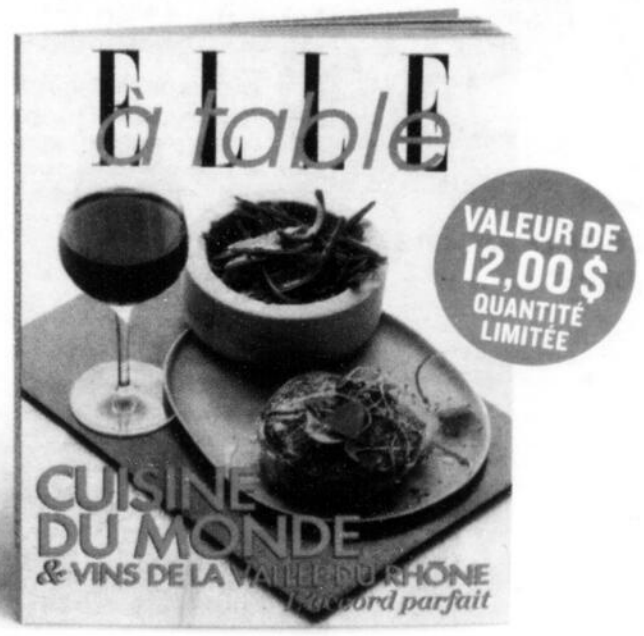
Le cabinet de la ministre de l'Éducation Line Beauchamp a envoyé aux médias une convocation au nom du député Tony Tomassi, alors que celui-ci a été expulsé du caucus libéral pour avoir utilisé une carte de crédit de la controversée firme BCIA.

(Archives)

DÈS AUJOURD'HUI À LA SAQ

LIVRE DE RECETTES GRATUIT

À L'ACHAT DE 2 BOUTEILLES DE LA VALLÉE DU RHÔNE



La modération a bien meilleur goût.
Éduc'alcool

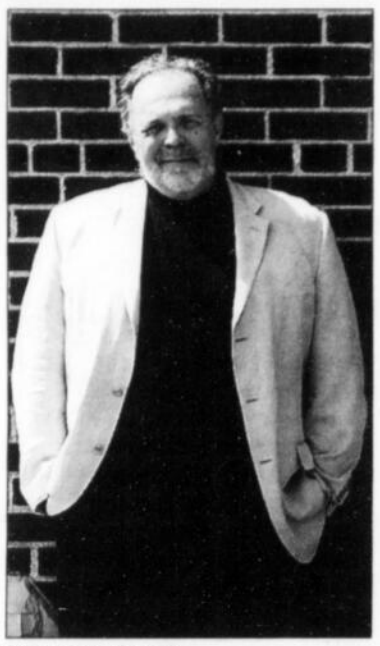
Les Vins de la Vallée du Rhône

CAMPAGNE FINANCÉE AVEC LE CONCOURS DE L'UNION EUROPÉENNE

PRENEZ GOÛT À NOS CONSEILS
SAQ

18+ **Titulaires de permis, agences de la SAQ, comptoirs Vin en vrac et SAQ Dépôt exclus.** À partir du 18 septembre 2010, un (1) livre de recettes *Elle à Table* (Code SAQ: 11351640), d'une valeur de 12,00 $, sera remis à l'achat de deux (2) bouteilles de vin de la Vallée du Rhône de 750 ml et plus. Les produits commandés par l'entremise du service des commandes privées sont exclus de cette promotion. La quantité est limitée à 40000 livres de recettes pour tout le réseau et SAQ.com. La quantité de livres de recettes par succursale peut varier. Aucune substitution possible. Cette promotion ne peut être convertie en crédit. La promotion est en vigueur jusqu'à épuisement des livres de recettes. La SAQ peut mettre fin à cette promotion en tout temps. Achats non cumulatifs. Aucune mise de côté n'est acceptée. 18 ans et plus.

2309797



Raymond Legault

(Archives La Presse)

Une seule entente en publicité

L'UDA déboutée dans sa tentative

LIA LÉVESQUE
Presse Canadienne

MONTRÉAL — La Commission des relations du travail vient de débouter l'Union des artistes, qui souhaitait négocier une seule entente collective pour l'ensemble des artistes qui font des annonces publicitaires, qu'il s'agisse de la radio, de la télévision ou de l'internet et des nouveaux médias.

La partie patronale, l'Association des producteurs conjoints, tient à négocier deux ententes collectives avec l'Union des artistes, l'une touchant les annonces publicitaires pour l'internet et les nouveaux médias et l'autre renouvelant l'entente qui existe déjà pour les médias conventionnels.

Déception

En entrevue avec La Presse Canadienne, le président de l'Union des artistes, Raymond Legault, s'est montré déçu du jugement, affirmant que le travail d'un artiste reste le même, peu importe le support médiatique auquel il prête sa voix ou son talent.

« Nous, on s'était opposé à ce qu'une entente possible sur la publicité sur internet et les nouveaux médias fasse partie d'une entente différente de celle qui existe en ce moment. »

« Nous, on voulait négocier avec l'Association des producteurs conjoints que tout ce qui est de la publicité, comme c'est exactement le même travail que l'on fait, peu importe le support, que ce soit pour internet, les nouveaux médias ou la publicité conventionnelle, c'est-à-dire chez les diffuseurs ou les canaux spécialisés, pour nous c'est le même travail », a expliqué M. Legault.

La Commission des relations du travail a toutefois rejeté la requête de l'Union des artistes, qui lui demandait de déclarer nul et illégal un avis de négociation qui lui avait été transmis par l'Association des producteurs conjoints.

> « On a bon espoir d'arriver à quelque chose. On tenait vraiment à ce que ce soit dans la même entente, mais ça ne sera pas le cas. »
>
> - Raymond Legault

Aux yeux de la Commission des relations du travail, « la preuve démontre que les parties ont jugé nécessaire de former un comité de travail pour étudier les annonces INM (internet-nouveaux médias) et développer un nouveau modèle pour les conditions minimales d'engagement des artistes dans ces productions. Qu'elles aient eu ou non l'intention d'intégrer le tout au sein d'une seule entente n'est guère pertinent aux fins d'interpréter la loi. »

Négociations en cours

L'UDA s'affairait déjà à négocier avec les producteurs le renouvellement de l'entente dite traditionnelle, touchant la publicité pour la télévision et la radio.

« On a bon espoir d'arriver à quelque chose. On tenait vraiment à ce que ce soit dans la même entente, mais ça ne sera pas le cas. La publicité internet-nouveaux médias va être traitée dans une autre entente ultérieurement », a noté M. Legault.

Interrogé à avoir si l'Union des artistes interjetterait appel de la décision, M. Legault a admis que ce n'était pas la voie qu'il privilégiait. Il n'a toutefois pas exclu totalement cette possibilité, mais a dit préférer la négociation à la judiciarisation du processus.

Il importe de souligner qu'avec ces ententes, l'Union des artistes négocie des conditions minimales pour ses membres, ce qui n'exclut pas que certains d'entre eux puissent négocier des conditions plus avantageuses.

L'Association des producteurs conjoints regroupe les membres de trois associations de producteurs d'annonces publicitaires, soit l'Association canadienne des annonceurs, l'Association des agences de publicité du Québec et l'Institut canadien de la publicité. ❑

PROMOTION AUTOMNALE 2010
Cet automne affichez...
VOS COULEURS!
du 6 septembre au 30 octobre 2010
PARTICIPEZ ET GAGNEZ
Ensemble de vaisselle 6 couverts, chaise Tripolina, chemin de table
Une magnifique collection pour la gastronomie et les arts de la table signée Jean-Claude Poitras
Valeur de 2250 $
En exclusivité chez Corneau Cantin Chicoutimi, Jonquière.
Tirage le 17 novembre 16 h
CHAQUE SEMAINE à compter du 23 septembre tirage de 100$ en épicerie
CORNEAU CANTIN L'AUTHENTIQUE ÉPICERIE
FAÇON DE PARTICIPER:
À compter du lundi (excepté le lundi 6 septembre, jour de non-publication du journal), notez le nom d'un (1) seul des annonceurs qui seront identifiés par une feuille d'érable de couleur. Notez vos réponses sur le coupon de participation. En tout, quatre couleurs, quatre marchands. Exemple : Dans la case numéro 1 jaune y inscrire le nom d'un seul des annonceurs ayant paru avec la feuille d'érable jaune durant la semaine, ainsi de suite...
Faire parvenir votre coupon de participation dûment rempli, OBLIGATOIREMENT PAR LA POSTE à :
Affichez vos couleurs a/s Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 5C1
1 seul coupon du journal sera accepté ou un fac-similé reproduit entièrement à la main.
Aucune photocopie.
Aucun achat requis.
Règlements disponibles au Quotidien.
• Identifiez un annonceur pour chacune des catégories suivantes:
1 RESTAURATION ALIMENTATION 2 SPORT TOURISME PLEIN AIR 3 MODE SANTÉ-BEAUTÉ 4 PRODUITS SERVICES
• Vous reconnaîtrez les annonceurs participants avec la petite feuille d'érable de couleur
LeQuotidien affichez vos couleurs!
Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Tél.: _____
Semaine du 20 au 25 septembre
2 3 4
QUESTION: 30-(14x4÷8)+22= RÉPONSE: _____
LeQuotidien
Une collaboration
CORNEAU CANTIN L'AUTHENTIQUE ÉPICERIE
2000, boul. Talbot, Chicoutimi / 418-698-9556
3650, du Roi-Georges, Jonquière / 418-542-9556
2324247

Recensement

L'ISQ propose une solution pour 2016

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — L'Institut de la statistique du Québec maintient que le questionnaire long du recensement de 2011 doit être obligatoire « même si cela signifie de reporter la date de ce recensement ». Il propose par ailleurs une solution pour le recensement de 2016.

L'institut, un organisme neutre qui diffuse des informations statistiques sur différents sujets d'intérêt, était sorti exceptionnellement de son mutisme, l'été dernier, lorsque la controverse avait éclaté concernant la décision du gouvernement fédéral de remplacer le questionnaire long et obligatoire du recensement par un questionnaire volontaire. Il avait dénoncé cette décision fédérale, arguant qu'elle atténuerait la qualité de l'information, sa fiabilité, sa cohérence et les possibilités de comparaison.

Coûts supplémentaires

Loin de baisser les bras, même pour le recensement de 2011, l'institut revient à la charge, affirmant que la disparition du questionnaire long entraînera des coûts supplémentaires pour lui et pour les administrations publiques qui se servent de ces statistiques, « autant au fédéral, aux différents paliers gouvernementaux provinciaux et territoriaux, aux niveaux régionaux, municipaux et locaux », a souligné en entrevue avec La Presse Canadienne le directeur général de l'Institut de la statistique du Québec, Stéphane Mercier.

L'Institut de la statistique du Québec ne peut toutefois évaluer ces coûts supplémentaires. « Nous ne les avons pàs chiffrés, quoique nous avons posé des questions et nous avons quand même de l'information qui nous permet de constater qu'il va y avoir un tel problème », a prévenu M. Mercier.

« Si le recensement ne donne pas la qualité de l'information qui est attendue, il va devoir y avoir des travaux qui vont être faits pour valider la qualité de ces données-là, donc des analyses de données. Aussi, s'il y a des informations qui ne sont plus disponibles, parce que les gens ne répondent pas avec un taux de réponse suffisamment élevé, il va devoir y avoir des enquêtes supplémentaires pour pallier ce manque de données là, pour pouvoir informer les preneurs de décisions pour la suite des choses », a précisé M. Mercier.

Pour clarifier la situation en vue du recensement de 2016, l'institut propose que Statistique Canada instaure « rapidement » un mécanisme de consultation des parties intéressées et étudie les meilleures pratiques en la matière ailleurs dans le monde. Des recommandations seraient ultimement formulées à temps pour le recensement de 2016. ❑



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants. Aveo5 (1TV48/R7A) et Cobalt (1AL37/R7D). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (1 450 $) et taxe de climatisation (100 $) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Inclus un rabais (avant les taxes) de 4 500 $ pour Aveo LS et de 7 000 $ pour la Cobalt LT. Ce rabais est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Autres rabais offerts sur la plupart des modèles. Programme en vigueur du 1er septembre 2010 au 1er novembre 2010 et applicable aux stocks du concessionnaire. La GMCL se réserve le droit de modifier ou de mettre terme à ce programme en tout ou en partie, à tout moment sans préavis. 2. Selon le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada pour l'Aveo avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses et la Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant aux essais de collision frontale pour Aveo. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 4. Pour être admissible à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada, vous devez recevoir l'approbation de l'admissibilité du véhicule au programme Adieu bazou par le gouvernement du Canada et remettre un véhicule de modèle 1995 ou antérieur qui est en état de marche, et qui a été immatriculé et assuré à votre nom ou sous une petite entreprise, au cours des six derniers mois. GM Canada fournira aux clients admissibles les modèles Pontiac, Saturn, Saab et Hummer, l'Aveo et la Corvette; Z51 de Chevrolet, les camions poids moyen, la Cobalt 2010 de Chevrolet et les modèles 2011 Regal de Buick, Cruze de Chevrolet et le Coupé CTS de Cadillac. L'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada est offerte uniquement aux clients qui prennent possession de leur véhicule entre le 1er juillet 2010 et le 30 septembre 2010, et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives sur les véhicules GM. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. Consultez votre détaillant GM participant pour les conditions et les détails du programme. Si vous suivez tout le processus du programme Adieu bazou avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300 $ du gouvernement du Canada (montant variant de 750 $ à 3 000 $, selon le modèle choisi [taxes incluses]). L'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada est offerte uniquement aux clients qui prennent possession de leur véhicule entre le 1er juillet 2010 et le 30 septembre 2010, et ne peut être combinée avec d'autres offres incitatives admissibles sur le véhicule choisi (taxes incluses). Pour être admissible à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada, vous devez recevoir l'approbation de l'admissibilité du véhicule au programme Adieu bazou par le gouvernement du Canada (www.adieubazou.ca pour de plus amples renseignements). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM de prime pour étudiants (visitez primeginpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier ces offres à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Religion dans la vie publique

Le pape défend son « rôle légitime »

AGENCE FRANCE-PRESSE

LONDRES — Le pape Benoît XVI a défendu avec vigueur « le rôle légitime de la religion dans la vie publique », dans un discours historique à Westminster Hall, dans l'enceinte du Parlement britannique, en présence notamment de quatre anciens Premiers ministres britanniques.

Benoît XVI a exprimé sa « préoccupation devant la marginalisation croissante de la religion, particulièrement du christianisme » au cours de sa rencontre solennelle avec la société civile, dans une salle datant de 1097, pouvant accueillir jusqu'à 1800 personnes.

> « Certains militent pour que la voix de la religion soit étouffée, ou tout au moins reléguée à la seule sphère privée. »
>
> — Benoit XVI

« Certains militent pour que la voix de la religion soit étouffée, ou tout au moins reléguée à la seule sphère privée », s'est-il inquiété.

« D'autres soutiennent que la célébration publique de certaines fêtes, comme Noël, devrait être découragée », a observé le pape.

« Ce sont là des signes inquiétants de l'incapacité d'apprécier non seulement les droits des croyants à la liberté de conscience et de religion, mais aussi le rôle légitime de la religion dans la vie publique », a-t-il souligné.

« Je voudrais donc vous inviter tous, dans vos domaines d'influence respectifs, à chercher les moyens de promouvoir et d'encourager le dialogue entre foi et raison à tous les niveaux de la vie nationale », a-t-il conclu.

Le sectarisme et le fondamentalisme, « formes déviantes de religion », peuvent être la source de graves problèmes sociaux, a par ailleurs déclaré Benoît XVI.

Il a aussi lancé un appel en faveur du développement de l'aide aux pays déshérités, reprochant implicitement aux gouvernements « de venir au secours d'institutions financières » plus facilement qu'aux pays pauvres.

Peu après, le quotidien londonien Evening Standard est sorti avec une photo du pape les bras levés en signe de victoire, sous le titre : « le plaidoyer du pape pour sauver Noël ». ❑



Une croix se reflète sur le verre de la papemobile. Le pape Benoit XVI, en visite en Angleterre, a exprimé sa « préoccupation devant la marginalisation croissante de la religion, particulièrement du christianisme » au cours de sa rencontre solennelle avec la société civile.

(Photo AP)

Abbaye de Westminster

Accueilli par une femme prêtre

LONDRES (AFP) — Le pape a été accueilli vendredi après-midi dans l'abbaye de Westminster par Jane Hedges, une des militantes les plus ferventes de l'ordination des femmes, considérée comme « un crime contre la foi » par le pape.

Protocole oblige : en sa qualité de chanoine anglicane de l'abbaye de Westminster, il revient à Jane Hedges de recevoir toute personne franchissant le perron de l'abbaye.

Le pape lui a donc serré la main en arrivant dans l'abbaye. C'était la première fois, relevait le quotidien de centre gauche The Guardian, que le chef du Vatican, qui a qualifié l'ordination des femmes de « crime contre la foi », serrait la main d'une femme prêtre.

Jane Hedges est une figure du combat pour la consécration de femmes évêques au sein de l'Église anglicane. Les premières femmes prêtres ont été ordonnées en 1994 en Angleterre, ce qui avait déclenché un exode de plus de 400 membres traditionalistes.

Leur élévation en tant qu'évêque suscite encore plus de controverse. L'Église anglicane aux États-Unis et au Canada notamment compte déjà des femmes évêques, mais le débat fait rage depuis de longues années au sein de la branche anglaise.

Un synode a approuvé la mesure en juillet, mais elle doit encore être confirmée par un nouveau synode qui aura lieu en 2012.

Jane Hedges souligne que la moitié des anglicans pratiquants sont des femmes. Un épiscopat où elles auraient leur place « serait représentatif de l'ensemble de l'humanité, comme c'est le cas maintenant avec la prêtrise ». ❑



Plusieurs personnes ont manifesté en faveur des femmes prêtres, hier, à Londres.

(Photo AP)

Une sixième personne arrêtée

LONDRES (AFP) — Une sixième personne soupçonnée d'actes de terrorisme en liaison avec la visite en cours du pape Benoît XVI, un homme âgé de 29 ans, a été arrêtée au nord de Londres vendredi en début d'après-midi, a annoncé Scotland Yard.

Le suspect a été arrêté vers 13 h 45 (heure locale) dans une zone résidentielle du nord de Londres « en liaison avec cinq arrestations opérées dans le centre de Londres plus tôt dans la journée », a précisé la police.

Tôt le matin, cinq hommes âgés de 26 à 50 ans avaient été interpellés par l'unité antiterroriste, soupçonnés d'avoir « commandité, préparé ou inspiré des actes de terrorisme ».

Les six hommes sont des employés de la société Veolia Environmental Services, appartenant au groupe français Veolia, responsable du nettoyage de la voirie pour le compte du Westminster City Council, a indiqué cette autorité locale du quartier londonien de Westminster.

C'est dans ce quartier que se trouve le Parlement britannique où le pape s'est rendu dans l'après-midi pour un discours historique. Le parcours du pape n'a pas été modifié. Selon le porte-parole du Vatican, « le pape est calme » et Benoît XVI a « confiance dans la police, qui prend les mesures nécessaires ».

Selon la chaîne de télévision SkyNews, les hommes arrêtés seraient des Algériens. La police s'est refusée à tout commentaire à ce propos. Les suspects étaient encore en cours d'interrogatoire en fin d'après-midi. ❑





Modèle Denali illustré

GMC SIERRA
SL 4x4 À CABINE MULTIPLACE

PRIX À L'ACHAT
29 999$[1] INCLUANT TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION

INCLUANT JUSQU'À **1500$**[2] D'ACCESSOIRES CHROMÉS À NOS FRAIS
Calandre chromée
Marchepieds chromés
Couvre-miroirs chromés
Poignées chromées

LA GRANDE LIQUIDATION GMC

GMC CANYON
SLE-1 2x4 À CABINE CLASSIQUE



PRIX À L'ACHAT
13 999$[1] INCLUANT TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION

- Moteur 4-cyl de 2,9 L développant 185 HP
- Climatisation
- Régulateur de vitesse
- Freins ABS aux 4 roues

GMC SIERRA
SL 4x4 À CABINE ALLONGÉE



Modèle SLT illustré

PRIX À L'ACHAT
28 999$[1] INCLUANT TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION

INCLUANT JUSQU'À **1500$**[2] D'ACCESSOIRES CHROMÉS À NOS FRAIS
Calandre chromée
Marchepieds chromés
Couvre-miroirs chromés
Poignées chromées

RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE DE MODÈLE 1995 OU AVANT ET OBTENEZ JUSQU'À **3 300$**[3]

DES **GROS OU** POUR VOTRE **BAZOU**
EN COLLABORATION AVEC ADIEU BAZOU.
UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu bazou
Programme canadien de recyclage des véhicules

GM Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS 160 000 KM
- GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- TRANSPORT DE COURTOISIE

GMC
offresgmc.ca

2330785

L'Association des concessionnaires Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants : Canyon (TS15403/15A), Sierra à cabine allongée (TK10753/15F) et Sierra à cabine multiplace (TK10543/15F). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (1 350 $) et taxe de climatisation (100 $) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Inclut un rabais de 9 000 $ pour le Canyon et de 8 000 $ pour les Sierra LD. Ce rabais est un crédit de livraison (avant les taxes) offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Autres rabais offerts sur la plupart des modèles. Programme en vigueur du 1er septembre 2010 au 1er novembre 2010 et applicable aux stocks du concessionnaire. La GMCL se réserve le droit de modifier ou de mettre terme à ce programme en tout ou en partie, à tout moment sans préavis. 2. L'offre s'applique uniquement aux modèles CK 2010 neufs ou de démonstration du Sierra poids léger à cabine allongée ou multiplace 1SF, 1SB, 1SD (excluant les modèles hybrides) livrés entre le 1er septembre et 1er novembre 2010 et est valide dans les établissements concessionnaires participants du Canada. Le client admissible recevra soit : (a) un ensemble d'accessoires chromés préinstallés (calandre, marchepieds tubulaires de 6 po, poignées et couvre-miroirs) d'une valeur allant jusqu'à 1 500 $ (taxes incluses) à l'achat d'accessoires GM d'origine à installer sur un camion non PDG en stock sur place. L'installation par le concessionnaire est incluse. Cette offre n'est pas monnayable. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. 3. Pour être admissible à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada, vous devez recevoir l'approbation de l'admissibilité du véhicule au programme Adieu bazou par le gouvernement du Canada, avoir en votre possession un véhicule de modèle 1995 ou antérieur qui est en état de marche, et qui a été immatriculé et assuré à votre nom ou sous une petite entreprise, au cours des six derniers mois. GM Canada fournira aux clients admissibles une offre incitative du fabricant pour l'achat/le financement/la location d'un véhicule neuf GM 2010 ou 2011 admissible. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles : les modèles Pontiac, Saturn, Saab et Hummer, l'Aveo et la Corvette ZR1 de Chevrolet, les camions poids moyen, la Cobalt 2010 de Chevrolet et les modèles 2011 Regal de Buick, Cruze de Chevrolet et le Coupé CTS de Cadillac. L'offre incitative du fabricant allant de 750 $ à 3 000 $, selon le modèle choisi (taxes incluses). L'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada est offerte uniquement aux clients qui prennent possession de leur véhicule entre le 1er juillet 2010 et le 30 septembre 2010, et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives sur les véhicules GM. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. Consultez votre détaillant GM participant pour les conditions et les détails du programme. Si vous saisissez tout le processus du programme Adieu bazou avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300 $ du gouvernement du Canada. Des conditions s'appliquent. Visitez le www.adieubazou.ca pour de plus amples renseignements. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primeginpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier ces offres à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Émotion et sobriété

Ultime hommage à Claude Chabrol

RACHID AOULI
Associated Press

PARIS — L'ombre malicieuse et irrévérencieuse de Claude Chabrol a flotté vendredi à la Cinémathèque française à Paris, à l'occasion de la cérémonie hommage au cinéaste disparu dimanche à l'âge de 80 ans.

Une cérémonie aussi sobre que solennelle, mais avant tout à l'image de « Chacha », ainsi que le surnommaient affectueusement ses proches, puisque, comme l'a rappelé Serge Toubiana, directeur de la Cinémathèque, « Claude était profondément athée et agnostique ».

Un simple cercueil de chêne clair, posé devant le « temple » que représente pour le « métier » la Cinémathèque française, un portrait en noir et blanc grand format du défunt, la pipe au bec et l'écharpe au cou, mais le regard plus scrutateur que jamais. À même le sol, quelques gerbes de fleurs: tel fut le décor planté pour la dernière scène de Chabrol, avec en toile de fond, la verdoyante place Paul Belmondo dans le quartier de Bercy.

Dès midi, quelque 400 personnes, proches du défunt ou personnalités du Septième art, étaient présentes sur place. Parmi elles, son épouse Aurore Pajot, sa fille Cécile Maistre, née de cette dernière union, mais aussi son fils Thomas, au côté de sa mère la comédienne Stéphane Audran. Également présentes, les comédiennes Isabelle Huppert, Mathilda May, Nathalie Baye, Sandrine Bonnaire et Ludivine Sagnier et leurs confrères Michel Piccoli, François Cluzet et Édouard Baer et la cinéaste Agnès Varda.

Près de 200 anonymes, maintenus derrière des barrières, ont également assisté à la cérémonie, dont le coup d'envoi a été donné par un vibrant hommage à celui qui fut aussi l'un des chantres de la nouvelle vague, par le président de la Cinémathèque, le cinéaste Constantin Costa-Gavras.



L'actrice française Isabelle Huppert a rendu hommage au cinéaste Claude Chabrol, décédé dimanche à l'âge de 80 ans. La cérémonie, ultime témoignage rendu en présence d'environ 400 personnalités du Septième art, a eu lieu à la Cinémathèque de Paris.

(Photo AFP)

Au pupitre, Serge Toubiana a salué « le "Chacha" prolifique », qui a tourné un film par an depuis 1957 et s'est souvenu d'un entretien en forme d'inventaire à la Prévert réalisé pour « Les Cahiers du cinéma » en 1997, dans lequel Chabrol livrait pour chacune des lettres de l'alphabet, ses pensées et aphorismes.

Ainsi, la lettre « A » lui évoquait Aurore, sa dernière épouse, « la femme qui fournissait 92 pour cent du bonheur qu'il connaissait », disait-il, mais aussi (Stéphane) Audran, avec qui il devait tourner une vingtaine de films. Il avait ainsi reconnu « qu'il était plus teigneux avec elle qu'avec les autres ».

Prié de dire s'il était « un grand cinéaste », Chabrol répondait, pince-sans-rire, « qu'il était un cinéaste de 1m74, et même 1m73, parce qu'avec le temps, on se tasse », a rappelé Serge Toubiana, ajoutant que Chabrol disait n'avoir ni angoisse ni ego, mais qu'il était fier « de le dire à tout le monde ». « En plus d'être un grand cinéaste, il fut un de nos plus grands moralistes », a-t-il conclu, avant que ne s'égrènent quelques notes de la bande originale du film « La Décade prodigieuse ».

« Je n'ai jamais su pourquoi il m'aimait, mais j'ai toujours su qu'il m'aimait », s'est souvenu, très émue, Isabelle Huppert, l'une de ses actrices fétiche. La comédienne a rappelé comment, éprouvée par la mort de sa propre mère lors du tournage de « Madame Bovary », Chabrol l'avait accompagnée et lui avait permis de dédier le film à cette dernière. Car, disait-il, « il ne faut pas laisser la mort grignoter le vivant », mais au contraire rire de tout. « Tout me fait rire », plastronnait Chabrol. « Même me casser la gueule me fait rire... »

« Il m'a appris à reconnaître les cons, les petits cons et les grands cons », a déclaré sa fille Cécile Maistre. « Restons vigilants et malicieux et irrévérencieux et continuons à boire du bon vin », a-t-elle lancé à l'assistance, en référence à la personnalité balzacienne de son père, que son épouse Aurore Pajot surnommait indifféremment l'« Ayatollah Comédie » ou « Direction assistée ».

Lisant l'introduction des mémoires du défunt à paraître prochainement, le ministre de la Culture Frédéric Mitterrand a évoqué comment Claude Chabrol avait failli ne jamais voir le jour, ses parents ayant été victimes d'un accident de chauffe-eau, alors qu'ils voulaient prendre un bain ensemble quand sa mère était enceinte de trois mois. Ce qui a fait écrire au cinéaste pince-sans-rire cette phrase savoureuse: « L'histoire de ma vie a commencé par l'annonce de mon trépas. »

Claude Chabrol devait être inhumé en après-midi dans la plus stricte intimité au cimetière parisien du Père-Lachaise. ❑

ARTS



La route des artistes de la Maestria

Martine Tremblay s'ouvre au public

Daniel Côté
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — En principe, La route des artistes de la Maestria permet de visiter des peintres et des sculpteurs à leur domicile, une fois par année. C'est ce que propose Martine Tremblay, l'un des 15 membres de ce collectif, depuis hier midi. La différence est qu'en plus de voir ses tableaux, les gens qui se rendront chez elle d'ici à 17h, demain, pourront admirer sa collection de bonsaïs.

Impossible de les manquer, puisqu'ils sont alignés sur une longue table, dehors, près de l'entrée de son domicile de la rue Baron, à Chicoutimi-Nord. Loin d'être agacée par l'intérêt que suscitent ces arbres miniatures, la maîtresse des lieux présente chacun de ses 50 sujets, décrit comment elle s'y prend pour contrôler leur croissance et montre en quoi il s'agit d'une forme d'art.

Cette dimension artistique, évidente même aux yeux d'un profane, constitue le trait commun entre les bonsaïs et la peinture. Dans chaque cas, Martine Tremblay peut donner libre cours à son imagination, tout en respectant un canevas bien délimité. Dans ses tableaux, par exemple, on retrouve des constantes, comme la primauté des personnages. Le traitement, lui, peut varier à l'infini.

« J'aime montrer des personnages, les mettre en relation avec ceux qui les observent. Depuis 30 ans, c'est ce qui m'attire le plus », confirme l'artiste. Elle ajoute que chaque oeuvre commence par un titre, obligatoirement. Son cahier de croquis en renferme plusieurs qui, le moment venu, se transformeront en images. « Ça me prend un but », laisse échapper Martine Tremblay.

Ne pas se gêner

Le plus beau compliment qu'on puisse faire à la Chicoutimienne, c'est de lui dire qu'on reconnaît spontanément ses créations, qu'elle possède un style qui lui est propre, ce qui est la stricte vérité. « Ce que je fais est figuratif et expressionniste. Je peins de façon cloisonnée, aussi, en intégrant beaucoup de détails », mentionne-t-elle.

Ses personnages occupent le gros de l'espace, si bien que le décor devient secondaire. Même sur l'imposant triptyque qui accueille les visiteurs dans la maison, une oeuvre intitulée « Au fil de l'eau », la rivière qui se déploie sur les trois surfaces se fait discrète. Pourtant, c'est le Saguenay, tandis que les trois sections représentent Jonquière, Chicoutimi et La Baie.

Un autre exemple a pour titre « Se laisser surprendre ». On voit des constructions sur le côté, mais bien malin qui reconnaîtrait les Halles de Paris. « Je n'évoque pas les lieux directement. Ainsi, je n'aurais pas mis la tour Eiffel sur ce tableau », raconte Martine Tremblay.

Son goût pour l'expérimentation s'exprime à travers le choix des couleurs, qui sont généralement chaudes, mais pas tout le temps. Elle aime aussi jouer avec les formes, allant jusqu'à produire des tableaux épousant le look d'un vitrail. Dans son atelier, on remarque également une toile plus grande qu'à l'ordinaire, « Un vent de bonne volonté ». Elle lui a demandé 150 heures de travail.

« Je l'ai fait pour moi. C'est la quatrième du genre et je voudrais présenter ces oeuvres au Centre national d'exposition de Jonquière », révèle l'artiste, qui est membre de la Maestria depuis 2007. En attendant, la meilleure option pour découvrir son art consiste à la visiter entre midi et 17h, aujourd'hui et demain.

« C'est la quatrième fois que je participe à cette activité portes ouvertes et je l'apprécie. Je remarque toutefois que des gens ont peur de déranger les artistes. Or, ce genre de manifestation n'a pas uniquement pour but de vendre des toiles. C'est pour faire connaître notre travail. Il ne faut pas être gêné de venir, même si on n'a pas l'intention d'acheter », insiste Martine Tremblay. ❑

▲ **Membre de la Maestria, Martine Tremblay attend les visiteurs, aujourd'hui et dimanche, à sa résidence de Chicoutimi-Nord. Elle leur présentera ses tableaux, dont la plupart sont exposés au sous-sol. Ils mettent les personnages au premier plan et commencent toujours par le choix du titre.**

(Photo Michel Tremblay)



Martine Tremblay propose un deux pour un, jusqu'à dimanche. En plus de voir ses tableaux, dans le cadre de La route des artistes de la Maestria, ceux qui la visiteront auront la chance d'admirer sa collection de bonsaïs. Ceux-ci sont alignés sur une table et constituent une autre manifestation de sa créativité.

(Photo Michel Tremblay)

Touché par la fragilité de son personnage

Michel Barrette remué par son rôle

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — « C'est le film le plus important de ma vie. Pour jouer là-dedans, je me serais prostitué pour pas cher », lance Michel Barrette au cours de l'entrevue accordée au Quotidien. Le long métrage qui lui inspire ce genre de réflexion a pour titre « À l'origine d'un cri ». Réalisé par Robin Aubert, il a permis au comédien de décrocher le rôle le plus consistant de sa carrière.

L'histoire est celle de trois hommes : le grand-père, le père et le fils. Ils sont en conflit parce que trop semblables, portés sur le coup de poing et la boisson, ainsi que les amours de passage. Celui qu'incarne Michel Barrette est le père. Lui qui avait enfin trouvé la paix aux côtés d'une femme nettement plus jeune n'accepte pas qu'elle soit décédée. Du coup, il perd ses repères.

On le voit déterrer la tombe un soir de pluie, quelques heures après les funérailles. Le cadavre redevient sa compagne. Il la lave, l'embrasse tendrement, lui fait porter sa plus belle robe et dors à ses côtés dans une chambre de motel.

Ses jeunes enfants n'existent plus. Ni son plus vieux, qui se voit confier la mission de retrouver le père avant que la police ne s'intéresse à l'affaire. Lui aussi a la tête pleine de noeuds, à l'image du grand-père qui l'accompagne dans ses recherches. On sait qu'un jour, toutes ces belles âmes se retrouveront, que les vieilles plaies se remettront à saigner.

« C'est tellement beau, tellement puissant. Je ne pouvais pas croire qu'un jour, je tournerais quelque chose comme ça », confie Michel Barrette. Lui, l'homme des mots, des anecdotes qui tournent à la saga, s'est transformé en mur de silence devant les caméras. Même en gros plan, on voit qu'il a intériorisé les tourments qui agitent son personnage.

« Il y a beaucoup de scènes qui ont fini par un grand silence. Après avoir dit "Coupez", Robin a parfois quitté la pièce pour être seul pendant que nous aussi, nous prenions le temps d'absorber ce que nous venions de vivre. À ce niveau, c'est plus que du jeu », confie le comédien.

De fortes émotions

Si Michel Barrette a été touché par la fragilité de son personnage, c'est en raison des points qu'ils ont en commun. Loin de s'en cacher, il est le premier à admettre que le mode de vie rock'n roll, meublé par beaucoup d'alcool, de femmes et de nuits blanches, a longtemps fait partie de son quotidien. Ce n'est pas pour rien qu'à leur première rencontre, lui et Robin Aubert ont cliqué.

« On a parlé de n'importe quoi et à la fin, il m'a proposé de passer l'audition pour le rôle du père. Il a dit que j'avais la même énergie que le sien », relate le comédien. Celui-ci a traîné le scénario partout, même s'il était remué à chaque fois qu'il y jetait un oeil.

« Après l'audition, quand j'ai su que ça marchait, j'ai pleuré dans ses bras », mentionne Michel Barrette. Il se savait privilégié, mais aussi investi d'une grande responsabilité. Le tournage d'un film aussi particulier brasse des émotions, en effet. Il faut les ressentir, s'en nourrir, tout en conservant le ton juste.

Parmi les scènes qui l'ont troublé, il mentionne le transport du cadavre, de même que son nettoyage dans le plus grand respect, comme on le ferait pour une personne encore vivante. « Quand j'ai joué ça, je ressentais tout l'amour qu'on peut avoir pour quelqu'un », fait observer le Bleuet.

La bagarre avec le fils, dans les eaux du Saint-Laurent, l'a également secoué. « Cette fois-là, Pat (le comédien Patrick Hivon) m'a fait peur. Il y avait une telle rage dans ses yeux », rapporte Michel Barrette. Lui-même s'est revu à l'âge de quatre ans lorsque l'interprète du rôle du grand-père, Jean Lapointe, l'a bordé comme un enfant. « On a vu un père et son fils », décrit-il.

« À l'origine d'un cri » sera présenté en salle à compter de vendredi. C'était le 15e long métrage de Michel Barrette et il l'assimile à un cadeau. « C'est un film intemporel », résume le comédien. ❑

> « C'est le film le plus important de ma vie. Pour jouer là-dedans, je me serais prostitué pour pas cher. »
>
> « Il y a beaucoup de scènes qui ont fini par un grand silence. Après avoir dit « Coupez », Robin a parfois quitté la pièce pour être seul pendant que nous aussi, nous prenions le temps d'absorber ce que nous venions de vivre. À ce niveau, c'est plus que du jeu. »
>
> — Michel Barrette





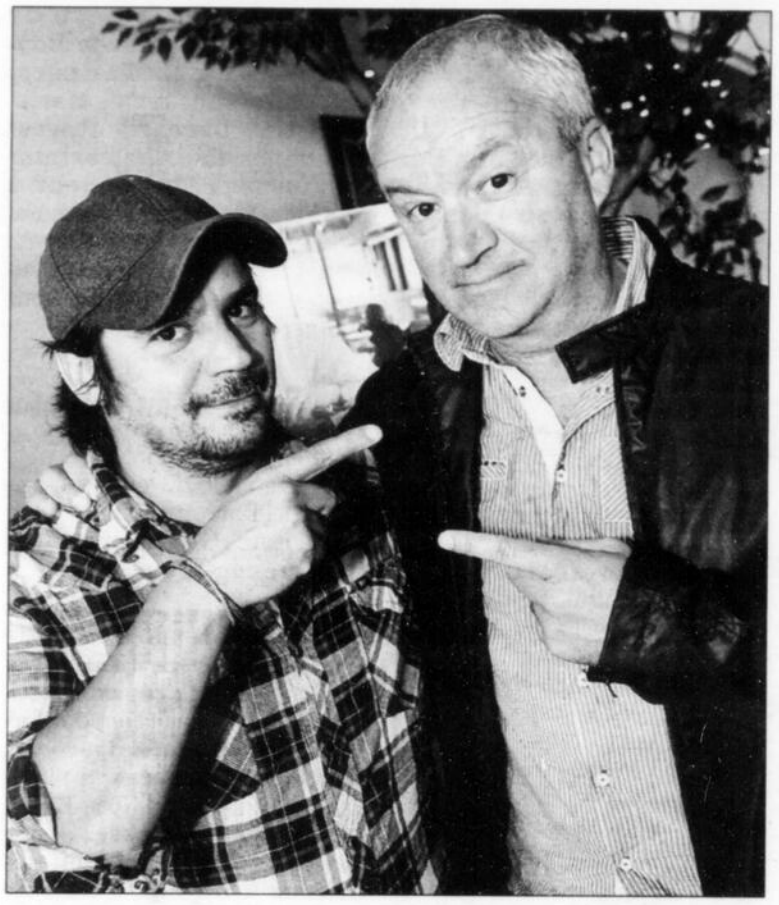






« À l'origine d'un cri »

Des souvenirs inspirent Robin Aubert



Après leur première rencontre, le réalisateur Robin Aubert a invité Michel Barrette à passer une audition pour le film « À l'origine d'un cri ». Il a confié au comédien que celui-ci possédait la même énergie que son père.

(Photo Rocket Lavoie)

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Réalisateur et scénariste du film « À l'origine d'un cri », Robin Aubert n'a pas eu besoin de chercher loin pour trouver de quoi il serait question dans cette oeuvre costaude. Tant le caractère des protagonistes que les lieux qu'ils fréquentent éveillent des souvenirs personnels chez l'homme originaire du centre du Québec.

S'agissant des paysages, par exemple, il affectionne les montagnes de roches sur lesquelles poussent, contre toute attente, des arbres vigoureux. La mer, filmée à Sept-Îles, joue aussi un rôle important, tout comme l'ancienne carrière où le personnage du père, joué par Michel Barrette, incendie sa voiture afin d'empêcher quiconque de le retrouver.

« Je ne voulais pas d'un paysage bucolique. Je viens d'Asbestos et j'aime les carrières, leur côté post-nucléaire », explique Robin Aubert. Son film promène le spectateur dans toute une collection de bars et de motels ayant connu de meilleurs jours, ce qui procède aussi de la même démarche.

« C'est un hommage aux motels à cabines. Mon grand-père a déjà été là-dedans, alors que mes tantes ont eu des auberges. Il opérait un bar où jouaient des gens comme Marcel Martel, Ti-Blanc Richard et Monsieur Pointu. Je lui adresse un clin d'oeil dans le film en faisant jouer une chanson de Marcel Martel », note le réalisateur.

Au-delà des lieux et de la culture populaire, il y a les hommes. Et là encore, Robin Aubert a écrit le scénario en fouillant dans ses tripes. « Je voulais savoir d'où provient cette rage, cette colère que je ressens. J'ai posé la question des « patterns » pour voir si on peut les briser », énonce-t-il.

Dans sa famille comme dans celle que présente « À l'origine d'un cri », en effet, les hommes reproduisent les mêmes travers de génération en génération. Le thème étant universel, on comprend que les comédiens aient été remués dès la lecture du scénario. Robin Aubert a créé un classique sans l'avoir cherché consciemment.

« En l'écrivant, je me disais qu'il y avait là quelque chose qui pouvait toucher les gens, mentionne le cinéaste. L'émotion, ça n'a pas de pays. »❑



NOS GAGNANTS D'UN LAISSEZ-PASSER QUADRUPLE
POUR LA PREMIÈRE DU FILM

LE POIL DE LA BÊTE

MARDI 21 SEPTEMBRE 19 h
CINÉMA ODYSSÉE

Audet Christiane	Rang des Chutes	St-Ambroise
Beaulieu Linda	Joseph-Dandurand	Chicoutimi
Bellemarre Joëlle	Dufour	St-Honoré
Blackburn Jacqueline	Rang St-Paul	Chicoutimi
Coudé Madeleine	Notre-Dame	Laterrière
Dallaire Chantale	Mgr Laflamme	Chicoutimi
Deschênes Marlène	Neilson	Jonquière
Desgagné Sylvie	De Fontainebleau	Chicoutimi
Doré Marc	Boul. St-Michel	Dolbeau-Mistassini
Dubé Suzanne	St-Adrien	Jonquière
Dufour Alexandre	J.R. Théberge	Chicoutimi
Gaudreault Lise	Delisle	Chicoutimi
Gilbert Gervais	William Est	Chicoutimi
Guimond Hélène	Thérèse-Casgrain	Chicoutimi
Guimond Marthe	D'Angoulème	Chicoutimi
Guérin Léonne	Du Canal	Chicoutimi
Laroche Marthe	Boul. Harvey	Jonquière
Lévesque Doris	Mgr Laflamme	Chicoutimi
Martel Carol	Des Passerins	Chicoutimi
Perron Madeleine	Simard	Jonquière
Plourde Billye	St-Charles	Jonquière
Saulnier Réjean	Place Einstein	Chicoutimi
Tremblay Martin	Boul. Saguenay Ouest	Chicoutimi
Tremblay Pierre	Champlain	Chicoutimi
Voyer Charlotte	St-Michel	Jonquière

LAC-SAINT-JEAN ET AUTRES

Fortin Nathalie	Chapleau	Alma
Gagné Gilbert	Ste-Thérèse	Rivière-Éternité
Ratthé Céline	Ch. des Grives	Alma

POUR RÉCLAMER VOS BILLETS

SAGUENAY:
vous présenter à nos bureaux
entre 8 h 30 et 16 h, les 20 et 21 septembre
au 1051, boul. Talbot, Chicoutimi

LAC-SAINT-JEAN:
Votre billet vous sera expédié par la poste

Une invitation LeQuotidien

À L'AFFICHE DÈS LE VENDREDI 1ER OCTOBRE
www.lepoildelabete.com facebook.com/poildelabete 2323353

Au Café-Théâtre Côté-Cour de Jonquière

Les Poèmes Animés sont de retour

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

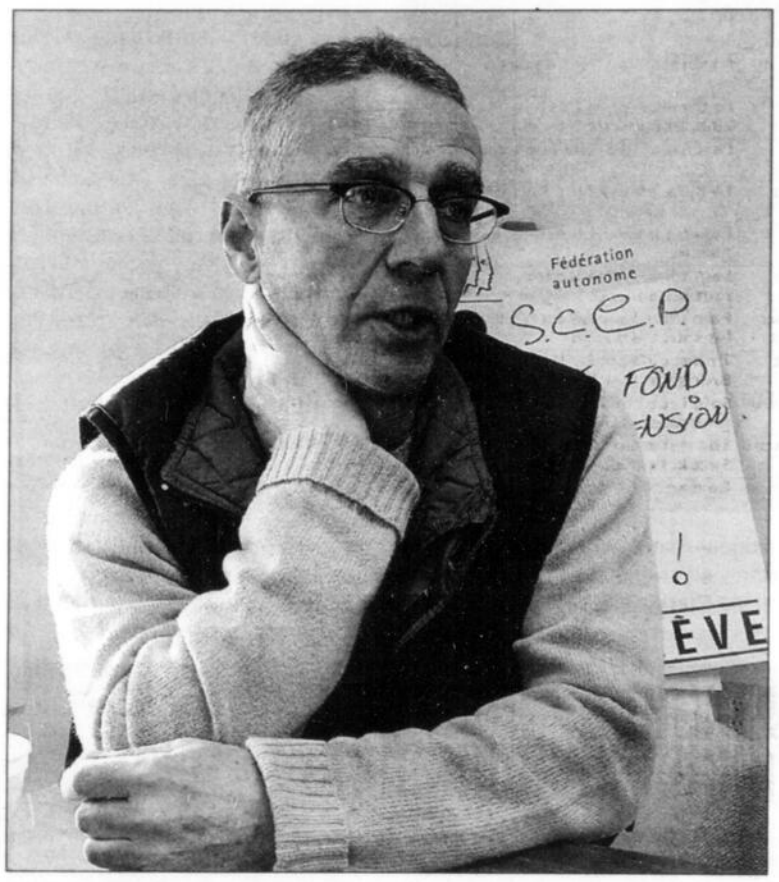
JONQUIÈRE — L'automne s'en vient, ce qui ramène les Poèmes Animés au coeur du paysage culturel. Trois rendez-vous seront proposés d'ici au printemps, toujours au Café-Théâtre Côté-Cour de Jonquière. Le premier est prévu pour jeudi et comprend un lancement, la projection d'un bout de film, l'interprétation de quelques chansons et, comme il se doit, des interventions poétiques.

Commençons par le commencement, soit le lancement des recueils « Vers-Hurlements et barreaux de lit », du journaliste Jean-François Caron, et « Coups de grisou », de Pierre Demers. Publiés aux Éditions Trois-Pistoles, ces ouvrages seront présentés au public à compter de 19 h. Les auteurs en liront des passages avant de participer à l'activité suivante, dont le thème est Trou de mémoire.

Ils seront neuf, peut-être davantage, à livrer des poèmes centrés sur cette notion qui n'a rien d'abstrait, surtout dans notre bonne ville de Saguenay. Pour le démontrer, Pierre Demers projettera la bande-annonce de son prochain film, lui aussi intitulé « Trou de mémoire ».

Celui-ci renferme des images captées il y a quelques mois, lors de la démolition de la Bouquinerie Jacques-Cartier, située à Chicoutimi. Rappelons que ce commerce spécialisé dans la vente de livres usagés, souvent très rares, était logé dans un bâtiment patrimonial que ses propriétaires ont tenté, en vain, de sauver. Les pouvoirs publics s'étaient alors signalés par leur indifférence.

La liste des poètes qu'on entendra jeudi, à partir de 20 h 30, comprend les noms de Gilbert Talbot, Claude Bouchard, Phano, Nicolas Longpré, Hervé Leclerc et Marie-Christine Bernard. Il n'est pas impossible que certains d'entre eux demandent à Mathieu Bisson de les accompagner à la guitare, puisqu'il a été invité à interpréter quelques-unes de ses compositions aux accents folk.



Pierre Demers lancera un recueil de poésie intitulé « Coups de grisou », jeudi soir, à l'occasion d'une activité des Poèmes Animés tenue au Café-Théâtre Côté-Cour de Jonquière.

(Archives Steeve Tremblay)

> « La poésie est assez solide dans la région. »
>
> – Claude Bouchard

Le retour des Poèmes Animés témoigne de l'intérêt soutenu que suscite la poésie. Bien que ce mode d'expression reste fragile, peu susceptible d'attirer les foules, la région constitue une terre relativement fertile, estime Claude Bouchard, l'une des personnes qui planifient les soirées du Côté-Cour.

« La poésie est assez solide dans la région. Il y a eu des soirées à La Baie et à l'Île du Repos cet été, tandis que nos activités ont attiré une moyenne de 50 personnes l'an dernier. Peut-être que les gens réalisent que ce n'est pas un art de nuages. Ils voient que c'est accessible à la compréhension », énonce-t-elle.

En se limitant à trois rendez-vous cette saison, les Poèmes Animés entendent privilégier la qualité au détriment de la quantité. « Nous voulons aussi offrir des cachets, ce qui nous permettra d'inviter des gens de l'extérieur de la région », précise Claude Bouchard. ❑



EN BREF

ADAM LAMBERT ACCUSÉ D'AVOIR FRAPPÉ UN PHOTOGRAPHE

MIAMI BEACH, Fla. — Ancien concurrent d'American Idol, Adam Lambert est accusé d'avoir frappé un photographe à Miami Beach.

Un rapport de police indique que Victor Eras, âgé de 38 ans, photographiait le chanteur, jeudi, lorsque celui-ci s'est rué vers lui « de manière agressive ».

M. Eras allègue que Lambert a agrippé son sac à dos et l'a jeté au sol. Le photographe n'a subi aucune blessure. Il a refusé de commenter l'affaire lorsque joint par l'Associated Press, vendredi.

Il n'y a pas eu d'arrestations. Un porte-parole de la police a précisé qu'il n'y aurait pas d'enquête. Le bureau du procureur d'État analysera le rapport et décidera si des accusations doivent être déposées.

L'agent de Lambert n'avait pas répondu aux demandes de commentaires vendredi.

UNE PHOTO DE JOHN LENNON NU MISE EN VENTE

NEW YORK — Une copie d'une célèbre photo d'Annie Leibovitz montrant John Lennon, nu, aux côtés de Yoko Ono, sera mise en vente à New York.

La photo a été prise quelques heures avant que Lennon ne soit assassiné en décembre 1980. Elle avait été publiée sur la couverture du magazine Rolling Stone.

La photo fait partie des 40 copies existantes du cliché et on s'attend à ce qu'elle atteigne un prix de 10 000 $ à 15 000 $ à la maison d'enchères Swan Auction Galleries, le 19 octobre.

Le cliché est vendu par un collectionneur privé et ne fait pas partie de l'entente qui devait permettre à la célèbre photographe de résoudre ses problèmes financiers.



SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

18 sept.	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Geron-imo 57654	Walter/ Edgr/Elln	Magi-Nation	Club des doigts	Pseudo radio 84147		Spirou 59789	Sport 50418	Téléjou-rnal 50741	Facture 96031	SIC Football / Rouge & Or de Laval c. Huskies de St. Mary's 782050							Antarcti que 73760	La Semaine verte 31296	
V	(6h30) Infopublicité 110302		Bête, bête	Expédit-ion 989012	RPM 702050		HP 799586		UN ÉTÉ À ROME (2002) avec Ashley Olsen, Mary-Kate Olsen. 838550				FILS À MAMAN (2007) avec Jeff Daniels, Jon Heder, Diane Keaton. 100418				30 Rock 386741	Journal 382925	V express	Rire et délire
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 623147				Mijote 24586	Le marché	Monk / Monk chez les nudistes 53586		Nouve-lles 62760	Voir ici 83741	Infopubl icité 57302	Shopping TVA 728302		Infopublicité 38876			Road Runner /(:15) LE GARÇON À MAMIE (2006) Linda Cardellini. 34827876			
TQc	Dora 37876	Diego 36147	Bob le bricoleur	Chung-gington	Joue Jess 74383	Les Popilous	Eliot Kid 36483	Dr Dog 86942	ZombieH ôtel 30963	Marsupil ami 43925	À la di Stasio / L'a b c des légumes 71708		Cinéma québécois / Le désir 75012		Voir , Maude Guérin. 18418		National Geographic 97925		CodeC-hasten	Légitime 59166
VOX	Coups de coeur	LeZarts 21215	S'impliq uer 45895	LeZarts 67505	Meublez 61609	Question 41079	Mise à jour 91741	Rendez-vous chasse 853418		Le guide de l'auto 131019		BoxeRock 781578		Rendez-vous chasse 119050		4 minutes	Pilates 24470	Mise à jour 20654	Question 92383	LeZarts 44234

18 SEPTEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 61925	Broco show / La santé 85505	20 ans École nationale de l'humour Partie 2 de 2 78302		Le moment de vérité 87050		Dre Grey, leçons d'anatomie / ...les autres restent 74586		Téléjournal 51470	(:25) Nouvelles sports 61723166 /(:35) Se souvenir 2458470		(:35) Infoman 4288760	(:05) HILARY ET JACKIE 3469708
V	DOA: MORT OU VIF (2006) avec Devon Aoki, Holly Valance, Jaime Pressly. 180654				CHASSE AU TRÉSOR (2008) avec Kate Hudson, Donald Sutherland, Matthew McConaughey. 192499				IL ÉTAIT UNE FOIS AU MEXIQUE (2003) avec Johnny Depp, Salma Hayek, Antonio Banderas. 471418				Poker After Dark 740884
CJPM	TVA Nouvelles 8031	PETIT HOMME (2006) avec Shawn Wayans, Tracy Morgan, Marlon Wayans. 6250789			(:15) TOI, MOI ET DUPREE (2006) avec Kate Hudson, Owen Wilson, Matt Dillon. 94342470				(:25) Nouvelles 3322465	(:55) LE SEIGNEUR DE GUERRE (2005) avec Jared Leto, Bridget Moynahan, Nicolas Cage. 97634741			
TQc	Langage des animaux 56079	Le canal masqué 30031	Planète bleue 41234		Les francs-tireurs / Julie Kahambwe 27654		Belle et Bum / Jonathan Painchaud , Lynda Thalie. 27166			QUATRE MINUTES (2006) avec Hannah Herzsprung, Sven Pippig, Monica Bleibtreu. 412944			
TV5	(17h35) Club social 74944166	Le Journal de France 2 552857	À table 832505	Mot de passe 447673		Plus grand cabaret / Best Of - Retrouvez les meilleurs moments de l'émission, présentés par des enfants. 431586				Acoustic 882186	TV5 le journal/ (:20) J.Afrique	(:35) Taratata / Phoenix 11514483	
CANAL D	Bluffing 1210091	Bluffing 7515483	Le Grand Rire de Québec 2006 Partie 2 de 2 1240654		Grand Rire de Québec / Gala 3 1259302		Steeve Diamond Partie 1 de 2 1279166		C'est incroyable! / Chaos en banlieue 1249925		Parasites / Spécialistes du camouflage 2887465		Webdreams 8235548
RDI	La Semaine verte 7571321		Le journal RDI 7577302	109 / Fun vert 7919470	Découverte 7532876		Téléjournal 1682963	Alimentation / 24 millions de repas en 24 heures 3547760	Tellement sport 9793012		Téléjournal 1694708	La Facture 7525147	Téléjournal 6755432
RDS	(16h30) Golf 770692	Info Sports 826925	LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Red Sox de Boston (D) 396876						Info Sports 368586	Moto X 937050		IRL Course auto - Indy 300 Série Indycar Izod (D) 121963	
VIE	Cuisinez Louis 8714079	Recette V 8798031	Le téléphone 7604586	Idées 8794215	Bye-Bye Maison 7613234	Idées 7692741	Prêt-à-changer / Jennifer 2021673		Mentaliste 5450296	Mentaliste 5469944	Des maisons d'occasion$ 1061893		LES ARMES DE LA PASSION
SERIES+	Heartland / Porte ouverte 801186		Les oubliés / Profession footballeur 264296		Sans laisser de trace / Dernières volontés 273944		L.A.: Enquêtes prioritaires / Ruban rouge 293708		Bones / Le jeune prodige 296895		Les vies rêvées d'Érica / Amour de jeunesse 442147		Le destin de Bruno 912635
Z	Banc d'essai/ peuple 497437	Équipé pour rouler 488789	Painkiller Jane / Merci pour les souvenirs 266654		Mélinda, entre deux mondes / À coeur ouvert 275302		Chuck / Opération Trop Top 295166		LES CONVOYEURS DE L'ESPACE (2009) avec James Kyson-Lee, Toni Trucks, Connor Trinneer. 567895				Chasse fant. 914093
HISTORIA	Kaamelott 2648437	Kaamelott 2639789	7 merveilles ind. / Le Pont de Brooklyn 1552418		Pilotes des glaces / Marché conclu 1561166		NCIS enquêtes spéciales / Règle 51 1541302		NORMA RAE (1979) avec Ron Leibman, Beau Bridges, Sally Field. 3559857				
ÉVASION	2 filles et 1 VR / Portland, vu d'en haut 42234		Soleil tout inclus / Îles grecques 30166		Embarquement immédiat 16586		Ushuaïa Nature / Les évadés du temps Partie 1 de 2 29050		Ushuaïa Nature / Les évadés du temps Partie 2 de 2 39437		Guide restos VOIR / Stéphane Archambault 88334		Soleil tout inclus 987567
CBJET	The National 2215	Marketplace 6895	The Nature of Things / The Suzuki Diaries 69050		18 to Life / Detour 2963	Little Mosque 1470	Just for Laughs 65234		MASTER AND COMMANDER: THE FAR SIDE OF THE WORLD (2003) avec Paul Bettany, James D'Arcy, Russell Crowe. 672944				
TSN	SportsCentre 164741		Boxing - HBO After Dark 413876					CFL Pre-game (D) 176586	LCF Football / Tiger-Cats d'Hamilton c. Lions de la Colombie-Britannique (D) 184012				
SPNET	Sportsnet Connected 46234		EPL Soccer / Everton c. Newcastle United 27296				Ultimate Fighter 12 47876		Pokerstars.net Big Game 40963		Sportsnet Connected 56708		Ultimate Fighter 13093
ARTV	Voulez-vous danser? 563963	Comme par magie 554215	Pour l'amour du country , Étienne Bessette. 372708		Les grandes entrevues / Martin Petit 697789			Woodstock, 3 jours de paix et de musique - Revoyez des stars immenses au cours de performances inoubliables du concert de Woodstock. 826857					
VOX	Mise à jour 41147	Place au maire 32499	Mise à jour 12147	LeZarts 21383	Les auditions Juste pour Rire 45050		QuestionRé-pondre 11505	Lecteur(trice) 58857	Place au maire 26760	S'impliquer et dév 42708	Faisons le point 16050	4 minutes topo 98963	LeZarts 86567

DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

19 sept.	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Ruby Gloom	Code Lyoko	Chop Suey Trio	Aventur es Tintin	Le Jour du Seigneur 66797		Les coulisses du pouvoir 42161		Téléjou-rnal 62277	La Semaine verte 433242		Regard 54839	L'Épic-erie 63722	Les grandes entrevues / Martin Matte 97109			Six dans la cité 60722		KAMPAI! À votre santé 73109	
V	(6h30) Infopublicité 609695		Journal 146364	Expédit-ion 876093	RPM 673093		HP 660529		TARZAN ET LA CITÉ PERDUE (1998) avec Jane March, Casper Van Dien. 944093				DES HOMMES D'HONNEUR (1992) avec Demi Moore, Jack Nicholson, Tom Cruise. 282987					Générat-ion 284838	V express	Rire et délire
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 594180				LE DIVORCE (2003) avec Kate Hudson, Naomi Watts, Thierry Lhermitte. 10722				Nouve-lles 80093	Infopubl icité 46834	Victoire 88155	Shopping TVA 606635		Infopublicité 49819			MON AMI WILLY (1993) avec Lori Petty, Jason James Richter. 2426			
TQc	Dora 23364	Diego 22635	Bob le bricoleur	Chung-gington	Joue Jess 80635	Les Popilous	Eliot Kid 15258	Dr Dog 16987	ZombieH ôtel 26451	Marsupil ami 47432	Une pilule, une p'tite granule 42987		Au nom du sport / Entraîneur 81364		Huis clos 10703		Planète bleue 39838		À la di Stasio / L'a b c des légumes 20093	
VOX	(7h30) Parole et..	Place au maire	Rendez-vous chasse 66703		Le Livre Show	Sans filtre	Parole et vie 90613		Le guide de l'auto 51635		Mise à jour 15819	Question 68971	LeZarts 12074	Coups de coeur	4 minutes	Mise à jour 67068	LeZarts: Stu 42703	Question 48987	LeZarts 30426	Place au maire

19 SEPTEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 20398	Découverte 623722		Le 25e gala des prix Gémeaux - Présentation de sketchs à saveur humoristique et des extraits de galas antérieurs. 338838					Téléjournal 63906	(:25) Nouvelles sports 61790838 /(:35) Six dans la cité 2352242		(:35) JEAN DE FLORETTE (1986) Daniel Auteuil. 16226345	
V	L'ENVIE (2003) avec Jack Black, Rachel Weisz, Ben Stiller. 718857				COUP DOUBLE (2000) avec Greg Ellis, Sandra Lindquist, Wolf Larson. 981884				À couper le souffle 134529	Poker After Dark 551513		Call TV 960398	
CJPM	TVA Nouvelles 2109	Drôles de vidéos 6161	Les Gags 6819	La poule aux oeufs d'or / Gala country 2010 / Ima , Andrée Waters. 372906			Juste pour rire / Hommage à RBO 96513			TVA Nouvelles 94242	LE PARRAIN II (1974) avec Robert De Niro, Diane Keaton, Al Pacino. 55182109		
TQc	Robin des Bois / La langue ou la bourse 55451		Génial! 50819		Pour l'Histoire Partie 2 de 2 69567		LA MOUSTACHE (2005) avec Emmanuelle Devos, Mathieu Amalric, Vincent Lindon. 66426				Au nom du sport / Entraîneur 27600		Cinéma Qué. 570730
TV5	À table 449838	Le Journal de France 2 423890	Questions pour un super champion 225345		La vie est un cirque / Violon aérien et équilibriste 234093		Mission millénium / Étape 1: Mexico - Mexico est la 3e agglomération mondiale, après Tokyo et New York. 237180				TV5 le journal/ (:20) J.Afrique	(:35) Horizons: Vert de Malte 84424722	
CANAL D	Grand Rire de Québec / Gala 3 6217242		Docu-D / Le funambule - En 1974, Philippe Petit a croisé les tours du World Trade Center à l'aide d'un câble. 2582613				Docu-D 1246838		J'ai frôlé la mort! / Cerf-volant fou 1143797		Alliance meurtrière / Les voleurs de vieillesse 6182677		Autopsie 6443136
RDI	Les grands reportages 7548093		Le journal RDI 7544074	Zoom 7813242	Les grands reportages / Marchands d'anthrax 7509548		Téléjournal 1659635	Les coulisses du pouvoir 3514432		Second Regard 9697884	Téléjournal 1654180	L'Épicerie 7592819	Téléjournal 6659204
RDS	(16h00) LCF Football Edmonton vs Montréal (D) 276567		Info Sports 995068	L'homme le plus fort 700432	LNF Football / Giants de New York c. Colts de Indianapolis (D) 893906							Info Sports 583203	Golf 170136
VIE	Chef académie 2071906		Obsessions / Russ et Karen 2092161		Desserts de Patrice 7680906	Maître chez soi 7596513	Célibataires recher. 1235529	Le téléphone 2076451	Idées 5354068	Airoldi pour sortie 5436616	Maisons vertes 1230074	LE COEUR DE LA FORÊT (200[illegible] Edward Asner. 4676635	
SERIES+	Les vies rêvées d'Érica / Amour de jeunesse 954451		Border: surveillance / Les fleurs du mal 166109		FBI: flic et escroc 142529		C.S.I: Miami / La dernière séance 155093		C.S.I: Les experts / L'homme invisible 158180		Heartland / Porte ouverte 313180		Le destin de Bruno 787440
Z	Jobs de bras 342432	S'coucher 260884	Chasseurs de fantômes / La cage de la peur 168567		Les stupéfiants / Catastrophes culinaires 144987		Sales Jobs / Cultivateurs de canneberges 157451		LES AVENTURES DU CAPITAINE DRAKE (2009) avec Temuera Morrison, Wes Ramsey, Adrian Paul. 332600				Poker Head's Up 796198
HISTORIA	Passion maisons / Baie Saint-Paul 1342703		J'ai la mémoire qui tourne 1512890		À vos marteaux / Moulin à coudre 1538838		Enquêtes / Enquête Parizeau Partie 2 de 2 1518074		Chasseur de mystères 1511161		Dans le secret des villes 4003987		Pilotes des glaces 5656827
ÉVASION	Mordu de la pêche / Nunavik 48155		Shanti, au coeur de l'Inde / Agra et Old Delhi 41109		Au bout du monde 48744	MondeDeGil-lesProulx 19971	Paris bouche à bouche / Vaugirard 30093		Embarquement immédiat 33180		Safari photo / Face-à-face avec un hippopotame 85890		Les marchés 752372
CBJET	(17h00) SPY KIDS 2: ISLAND OF LOST DREAMS (2002) 98987		Heartland / In the Cards 81155		NATIONAL TREASURE: BOOK OF SECRETS (2007) avec Jon Voight, Nicolas Cage. - A historian must prove his great-grandfather wasn't involved in the Lincoln assassination. 467513						The Border / Credible Threat 25616		Reflections 77049
TSN	(16h00) LCF Football Edmonton vs Montréal (D) 353109		NFL Football Night in America (D) 8196567		(:15) LNF Football / Giants de New York c. Colts de Indianapolis (D) 90350093							SportsCentre 753364	
SPNET	(16h00) LNF Football / Patriots de Nouvelle Angleterre c. Jets de New York (D) 843548			Sportsnet Connected 795513		YOUNGBLOOD (1986) avec Cynthia Gibb, Patrick Swayze, Rob Lowe. 682600					Sportsnet Connected 58093		Ultimate Fighter 51136
ARTV	Carte de mode 345068	La Fièvre des Gémeaux 214890		La Grande Bataille 421432	Un soir seul 798616	Clint Eastwood, le franc-tireur 861242			C'est juste de la TV / Spéciale Gala des Prix Gémeaux 226074		La Fièvre des Gémeaux 498364		Woodstock, 3 jours 184049
VOX	Le Lab 52180	Mémoire de Proulx 43432	Ici et là 45987		Le Confident 54635		Mémoire de Proulx 13890	Ici et là 636242		Le Confident 666722		Premières vues 71987	QuestionRé-pondre 51681

	7	8	4	2			6	
						7		
	1							9
		5	2	1	3	4		
6								
8						3	5	
5		9	8					
		7			4			8
			1			9		3

Niveau de difficulté : MOYEN 1788

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1787

7	1	3	6	4	9	2	5	8
9	2	4	5	3	8	1	6	7
5	8	6	1	2	7	4	9	3
6	5	1	8	9	3	7	4	2
4	3	9	2	7	5	6	8	1
8	7	2	4	1	6	5	3	9
2	4	8	9	5	1	3	7	6
1	6	7	3	8	4	9	2	5
3	9	5	7	6	2	8	1	4

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

HOROSCOPE

Samedi 18 septembre 2010

Bélier (21 mars au 19 avril): C'est le temps de mettre cartes sur table et d'énoncer clairement vos conditions. Vos intentions peuvent plaire ou déplaire, mais votre franchise à leur endroit ne peut qu'être louée. Que vos actions soient conformes à leurs attentes ou non, vous ne tromperez personne si vous avouez honnêtement exactement ce que vous comptez faire au préalable. Saturne est face à votre Signe...

Taureau (20 avril au 20 mai): Avec l'arrivée de la Lune en Verseau, angulaire au Taureau, il est essentiel de s'exercer à faire quelque chose avant de se soumettre à la critique. Ainsi, il ne serait pas superflu de faire un test avant d'effectuer une transformation permanente. Rien ne laisse présager des conséquences non souhaitables si vous prenez le temps de bien vous préparer et que vous ne négligez pas certaines étapes.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Alliée des Gémeaux, la Lune en Verseau vous conseille de chasser tout sentiment de honte et de culpabilité et d'apprendre à vous affirmer davantage. C'est le temps de prendre la place qui vous revient de juste droit. Ce samedi, la plus grande satisfaction sera dérivée de vos relations avec les autres, et il ne vous faudra pas chercher bien loin pour trouver le bonheur et la joie de vivre.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Facilitant vos efforts, la conjonction Mars-Vénus en Scorpion, Signe d'Eau ami du vôtre, annonce un samedi énergique dont le dynamisme peut dépasser vos espérances. Ce n'est pas le moment de reporter quelque chose au lendemain car cela permettrait aux autres de prendre de l'avance sur vous. Au contraire, c'est plutôt le temps de vous affirmer et de prendre la situation en charge.

Lion (23 juillet au 22 août): La présence de la Lune dans votre Signe opposé, le Verseau, pourrait faire resurgir certaines contradictions, ou du moins, vous en faire prendre conscience. Si elle afflige votre moral, toute lutte sévissant à l'intérieur de vous-même n'a pas sa raison d'être. Tout passe par l'acceptation. L'essentiel, c'est d'accueillir les sentiments que vous ressentez. Une fois que cela est fait, tout devient plus facile.

Vierge (23 août au 22 septembre): Avoir trop de temps libre, c'est s'exposer à toutes sortes de tentations. Et, vu que la conjonction Jupiter-Uranus en Poissons risque d'exacerber tout penchant excessif, il est préférable de se tenir à l'écart de l'oisiveté. Sur le plan personnel, la passion pourrait être au rendez-vous, mais il faut chasser toute timidité car si vous hésitez trop longtemps, quelqu'un pourrait croire que vous manquez d'intérêt.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Le trigone que forme la Lune en Verseau avec Saturne en Balance vous rend capable d'accomplissements louables, et il serait temps de passer de la théorie à la pratique. Vous êtes en mesure de transformer votre environnement par le biais de changements longuement mûris. L'action démontrera que vos propos ne sont pas des paroles en l'air et amènera les autres à vous respecter davantage.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Quand est ouvert le coffre, même le plus honnête peut devenir voleur. Tandis que la Lune amorce son cycle en Verseau, angulaire au Scorpion, il est essentiel de ne pas faire exprès de donner aux autres l'occasion de vous tromper. Inversement, il peut être plus difficile pour vous de résister à un passe-droit. Assurez-vous de ne pas poser un geste que vous serez susceptible de regretter par la suite.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Il ne faut pas couper les ficelles quand on pourrait défaire les noeuds. Les astres en Poissons et en Vierge peuvent vous amener à choisir des alternatives plus rapides mais moins judicieuses. Ce qui est plus facile à court terme ne rapportera peut-être pas grand-chose à la longue. Prenez le temps d'évaluer les conséquences de vos gestes au lieu d'agir impulsivement.

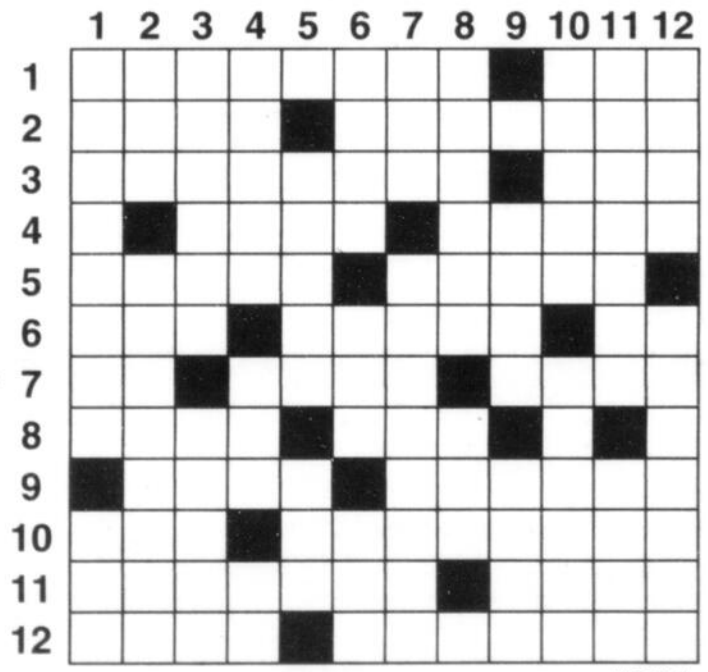
Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Le plus profond bien-être peut être dérivé de services apportés aux autres plutôt que d'une quête de plaisir égoïste. En refusant de vous rendre disponible pour aider quelqu'un, vous pourriez passer à côté de la plus belle occasion que vous offre ce samedi. Vous gagnerez ainsi à accepter ce que l'on vous propose sans essayer d'exercer un contrôle sur les évènements en vue d'obtenir mieux.

Verseau (20 janvier au 18 février): Rien ne s'obtient sans outrepasser certaines limites et sans fournir un minimum d'effort. Le trigone qui s'établit entre l'arrivée du cycle de la Lune en Verseau et Saturne en Balance vous investit de la détermination nécessaire pour parvenir à vos fins. La paresse demeure l'obstacle à éviter, et vous possédez tous les atouts pour n'en faire qu'une simple enjambée.

Poissons (19 février au 20 mars): La porte la mieux fermée est celle que l'on peut laisser ouverte. Si vous ne voulez pas éveiller de soupçons, il vaut mieux ne pas entourer l'affaire de mystère. L'attitude la plus naturellement désinvolte passera inaperçue. N'oubliez pas que l'influence de la conjonction Jupiter-Uranus en Poissons peut faire basculer une situation en votre faveur sans préavis.

HORIZONTALEMENT

1. Écrivain russe - Écrivain américain qui est à l'origine du roman policier.
2. Opération militaire - Ceux qui se servent d'un service public.
3. Critiqués - Fatigué.
4. Jeune soldat - Action de chercher.
5. Chevroter - Met en marche.
6. Feuilletée - Suivie - N'est pas divisible.
7. 52 semaines - ... spumante - Qui conserve une teinte naturelle.
8. Personnage imaginaire - Prénom féminin.
9. Préposition - Sidéral.
10. Dans l'alphabet grec - Assommé.
11. Coiffer - Bienheureux et paisible.
12. Orateur grec - Nuisible.



MC2811

VERTICALEMENT

1. Écrivain québécois - Se balance dans le champ.
2. Véhicule public - Grands serpents.
3. Petit sureau - Se dit d'une langue asiatique.
4. Magistrat romain - Cri de douleur - Épouse d'Ouranos.
5. Tendons - Calme et serein.
6. Peuple du Rwanda - Allez, en latin - A cours à Osaka.
7. Montre du sang-froid - Verdâtre.
8. Large cuvette d'une fontaine - Volcan nippon.
9. Partie de l'œil - Instrument à vent.
10. Ôter la peau - Figures géométriques.
11. Prédicateur - Renverse.
12. Ouverture d'un violon - Manque total de valeur.

Solution du no 2810

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	N	F	I	R	M	I	T	E	S	■	H
2	M	E	R	L	E	■	D	E	M	O	L	I
3	P	R	E	L	U	D	E	■	U	N	I	T
4	R	E	M	■	N	O	M	E	■	N	I	L
5	E	■	I	R	I	S	■	C	L	E	■	E
6	C	I	R	E	■	E	C	O	U	T	E	R
7	I	N	■	P	A	R	O	L	E	■	C	■
8	S	O	E	U	R	■	H	O	U	R	R	A
9	■	N	P	■	I	S	O	■	R	E	A	L
10	A	D	U	L	A	I	R	E	■	I	S	E
11	R	E	C	U	■	A	T	H	E	N	E	S
12	T	R	E	I	L	L	E	■	M	E	R	E

MOT MYSTERE

REVOLUTION - Un mot de 8 lettres

U	O	S	U	B	A	L	E	L	H	S	F	E	H	C
T	T	R	E	I	N	E	I	O	C	H	S	L	U	V
H	O	E	E	O	M	B	O	S	I	U	O	L	F	E
A	N	L	N	R	E	M	I	G	R	A	T	I	O	N
N	I	I	A	R	I	O	L	F	U	E	U	L	I	D
R	D	X	T	O	U	L	O	N	Z	L	A	M	I	E
I	U	E	U	R	O	P	E	U	P	L	E	U	L	E
O	O	M	T	V	I	F	A	Y	E	N	R	R	O	B
T	E	P	U	A	T	C	F	S	N	I	E	A	V	L
E	N	R	E	L	T	O	O	E	S	C	G	T	I	E
H	U	U	L	M	H	L	P	L	N	E	U	T	R	G
C	R	N	B	Y	D	O	V	M	O	S	A	G	U	L
U	B	T	E	A	B	O	U	K	I	R	I	N	O	I
S	E	T	T	I	T	R	E	S	A	M	E	V	C	S
E	L	P	M	E	T	S.	I	M	E	R	T	X	E	E

ABOUKIR
ABUS
ARMEE
AUGEREAU
BALE
BLEU
BRUNE
CHEF
COUR
CULTE
EGLISE
ELBEE
ELIRE
EMIGRATION
EMIGRE
EMPRUNT
ENNEMI
ETAT
EUROPE
EXILER
EXTREMISTE
HANRIOT
IMPOT
LEBRUN
LIBERTE
LILLE
LOI
LOUIS
MARAT
MULHOUSE
MURAT
NEY
NICE
NONIDI
OCHS
OFFENSIVE
OUDINOT
PASSE
PEUPLE
REINE
RIVOLI
SEANCE
SOLDAT
SOU
SUCHET
TEMPLE
TITRE
TOULON
TRICOLORE
VALMY
VENDEE
VOTE
ZURICH

Solution du dernier problème : RICHARDSON

No 2519

ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1314.88 (once $ can)	96.99 (cents US)	1.3438 ($ can)	22.35 (once $ can)	76.03 (baril $ can)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	707.53 $	0.83 $	236845874
S&P/TSX 300	12164.60 $	-8.79 $	437462447
S&P/TSX VENTURE	1661.96 $	11.62 $	147130701
DOW JONES	10607.80 $	13.02 $	367228992
NASDAQ/USA	2315.61 $	12.36 $	0
NASDAQ/Canada	596.28 $	0.02 $	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	29.25 $	28.90 $	29.08 $	0.03 $
Abitibibowater Inc.	ABH	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Barrick Gold Corp	ABX	48.12 $	47.32 $	47.52 $	0.40 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	10.60 $	10.35 $	10.35 $	-0.25 $
Arc Energie	AET.UN	20.50 $	19.96 $	20.40 $	0.31 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	23.33 $	22.68 $	22.69 $	-0.22 $
Research in Motion	RIM	50.16 $	47.41 $	47.78 $	0.08 $
Bombardier CL A	BBD.A	4.95 $	4.84 $	4.91 $	0.03 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	4.99 $	4.82 $	4.88 $	0.00 $
BCE Inc.	BCE	33.58 $	33.20 $	33.46 $	0.22 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.91 $	1.88 $	1.90 $	0.02 $
Bank of Montreal	BMO	60.87 $	59.96 $	60.37 $	-0.22 $
Bank of Nova Scotia	BNS	53.64 $	53.12 $	53.64 $	0.38 $
CAE Inc	CAE	10.50 $	10.31 $	10.32 $	-0.13 $
Groupe Canam Inc.	CAM	7.63 $	7.25 $	7.36 $	-0.28 $
Cascades Inc.	CAS	6.67 $	6.60 $	6.65 $	0.05 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	35.39 $	34.80 $	34.95 $	-0.04 $
Campbell Res.	CCH.H	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canfor	CFP	8.18 $	7.99 $	8.01 $	-0.04 $
CIBC	CM	74.46 $	73.51 $	74.14 $	0.13 $
Canadian Natural Res.	CNQ	34.70 $	33.82 $	34.26 $	-0.03 $
CN Railway Company	CNR	66.60 $	65.82 $	66.25 $	0.71 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	26.73 $	26.23 $	26.69 $	0.41 $
Canadian Pacific Railway	CP	64.20 $	63.38 $	63.71 $	0.01 $
Canadian Tire	CTC	64.75 $	64.75 $	64.75 $	1.03 $
Canadian Western Bank	CWB	24.75 $	23.97 $	23.97 $	-0.73 $
Domtar	UFS	66.96 $	65.58 $	66.45 $	0.70 $
Emera	EMA	28.15 $	27.75 $	27.75 $	-0.26 $
Enerplus	ERF.UN	24.68 $	24.41 $	24.60 $	0.20 $
CGI Group Inc.	GIB.A	14.76 $	14.52 $	14.61 $	-0.04 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	13.62 $	13.27 $	13.32 $	-0.12 $
Great-West Lifeco	GWO	25.74 $	25.16 $	25.23 $	-0.37 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	16.89 $	16.71 $	16.74 $	-0.09 $
Industrial Alliance	IAG	33.68 $	32.51 $	32.62 $	-0.96 $
Societe financiere IGM	IGM	41.26 $	40.27 $	40.35 $	-0.37 $
Imperial Oil	IMO	39.35 $	38.66 $	39.10 $	0.02 $
Quebecor World	IQW	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Loblaws Cos.	L	42.48 $	41.52 $	41.67 $	-0.48 $
Laurentian Bank	LB	45.24 $	44.50 $	44.50 $	-0.35 $
Manitoba Telcom	MBT	27.86 $	27.18 $	27.50 $	-0.19 $
Maple Le[illegible]oods Inc.	MFI	11.50 $	11.24 $	11.35 $	-0.06 $
Magna Int[illegible]nal	MG.A	0.00 $	0.00 $	83.04 $	0.00 $
Metro Inc.	MRU.A	45.91 $	45.27 $	45.27 $	-0.08 $
National Bank	NA	65.89 $	65.22 $	65.88 $	0.19 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Nortel Networks	NT	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Pro AMS	PAM.UN	24.61 $	24.61 $	24.61 $	0.02 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	39.13 $	38.49 $	38.78 $	0.07 $
Petro-Canada	PCA	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	0.00 $	0.00 $	7.67 $	0.00 $
Jean Coutu Group	PJC.A	8.60 $	8.49 $	8.50 $	-0.01 $
Potash Corp	POT	153.00 $	150.96 $	151.59 $	-0.29 $
Power Corp.	POW	27.59 $	27.01 $	27.11 $	-0.36 $
Power Financial	PWF	29.72 $	29.17 $	29.17 $	-0.38 $
Quebecor Inc.	QBR.B	35.33 $	34.74 $	34.90 $	-0.11 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	39.13 $	38.25 $	38.46 $	-0.20 $
Royal Bank	RY	54.59 $	53.91 $	54.40 $	0.06 $
Saputo Inc.	SAP	35.35 $	34.75 $	34.90 $	-0.14 $
Sears Canada	SCC	22.73 $	21.90 $	22.00 $	-0.10 $
Fibrek Inc	FBK	0.96 $	0.92 $	0.92 $	-0.03 $
Shaw Communications	SJR.B	22.35 $	21.80 $	22.00 $	-0.15 $
Sun Life financial	SLF	27.98 $	27.31 $	27.54 $	-0.16 $
SNC-Lavalin	SNC	50.26 $	49.29 $	50.20 $	0.56 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Suncor Energy Inc.	SU	33.38 $	32.92 $	33.23 $	0.19 $
Telus Corporation	T	43.86 $	43.20 $	43.78 $	0.49 $
Transalta Corporation	TA	21.96 $	21.54 $	21.74 $	-0.11 $
Tembec	TMB	1.80 $	1.68 $	1.80 $	0.12 $
TD Bank	TD	76.39 $	74.94 $	75.75 $	0.03 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	39.78 $	38.99 $	39.32 $	-0.20 $
Talisman Energy Inc.	TLM	17.08 $	16.71 $	16.86 $	-0.13 $
Epcor Power	EP.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Transcanada Pipe	TRP	38.24 $	37.41 $	37.96 $	0.01 $
Transat AT	TRZ.B	14.82 $	14.40 $	14.69 $	-0.01 $
Torstar Corp.	TS.B	12.70 $	12.53 $	12.63 $	0.07 $
Wescast Industries	WCS.A	0.00 $	0.00 $	5.73 $	0.00 $
Weston George Ltd	WN	81.88 $	79.10 $	79.49 $	-1.91 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Oceanagold corp	OGC	3.87 $	0.02 $	20784158
Alexis minerals	AMC	0.18 $	0.03 $	19991018
Kinross gold corp	K	18.93 $	-0.13 $	18492003
Manulife financial	MFC	12.99 $	-0.14 $	14743458
Bmo dj canada	ZCN	16.84 $	-0.02 $	14306860
New gold inc	NGD	6.50 $	0.34 $	13935872
Nevsun res ltd	NSU	5.07 $	0.16 $	13747869
Eastern platinum	ELR	1.38 $	-0.07 $	13467421
Ishares s&p tsx 60	XIU	17.81 $	-0.02 $	12446672
Bombardier inc	BBD.B	4.88 $	0.00 $	10444786

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Imperial metals	III	20.40 $	2.11 $	163943
First quantum	FM	67.45 $	1.76 $	1026045
Sun life capital	SLE.M	105.00 $	1.63 $	26000
Magna intl inc	MG	79.95 $	1.26 $	1386725
Drive products	DPI.UN	2.46 $	1.16 $	211715
Claymore china etf	CHI.A	20.64 $	1.14 $	100

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Fairfax financial	FFH	401.20 $	-12.73 $	44666
Fairfax financial	FFH.U	397.00 $	-10.46 $	100
Algoma central	ALC	89.00 $	-2.00 $	790
Weston george ltd	WN	79.49 $	-1.91 $	258402
Cogeco inc	CGO	29.50 $	-1.49 $	27104
Atco ltd	ACO.X	51.27 $	-1.11 $	390801

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup	C	3.95 $	-0.02 $	558521110
Standard & poors	SPY	112.49 $	0.05 $	195742443
Bank of america	BAC	13.40 $	-0.15 $	132438564
Qwest	Q	6.18 $	0.12 $	79356519
General electric	GE	16.29 $	0.06 $	72472077
Ford motor	F	12.49 $	0.05 $	68932440
Financial select	XLF	14.61 $	-0.06 $	65739139
Ishares russell	IWM	65.21 $	0.27 $	61775041
Pfizer	PFE	17.06 $	-0.10 $	53337664
Jp morgan chase &	JPM	40.06 $	-0.93 $	45893805

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Washington post co	WPO	367.25 $	10.09 $	149036
Bank of america	BAC.PR.L	999.62 $	9.12 $	50522
Student loan	STU	29.87 $	8.72 $	948563
Wells fargo wells	WFC.PR.L	1020.00 $	4.00 $	17298
White mountains	WTM	313.10 $	3.73 $	29521
Quad/graphics	QUAD	48.50 $	3.60 $	214460

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	125000.00 $	-210.00 $	1144
Banco de chile adr	BCH	84.35 $	-2.54 $	11224
Cliffs natural	CLF	60.96 $	-2.52 $	6426795
Edwards life	EW	55.81 $	-2.50 $	1811783
Massey energy co	MEE	29.94 $	-2.42 $	9347035
Alexander's	ALX	304.50 $	-2.02 $	5808

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Oracle corp	ORCL	27.48 $	2.12 $	150953922
Arena	ARNA	1.99 $	-1.75 $	83937002
Yahoo	YHOO	13.89 $	-0.30 $	79315176
Powershares qqq	QQQQ	47.99 $	0.17 $	76337370
Intel	INTC	18.81 $	-0.16 $	70407592
Microsoft	MSFT	25.22 $	-0.11 $	70284916
Sirius xm radio	SIRI	1.13 $	0.02 $	63711416
Micron tech	MU	6.76 $	-0.34 $	57747633
Research in motion	RIMM	46.72 $	0.23 $	57722285
Cisco systems	CSCO	21.86 $	-0.07 $	54740479

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Crucell nv adr	CRXL	32.02 $	11.48 $	3569396
Google	GOOG	490.15 $	9.09 $	5641515
Atrion corp	ATRI	153.25 $	6.25 $	13616
National western	NWLI	148.50 $	4.43 $	8811
51 job adr	JOBS	36.01 $	4.12 $	709739
Intuitive surgical	ISRG	295.77 $	3.52 $	863564

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Cme group a	CME	263.87 $	-4.19 $	956413
Huntington	HBANP	1060.00 $	-4.00 $	45
Mitsui adr	MITSY	277.53 $	-2.62 $	2028
Sina	SINA	48.01 $	-2.29 $	3926842
American national	ANAT	75.27 $	-2.03 $	56833
Sears holdings	SHLD	66.83 $	-2.01 $	1991896

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

Lutte contre Couche-Tard

D'autres appuis pour Casey's

ASSOCIATED PRESS

ANKENY — Deux autres firmes recommandent aux actionnaires de Casey's General Stores de voter pour les candidats au conseil d'administration sélectionnés par la direction de l'entreprise plutôt que pour ceux proposés par Alimentation Couche-Tard (TSX : ATD.B).

Proxy Governance et Egan-Jones Proxy Services viennent ainsi s'ajouter à Shareholder Services et à Glass Lewis & Co, qui ont donné jeudi leur appui aux administrateurs choisis par la chaîne de dépanneurs de l'Iowa. Proxy Governance recommande aux actionnaires de réélire tous les candidats de Casey's alors que Egan-Jones Proxy Services suggère d'appuyer sept d'entre eux.

Couche-Tard offre de racheter Casey's pour 2,03 milliards $ US, soit 38,50 $ US par action, une proposition rejetée par la chaîne de dépanneurs de l'Iowa, qui juge l'offre insuffisante. Casey's a aussi reçu une offre de 40 $ US par action du géant 7-Eleven, dont elle a également dit qu'elle sous-évaluait la valeur de l'entreprise.

L'action de Casey's a clôturé la séance de vendredi à 43,55 $ US sur le Nasdaq, en hausse de 25 cents US.

L'assemblée annuelle des actionnaires de l'entreprise américaine doit avoir lieu le 23 septembre. Couche-Tard espère y faire élire certains candidats au conseil d'administration qui seraient davantage favorables au rachat de la société par l'entreprise de Laval.

Couche-Tard a répété jeudi qu'elle était prête à bonifier son offre d'achat à condition de pouvoir effectuer une vérification approfondie des livres de Casey's.

Couche-Tard déplore le fait que Casey's a rejeté sa requête d'entreprendre des pourparlers tout en ayant accepté de discuter avec 7-Eleven. Casey's a indiqué plus tôt cette semaine qu'elle ne croyait nécessaire de discuter de la dernière offre de Couche-Tard.

L'action de Couche-Tard est restée inchangée vendredi à la Bourse de Toronto, où elle a clôturé à 23,00 $. ❑

Gestion d'aéroports

SNC-Lavalin souhaite prendre de l'expansion

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Figurant déjà parmi les plus importants gestionnaires d'aéroports en France, SNC-Lavalin (TSX : SNC) veut étendre ses tentacules dans ce domaine à l'Afrique, au Moyen-Orient et à l'Europe de l'Est.

Le géant québécois de l'ingénierie a débuté dans le secteur en 2000, lorsqu'il s'est vu confier la gestion de l'aéroport de Vatry, en banlieue de Paris, spécialisé dans le fret.

SNC-Lavalin a ensuite décroché, avec plusieurs partenaires, en 2002, la gestion de l'aéroport de Malte, qui accueille chaque année plus de trois millions de passagers.

Puis au cours des dernières années, à la faveur d'une décentralisation décidée par Paris, les contrats se sont multipliés en France. SNC-Lavalin gère aujourd'hui, en vertu de concessions de plusieurs années, les aéroports de Cherbourg, de Rouen, de Tours, de Tarbes-Lourdes-Pyrénées, de Châlon-sur-Saône et de Vannes.

Six autres aéroports français ont lancé des appels d'offres et SNC-Lavalin a présenté sa candidature dans tous les cas, a indiqué vendredi Youssef Sabeh, vice-président opérationnel du secteur des aéroports pour la multinationale québécoise.

SNC est également sur les rangs pour obtenir la responsabilité d'aéroports au Mali.

L'entreprise voit en outre des possibilités dans le Maghreb, où elle est très active dans l'ingénierie et dans la construction, ainsi qu'en Europe de l'Est. ❑

Les P.A. Les Petites Annonces... C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU.ca
Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales



A VENDRE ou à louer, Chicoutimi, bâtisses avec bureaux et pont roulant, 1670 boul. Renaud. Tél.:418-818-1477.

PONTON Lavigne 20 pieds, flotteurs 24" année 2000, toit-campeur 2 ans, VHS, sonar, radio-cassettes, compartiment toilette, 40 forces Evinrude injection. 9,500$. Tél.:418-542-9331, 418-290-2831.

102 Blocs appartements

CHICOUTIM arrière Place Royaume 1391 à 1393 Alphonse-Desjardins, 4 logements avec garage arrière, très bien loué, bon placement, moins de 3??,???$. Régis Morin La Capitale Tél.:418-592-7899, Hélène Turgeon 418-590-1818.

ST-HONORE 751 à 755 Hôtel de Ville, 3 logements, non chauffés non éclairés, garage, grand terrain, revenus intéressants. A voir. Moins de 1??,???$. Régis Morin La Capitale. Tel. 418-592-7899 Hélène Turgeon 418-590-1818.

104 Commerces à vendre

FLEURISTE en affaires depuis 45 ans. Conditions avantageuses. Cause retraite. Tél.:418-590-3373.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE autos, motos, motoneiges, meubles, secteur La Baie, de 75 à 1,000 pieds carrés. Tél.:418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

ENTREPOSAGE de roulottes, fifthwheel, campeur, grand stationnement extérieur en concassé, endroit sécuritaire, situé à Chicoutimi. Pour information 418-543-4281, 418-818-6130.

ENTREPOSAGE de véhicules ou autres, 3,500 pi.ca. 342 du Havre, Chicoutimi, chauffé, alarme, assurances, 450$ (saison). Tél.:418-543-7771. B. Picard.

ENTREPOSAGE meubles, autos, bateaux, intérieur et extérieur, secteur Chicoutimi. Tél.: 418-815-2805.

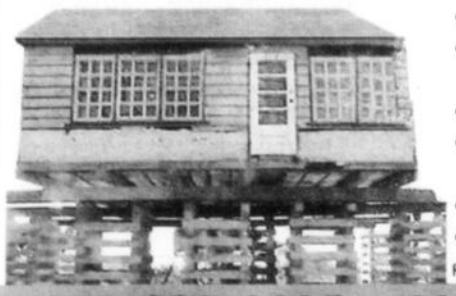
À LOUER

CHEMIN DU GOLF



MAISON DE VILLE
1500 pi ca., à partir de 1250 $/mois.
Libre immédiatement.
POUR RENSEIGNEMENTS :
418 543-3357 ou 418 690-6608
2336827

Entrepreneur général Éric Tremblay



- Levage de bâtiments
- Problème de fondation en tout genre
- Démolition de bâtiments
- Stabilisation des cours d'eau
- Excavation
- Gravier

R.B.Q.: 8353-9288-23
2303234

418 662-4405 • 418 487-8154

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE extérieur: roulottes, fifth-wheels, motorisés, bateaux. Réservez tôt. Tél.:418-540-5052.

ENTREPOSAGE intérieur ou extérieur d'autos, motos, motoneiges, meubles, bateaux, remorques, roulottes, etc. Entrepôt chauffé, alarme, assurances. Tél.:418-544-0346, 418-818-3372

ESPACES extérieurs pour roulottes et bateaux avec système de sécurité. 50$/mois, centre-ville de Jonquière. Tél.:418-718-5462

JONQUIÈRE
Entrepôt chauffé
Entreposage (ménage, meubles)
Location au mois
Tél.:418-695-4865, 418-818-3291

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, centre-ville, local commercial, avec stationnement, 1,500$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

Chicoutimi Rivière-du-Moulin, 256 de Paris, de 1500 à 2300 pieds carrés. Tél.:418-549-3065.

LATTERRIERE 2382 route 170, non chauffé, non éclairé, prix à discuter. Tél.:418-540-9930.

LOCAL commercial 4500 pieds.carrés ou plus, près du Cégep de Jonquière, grand stationnement, 5$ du pied.carré. Tél.:418-718-5462.

LOCAL commercial situé sur la rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 1,000 pi.ca. libre immédiatement. Tél.:418-543-3300 heures d'affaires.

200 Habitations résidentielles

201 À partager

JE RECHERCHE un(e) colocataire pour partager grande maison sur le bord de l'eau, à Lamarche. Personne sérieuse, responsable. Une visite vous convaincra! Tél.:418-481-1010, 418-818-3752.

MAISON À VENDRE

VUE SUR LE SAGUENAY



CHICOUTIMI
1026, rue Montmagny, 28 X 42, isolation R40,
3 chambres, 2 salles de bain complètes, plancher en merisier, remise, sous-sol fini avec 2 entrées indépendantes, près des écoles et garderie. À voir! **189 000 $**
418 549-6851 ou 418 290-1034
2340700

202 À vendre ou à louer

FALARDEAU 612 embranchement 8, lac Clair, plage égalité de l'eau, eau de la ville, 3 chambres, terrain aménagé, asphalté, 1,000$/mois, libre immédiatement. Possibilité d'acheter, 279,000$. Tél.: 418-590-0460.

203 Chalet à vendre

CHAMBORD Lac-St-Jean, bord de l'eau, plage privée, 2 chambres, armoires de cuisines neuves, revêtement plancher neuf, 149,500$. Tél.:418-548-0001, 418-815-4835.

ST-GEDEON Rang des Iles, bord du lac St-Jean, plage privée, habitable à l'année, 28'x36', meublé, armoires, plancher, murs et plafond en bois, piscine chauffée, vaste terrain, point de vue exceptionnel, 265,000$ ou à louer au mois ou à la semaine. Tél.:418-345-8558.

204 Chalet à louer

ST-FELIX-D'OTIS lac Goth, location à l'année, bord de l'eau, 6 chambres, 875$/mois. Tél.:418-590-3710.

205 Chambres à louer

A1 LA BAIE; style hôtel, téléphone, interurbains inclus, internet, câble, 300$ et plus. Tel.418-544-0326.

ARVIDA chambre incluant téléphone, câble, Internet, 255$ à 275$/mois. Tél.: 418-818-0419, 418-512-4083.

A VOIR à Jonquière! Tranquille, téléphone, câble, possibilité internet, 250$/mois. Tél.:418-542-0211, 418-557-0802.

CHICOUTIMI-NORD 275$/mois, salon, cuisinette, meublée, stationnement, personne seule et non fumeuse. Tél.:418-696-4467.

CHICOUTIMI près cégep et université, non fumeur, tranquille, câble, internet, libre. Tél.:418-698-2175.

CHICOUTIMI près hôpital, université, CGI, Multi-Hexa, cuisine commune, salle de lavage, internet, câble, non-fumeur(se), 250$/mois. Tél.:418-549-3372.

JONQUIERE, 200$/mois, meublée, chauffée, libre. Tél.:418-695-9869, 418-815-9834.

JONQUIERE 2387 des Frênes, haut de gamme, à la semaine, idéal travailleurs, retraités, non fumeur(se), 2e étage, verrière, tout inclus. Tél.:418-213-0698.

JONQUIERE à 2 minutes de marche du Cégep, 2 chambres disponibles, complètement rénovées, téléphone, Internet sans fil, câble, 260$/mois, libre. Tél.:418-695-6661.

JONQUIERE centre-ville, près terminus et taxi, laveuse et sécheuse, internet inclus, 235$/mois, 260$/mois. Pagette: 418-820-8212, 418-695-6910.

JONQUIERE, chambre avec pension, idéal pour travailleur(euse)s. Tél.:418-817-0380, 418-695-1364.

LA BAIE chambre, très propres non fumeur(euse), arrêt d'autobus, près hôpital, libre. Tél.:418-540-9694, 418-549-3621

206 Condominiums à vendre

1-418-591-3302, rue des Roitelets, Chicoutimi, phase 3, condos de luxe, + ou - 1,300 pi.ca., isolation Novoclimat, tout brique, grandes pièces, walk-in, patio, remise. Clés en main! Livraison novembre 2010. Réservez tôt, déjà un de vendu! **Visite sur rendez-vous (comparer avant d'acheter, voir condo modèle).** Raynald Gagné, courtier immobilier Sutton.

A VENDRE, Jonquière, rue de la Fabrique, construction neuve Novo-climat, 2X, 1,040 pi.ca., qualité insonorisation supérieure, garantie 5 ans, 2 stationnements, à partir de 142,000$. Tél.:418-540-6025. www.condodupalais.com

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, livraison novembre et décembre, 1,050 et 1,265 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

JONQUIERE centre-ville, neuf, 2 étages, 1,600 pi.ca., près de tous les services, prix à discuter. Tél.:418-718-5462.

207 Condominiums à louer



CHICOUTIMI, nouveau développement dans le quartier des Oiseaux, 4½ - 1,150 pi.ca., luxueux, immeuble avec accès contrôlé, céramique chauffante, salle de lavage, salle de bains luxueuse, insonorisation supérieure, remise, grand patio couvert, habitable septembre octobre 2010. Tél.:418-541-0446, 418-549-3650.

QUEBEC (Ste-Foy), condo de luxe, meublé, haut de gamme, avec tous les services, vue panoramique, 1,500$/mois, libre immédiatement, à voir. Tél.:418-669-8431.

208 Logements à louer

1½, 3½, 6.½, 8.½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

2½, 3½, 4½ Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD
et CHICOUTIMI
SEPTEMBRE, OCTOBRE, NOVEMBRE
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle.
À VOIR! Tél.:418-820-7725.

5½, Place des Écorceurs, Chicoutimi, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923.

A ARVIDA 3½, 420$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-690-6836, 418-542-8020.

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à 475$/mois (buanderie)
5½ à partir de 650$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.:418-557-1428

ALMA 2½, 2e étage, 350$/mois, non chauffé, non éclairé (+ ou - 50$), libre. Tél.:418-321-0743, 418-695-5001.

ALMA 4½, grand, demi-sous-sol, très propre, pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.:418-480-3199.

A PARTAGER, centre-ville chic, grand balcon, meublé, chauffé, éclairé, 360$/mois. Tél.:418-815-2188.

ARVIDA 4½, ch. de la Réserve, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, libre octobre. 2 semaines gratuites!!. Tél.:418-693-6830, 418-540-5233 (soir).



DOMINIQUE MALTAIS
418-693-2260



Sutton

2010, rue Mousseau.
Vous rêvez de vivre dans un cadre naturel, appréciez la générosité des espaces, l'intimité d'une architecture originale, ensoleillée et vivante? À voir!

2337607

208 Logements à louer

ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
(un mois gratuit)
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie
2½: 365$ 3½ : 465$ 4½ : 565$
5½ : 665$
Tél.:418-548-3773

A ST-GÉDÉON 4½, 1570 Ch. du Ruisseau, rénové en septembre, très propre et lumineux, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, possibilité octobre ou novembre. Tél.:418-321-4838.

CHEMIN de la réserve, 3½,non chauffé, non éclairé, 375$/mois, libre immédiatement Tél.:418-815-4846

CHICOUTIMI 3½, 465 Jacques-Cartier, chauffé, non éclairé, 380$/mois, libre. Tél.:418-545-0033, 418-549-2980.

CHICOUTIMI 3½, 939 rue St-Paul, rénové, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse, sécheuse, libre, pas d'animaux. Tél.:418-820-8212 (pagette), 1-514-295-9078.

CHICOUTIMI 3½, beau grand logement de prestige, rue des 21, secteur boisé et tranquille, chauffé, éclairé, non meublé. Tél.:418-820-3316.

CHICOUTIMI 3½, près du MacDonald, rez-de-chaussée, très propre, semi-meublé, 486$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, libre. Tél.:418-543-3354

CHICOUTIMI 3½, près services, déneigé, 469$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-817-3213.

CHICOUTIMI 3½, rue Jolliet, très propre, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-543-1216.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublé, 466$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 3½, très grand, 1639 boul St-Paul, rez-de-chaussée, rénové, très grand, 550$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:418-815-1812.

CHICOUTIMI 4½, 130 des Ecorceurs, coin tranquille, bien isolé, plancher de béton, propre, près de tous les services, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er octobre, 604$/mois. Tél.:418-549-0987.

CHICOUTIMI 4½, à voir, style condo, haut de gamme, rez-de-chaussée, secteur en développement très recherché, prix très compétitif. Tél.:418-820-3316.

CHICOUTIMI 4½, de la Réserve, 460$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er octobre. Tél.:418-590-4970.

CHICOUTIMI 4½, grand, neuf, style condo, 735$/mois, non chauffé, non éclairé, face au Motel Panoramique, vue sur la rivière. Tél.:418-547-7799.

CHICOUTIMI 4½, grands, neufs, dans immeuble 4 logements, 1300 pieds.carrés, grande salle de bains, walk'in, planchers chauffants, climatisé et thermo-pompe, quartier des Oiseaux. Tél.:418-678-2450.

CHICOUTIMI 4½, près Place du Saguenay, 438 Plamondon app. 1, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-9003.

CHICOUTIMI 4½, près services, 518$/mois, non chauffé, non éclairé, libre octobre. Tél.:418-944-1021.

CHICOUTIMI 4½, sous-sol, (hors-sol) avec patio, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 490$/mois. Tél.:418-549-5146, 418-820-1597.

CHICOUTIMI 5½, 55 Jauffret, 625$/mois, eau chaude, idéal retraités, septembre. Tél.:418-818-3125, Jeannot.

CHICOUTIMI 5½, grand, rue Dubuc, très propre, frais peint, tranquille, 535$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-820-5887.

CHICOUTIMI centre-ville, grand 2½, libre 1er octobre, plancher refait en entier, peinture fraîche, non chauffé, non éclairé, 1 stationnement, une remise, 370$/mois, possibilité de fournir laveuse-sécheuse superposée à 25$/mois, référence exigée. Tél.:418-543-9402. helenebouchard@msn.com

CHICOUTIMI-NORD 4½, 192 St-Bernard, 775$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI-NORD 4½, demi-sous-sol, foyer, près des services, libre 1er novembre. Tél.:418-815-0775.

CHICOUTIMI-NORD 4½, très propre, près école Charles-Gravel, 485$/mois, septembre gratuit, libre. Tél.:418-540-4191

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,80 $
2 jours	11,98 $
3 jours	14,16 $
4 jours	16,34 $
5 jours	18,52 $
6 jours	20,70 $
Ligne supp.	2,55 $

PROGRÈS-DIMANCHE
12,18 $ Tarif de base minimum.
2,55 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 $ par option
caractères gras - majuscule - titre centré.
PHOTO: 8,90 $ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation.
Paiement direct et cartes de crédit.
TAXES EN SUS.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI studio 400$/mois et 3½, 480$ à 500$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements, libres. Tél.:418-812-5070.

CHICOUTIMI, très grand loft (30x43), près centre-ville, neuf, non chauffé, non éclairé, 2 stationnements déneigés, 813 Léonidas-Bélanger, libre 1er octobre, 750$/mois. À louer ou sous-louer.Tél.:418-540-7030.

JONQUIERE 2½, 2222 St-Hubert, chauffé, éclairé, semi-meublé, ou meublé, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-543-1673.

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4½, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 495$/mois, eau chaude fournie. Un mois gratuit! Tél.:418-612-6354.

JONQUIERE 3½, 3710 Panet, beau, grand 3½, près Cégep, tranquille et sécuritaire, gérante sur place, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, stationnement avec prise électrique, espace de rangement, salle de lavage payante, pas d'animaux, téléphonie et internet disponibles par Bell seulement, libre 1er septembre, 575$/mois. Tél.:1-514-303-1917, 418-540-7122.

JONQUIERE 3½, 4½, 5½, centre-ville, pas d'animaux, libres immédiatement. Tél.:418-820-7733.

JONQUIERE 3½, à sous-louer, 2283 Truchon, app. 14, 475$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-290-6127.

JONQUIERE 3½, face à Jean-Coutu, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-542-8261.

JONQUIERE 3½, grand, rue du Roi-Georges, 430$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-678-2830, 418-290-4254.

JONQUIERE 3½, meublé, très grand, sous-sol, pour personne seule, libre 1er octobre.Tél.:418-480-0020.

JONQUIERE, 3½, rénové, à partir de 380$/mois, libre, entrées laveuse sécheuse. Tél.:418-592-7676.

JONQUIERE 4½, demi-sous-sol, espace de rangement, intérieur, plancher flottant, salon et chambre, salle de bains en céramique, stationnement déneigé, 540$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-542-3949, 418-550-2727.

JONQUIERE 4½, face IGA et Jean Coutu, entrée contrôlée, balcon, rénovés, idéal personne(s) retraitée(s), professionnels. Libres octobre et novembre. Tél.:418-540-2984 ou www.cegerdev.com

JONQUIERE 4½ neufs, près centre-ville, 595$/mois, non chauffé, non éclairé, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Tél.:418-542-1858, 418-695-3992.

JONQUIERE 4½, rez-de-chaussée, centre-ville, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-695-2943.

JONQUIERE 4½, rue St-Alexandre, 2e étage, 596$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-748-7561, 418-412-0758.

JONQUIERE 4½ rue St-Hubert, 2e étage, neuf, 440$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-815-6117, 418-820-6236.

JONQUIERE 4½, sur 2 étages, 485$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-545-7657, 418-590-7657.

JONQUIERE 4½, très joli 2e étage, rue Brassard, coin très tranquile, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, références, octobre. Tél.:418-812-7226.

JONQUIERE 5½, 1744 Neilson, 3e étage, très propre, 555$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-541-0545.

JONQUIERE 5½, 3739 St-Gérard, grand plus salle d'ordinateur, plancher flottant, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, libre octobre. Tél.:418-541-0545.

JONQUIERE beau 3½, 2250 Richard, rénové, situé près de tous les services, centre-ville, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, et 2246 Richard, 390$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.:418-547-3571. (répondeur)

JONQUIERE loft, près de l'hôpital, 28X28, demi-sous-sol, 550$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er novembre. Personne sérieuse. Tél.:418-695-8591.

KENOGAMI 2½, neuf, meublé, laveuse/sécheuse, 350$, non chauffé, eau chaude. Tél.:418-548-1649.

KENOGAMI 3½, 385$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-548-1649.

KÉNOGAMI 3.½, 385$/mois, tranquille, libre immédiatement, Tél.:418-213-0517.

KENOGAMI 3½, bien situé, libre immédiatement, 470$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:418-542-8833, 418-820-8314, 418-540-9199.

KENOGAMI 3½, rénové, 535$/mois chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-547-5805, 418-590-4843.

KENOGAMI 3½, rue Fortin, 2e étage, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, Tél.:418-592-7676.

LA BAIE 4½, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

LA BAIE 4½, 980 rue Bagot, 2e étage, très propre, 450$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-818-7020, 418-590-3710

LA BAIE 4½, grand terrain, près de l'hôpital, remise, stationnement, 390$/mois. Tél.:418-544-3760.

LA BAIE 4½, rez-de-chaussée, dans maison privée, centre ville, très propre, combustion lente, très éclairé, libre. Tél.:418-544-3791.

LA BAIE 4½, rue Albert, 2e étage, construction 2008, céramique chauffante, 825$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tel.:418-591-0159 Bruno.

LA BAIE 4½, secteur Port-Alfred, 400$/mois, libre 1er novembre. Tél.:418-818-7087, 418-718-7073.

LA BAIE 4½, secteur Port Alfred, 415$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre Tél.:418-690-7184 (jour), 418-544-0268 (soir).

LA BAIE 5½, rénové, pas de chien, 560$/mois, libre 1er novembre. Références. Tél.:418-592-7132.

LA BAIE, Bagotville, 4½, très grand, 421 rue Victoria, four encastré, plaque Jen-Air, vue sur le Saguenay, avec balcon, 485$/mois, libre 1er novembre. Tél.:418-698-2141.

LA DORE maison mobile, à vendre ou à louer, très propre. Tél.:418-671-8712.

208 Logements à louer

ST-HONORE 4½, hors sol, très clair, près services, 375$/mois, très propres, gens tranquilles, pas d'animaux. Tél.:418-673-7188, 418-815-3432.

ST-HONORE, 6½, location avec possibilité d'achat, près des services, 675$/mois, libre 1er octobre. Tél.:418-590-0664

209 Maisons à vendre

À qui la chance, la vie dans le bois en pleine ville, chicoutimi, bi-génération, 247 000$.Tél.:418-549-2060.

ARVIDA 2161 St-Denis, quartier St-Philippe, près école et parc, possibilité 4 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini, beaucoup rangement, plusieurs rénovations effectuées, verrière rustique, piscine, patio, remise. Tél.:418-550-7311, 418-812-5221.

ARVIDA, Ste-Thérèse 2 étages, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, terrain paysager, garage 18X24. Tél.:418-548-6887, 418-817-2406.

AUBAINE Jonquière jumelé, 2705 St-Dominique, magnifique jumelé, garage 18X28, 3 chambres possibilité de 4, terrain clôturé. Faites votre offre! Guy Simard, agent immobilier, Sutton. Tél.:418-550-6561.

CHICOUTIMI, 2010 ch. des Villas, vue sur le Saguenay.418-540-3887. www.duproprio.com/205687

CHICOUTIMI grande maison, 3 étages, 2 garages, 3 terrains, avec revenus, bi-génération, en campagne/ville. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI jumelé, 165 Mauriac, quartier des Ecrivains, arrière Tanguay, 5.½, 2 salles de bains, 139,000$. Tél.:418-591-3977.



CHICOUTIMI Jumelés 2000 et 3000 pieds.carrés, 533-535 des Hirondelles, 2067-2069 des Roitelets, Finition intérieure au goût de l'acheteur ou crédité à celui-ci. Paroles de Marcel de Duchesne et Tremblay Meubles: Vous allez être satisfait! Marcel. Tél.:418-696-4127, 418-550-6367.

CHICOUTIMI-NORD 3 chambres, 2 salles de bains, plafonds cathédrales, garage, remise. Prenez rendez-vous et venez visiter au 2001, boul. Ste-Geneviève. Tél.:418-690-1182, 418-815-7969.

DELISLE unifamiliale, 2 ans , neuve, planchers chêne et érable, armoires en chêne, 1 étage et demi, toît cathédrale, grand terrain, zoné commerciale, sous-sol non fini, 2 salles de bain, 230 000$, achat sérieux seulement. Tél.:418-668-0395.

JONQUIERE très belle maison, unifamiliale, 24X34, clés en main, construction 2006, Gravel & Gravel, terrain 6000 pieds.carrés, quartier paisible, 3 chambres, 2 salles de bain, garage indépendant, spa, 240,000$ Tél.:418-695-1371, 418-547-4421. Agent s'abstenir.

JUMELÉ construction neuve, 1281 Nicolas-Pelletier, Chicoutimi , surface 1344 pieds.carrés sur 2 planchers, façade de pierre, construction Novoclimat, 160,000$ + taxes. **Les Entreprises de Construction Gigari inc**. Tél.:418-696-1817, 418-591-3281, 418-591-0087.

LATERRIERE grande maison, 4 chambres, verrière, avec logement 4½, garage. Tél.:418-543-9499.

ST-HONORÉ rue de l'Alizée, 4 maisons préfabriquées Bonneville, construction neuve, 3 modèles différents, 2 grandeurs de terrain (100'X100' et 100'X200'), prêtes à l'habitation, à moins de 150,000$/chacune, taxes en sus. Tél.:418-543-7513 poste 0.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 1948, des Passerins, jumelé, 3 chambres, haut de gamme, libre immédiatement, 1,450$/mois, non chauffé, non éclairé, (vente ou location). Tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI 623 Louis-Hemon, quartier Notre-Dame, très grande, 5 chambres, 1,500$/mois, libre. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 6½, 4 chambres, grand terrain, 850$/mois, tout inclus, libre. Tél.:418-698-2536.

CHICOUTIMI-Nord quartier tranquile, 2 chambres (possibilité de 3), 2 salles de bains, 2 remises, décorée au goût du jour, plusieurs rénovations effetuées, 1,200$/mois. Tél.:418-550-5572, 581-234-6627.

CHICOUTIMI, rénovée, très propre, 900$/mois, non chauffée, non éclairée. Tél.:418-818-4075.

CHICOUTIMI Rodolphe Pagé, tranquille, 1000$/mois, libre 1er octobre. Tél.:1-819-209-4227, 418-213-1641

LATERRIERE luxueuse résidence, secteur tranquille, 3 chambres, libre immédiatement, idéal pour professionnel, 1500$/mois. Tél.:418-718-5050

OU A VENDRE: Portage des Roches, 2 chambres, avec sous-sol, garage 16X30, idéal couple sans enfants, pas d'animaux, 725$/mois. Tél.:418-540-6905.

ST-FÉLIX-D'OTIS lac Goth, location à l'année, bord de l'eau, 6 chambres, 875$/mois. Tél.:418-590-3710.

ST-GEDEON, bord de l'eau, rang des îles, habitables à l'année, meublés, 750$/mois services inclus. Tél.:418-820-3669, 418-345-2836, 418-591-7080.

213 Terrains à vendre

4 TERRAINS pour unité de 4 logements à Chicoutimi, secteur Barrette, Tél.:418-818-0456

BORD de l'eau (plusieurs terrains disponibles), boisés, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. Tél.:418-720-4141 Marco Tremblay.

BORD du Saguenay, terrain de rêve, plat, boisé, site exceptionnel, 5 minutes de la ville, environ 90,000 pi.ca. Tél.:418-590-5318.

HEBERTVILLE bord de l'eau, terrain boisé 42,000 pieds.carrés, prêt à construire .Tél.:418-343-2221.

LATERRIERE, terrain de 43,900 pi.ca, secteur recherché, nature et tranquilité. Tél.:418-678-2830.

PROMOTION de terrain au bord de l'eau au Lac Kénogami, www.inedl.ca LouiseGagnon courtierimmobilier. Tél.:418-817-5155.

213 Terrains à vendre

RECHERCHE fonds de terres boisés, coin Lac Bouchette. Je paie comptant ou je peux vous récompenser ($$$) si vous me trouvez des terres. Tél.:418-774-8073.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0$ à 800$: achat à bon prix: autos, camions (remorquage), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938.

ACURA CSX Premiun Navi, 2007, **seulement** que 29 700 km, Galaxy, gris métallique, 1 seule conductrice, assistance routière, 4 ans, juin 2011, transférable et incluse, automatique avec 5 vitesses en mode manuel (manette au volant), tout équipé: GPS-Sièges chauffants en cuir, Toît ouvrant etc. plus 4 pneus d'hiver montés sur roues. À VOIR! **Excessivement propre**, **17 590$**. Tél.:418-548-1776 et le 820-1776.

ACURA Integra 1994, automatique, 246000 km, tout équipée, démarreur à distance, toit ouvrant, mags, 1,200$ négociable. Tél.:418-490-2399.

ACURA TL, type S, noire, 2003, 145 000 km, automatique, 9,900$. Tél.:418-540-0656

AVEO, 2006, automatique, 11,000 km, excellente condition, 6,500$. Tél.:418-696-1002.

BMW 318i, 1997, manuelle, entreposée l'hiver, 205,000 km, très propre, excellente condition, 5,300$. Tél.:418-542-6063, 418-590-0436.

BUICK Century 2000, très propre, 3.1 litres, automatique, 3,500$. Jeep YJ 1994 très propre, 4 cylindres, manuelle 3500$. Tél.:418-542-5267, 418-817-8977.

CADILLAC CTS 2003 à 2010, 62 en inventaire à partir de 10,750$ jusqu'à 59,995$, de 3,768 km à 104,709 km inspectées, garanties et certifiées gmoptimum.com/CTS

CHEVROLET Aveo 2004 à 2010, 4 ou 5 portes, 86 en inventaire à partir 4,295$ jusqu'à 13,995$, de 1,473 km à 164,168 km gmoptimum.com/Aveo

CHEVROLET Aveo, 2008, à hayon, automatique, 4 portes, 23,000 km, pneus d'hiver inclus, balance de location, reste 32 mois, 224$/mois, beaucoup de kilométres en réserve, Aucun frais de transfert. Tél.:418-402-0624.

CHEVROLET Aveo 5, LT hatchback 2006, 4 portes, manuelle, 54,000 km, climatiseur, toit ouvrant, vitres et portes électriques, garantie août 2011, 5,995$ Spécial 5495$. Automobiles J.M. Tél.:418-693-8830.

CHEVROLET Cavalier 1996, 2 portes, automatique, 163,000 km, 750$ négociable. Tél.:418-818-8078.

CHEVROLET Cavalier 2001, 4 portes, manuelle, 176,000 km, serrures électriques, 1,995$, spécial 1,500$ taxes incluses. Automobiles JM. Tél.:418-693-8830.

CHEVROLET Impala, 2006, 111,000 km, noire, 8 pneus, impeccable, 8,900$. Tél.:418-540-0233.

CHEVROLET Malibu 2002 à 2010, 85 en inventaire à partir de 7,900$ jusqu'à 26,350$, de 1,490 km à 145,000 km inspectées, garanties et certifiées gmoptimum.com/Malibu

FORD Escort 1998, 239,000 km, très bon état, pneus hiver sur roues, 500$. Tél.:418-542-8674.

FORD Mustang convertible, 2001, automatique, tout équipée, 60,000 km, faut vendre avant l'hiver, départ pour le sud, 9500$. Tél.:418-590-7403.

GEO Metro, 1998, 4 portes, automatique, bonne mécanique, démarreur, pneus à clous, 113,000 km, 800$ négociable. Tél.:418-547-8822 après 17h, Michaël.

GRAND AM blanc, SE, 1999, automatique, air climatisé, démarreur, 8 pneus sur jantes, 145,500 km, très propre, 2,900$. A voir au 184 Pierre de la Vérandrye, Chicoutimi. Tél.:418-696-1300. 418-812-6628.

HONDA Civic 2002, climatiseur, automatique, et plus, 90,000 km, démarreur. A voir! Tél.:418-549-5391.

HONDA Civic EX, 1998, verte, 1,8 litre, automatique, 8 pneus, 254,000 km, 1,500$. Tél.:418-695-5306.

HYUNDAI Elantra berline 2001, automatique, 124,000 km, bon état 2550$ négociable. Tél.:418-548-4330.

LES AUTOS SYMPATHIQUES
SUPER SPECIAL 2 SEMAINES

AUTOMATIQUE

MAZDA Protegé 2002, 154 km, A-1,	2,995$
HYUNDAI Accent 5 2005, 154 km, A-1,	2,995$
SUBARU Legacy 2002, 143 km, A-1,	3,995$
SENTRA 2002, 154 km, A-1, air,	2,995$
ACCORD 2002, 167 km, A-1,	3,995$
KIA SEDONA 2002, 125 km, A-1,	3,995$
MAZDA B4000 1998, 4x4, 137 km,	4,995$
ESCAPE 2003 4X4, 145 km, A-1,	5,995$
SANTA FE 2002, 4x4, 143 km, A-1,	5,995$
MAZDA 3 2005, 48 km, A-1,	7,995$
TIBURON 2000, 71,000 km, A-1,	2,995$
ACCENT GL 2005, 118 km. A1,	3,995$

MANUELLE

SATURN SL1 2002, 133 km,	2,595$
PATHFINDER 2001, 4x4, 171 km, A-1,	3,995$
ACCENT GS 2005, 96 km, A-1,	2,995$
MAZDA PROTÉGÉ 2001, 95 km, A-1	2,995$
MAZDA 3 2004, 137 km, équipée, A-1,	5,995$
MATRIX XR 2003 153 km, équipée, A1,	5,995$
ÉCLIPSE 2001, décapotable, 37mm,	6,995$

Inspectées, propres et sans rouille
Toutes remboursables, si non satisfait

PAS D'ATTRAPE, GARANTI!
418-662-2876 / 418-693-3113
253, rue Principale, St-Nazaire

MAZDA 3, 2004, automatique, couleur sable, 130, 000 km, air climatisé, pneus d'hiver et démarreur inclus. 5200$. 418-544-6473, 418-550-6473

MAZDA 3 2005, automatique, comme neuve, 120,000 km, 5500$. Tél.:418-540-0696.

MAZDA 626 LX 1998, V6, automatique, 147,350 km, climatiseur, A1, pneus d'hiver sur jantes, support de toit Thule, 2700$. Tél.:418-549-1554, 418-673-7914.

302 Autos à vendre

MAZDA Protegé 5 2002, manuelle, très propre, avec mags, 4 pneus d'hiver sur roues, 1 an d'usure, 99,000 km, freins et embrayage neufs, 4800$. Tél.:418-818-3295, 418-590-9263, 418-548-9263.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

OLDSMOBILE Alero 2002, 4 portes, 8 pneus, très propre, 2,700$ négociable. Tél.:418-490-2399.

PLYMOUTH Grand Voyager 1996, pneus d'hiver, en bon état, 700$. Tél.:418-548-1839.

PONTIAC G6 2005 à 2009, convertible ou pas, 69 en inventaire à partir de 8,495$ jusqu'à 28,995$, de 13,000 km à 108,000 km gmoptimum.com/G6

PONTIAC Grand AM, 2000, 4 portes, automatique, 4 cylindres, 2.4, air climatisé, 1,995$, spécial 1,500$. Faites votre offre. Automobiles JM. Tél.:418-693-8830.

PONTIAC Sunfire 1998, manuelle, 2.2 litres, vitres électriques, démarreur, CD, 800$. Tél.:418-696-1779, 418-540-7008.

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

$$$ MEILLEURS PRIX $$$

Automatique

SATURN SL	1999	158 km		2,495$
COROLLA	2001	103 km	spécial	3,995$
KIA AMANTI	2004	123 km	à voir!	6,495$
PROTÉGÉ 5	2003	112 km		5,995$
PROTÉGÉ LX	2003	113 km		5,995$
PROTÉGÉ ES	2003	124 km	GT	5,995$
ÉLANTRA GL	2005	87 km	spécial	4,995$
ÉLANTRA GL	2005	104 km	spécial	4,995$
SENTRA	2006	64 km		6,995$
CAMRY	2004	152 km		6,995$
ACCORD	2004	109 km	spécial	7,995$
BMW 745I	2002	125 km	spécial	16,995$

Manuelle

YARIS	2006	92 km		6,995$

Utilitaire/ Minifourgonnette /4X4

CR-V EX	2002	171 km	AWD	7,995$
CARAVAN	2006	96 km		7,995$
F-150	2000	105 km	4X4	7,995$
CR-V LX	2003	106 km	AWD	8,995$
TRAIL Blazer	2003	108 km		8,995$
RANGER	2004	90 km	4X4	8,995$
DAKOTA	2003	80 km	4x4	9,995$

WWW.SAGUENAYAUTOS.COM

SATURN SL1 2000, 120,000 km, climatiseur, très propre, parfaite condition, 2,300$ Tél.:418-696-1277.

TOYOTA Corolla 2006, automatique, 8 pneus presque neufs,11,500$ taxes incluses, Tél.:418-542-9088.

TOYOTA Corolla, 2007, nouveau prix, automatique, bleue, 62,000 km, air climatisé, propre. Tél.:418-679-8275, 418-637-2384.

VOLKS Jetta TDI 2000, 206000 km, 5 vitesses, bien entretenue, carosserie bon état. Radio Alpine avec connection pour Ipod. Tél.:418-662-2057.

304 Bateaux à vendre

PONTON Princecraft 22' 2008, tout équipé avec remorque, moteur 60 forces, 4 temps Mercury, état neuf. Dernière chance !418-321-5648, 418-672-2758.

306 4 X 4 / utilitaires

BUICK Rendezvous, 2003, 129 000 km, très propre, faut voir, 5 950$ négociable. Tél.:418-815-4041.

CHEVROLET Silverado 2004, king cab, boîte 6½, 230,000 km, 5500$. Tél.:1-418-770-8777.

CHEVROLET Silverado LTZ, 2007, crew cab, cuir, 78,500 km, tout équipé, 23,500$. Tél.:418-815-7746.

CHEVROLET Tracker 2000, 4 portes, manuelle, seulement 135,000 km, air climatisé, mags, peinture originale, très bon état, 3,500$ une taxe. Tél.:418-540-6230.

DODGE Nitro, 2007, bleu électrique, automatique, 40,000 km, à vendre ou fin de location (reste 11 mois environ,), air climatisé, vitres électriques. Tél.:418-542-0918 soir, 418-818-0754, 418-546-0007.

DODGE Ram 1500 2008, Quad cab 4.7L, 95,000 km excellente condition 12,900$. Tél.:418-678-9374.

FORD Explorer 2000, automatique, air climatisé, vitres électriques, bons pneus, bonne mécanique, carosserie A1, 2,500$. Tél.:418-550-9024.

FORD F-150, 2004, cab et demi, boîte 8', parfaite condition, 9,450$. Tél.:418-512-3660, 418-818-8105.

FORD F-150 XLT 1997, 4x4, 126,000 km, tout équipé, bonne condition, 4,300$. Tél.:418-412-1014.

FORD Ranger XL 1994, 3L, automatique, cab ½, 4x4, démarreur, 175,000 km, très bonne condition, aucune rouille, prix spécial. Tél.:418-545-3448.

HONDA CR-V 1998, automatique, 200,000 km, moteur refait, facture à l'appui, 3900$. Nissan Pathfinder 2001 automatique, tout équipé, excellente condition, tout offre raisonnable acceptée. Tél.:418-678-9374.

HONDA CR-V, 2003, automatique, 165,000 km. Accepterais échange. Tél.:418-671-3328.

306 4 X 4 / utilitaires

HONDA CR-V EX, 2000, automatique, vert, 215,000 km, 8 pneus, équipement complet, impeccable, 4,500$. Tél.:418-548-5095.

JEEP Cherokee 1999, automatique, 171,000 km, bonne condition, 4000$. Tél.:418-818-3131.

307 Campeurs à vendre

AMERICAN Cobra 27', 1987, classe C, tout équipé, spécial d'automne.Tél.:418-672-2372, 418-812-3161

CLASSE A FLEETWOOD Pusher 2008, 38', 13,000 milles, 3 extensions, Cummins 325 HP, équipement complet, état neuf, 160,000$, épargnez 90,000$. Cause: maladie. Garantie, échange, financement. Tél.:418-817-2868, 418-547-2868.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 2000, 175,000 km, prêt pour l'hiver, 1,400$. Tél.:418-720-6989.

DODGE Caravan 2007, DVD, balance de garantie, 64,000 km. Tél.:418-671-3328.

DODGE Caravan SXT 2004, 96,000 km, climatiseur, DVD démarreur, très propre, 7000$. Tél.:418-545-3383.

MAZDA MPV 2000, climatiseur, CD, groupe électrique, bonne condition, 1,800$. Tél.:418-696-1277.

PONTIAC Montana 2003 à 2009, 61 en inventaire à partir de 4,900$ jusqu'à 16,995$, de 19,100 km à 153,500 km gmoptimum.com/Montana

PONTIAC Montana 2003, tout équipée, très bonne condition, 128,000 km, entretien régulier, démarreur, pneus hiver sur mags, 4,800$. Tél.:418-696-0314.

TOYOTA Sienna LE, 1998, 162,200 km, mécanique très bon état, freins remis à neuf, entretenue chez concessionnaire, 4,300$. Tél.:418-542-6659.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Renegade, 600, 2008, moteur E-Tech, chenille longue, démarreur électrique et manuel, siège 3 plus 2, miroirs, poignées chauffantes, 2,700 km, 9,200$. Tél.:418-251-8214.

BOMBARDIER Summit 800X, 2008, 7,500$. Tél.:418-818-0918.

BOMBARDIER Tundra LT V800, 2008, tout équipée, 9,000 km, 6,500$. Tél.:418-695-9781.

SKI-DOO Mach-Z, 1000, 2005 parfaite condition siège 1+1, 4200$ négociable.Tél.:418-590-0942.

312 Motos à vendre

CANAM Spider SE5 2008, avec valises et dossier, pare-brise surélevé, repose-pieds arrières modifiés, 15,700$. Tél.:418-290-5810.

HARLEY sporter 2001, toute chrome, à voir, Van Safari 2001, 138 000km, 3500$ et Ford F-150, 1992, 900$. Tél.:418-544-7826.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

2 POLARIS Sportsman 500, 4X4: 2001, touring, 500 HO, système freinage, pare-brise, poignées chauffantes, siège passager avec coffre, mags chromés, 5,100 milles, très bon état, 4,100$, parfait pour chasseur, support avant et arrière avec coffre, poignées et pouces chauffants, 4,000 milles, 3,000$. Spécial pour les deux, 6,500$. Tél.:418-674-9363.

BOMBARDIER Quest 650, 2003, automatique, 4X4, 3,500$. Tél.:418-550-3116.

SUZUKI 1991, 300, 4X4, treuil, siège arrière, 4300 km, condition A1, avec remorque. Tél.:418-557-0043.

SUZUKI QUAD 4X4, 300 1994, avec treuil, 5500 km, très bonne condition 1895$. Baja 250 2X4, comme neuf 2006, 1100 km, pare-brise, spécial 1695$. Tél.: 418-544-0454, 418 718-0085

VTT Yamaha Grizzly 660, bleu, automatique, 1,500 km, équipement complet, 7,000$ négociable. Tél.:418-545-3355.

YAMAHA Kodiac, 450, 2008 160 km, 39.9 heures, impeccable. 7500$ ferme. Tél.:418-547-1329 répondeur.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

4 PNEUS d'hiver, 215/60R16 avec jantes et enjoliveurs, 225$ négociable. Tél.:418-290-3675, 418-544-1737.

4 PNEUS d'hiver avec jantes, super propre, 15,000 km, P225-60R17, 500$. Tél.:418-548-4544.

4 PNEUS d'hiver Bridgestone, P255/70R18, pour Jeep et camions, un hiver d'usure, 400$ négociable. Tél.:418-543-9733, 418-662-0119.

4 PNEUS d'hiver montés sur jantes, pour Honda Civic, 195/65R15, 1 hiver d'utilisation, 1,000 km, environ (maximum), 650$. Tél.:418-698-2066, 418-820-5513.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

SIX pneus d'hiver LT 235-85R16, neuf, sur jantes, pour camion une' tonne et 2 pneus d'hiver LT215-8516. Tél.:418-674-9116.

CONTRÔLE D'ANIMAUX NUISIBLES
FERGUSTRAP

- Service de déprédation
- Problèmes avec les CASTORS
- Moufette, Marmotte
- Raton Laveur, Écureuil, Belette
- Déprédation de Coyote, Loup, Renard
- Vente de pièges et leurres spécialisés





418-548-6427 / 418-815-6427 (cell.)
fergustrap@videotron.ca
EXPERTS en CONTRÔLE et DÉPLACEMENT ANIMALIER
*travail professionnel pour protéger vos biens et propriétés
2272262

315 Remorques à vendre

5x8', basculante, côtés 18", pneus 14", et roue de secours, jamais utilisée, 775$. Tél.:418-695-9918.

REMORQUE tandem, robuste, 6'4"X10', 3,300$ négociable. Remorque 8'X10', basculante, 2,500$ négociable. Tél.:418-543-1161 Carol.

316 Souffleuses à vendre

CRAFTSMAN, 8X28, moteur Briggs + Stratton, 10 ans, bonne condition, 300$. Tél.:418-817-1121.

400 Emploi

402 Personnel demandé

AIDE-CUISINIER(ERE) ou cuisinier(ère), 20 à 30 heures/semaine, travail de jour sur semaine. Tél.:418-540-2081.

$$ ATTENTION CHOCOLAT! $$
Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup $$$. Tél.:1-800-561-2395.

AVANT le 30 septembre recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins, réglementés par Santé Canada). www.regimesplus.net Tél.:1-418-405-0617.-

CAMELOT, ROUTE MOTORISÉE

Pour distribuer le Quotidien
Lac Kénogami
(voiture requise)

Contactez Régis Desbiens
418-695-1630

CENTRE-VILLE DOLBEAU

Tu veux un revenu supplémentaire?
Route disponible pour distribuer
Le Quotidien

Appelez Francine Goulet
418-374-1049

CONCIERGE de nuit, pour Restaurant La Bonne Patate, 25-30 heures/semaine. 418-543-6498

COUPE HERBE SAGUENAY
Recherche personnes pour terrassement, 7 jours/7. Tél.: 418-672-4740

COUPE verdure et déneigement S.M. est à la recherche d'un opérateur pour tracteur de déneigement. Personne fiable avec expérience. Travail permanent. Faire parvenir votre curriculum vitae par fax au 418-543-3136 ou par courriel à karine-wauthier@usinagesm.com

COUTURIERE avec expérience, 30-35 heures/semaine, 11$/heure. 418-693-3895.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) avec expérience, Café Croissant Doré. Pour information: 418-812-7209, 418-542-5050.

CUISINIER(ERE)

Pourvoirie recherche cuisinier (ère) avec expérience pour la saison 2010 avec possibilité d'embauche permanente.
- Expérience de 3 ans en cuisine,
- Aptitude pour le travail d'équipe
- Autonomie, dynamisme, entregent, sens de l'initiative et de l'organisation
- Veiller à l'application des normes d'hygiène et de salubrité du MAPAQ
-Voir à la propreté des lieux et de l'équipement

Communiquer avec Luc Bergeron au 1-514-292-4352 ou par courriel à
lucbergeron@magistralinc.com

CUISINIER(ERE) sur grill , avec expérience, 30 heures/semaine, pour le Papy resto Pub. Envoyer votre C.V. au papyrestopub@live.ca ou Tel.418-812-8125.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) avec expérience. Se présenter au restaurant Pizza d'Or. Apportez CV au 2159 Roussel, Chicoutimi-Nord.

OPÉRATEUR(TRICE) de tracteur ou machinerie pour déneigement commercial. Expérience obligatoire et permis de conduire valide. Faire parvenir CV par courriel: ent.rene.gauthier@videotron.ca ou télécopieur: 418-543-5014.

POSEUR(se) de pavé avec expérience obligatoire, possibilité de travail à l'année. Envoyez CV à ent.rene.gauthier@videotron.ca ou télécopieur: 418-543-5014.

RECHERCHE boucher(ère) avec ou sans expérience, temps plein, 40 heures. Marché Richelieu, Yvon Potvin, St-Gédéon. Tél.:418-345-2471.

RECHERCHE cuisinier(ère) (sushi man) avec expérience, secteur Jonquière. Pour information, contactez le 418-547-1205

RECHERCHE fleuriste pour emploi à Jonquière. Tel:418-590-3373.

RECHERCHE journalier(ière)s avec carte construction ou carte ASP. Envoyez CV par fax: 418-543-7461 ou par e-mail: amenagement-vallee@bellnet.ca ou au 3841, rang St-Paul, Chicoutimi, G7H 0G7.

RECHERCHE mécanicien(ne) ou apprenti(e)-mécanicien(ne), avec ou sans expérience. Tél.:418-696-3066, 418-812-8848.

RECHERCHE secrétaire-réceptionniste, pour travailler dans un garage mécanique automobile, temps plein ou temps partiel, envoyez CV et photo par courriel:sebastiengarage@videotron.ca. Multi-trasmission.

402 Personnel demandé

RECHERCHONS aide familiale d'expérience en quête d'un emploi stable et à long terme (temps plein, possibilité d'horaire flexible), pour tenir maison (repas,lessive, entretient ménager, etc.) et pour garder 2 enfants incroyablement sympatiques (18 mois et 4 1/2 ans) 1 journée par semaine (ou au besoin) au domicile des employeurs (Chicoutimi). Horaire à discuter. Voiture obligatoire. Références irréprochables exigées. Tél: 418-812-2900.

RESPONSABLE DES INSTALLATIONS

Entreprise dynamique d'organisation d'événements, en pleine expansion, est à la recherche d'un(e) responsable des installations de décors à Chicoutimi.

Principales responsabilités :
L'organisation logistique, la préparation physique, la gestion du personnel manoeuvre et la coordination des installations des décors.

Compétences requises :
•Vous possédez un excellent leadership, êtes responsable, ponctuel(le) et proactif(ve), aimez proposer des solutions imaginatives, avez de l'initiative, un esprit créatif, une grande autonomie et anticipez les besoins.
•Vous êtes capable de travailler en équipe, dans un bureau comme sur le terrain et sous pression.
•Connaissance de base de Word, Excel et Outlook.

Pour postuler, envoyez votre C.V. à :
annie@diverti.ca
418-696-4116

RESTAURANT LA BONNE PATATE
Recherche serveur(se)-plaqueur(se) **avec expérience**, dynamique et honnête, 20 à 25 heures/semaine. Urgent!. Tél.: 418-543-6498

RESTO Roussel personnel demandé, travail de jour, avec expérience. Tél.:418-690-0556 jour, ou 418-602-0865 soir.

SECRÉTAIRE juridique, avec expérience, bonne connaissance du français et de l'informatique. Contactez Me Barbara Maltais, 418-695-0410.

URGENT! Recherchons un(e) **cuisinier(ère) pour travail de jour,** plus ou moins 30/semaine, avec expérience. Disponible immédiatement. Aussi **cuisinier(ère) de soir** et de fin de semaine, plus ou moins 30/heures. Aussi urgent besoin d'un(e) **barmaid(man)**, horaire variable. Faire parvenir votre C.V. à: napoleonpacino@videotron.ca ou par fax: 418-545-6272 et indiquer le poste désiré.

VOULEZ-VOUS travailler pour une compagnie qui prend de l'expansion? Nous avons besoin des femmes fiables pour faire du ménage dans les maisons privées et dans les bureaux 20-30hrs/semaine, $10.00/heure. Inf. Emily Delaney (418) 290-9699

450 Formation

451 Enseignement / cours

CLINIQUE d'orthopédagogie Marie-Line Duchesne français, mathématique, primaire et secondaire, reçus pour impôts. Tél.:418-512-1671 et Facebook.

COURS piano, classique, populaire, débutant, intermédiaire, chez moi ou chez vous. Tél.:418-549-5636.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

$$$ PRET 500$ $$$. Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. **Réponse en 1 heure.** Condtions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. **Tél.: 1-877-534-1999.**

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

502 Occasion d'affaires

TABLE de massage professionelle, neuve, 30", 390$. Dôme corps infrarouge, neuf, Abaton, 850$. Mateias, infrarouge, Bio-Pad Abaton, neuf, 72"X26,5"X1,3", 700$. Sauna infrarouge, neuf, 60"X48"X75", 2,400$. Chi machine Energizer Cy-106, neuve, 390$. Tél.:418-542-5161.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX, toiture résidentielle, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:418-690-8205.

A BON prix, garage, toiture, revêtement extérieur, finition de sous-sol, estimation gratuite. RBQ: Tél.:418-669-1211.

601 Construction / Rénovation

A BON prix, rénovations de tous genres et toiture résidentielle, estimation gratuite. Tél.:418-549-5617 message, 418-590-4771.

ATTENTION! Problèmes de toiture ou de condensation, 27 ans d'expérience. RBQ: 2885-3869-32. Tél.:418-817-0261.

BRIQUETEUR-Maçon, 15 ans d'expérience, spécialisé dans la pose de briques, pierre, crépis blocs de béton, pierres collées. Tél.:418-290-5878.

CANEXEL #2
12", plusieurs couleurs
50% moins cher que le #1
Canexel #1
Toutes les couleurs en main
J.A. Potvin inc.
Tél.:418-544-9367

CDE spécialiste en toiture, réfection de toiture, couvreur spécialisé, expert en toiture de tous genres. Travail garanti. Tél.:418-817-4765. RBQ:8264-6886-31.

MENUISIER, 30 ans d'expérience, disponible immédiatement. Tél.:418-549-2330, 418-815-2555.

603 Soins thérapeutiques

NOUVEAU à Jonquière. Douleurs musculaires, muscles bloqués, tension, don naturel. Tél.:418-290-7667.

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

#1 ARBRÉCO enr.
Abattage, émondage (fils), souches, déboisement, haies. Assurances. Estimation gratuite. André Gagnon. Tél.:418-812-3514.

1 BRIQUETEUR-MACON, travaux rénovation en maçonnerie, pierre collée, cheminée, tirage de joints, pose de brique et pierre. Tél.:418-590-5945.

#1 EN RENOVATIONS, plomberie, céramique, spécialité salle de bains. Tél.:418-812-3902.

(418-602-1118) BESOIN d'aide? Briqueteur-maçon, réparation foyer et cheminée, briques extérieures, pose de tablettes, châssis. Bon prix!

ATELIER MOBILE: Entretien mécanique Vilco, entretien, réparations sur place, de compresseur résidentiel ou commercial. Mécanique industrielle de machines fixes et mobiles. Soudure oxycoupage. Prix plus que compétitifs. Pour informations: 418-817-3913 Francis Villeneuve.

BAC Economique, location de mini-conteneurs, pour toiture, rénovation, démollition et terrassement.Service rapide 7 jours/7. Tél.:418-540-5052.

BAC Economique, service de déneigement, résidentiel et commercial. Arvida. Réservez tôt! Tél.:418-540-5052.

C.S.S.T. C.L.P.
Besoin d'aide ou d'un représentant dans la gestion de votre dossier d'accident du travail? Pierre-P. Bélanger, Consultant. Tél.: 418-480-7315.

DENEIGEMENT commercial et résidentiel, Jonquière. Réservez tôt. Tél.:418-812-3768.

DÉNEIGEMENT
Le seul qui peut assurer votre sécurité avec 34 tracteurs souffleurs, en ffaires depuis 21 ans. Résidentiel et commercial (Arvida, Jonquière, Kénogami). Réservez tôt! Ongerneige. Tél.:418-548-7798.



ÉCOFORÊT inc. Entrepreneur forestier pour forêt privée, vous pouvez recevoir un droit de coupe de 10,000$, 15,000$, 20,000$, 30,000$ pour faire jardiner votre forêt. Estimation gratuite. Aussi dépositaire scrierie mobile Gilbert, vente de moulin portatif, pièces, lames. Ouvert 7/7. Produit québécois! Tél.:418-548-1894.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE G.T.
Mini-excavation, (crépis) fissure de béton, drain, membrane, taille et abattage d'arbre, pavé, murets, clôture, pose de gazon, etc. Tél.:418-550-3116, pagette:418-591-8374.

EXCAVATION Clément-Marie Lapointe, 625 St-Gérard, Chicoutimi. Excavation, transport de sable, creusage de fosse septique. Tél.:696-2708, 817-4969.

FEMME de ménage offre ses services, du lundi au vendredi, 15$/heure. Tél.:418-543-1487 (soir).

J'OFFRE mes services pour déneigement manuel d'entrée, de toiture, etc. résidentiel et commercial. Estimation gratuite. Tél.:418-547-7378, 418-718-7378.

NOUVEAU service asphalte Ultra inc. Réparations d'asphalte (asphalte chaude), travaux faits de manière professionnelle et adaptés aux nouvelles normes. Tél.:418-343-2021 (répondeur). Cel.418-591-0368

RENOVATION intérieure, extérieure, plancher flottant, céramique, plastrage, salles de bain et autres. Tél.:418-548-8095, 418-290-7863.

SCIERIE mobile R.C. Saguenay. Service sciage à domicile, 40$/heure. Tél.:418-418-818-2879.

SOUDURE au tig sur aluminium et stainless et fabrication de traîneau pour motoneige.Tél.:418-815-7657.

SPECIAL d'ouverture: service de mini-mécanique à Jonquière. Achetons pièces usagées de VTT, motos, motoneiges, hors-bord. Tél.:418-812-3768.

604 Offres de services

TIRAGE de joints, pose de gypse, peinture et plafonds suspendus. Tél.:418-550-6144. Daniel

TOITURE spécialiste pour tous besoins de recouvrement. Prix imbattables!!! Mathieu, 418-290-9765.

TOUS genres de rénovations: intérieures, extérieures, peinture, plastrage, céramique, plafond suspendu. Demandez Rémy au 418-817-3479.

TRAVAUX DE TOUS GENRES
Intérieur et extérieur, préparation hivernale. R.B.Q. Tél.:Mario 418-549-1062 ou 418-812-5453. Florent:418-512-1624 ou 418-815-0264.

605 Service de garde

4 PLACES disponibles, 18 mois et plus, Chicoutimi-Nord, 25$/jour avec reçus incluant 2 repas et 2 collations par jour. Tél.:418-549-4481, Mélissa.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

2 CAUSEUSES propres, couleur mode, 575$. divan + causeuse cuir, ivoire, 575$. Fauteuil bleu avec pouf 35$. Meuble d'ordinateur 30$. Tél.:418-545-7475.

BAIN antique sur pattes, 300$. Laveuse, sécheuse, blancs, marque Frigidaire, bon état, 160$. Tél.:418-678-9555.

ENSEMBLE salon et salle à manger, années 60, marque Roxton, couleur miel, érable massif: divan, 2 fauteuils, table basse 46"x22", 400$. Table ronde avec rallonge, 2 chaises capitaine, bahut, 200$. Mobilier de bureau (style direction) 30"x54", 7 tirroirs, couleur miel, 150$. Tél.:418-543-6733.

LAVEUSE à linge automatique, portative, marque Whirpool, neuve, valeur 600$ laissée à 225$. Aussi, lave-vaisselle portatif, marque Général Électric, neuf, valeur 689$ laissé 250$.Tél.:418-549-7493.

LAVEUSE et sécheuse en bonne condition, 150$. 2 matelas 39", comme neuf, 100$. Aussi, 4 paires de ski de fond. Cause: déménagement.Tél.:418-549-2390.

LAVEUSES, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, congélateurs, lave-vaisselles, sets de chambre et cuisine, causeuses. Tél.:418-545-9361, 418-541-6857.

MATELAS Sommex, 60", 1½ an d'usage, prix à discuter. Tél.:418-549-8366.

MOBILIER de cuisine, en granit, 6 chaises, très propre, payé 3,000$, laissé 800$. Tél.:418-678-9763.

SALON de coiffure pour dame, équipement complet, accessoires, cause retraité, à voir! Prix à discuter. Tél.:543-4188.

SOFA 3 places, neuf, payé 900$ laissé 400$ négociable. Table de cuisine en bois, neuve, payé 1,200$ laissé 800$. Téléviseur couleur JVC 27", 60$ négociable.Tél.:418-820-9713.

TÉLÉVISEUR 29" Samsung, 3 ans d'ususre, 100$. Tél.:418-543-3772, 418-557-3772.

704 Animaux

3 MALES Yorkshire, vaccinés, vermifugés, garantie 6 mois, parents sur place, prêts mi-septembre. Tél.:418-487-3918.

3 PONEY, très dociles, attelage, voiture 4 roues pour poney, Tél.:418-674-1487.

ACHAT et vente de foin et paille, balles carrées, balles rondes et grosses balles carrées. Tél.:1-418-661-0085.

A VOIR! **Cheval Quater Horse**, enregistré, 1,800$, paiement mensuel offert. **Yorkshire** terrier miniature de 4 lbs, 8 mois, 450$. Tél.:418-548-7962.

BICHONS frisés, 1 mâle, 1 femelle, vaccinés, vermifugés, 8 semaines le 3 octobre, 350$, chacun. Tél.:418-544-7922.

CHIOTS pure race, directement éleveur Jonquière, tous garantis. Bouvier Bernois 4 mois, spécial 499$, Shih-Tzu 7 semaines, 350$. Tél.:418-547-4649.

CHIOTS Teckel miniatures, 17 livres, vaccinés, carnet de santé, prêts 15 octobre, 500$. Tél.:418-546-0175.

CHIOTS Yorkshire, vaccinés, vermifugés, ergots coupés, prêts à partir. Tél.:418-542-1473, 418-817-8341.

GRANDE vente avant chasse: chiots Bichon Maltais, Chihuahua, Shih Tzu, croisés Chihuahua/Yorkshire, à partir de 200$. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

PENSION pour taures, 0 mois jusqu'au vêlage, secteur Chicoutimi. Tél.:418-944-8441.

RECHERCHE PROMENEUR(SE) DE CHIEN
PERSONNE responsable, faire marcher un chien de 70 lbs, du lundi au vendredi, secteur hôpital de Chicoutimi, conditions à discuter. Tél.:418-690-7687.

706 Bois de chauffage

50 % ERABLE, 50% bouleau, 75$/corde; tremble, 50$/corde. Sec, à l'abri depuis février, non livré. Tél.:418-349-8665 soir.

A VENDRE: Bouleau 90%, merisier 10% sec: 75$/corde non livrée. Tél.:418-345-3213.

A VENDRE, sec: merisier, érable: 95$. Epinette rouge, 75$. Tremble, 65$. Livré. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec en 16" 75$/corde livrée. Et aussi possibilité en 10'. Tél.:418-673-3161.

BOIs sec à vendre, fendu et livré, première qualité. Bouleau 90$/corde. Aussi, mélange bouleau, merisier et érable(60%), 95$/corde. Information ou réservation. Tél.:418-695-2762.

BOIS sec (tremble) remisé 40$ la corde non livrée. Tél.:418-544-1709 St-Félix-D'Otis.

BOULEAU 16" fendu, livré, à partir de 65$/corde. (Selon la distance).Tél.:418-347-4601 poste 222, 418-662-4562

ÉRABLE, merisier, bouleau, sec, 2 ans, 90$/corde. Bois de feu, tout genre, sec, 50$/corde. Tél.:418-542-0091.

PLUSIEURS demi-cordes de bois sec coupé, (planches), en poches, livraison sur demande. Tél.:418-543-6687.

TREMBLE, pin gris, sec, 40$/corde, non livré. Tél.:418-673-4482.

706 Bois de chauffage

TREMBLE sec, 35$/corde, non livré, secteur St-Félicien. Tél.:418-637-5615 le midi ou après 16h.

TREMBLE, sec, 45$/corde, livré. Tél.:418-675-2602 après 17h.

TREMBLE sec, de très bonne qualité. Aussi, bouleau et érable sec. Livré. Tél.:418-542-7001, soir.

709 Divers

1 NOUVEAU produit: Poutres de pin pour solives, chevrons, ferme de toit, (6"X8") de 18 à 24' de long, Inf.: Tél.:418-549-0648.

1 NOUVEL ARRIVAGE: épinette rouge (mélèze), 2"X6"X12' à partir de 7,20$ du morceau, idéal pour quai, galerie, terrasse. Inf.:418-549-0648.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.:418-549-0648.

2 SPECIAUX de septembre: revêtement extérieur: Parement 1"X6" à gorge, en pin, à partir de 0,79$ du P.M.P. Marche d'escalier, merisier ou chêne, 36" à 15,95$, 42" à 18,95$. Tél.:418-549-0648.

ARMOIRES balnches, îlot, garde manger, Micro-ondes encastré, 8 fluorescents pour dessus et dessous, TRÈS PROPRE, 790$.Tél.:418-548-1776 et 418-820-1779.

AUBAINE: portes de garage toutes grandeurs disponibles, neuves et usagées. Porte 9X7, 450$ taxes incluses. Portes endommagées pour dessous de chalet. Tél.:418-276-3966, 418-679-7072.

CEDRES de haies: 5' à 6': 16,95$, 6'à 7': 19,95$. 7' à 8': 22,95$. Escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.:418-290-8826, Sylvain Maltais (après 17h).

COLLECTION personnelle, anciens, beaux juke-box, machines à boules, années 50 et 60. Offre raisonnable acceptée. Tél.:418-678-9820, 418-812-9820.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

MADRIER épinette rouge, sec à partir de 3$. Tél.:418-345-3213.

MELEZE, 8X8, 16', 12', 9'.Tél.:418-540-0144.

PANNEAUX isolants, 2,5"X24"X96", 14$/chacun, isolation R 10,5. Tél.:418-690-6200, 418-590-3710.

TABLE de billard Brunswick format 4'x8', ardoise 1¼ pouce, 700$. Tél.:418-690-1960, 418-540-5676.

712 Ésotérisme

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347. Monique

714 Matériaux de construction

PANNEAUX isolants, 2,5"X24"X96", 14$/chacun, isolation R 10,5. Tél.:418-690-6200, 418-590-3710.

715 Poêle à bois

FOYER encastrable ou non, noir, max. 75,000 btu, ventilateur 3 vitesses, hublot clair 9" X 18" porte plaquée or, 432.10$. Tél.:418-549-3028.

719 Ventes de garage

1685 BEGIN, Chicoutimi, samedi 18 septembre à l'intérieur, se termine à 17h.

1698 DES MESANGES, Chicoutimi, 18 et 19 septembre, plusieurs familles.

177 ST-EPHREM, Chicoutimi-Nord (à côté de Provigo), samedi et dimanche 18-19 septembre. Skis et bottes de ski, sécheuse 75$ et autres articles.

205 ST-ALEXANDRE, Chicoutimi-Nord, samedi et dimanche, de 9h à 17h. Plusieurs exerciceurs, etc.

3104, St-Dominique, Jonquière, plusieurs familles,ajout de 3 familles, samedi et dimanche, 18 et 19 septembre.

BEAU temps, mauvais temps, à l'intérieur,samedi au 2160 Gilbert, Arvida.

FERMETURE de maison: 523 Brassard, Roberval, samedi 18 septembre, 9h à 17h dimanche 19 septembre 9h à 13h, ameublement, décorations, cuisine etc.

INTERIEUR, articles neufs et usagés, 18 et 19 septembre, 2325, rue Poitras, Arvida. Tél.:418-550-4842.

INTERIEUR, beau temps, mauvais, samedi, dimanche, 18, 19 septembre, de 9h à 16h, au 3672, de La Sarte, Jonquière.

MEGA VENTE de garage. Plusieurs familles. Samedi, dimanche, 18, 19 septembre. 3849 de Belfort Jonquière, coin Lorraine et Belfort. de 9h à 16h. Antiquités, meubles, jouets de bébé, etc.

NOUVEL arrivage, de tout pour la maison et le chalet. Marché aux puces, 85-B boul. Tadoussac, St-Fulgence. Tél.:418-674-2397. du jeudi au dimanche.

SAMEDI et dimanche, 18, 19 septembre, 9h à 18h, au coin du 2881, boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi.

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche

12 Cooey, fonctionnement A1, à restaurer, 60$; 22 Cooey, bon état, 80$; 410 CBC, très bon état, 100$. Armes enregistrées. Tél.:418-695-9711.

BOUCHER 19 ans d'expérience offre ses services pour débitage d'orignal, se déplace. Tél.:418-544-9806, 418-540-5512.

805 Musique et accessoires

ACCORD et réparation de piano par professionnel certifié 418-673-6305.

ORGUE Hammond avec amplificateur Leslie 500$. Tél.:418-543-2258.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

808 Piscine et accessoires

PISCINE hors-terre, ovale, 13'X24', avec chauffe-eau, bon état, 650$. Tél.:418-542-8470.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BELLE roulotte de 30' Springdale 2005, installée au camping soleil à St-Ambroise, avec extension et terrasse de 8X30 fermée avec foyer, toit qui recouvre toute la roulotte, remise 10X10 , gazebo 10X10, grand terrain 60X100, 24,000$ négociable. 418-542-0261.

PROFITEZ de l'automne pour faire réparer votre VR: infiltration d'eau, moisissure, toiture, délaminage, estimation cas d'assurances, remisage. Service Saguenay-Lac-St-Jean. V.R. Multi-Services, 1000 Route du Lac Est, Alma. Tél.:418-719-5886.

ROULOTTE chantier,10'X50', idéal chalet de chasse, fini chalet. Tél.:418-512-3660, 418-818-8105.

ROULOTTE Glenelle 1986 33', porte patio, auvent, couche 6 personnes, 4,800$. Tél.:418-547-1704.

ROULOTTE Jay Feather 2007, légère, 30', couche 10 personnes, annexes, 6,500 livres, 22,900$. Tél.:418-718-5462.

811 Vacances/voyages

DAYTONA Beach, loft à louer, 5 minutes de la plage, 300$/semaine US (incluant spring break), 800$ US pour: bikeweek (8-17 oct et 4-13 mars 2011), Daytona 500 (à partir du 19 février 2011). Tél.:418-542-8020.

JOURNÉE au Casino de Charlevoix le dimanche 26 septembre, jeudi 21 et 28 octobre, dimanche 24 octobre. Départ de Jonquière, Chicoutimi, La Baie. Tél.:418-544-3860, Nicole Tremblay, détenteur de permis GVQ.

POMPANO BEACH bord de mer, petit appartement avec piscine, plage privée, tv française, buanderie, internet. Informations: Tél.:418-542-4245.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

VEUF de 70 ans, recherche femme pour amitié, sorties, libre ou pas.Tél.:418-812-3018.

903 Messages personnels

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.:418-550-5105.

A JONQUIÈRE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.:418-550-0914.

AUX plaisirs sur mesure avec Catherine, 36 DD, pour hommes discrets seulement. Tél.:418-541-5499.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

Belle femme 30 ans, cheveux noirs, yeux noirs, sexy, séduisante, 135 lbs de courbes sensuelles, corps bronzé. Je suis à votre disposition pour satisfaire vos désirs, sur déplacement seulement. *418-720-4136*

FILLES DEMANDEES

VENDREDI, samedi, dimanche. Tél.:418-542-4684.

HUM! Douce Mina, petites rondeurs alléchantes, reçoit et se déplace. Possibilité duo. Tél.:418-542-6626.

JOLIE Mia 22 ans, reçoit et se déplace pour vous messieurs. Tél.:418-817-6463.

JOLIE ronde, 35 ans, douce, amusante et sensuelle, ***Tél.:581-234-4500.***

NOUVEAU: Jonquière, Mimi vous reçoit et se déplace. Duo. Tél.:581-234-0195.

ROSE vous reçoit le jour à Jonquière pour les hommes 50 ans et plus. Tél.:418-213-0553, 418-815-7877.

SHELLY jolie dame offre relaxation et confort. Homme sérieux SVP. Tél.:418-547-3033.

904 Perdu ou retrouvé

CHAT Siamois gris, perdu dans quartier Ste-Claire, Chicoutimi-Nord. Récompense. Tél.:418-693-6633.

PERDU Shih Tzu, secteur rue Ballantyne, le vendredi, 10 septembre, couleur crème et dos caramel, répond au nom de Misty. Tél.:418-817-0731.

906 Services de massage

1-418-550-2480 JOLIE demoiselle offre massage tout en douceur, propreté irréprochable, prix abordable.

15 MINUTES GRATUITES de plus www.touchedevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.:418-815-3301.

#1 A ADOPTER Sydney te reçoit ou se déplace, jeudi, samedi, dimanche, lundi. Tél.:418-590-3960.

418-690-3142 - Belles et excellentes masseuses. Dès 10h. + bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier, Ouest, Chicoutimi. Engageons.

ALMA nouveau décor, Miss Kaprice vous reçoit pour massage de détente, 7 jours, de 9h à 17h. Tél.:418-662-6823.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:418-545-6011.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.:418-545-6011.

906 Services de massage

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, enveloppement boue et chocolat. Tél.:418-549-0043.

SALON de massage Cupidon, 15 ans d'expérience, massages de détente et californiens, lundi au vendredi, 13h à 21h. Appels inconnus s'abstenir s.v.p. Rendez-vous, 418-592-7014.

ZENZONE

418-698-5473. 2 belles filles sexy vous reçoivent de 9h à 16h. 2 autres filles de 16h à 23h. Spécial duo. 2 Nouvelles: Maude, Meggy, Mélodie, Julie et Kathie.



Défense des consommateurs

Obama nomme une « super conseillère »

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Le président des États-Unis Barack Obama a nommé vendredi une juriste de renom au poste de « superconseillère » chargée de la défense des consommateurs, dans l'esprit de la loi sur la réforme de Wall Street promulguée cet été.

M. Obama, avocat d'une remise à plat des règles présidant aux relations entre les particuliers et les prestataires financiers, a choisi Elizabeth Warren, professeure de droit à la prestigieuse université de Harvard, pour mettre en place un « Bureau de protection des consommateurs ».

Le nom de M^me^ Warren, 61 ans, circulait depuis des semaines pour diriger cet organisme, pièce maîtresse d'un dispositif censé mettre notamment fin aux pratiques abusives des banques et autres institutions financières.

« Ce qui nous a en partie mis dans la crise financière (de 2008), c'étaient des pratiques qui profitaient des consommateurs. En particulier lorsque trop de propriétaires ont été trompés et ont souscrit des prêts hypothécaires qu'ils ne pouvaient pas rembourser », a remarqué M. Obama lors d'une allocution dans la roseraie de la Maison Blanche, M^me^ Warren et le secrétaire au Trésor Timothy Geithner à ses côtés.

Plutôt que de formellement nommer M^me^ Warren à la tête de ce bureau, chargé d'être un « défenseur des consommateurs américains », M. Obama l'a chargée de piloter son installation, « une tâche extrêmement importante », a-t-il souligné, pour renforcer une classe moyenne durement touchée par la chute de son pouvoir d'achat.

« Le secrétaire Geithner et moi-même sommes d'accord sur le fait qu'Elizabeth est la plus qualifiée pour monter cette agence », a encore dit le président.

Une fois le Bureau de défense des consommateurs établi, « plus jamais les gens ne seront trompés par les petits caractères bizarrement écrits que l'on trouve dans les contrats de cartes de crédit, les prêts hypothécaires ou aux étudiants », a-t-il assuré.

La nomination de M^me^ Warren au poste de « conseillère spéciale » à la Maison Blanche et au Trésor ne nécessite pas l'approbation du Sénat, où l'opposition républicaine possède une minorité de blocage.

Certains républicains considèrent avec méfiance la juriste, marquée à gauche et auteur d'écrits très critiques sur les pratiques des organismes de prêt.

Le sénateur démocrate du Connecticut (nord-est) Chris Dodd, l'un des « pères » de la réforme de l'encadrement de Wall Street adoptée en juillet par le Congrès, a salué le choix de M^me^ Warren, mais a appelé M. Obama à « nommer rapidement un directeur » au bureau, « conformément à la loi ». ❑

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES



Le leader mondial de l'industrie de l'aluminium

Rio Tinto Alcan est la division aluminium du Groupe Rio Tinto. Elle exploite des établissements de grande taille, durables et rentables, et compte 26 600 employés dans 29 pays, répartis sur six continents. Sa présence est forte au Canada, plus particulièrement au Québec, dans la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean.

Contrôleur financier, usine Dubuc (SAG0006F)

Vous désirez faire partie de l'équipe Rio Tinto Alcan et être appelé à relever des défis stimulants? Alors cette offre s'adresse à vous.

L'usine Dubuc a célébré ses 20 ans en 2009. L'usine fait partie du groupe RTA Métal primaire Amérique du Nord. L'usine Dubuc est spécialisée dans la production de produits niches à très haute valeur ajoutée, à partir d'aluminium et de rebuts. Aussi, elle produit des barres omnibus pour les nouvelles alumineries.

En plus de travailler étroitement avec l'équipe de gestion de l'usine Dubuc sur les enjeux et le développement des affaires, le candidat doit:

- Effectuer les analyses mensuelles et superviser le travail pour les fermetures comptables mensuelles;
- Assurer la conformité aux pratiques comptables, conventions et contrôles internes (SOX);
- Réaliser des analyses financières;
- Participer aux stratégies;
- Assurer la coordination du processus budgétaire, du plan stratégique et les revues de gestion;
- Participer aux stratégies et plans d'actions avec l'équipe;
- Au besoin, soutenir le Bureau de Développement Régional dans le suivi des coûts, budget et analyses;
- Coordonner l'informatique.

Connaissances requises :

- Diplôme universitaire avec titre comptable et une expérience de 10 ans
- Expertise confirmée et goût pour l'analyse financière et la comptabilité
- Leadership en réduction des coûts et développement des affaires
- Facilité d'adaptation
- Bilinguisme et mobilité (atouts)

Si votre profil correspond à ce poste, veuillez vous rendre au **www.riotintoalcan.com/carrieres**, cliquer sur l'icône « **Nos offres d'emploi** », consulter l'affichage **SAG0006F** en suivant les différentes étapes. Vous n'avez qu'à compléter votre profil en prenant soin d'y attacher votre curriculum vitae.

Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées seront contactées par notre équipe de recruteurs.

Le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

RioTintoAlcan

2339024

La FIQ négocie

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec (FIQ) est de retour à la table des négociations afin de conclure une entente sur le renouvellement de la convention collective des 58 000 professionnelles en soins infirmiers et cardiorespiratoires qu'elle représente.

Les premiers contacts entre la Fédération et le Comité patronal de négociation du secteur de la santé et des services sociaux ont permis d'établir un calendrier de rencontres. ❑

CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie **Les Services pétroliers Urbain Gingras inc.**, ayant son siège social au 1281, rue Bégin, Chicoutimi (Québec) G7H 4P5 demandera sa dissolution au Registraire des entreprises.

Saguenay, le 15 septembre 2010

Suzanne Potvin Gingras
Présidente

2338355

AVIS PUBLIC
DÉROGATION MINEURE

Municipalité de Saint-Ambroise

PRENEZ AVIS, par la présente que le Conseil municipal, lors de la séance régulière du conseil qui se tiendra à l'Hôtel de Ville de Saint-Ambroise, le 4 octobre 2010, à 19:30 heures, se prononcera sur la demande de dérogation mineure présentée par :

Mme Bernadette Gauthier, propriétaire d'un immeuble désigné comme étant le lot 3-17, rang 1, Canton de Bourget.

La dérogation mineure demandée vise à accepter que la largeur de l'emplacement soit réduite de 50 mètres, tel que prescrit à 30 mètres, et ce, afin de permettre la subdivision cadastrale de l'emplacement. Cette demande respecte le règlement 2006-06 sur les dérogations mineures.

Toutes les personnes intéressées pourront se faire entendre par le Conseil relativement à cette demande, à l'heure et jour ci-dessus précisés.

Donné à St-Ambroise, ce 18ème jour du mois de septembre 2010.

Michel Perreault, cma
Directeur général

2339859

LA MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

La Corporation **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** avise ses membres que l'Assemblée générale annuelle aura lieu le :

Lundi 27 septembre 2010

Heure : 18 h 30

Endroit : Bibliothèque municipale de Chicoutimi située au 200, rue Hôtel-de-Ville Chicoutimi QC G7H 1R7

Salle : «RC7 salle d'exposition»

BIENVENUE À TOUS!

Jean-Pierre Simard
Directeur général

2340476

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

Ville de Saguenay — Capitale culturelle du Canada 2010

Avis public

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-920B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS #836 (ZONAGE), #837 (LOTISSEMENT) ET #838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (ZONE H-577, RUE SAINT-HUBERT).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 14 septembre 2010 sur le projet de règlement ARU-920A, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté le 14 septembre 2010 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-920B ayant pour objet de modifier les règlements #836 (zonage), #837 (lotissement) et #838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (zone H-577, rue Saint-Hubert).

L'objet de ce règlement vise à modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ex-ville de Jonquière de manière à :

- **AUTORISER** à la grille des spécifications pour la zone H-577, en plus des usages déjà autorisés, l'usage spécifique suivant: Bar, taverne et salon-bar #8861, Classification des activités économiques du Québec (C.A.É.Q.).

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise la zone H-577 située dans le secteur de la rue Saint-Hubert, près d'Angers et Saint-Léandre. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 27 septembre 2010 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Jonquière au 2354, rue St-Dominique, Jonquière, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 17e jour du mois de septembre 2010.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

2337941

Ville de Saguenay — Capitale culturelle du Canada 2010

Avis public

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-923B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS #836 (ZONAGE), #837 (LOTISSEMENT) ET #838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (ZONE C-1411, RUE MATHIAS).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 14 septembre 2010 sur le projet de règlement ARU-923A, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté le 14 septembre 2010 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-923B ayant pour objet de modifier les règlements #836 (zonage), #837 (lotissement) et #838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (zone C-1411, rue Mathias).

L'objet de ce règlement vise à modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ex-ville de Jonquière de manière à:

- **ENLEVER** à la grille des spécifications, comme usages spécifiquement exclus, pour la zone C-1411, les numéros d'activités suivants: Les restaurants avec ou sans permis de vente d'alcool (C.A.É.Q. #8863 et #8864); Les autres services de restauration (C.A.É.Q. #8865); Les établissements de couture, de soins physiques et de traitements de beauté (C.A.É.Q. #8792, #8793, #8794).

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise la zone C-1411 située dans le secteur de l'intersection des rues Mathias et Dubose (côté nord-ouest). Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 27 septembre 2010 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Jonquière au 2354, rue St-Dominique, Jonquière, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 17e jour du mois de septembre 2010.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

2337944

Ville de Saguenay — Capitale culturelle du Canada 2010

Avis public

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-918B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS NUMÉROS 836 (ZONAGE), 837 (LOTISSEMENT) ET 838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (ZONE H-341, RUE PANET).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 14 septembre 2010 sur le projet de règlement ARU-918A, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté le 14 septembre 2010 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-918B ayant pour objet de modifier les règlements numéros 836 (zonage), 837 (lotissement) et 838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (zone H-341, rue Panet).

L'objet de ce règlement vise à modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ex-ville de Jonquière de manière à:

- **CRÉER** une nouvelle zone H-452 à même une partie de la zone H-341, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-918 qui fait partie intégrante du présent règlement;
- **AUTORISER** à la grille des spécifications pour la nouvelle zone H-452, les usages suivants: Habitation moyenne densité; service communautaire; récréation-parc.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise la zone H-341 située dans le secteur des rues Panet, de la Bretagne, de la Picardie, de l'Anjou, Saint-Hubert et Pelletier. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 27 septembre 2010 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Jonquière au 2354, rue St-Dominique, Jonquière, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 17e jour du mois de septembre 2010.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

2337938

Ville de Saguenay — Capitale culturelle du Canada 2010

Avis public

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-919B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS #836 (ZONAGE), #837 (LOTISSEMENT) ET #838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (ZONE C-845, BOULEVARD SAINT-FRANÇOIS).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 14 septembre 2010 sur le projet de règlement ARU-919A, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté le 14 septembre 2010 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-919B ayant pour objet de modifier les règlements #836 (zonage), #837 (lotissement) et #838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (zone C-845, boulevard Saint-François).

L'objet de ce règlement vise à modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ex-ville de Jonquière de manière à:

- **AUTORISER** à la grille des spécifications pour la zone C-845, en plus des usages déjà autorisés, l'usage spécifique suivant: Grossistes en marchandises diverses #612, Classification des activités économiques du Québec (C.A.É.Q.).

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise la zone C-845 située entre le boulevard Saint-François et le boulevard du Royaume et entre la rue Stanley et le boulevard René-Lévesque. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 27 septembre 2010 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Jonquière au 2354, rue St-Dominique, Jonquière, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216 rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 17e jour du mois de septembre 2010.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

2337939

Pornographie infantile

Évêque accusé

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les avocats présenteront leur requête préliminaire le 22 novembre au procès de l'évêque catholique Raymond Lahey, accusé de possession et d'importation de pornographie infantile.

Les avocats de la couronne et de la défense se sont brièvement présentés à la cour vendredi et ont confirmé que le procès de M. Lahey débuterait le 26 avril. Lahey a été accusé en septembre 2009, dix jours après qu'il eut été arrêté à l'aéroport d'Ottawa alors qu'il revenait d'Angleterre.

L'évêque de 70 ans, qui a démissionné de son poste d'évêque d'Antigonish en Nouvelle-Écosse, demeurait avec d'autres prêtres à Ottawa depuis sa libération sous caution en octobre 2009. ❑

CARRIÈRES/FORMATION/
AVIS/APPEL D'OFFRES

OUVERTURE NOVEMBRE 2010

metro PLUS

CHICOUTIMI

JOURNÉES PORTES OUVERTES
DE RECRUTEMENT
Dimanche et lundi
les 19 & 20 septembre 2010
de 9 h 00 à 17 h 00

Endroit : HÔTEL LA SAGUENÉENNE
250 rue des Saguenéens,
Chicoutimi (Québec) G7H 3A4

Venez sur place nous rencontrer avec votre CV.
Nos recruteurs vous accueilleront chaleureusement!
Nous avons de nombreux postes à combler:

gérants, assistants gérants, commis,
caissiers, bouchers, poissonniers, etc.
pour tous nos rayons.

Si vous ne pouvez vous présenter en personne, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 15 octobre 2010 à:

METRO RICHELIEU INC. – DIVISION FRANCHISÉS
Attention : Martine Béland
8032, ave des Églises, bureau 200
Charny (Québec) G6X 1X7

Par courriel : franchiseur@metro.ca
Télécopieur : 418-832-0812

Chez Metro on a tout pour nourrir vos ambitions

2325854

AVIS D'APPEL DE CANDIDATURES
FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE



LA FONCTION PUBLIQUE EST À LA RECHERCHE DE CANDIDATS POUR OCCUPER L'EMPLOI SUIVANT :

PÉRIODE D'INSCRIPTION : DU 20 SEPTEMBRE AU 29 OCTOBRE 2010

EMPLOI	RÉGION(S)	Nº DE CONCOURS / RÉSERVE
Ingénieur junior et ingénieur 0 à 13 années d'expérience	Toutes les régions	186R-4506006

Vous désirez œuvrer à la conception, l'optimisation, la normalisation, la réalisation d'ouvrages ou de projets d'envergure considérable ? L'exploitation des ressources, la surveillance ou la conduite des travaux vous intéressent ? Conseiller les autorités d'un ministère ou d'un organisme, les clientèles, les partenaires, les associations et les entreprises concernant les aspects courants d'ingénierie correspond à vos aspirations ? Nous recherchons des ingénieurs dans tous les domaines du génie. Ayez la chance de joindre les rangs d'équipes dynamiques, au sein d'organisations possédant une expertise unique.

La fonction publique québécoise a mis sur pied des mesures d'accès à l'égalité en emploi à l'intention des femmes, des membres de communautés culturelles, des autochtones, des anglophones et des personnes handicapées.

La forme masculine désigne aussi bien les hommes que les femmes.

Pour consulter ou obtenir les appels de candidatures et ainsi tout savoir sur les emplois et la façon de vous inscrire :

CARRIERES.GOUV.QC.CA 1 866 672-3460

Québec
LA FONCTION PUBLIQUE AU SERVICE DU QUÉBEC

2337357



Le leader mondial de l'industrie de l'aluminium

Rio Tinto Alcan est la division aluminium du Groupe Rio Tinto. Elle exploite des établissements de grande taille, durables et rentables, et compte 26 600 employés dans 29 pays, répartis sur six continents. Sa présence est forte au Canada, plus particulièrement au Québec, dans la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean.

Afin de répondre aux besoins en recrutement au sein de ses installations du Saguenay–Lac-Saint-Jean, Rio Tinto Alcan sollicite des candidatures pour les postes suivants :

Superviseur entretien (SAG0006Q)
Superviseur opération (SAG0006P)
Planificateur entretien (SAG0007A)
Technicien haute tension (SAG00078)
Technicien mécanique (SAG00076)

Si votre profil correspond à ce poste, veuillez vous rendre au **www.riotintoalcan.com/carrieres**, cliquer sur l'icône « **Nos offres d'emploi** », consulter le poste désiré en suivant les différentes étapes. Vous n'avez qu'à compléter votre profil en prenant soin d'y attacher votre curriculum vitae.

Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées seront contactées par notre équipe de recruteurs.

Le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

RioTintoAlcan

2339029

Poissons difformes dans le Nord de l'Alberta

La faute aux sables bitumineux

EDMONTON (PC) — Des scientifiques et des Amérindiens ont exigé jeudi du gouvernement Harper qu'une étude soit menée sur les poissons difformes du lac Athabasca, dans le Nord de l'Alberta, des déformations liées, selon eux, à l'exploitation des sables bitumineux.

Des scientifiques, des résidents, des médecins locaux et des élus ont signé une lettre demandant à Ottawa la mise sur pied d'une enquête indépendante. Selon eux, le nombre de poissons difformes dans le lac est en hausse en raison de décennies d'exploitation de sables bitumineux.

Les données actuellement utilisées par le gouvernement albertain étant fournies par les entreprises de l'industrie, un professeur de biologie de l'université de l'Alberta, David Schindler, a souligné que les programmes de la province manquaient de transparence et de crédibilité.

Le scientifique a affirmé qu'il était « très confiant » que les poissons pêchés par les résidents prouvaient que le nombre de déformations est en hausse. « J'espère que le premier ministre écoutera nos recommandations et que les politiciens impliqués pourront dire : "Ces données sont suffisamment convaincantes" », a-t-il ajouté

« Je n'ai jamais vu de poissons déformés dans ma jeunesse », a indiqué Robert Granjambe, un résident de Fort Chipewyan. Les premières anomalies avec les poissons auraient été rapportées dans les années 1980. En 2007, Environnement Canada avait mené des études démontrant un taux élevé d'anomalies dans les embryons de poissons exposés aux sables bitumineux. ❑

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES



Le leader mondial de l'industrie de l'aluminium

Rio Tinto Alcan est la division aluminium du Groupe Rio Tinto. Elle exploite des établissements de grande taille, durables et rentables, et compte 26 600 employés dans 29 pays, répartis sur six continents. Sa présence est forte au Canada, plus particulièrement au Québec, dans la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean.

Comptable de gestion (SAG00079)

Vous désirez faire partie de l'équipe Rio Tinto Alcan et être appelé à relever des défis stimulants ? Alors cette offre s'adresse à vous.

Description de poste

- Travailler au développement et à la mise à jour de leviers financiers pour améliorer la compréhension d'inducteurs de coûts et faciliter la prise de décision.
- Participer au processus de planification financière (plan 5 ans, budget et prévision).
- Participer à la fermeture comptable mensuelle des coûts.
- Analyser les coûts et produire différents rapports financiers (faits saillants, analyse d'écarts, DNC, etc.).
- Participer à la réalisation du plan d'auto-vérification et aux activités de conformité nécessaires afin de répondre aux exigences légales (Sarbanes-Oxley).
- Réaliser certains mandats d'amélioration de contrôles internes.
- Effectuer des analyses de rentabilité des projets d'investissement et d'amélioration continue.
- Valider les demandes de dépenses non courantes (DNC).
- Effectuer au besoin diverses analyses benchmark (entretien, coulée, etc.).
- Agir comme un expert-conseil auprès de l'organisation.
- Offrir du support financier aux gestionnaires et employés.

Qualification de poste :

- Formation universitaire en finance ou comptabilité
- Membre d'un ordre professionnel reconnu
- 2 à 6 ans d'expérience pertinente
- Bilinguisme et mobilité (atouts)

Compétences spécifiques :

- Leadership
- Esprit analytique
- Relations interpersonnelles et travail d'équipe
- Orientation affaires
- Orientation clients

Si votre profil correspond à ce poste, veuillez vous rendre au **www.riotintoalcan.com/carrieres**, cliquer sur l'icône « **Nos offres d'emploi** », consulter l'affichage SAG00079 en suivant les différentes étapes. Vous n'avez qu'à compléter votre profil en prenant soin d'y attacher votre curriculum vitae.

Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées seront contactées par notre équipe de recruteurs.

Le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

RioTintoAlcan

2339023

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

VILLE DE SAINT-FÉLICIEN

ENTRETIEN HIVERNAL DES STATIONNEMENTS 2010-2011, 2011-2012, 2012-2013

Soumission n° : 032-2010

Dossier n° : 7.04

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant l'inscription **SOUMISSION 032-2010 - ENTRETIEN HIVERNAL DES STATIONNEMENTS** seront reçues au Service du greffe au 1209, boulevard Sacré-Coeur (3e étage), jusqu'à 11 heures (heure locale), le jeudi 14 octobre 2010 et seront alors ouvertes publiquement à la salle du conseil à l'Hôtel de Ville de Saint-Félicien.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par la Ville de Saint-Félicien. Les formules sont disponibles au Service de l'aménagement et de l'entretien du territoire au 1209, boulevard Sacré-Coeur, (4e étage) à Saint-Félicien.

Les soumissionnaires devront se conformer exactement aux instructions des documents de soumission et la Ville de Saint-Félicien ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ce, sans aucune obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

LA GREFFIÈRE
Louise Ménard, avocate

2339935

VILLE DE SAINT-FÉLICIEN

AVIS PUBLIC

Article 126 Loi sur l'aménagement et l'urbanisme

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NO 10-779 SUR LES ENTENTES RELATIVES À DES TRAVAUX MUNICIPAUX DANS LA ZONE 129 R (ART. 126 LAU)

Je donne avis de ce qui suit, aux termes de l'article 126 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* :

1. Lors de la séance régulière tenue le lundi 7 septembre 2010, le conseil a adopté un premier projet de règlement dont le titre apparaît ci-haut.
2. Ce projet de règlement a pour objet d'assujettir aux termes des articles 145.21 et suivants de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* la délivrance d'un permis de lotissement à la conclusion préalable d'une entente portant sur la réalisation des infrastructures, et de préciser les modalités suivant lesquelles une telle entente peut être conclue avec la municipalité.
3. Ce projet de règlement ne contient aucune disposition susceptible d'approbation référendaire.
4. Description du territoire :

   La zone visée par le règlement est la zone 129-R (quadrilatère des rues Potvin, Dumas, Adjutor Boulanger et le Canadian national).
5. Une assemblée publique de consultation aura lieu ***le 27 septembre 2010*** à compter de 19 h 30, à l'Hôtel de ville de Saint-Félicien (1209, boulevard Sacré-Cœur), 3e étage (salle du Conseil). L'objet de cette assemblée est de donner des explications sur les modifications qui seront apportées par ce projet de règlement. Au cours de cette assemblée, un représentant du conseil expliquera ce projet de règlement et entendra les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer.
6. Ce projet de règlement peut être consulté au bureau du greffe de la Ville de Saint-Félicien, au 1209, boulevard Sacré-Cœur, Saint-Félicien, du lundi au vendredi, aux heures normales d'ouverture.

SIGNÉ à Saint-Félicien, ce 16e jour du mois de septembre 2010.

Me Louise Ménard, avocate
Greffière de la ville

2339933

Sri Lanka

Une explosion fait 25 morts

ASSOCIATED PRESS

COLOMBO, Sri Lanka — Trois conteneurs remplis d'explosifs destinés à la construction de routes ont explosé vendredi à l'extérieur d'un poste de police du Sri Lanka, tuant 25 personnes, en majorité des policiers.

Les responsables du gouvernement affirment qu'il s'agit d'un accident.

Des images diffusées sur la chaîne de télévision Maharaja ont montré le poste de police réduit en gravats. Un bureau d'agriculture situé à proximité, où se trouvaient des fermiers qui venaient y acheter des fertilisants, a lui aussi été complètement détruit. L'électricité a été coupée dans la zone.

Un porte-parole de l'armée, la major général Ubaya Medawala, a affirmé que les causes de l'explosion n'étaient pas claires dans l'immédiat. Les conteneurs d'explosifs étaient gardés au poste de police du district de Batticaloa pour des raisons de sécurité.

Cette zone était autrefois contrôlée par les rebelles des Tigres tamouls, qui menaient régulièrement des attentats à la bombe contre des cibles gouvernementales et civiles durant leur insurrection, qui a duré 25 ans.

Les explosifs, probablement de la dynamite, devaient servir à faire exploser des rochers afin de construire des routes dans le cadre d'un projet mené par une entreprise chinoise, a dit le major général.



Des gens se sont massés autour du cratère formé par l'explosion de trois conteneurs remplis d'explosifs au Sri Lanka.

(Photo AP)

De temps à autre, les travailleurs se présentaient au poste de police pour prendre de petites quantités d'explosifs dans les conteneurs. L'explosion est survenue alors que des travailleurs s'y trouvaient, selon M. Medawala.

L'explosion a tué 16 policiers et 9 civils, dont deux Chinois, et a blessé 52 personnes. Parmi les victimes civiles figurent des fermiers qui se trouvaient dans le bureau d'agriculture, ainsi que des passants.

Un porte-parole du gouvernement, Lakshman Hulugalla, a rejeté toute possibilité de sabotage, affirmant qu'il s'agissait d'une explosion accidentelle.

La petite ville où l'explosion est survenue, Karadiyanaru, est située dans l'ancienne zone rebelle, dans l'est du Sri Lanka. Le gouvernement a lancé dans cette région un important programme de construction de routes, de réservoirs et d'autres infrastructures après la fin de la guerre avec les Tigres tamouls, l'année dernière. ❑

« Ils étaient vraiment proches »

Un navire US frôlé par des appareils russes

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Le Pentagone a révélé vendredi que plusieurs appareils russes étaient passés tout près d'un bâtiment de guerre américain dans la mer de Barents la semaine dernière, quelques jours avant la visite à Washington du ministre russe de la Défense.

Le 10 septembre, un avion russe de type IL-38 s'est approché à basse altitude à une distance de moins de 50 mètres de la frégate américaine USS Taylor qui venait de quitter la ville portuaire russe de Mourmansk, a indiqué un porte-parole de la défense américaine, le colonel Dave Lapan.

Le lendemain, un hélicoptère russe a décollé d'un navire voisin et s'est également approché à moins de cinquante mètres du bâtiment américain à une altitude de seulement 30 mètres, a-t-il ajouté.

« Ils étaient vraiment proches », a commenté le porte-parole.

La révélation de l'incident tranche avec les efforts mis en oeuvre par les autorités américaines pour présenter la visite du ministre russe Anatoli Serdioukov comme le signe d'un réchauffement entre les deux anciens ennemis de la Guerre froide.

Selon M. Lapan, le chef de la Marine américaine, l'amiral Gary Roughead, a évoqué l'incident avec son homologue russe, qui faisait partie de la délégation accompagnant le ministre jeudi au Pentagone.

Les autorités des deux pays discutent pour savoir si certains « protocoles » ont été violés lors des faits qui ont eu lieu dans les eaux internationales, a précisé le porte-parole américain.

L'épisode n'a toutefois pas été évoqué pendant les discussions entre le secrétaire américain à la Défense Robert Gates et M. Serdioukov.

Lorsque l'avion russe s'est approché du navire, les marins américains n'ont pas rejoint leurs postes de combat, a précisé M. Lapan.

« Le bateau n'a pas pris cela comme un acte hostile », a-t-il dit. Le USS Taylor était venu à Mourmansk pour des cérémonies rendant hommage aux vétérans de la Seconde Guerre mondiale. Au cours du conflit, les navires alliés avaient utilisé ce port pour fournir une aide matérielle aux Soviétiques combattant les nazis. ❑

Lundi

Jupiter à son plus près depuis 1963

CAP CANAVERAL, Fla. (AP) — La plus grosse planète du système solaire, Jupiter, se trouvera à 592 millions de kilomètres de la planète Terre la semaine prochaine, son plus proche passage depuis 1963.

Elle ne sera plus aussi grosse ni aussi brillante avant 2022. Jupiter est trois fois plus brillante que la plus étincelante des étoiles, Sirius, et seule la Lune la surpasse quant à la luminosité.

L'astronome de la NASA, Tony Phillips, a indiqué qu'un télescope ne serait pas nécessaire pour repérer la planète dans le ciel, lundi soir, et qu'une telle brillance était remarquable pour un observateur expérimenté.

Uranus sera également visible lundi soir. La planète sera située à côté de Jupiter, mais à 2,7 milliards de kilomètres de la Terre, rendant plus difficile son observation à l'oeil nu.

Le rapprochement simultané des deux planètes est un phénomène rare qui arrive une seule fois dans une vie, selon l'astronome américain.

Jupiter se rapproche de la planète Terre tous les 12 ans environ.

Tony Phillips a indiqué qu'elle serait encore présente pour quelques semaines, donnant ainsi plusieurs occasions de l'observer. ❑

AVIS DE DÉCÈS



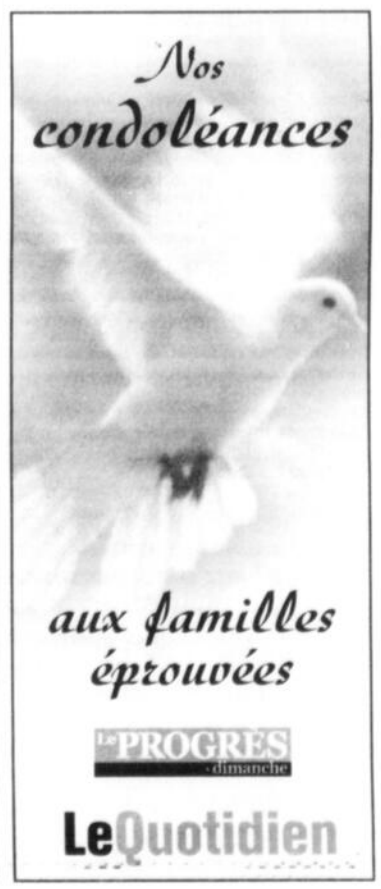
BERGERON (M. Émile)

Le 15 septembre 2010, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 85 ans et 1 mois, M. Émile Bergeron, époux de feu Mme Marie-Rose Duchesne, demeurant rue du Vieux-Pont, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le dimanche 19 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le lundi 20 septembre 2010 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 20 septembre 2010 à 10 h à l'église St-Raphaël. Après les funérailles, M. Bergeron sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Louisia Gagné et de feu M. Almas Bergeron. Il laisse dans le deuil ses enfants : Pierrot Bergeron, Martine, Suzie (Gilles Tremblay); ses petits-enfants : Nicolas, Mélanie, Julien, Karine, Yanick, Samantha, David, Isabelle, Stéphanie. Il était le frère de : Benoît Bergeron (Bertha Tremblay), Éliette (feu Antonin Gagnon), Réal (Percile McNicoll), Gisèle (Romuald Bouchard), Maurice (feu Claire Boivin, Nicole Martin). Il était le beau-frère de : feu Philippe Duchesne (Yvette Côté), feu Lorenzo (Yvette Laforge), feu Simone (feu Pierre Simard), feu Armand (Gilberte Laforge), feu Cécile (feu Charles-Henri Dufour), Marie-Joseph (feu Paul-Émile Tremblay), feu Paul-Émile (Annette Dufour), feu Laurence (feu Armand Bilodeau), feu Stanislas (feu Gabrielle Coulombe), feu Laurette (feu Victorien Gagnon). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



AVIS DE DÉCÈS



CYR (M. Daniel)

Le 30 août 2010 est décédé subitement à New Westminister, C.B., à l'âge de 61 ans, M. Daniel Cyr, fils de feu Frank Cyr et de feu Germaine Paquet. Il laisse dans le deuil son frère Bernard Cyr (Aurélie Poirier) et sa soeur Francine Cyr (John Rosenthal); ses neveux et nièces: Jean-Luc, Caroline et Richard Cyr, Jennifer et Julie Rosenthal ainsi que ses petits-neveux et nièces: Éolie, Joanie et Olivier Cyr. Il laisse également dans le deuil ses oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux et bons amis. Les cendres seront inhumées le lundi 20 septembre 2010 à 14 h au cimetière d'Arvida, rue St-Jude.



DUCHESNE (Mme Denise Belley)

Le 16 septembre 2010 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 66 ans et 4 mois, Mme Denise Belley, épouse de feu M. André Duchesne, demeurant rue St-Hubert, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le dimanche 19 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le lundi 20 septembre 2010 à compter de 7 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 20 septembre 2010 à 8 h 30 à l'église St-Dominique. Après les funérailles, Mme Belley sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Elle était la fille de feu Mme Annette Boily et de feu M. David Belley. Elle laisse dans le deuil sa fille Annie Duchesne (Martin Tremblay); ses petits-enfants adorés : William et Alycia. Elle était la soeur de : Patricia Belley (Adrien Duchesne), feu Gérard (Carole Gaudreault), Gaétane (feu Jean Girard), Pâquerette (Michel Tremblay), Germain (Colette Gilbert), Andrée (Jacques Lavoie), Francine (Marc Vachon). Elle était la belle-soeur de : Claude Duchesne (Lisette Lavoie), Jean-Guy (Ginette Côté), Jacques (Nicole Pilote), feu Carol (feu Simone Villeneuve), Lisette (Jean-Eudes Bilodeau), Ginette Dallaire (Claude Lefèvre), Johane (Réal Giroux), Lina. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

Le bonheur n'est pas une destination mais un mode de vie. Le plus important ce n'est pas de savoir où aller mais comment y aller...



GAGNON (M. Jacquelin)

Le 16 septembre 2010 est décédé courageusement après un long et dur combat contre le cancer au CSSS Cléophas Claveau, à l'âge de 72 ans et 8 mois, M. Jacquelin Gagnon, époux de dame Diane Bolduc, demeurant à La Baie. Il était le fils de feu dame Géraldine Brassard et de feu M. Jules Gagnon. La famille accueillera les parents et ami(e)s en présence des cendres le lundi 20 septembre 2010 de 13 h à 13 h 45 à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Les funérailles auront lieu ce même lundi à 14 h à l'église Notre-Dame de La Baie. Les cendres seront inhumées au cimetière communautaire. Le défunt laisse dans le deuil son épouse : Diane Bolduc ; ses enfants bien-aimés: Frédéric et Chantale; ses soeurs : Nicole Gagnon, Andrée (feu Gaston Labossière), Michelle (Robert Guay). Il est allé rejoindre ses frères : feu Marc Gagnon (1res noces feu Paula Gagnon, 2es noces Noëlla Bouchard), feu Claude (Huguette Richard (François-Paul Gauthier)), feu Georges (Sylvette Simard). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs : André Bolduc (feu Shirley Dunn, Pierrette Tremblay), Yvon (Gilberte Pageau), Lucien (Pauline Pelletier), feu Joseph-Henri, Pierrette (Jeannette Munger), Roger (Marie Bouchard) ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations : bureau : (418) 697-1285, télécopieur : (418) 697-7875, courriel : coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



GOULET (M. Georges)

Le 15 septembre 2010 est décédé subitement au Pays des Bleuets à l'aube de ses 79 ans, M. Georges Goulet, demeurant à Jonquière, secteur Arvida. Il était l'époux de feu dame Gisèle Tremblay. La famille accueille parents et amis à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2770, rue de Lasalle
Jonquière

Samedi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 18 septembre 2010 à 14 h à l'église St-Mathias. Il était le fils de feu M. Omer Goulet et de feu dame Angélina Guay. Il fut à l'emploi de la compagnie Alcan pendant plus de 44 ans. Il laisse dans le deuil ses enfants : Denis (Gilaine Tremblay), Michel (Denise Arseneault), Claire (Germain Pelletier), feu Lise, Luc (Lynn Leclerc), Chantal (Yves St-Hilaire), feu Alain; ses petits-enfants : Catherine, Virginie, Johannie, Alain, feu Daniel, Simon, Kesnel-Charles, Mona-Liz, Jean-Pierre, Myriame, Samuel, Gabriel; ses frères et soeurs : feu Léon (feu Hélène Tremblay), feu Adrienne (feu Félix Allaire), feu Stanislas (Marthe Tremblay), feu soeur Alberte, Gilles (Suzanne Bergeron), feu Jean-Claude (Denise Claveau, Michel Bédard), Yvan (Ghislaine Tremblay); ses belles-soeurs : Brigitte Tremblay (feu Omer Cormier), Louisette (Anicet Martel) ainsi que sa compagne Huguette Garneau; ses nombreux parents et amis de vie. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société des maladies du coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Goulet et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051 courriel : info@naultetcaron.com, www.naultetcaron.com **Direction funéraire : Maisons funéraires Nault & Caron.**



LAPIERRE (M. Henri)

À Saint-Prime est décédé paisiblement à sa résidence, le 17 septembre 2010, à l'âge de 63 ans et 8 mois, M. Henri Lapierre, époux de feu Mme Renée Dion, demeurant à Saint-Prime. Il était le fils de feu M. Jean-Baptiste Lapierre et de feu Mme Marie-Blanche Lavoie. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le mardi 21 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 22 septembre 2010 à 14 h 30 à l'église de Saint-Prime. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Prime. Il était le frère de : feu Jean-Marie (Monique Bussières), feu Bertrand (Pierrette Campbell), feu Simone (Jean-Rock Bouchard), Antoinette (Léon Leclerc), feu Edmour (Gaétane Julien), Réal, Fortunat, feu Georges-Aimé (Marguerite Tremblay), Jacqueline (Rodrigue Castonguay); le gendre de : Benoît Dion (Marie-Anne Lévesque); le beau-frère de : Carole Dion (feu Clermont Ménard, Jacques Bélanger), Mario Dion (Francine Rousseau), Nancy Dion (Jean-François Laplante), Bruno Dion; le parrain de : Valérie Ménard. Un merci spécial à son neveu Donald Lapierre qui l'a accompagné en fin de vie. Également, il laisse ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Défi-Cancer, secteur Domaine-du-Roy. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



PAQUIN (Mme Lisette Gagnon)

Est décédée au Centre hospitalier Cléophas Claveau de la Baie, le 15 septembre 2010, à l'âge de 65 ans, dame Lisette Gagnon, épouse de feu M. Guy Paquin, demeurant à la Baie. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
La Baie

Les heures d'accueil sont le dimanche 19 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 20 septembre 2010 à 11 h à l'église Notre-Dame de Grâce de Chicoutimi et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Coeur-de-Marie. Elle était la fille de feu M. Georges Villeneuve et de feu Mme Marie-Louise Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Réjean Plourde (Gisèle Lapointe), Florent (Denise Boulianne), Camil (Rachel Tremblay), André (Diane Tremblay), Michel (Judith Vézina), Francine (Denis Vézina), Bernard (Johanne Bergeron); ses petits-enfants : Annick, Hugo, Cindy, Jean-François, Claude, Michael, feu Marco, Chantale, Sylvie, André, Karine, Vicky, Marilyn, Myriam, Sébastien, André-Ann, Pierre-Olivier, Noémie et Rosalie; ses 13 arrière-petits-enfants et ses arrière-arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de : feu Lorenzo Villeneuve (Thérèse Fillion), feu Rose-Aimée (feu Joseph Larouche), feu Paul, feu Élianne (feu Léo Néron), Rosaire (Marguerite Bouchard), Eugène (Gertrude Néron), Jeannette (feu Émilien Gagné, Julien Bouchard), feu Armande (feu Roméo Néron), Fernand (Jocelyne Poirier); la belle-soeur de : feu Julia Plourde (feu Joseph Bergeron), feu Germaine (feu Liguori Lavoie), feu Willy (feu Jénida Lapointe), feu Rosario (feu Irma Côté), Marie-Alice (feu Freddy Lapointe), feu Paul (feu Marie-Laure Mancheron), Reine (feu Léopold Gilbert), Arthur (feu Yvonne Lapointe). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Villeneuve et pour signer le livre d'invités visitez notre site www.honneur-memoires.com Pour information : 418 543-0755 pour vos messages de condoléances : télécopieur : 418 543-7241 courriel : info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel et Fils.**



PARENT (Mme Colette)

Est décédée paisiblement, au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 15 septembre 2010, à l'âge de 73 ans et 1 mois, Mme Colette Parent, fille de feu M. Edgar Parent et de feu Mme Clara Savoie, demeurant à Roberval. Un service funéraire aura lieu le lundi 20 septembre 2010 à 10 h 30 à la chapelle du

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Roberval. Elle laisse ses soeurs : Gisèle, Diane, Lisette et Laurette; ses frères : Raynald, Réjean, Germain; ses beaux-frères et ses belles-soeurs ainsi que M. Serge Belair; le personnel et les pensionnaires de la R. I. Bel-Air, là où elle était heureuse de vivre. Elle était membre de l'Âge d'Or Joie de vivre de Roberval et membre de la Corporation des services aux personnes handicapées. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du C.R.D.I. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



PLOURDE
(Mme Georgette Villeneuve)

Le 16 septembre 2010, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 94 ans, Mme Georgette Villeneuve, épouse de feu M. Henri Plourde, demeurant à Chicoutimi, autrefois de Saint-Coeur-de-Marie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h, le dimanche 19 septembre 2010, à la résidence funéraire

Gravel et Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 20 septembre 2010 à 11 h à l'église Notre-Dame de Grâce de

MESSE ANNIVERSAIRE



MÉNARD (Mme Rita Morin)

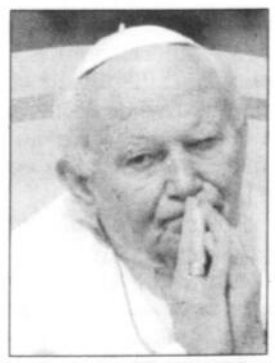
La messe anniversaire de Mme Rita Morin, épouse de feu M. Édouard Ménard, demeurant à Chicoutimi, sera chantée

le dimanche 19 septembre 2010 à 10 h
à la Cathédrale, Chicoutimi

Parents et amis sont invités à y assister.

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.

PRIÈRE



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. J.E

SPORTS

Challenger Banque Nationale de Saguenay

Le forfait de Dubois désappointe

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Dure journée pour l'organisation de la 5e édition du Challenger Banque Nationale de Saguenay qui a appris le forfait de la semée #1 du tournoi, Stéphanie Dubois. De plus, seulement 14 joueuses se sont inscrites pour les qualifications d'aujourd'hui et de demain, au lieu des 32 escomptées.

En ce qui concerne Dubois, elle a confirmé hier soir qu'elle ne se présenterait pas à Saguenay en raison de maux de dos récurrents. La Lavalloise avait annoncé son forfait jeudi soir, peu après sa défaite au Challenge Bell de Québec. C'est d'ailleurs par l'entremise des médias écrits que les organisateurs du tournoi de Saguenay ont appris la décision de la favorite. Ils étaient d'autant plus déçus que Dubois en aurait été à sa 4e participation à l'édition du Saguenay et qu'elle attirait les foules.

« C'est sûr que nous sommes déçus, car nous espérions vraiment qu'elle soit présente, mais si elle est blessée, on ne peut rien faire contre ça », admet Jean Delisle, président du comité organisateur. Cela dit, il estime que cela donnera probablement la chance à d'autres Québécoises et Canadiennes de se mettre en valeur.

Jeudi, en huitièmes de finale du Challenge Bell de Québec, Stéphanie Dubois s'est inclinée 7-5 et 6-2 aux mains de l'Américaine Alexa Glatch, championne de l'édition 2008 du Challenger de Saguenay. Glatch sera d'ailleurs présente pour la présente édition. Sa défection a profité à l'Ontarienne Ekaterina Shulaeva, une habituée du rendez-vous de Saguenay, qui accède ainsi à la dernière place du tableau principal.

Par contre, les amateurs de tennis ne perdront pas vraiment au change malgré l'absence de Dubois puisque la sensation de l'heure du tennis canadien, Rebecca Marino, se retrouve première favorite grâce à ses récentes performances. La Vancouvéroise de 19 ans a en effet le vent dans les voiles depuis son match au 2e tour au US Open où elle a donné du fil à retordre à Venus Williams (3e au monde) et depuis qu'elle a sorti la favorite du Challenge Bell, Marion Bartoli (14e au monde). Elle est passée du 179e rang mondial au 153e rang.

Le tableau principal a aussi été modifié par suite d'un autre désistement, celui de la 3e tête de série, l'Américaine Jamie Hampton, qui s'est elle aussi blessée.

Donc, d'après le nouveau classement, la chouchou du public depuis la toute première édition, Valérie Tétreault de Saint-Jean-sur-Richelieu (179e), demeure 5e favorite. L'Ontarienne Heidi El Tabakh (209e) a pour sa part grimpé de deux rangs pour être 7e favorite.

Parmi les Canadiennes ayant obtenu leur laissez-passer, on retrouve Élisabeth Abanda, Katerina Paliivets, Carol Zhao. Hier soir, en raison de l'effet domino, Kimberey-Ann Surin, la fille du sprinter canadien aujourd'hui retraité, Bruny Surin, a obtenu le dernier laissez-passer disponible.

Pour la première fois de sa jeune histoire, le Challenger de Saguenay présentera seulement 14 joueuses lors des qualifications. « Nous ne sommes jamais descendus en bas de 24 joueuses en qualifications. Il y a eu une année où nous avions eu 30 joueuses en qualifications », mentionne M. Delisle. « Nous étions prêts à en accueillir 32. Pourquoi n'en avons que 14? Je ne sais pas. Je sais qu'il y a des tournois de 75 000 $US au Mexique et un en Europe. Est-ce que si nous avions présenté un tournoi à 75 000 $US, nous aurions eu plus de joueuses? On pourrait être portés à penser que oui, mais ce n'est pas une certitude. »

Cela dit, M. Delisle rappelle que les amateurs de bon tennis seront à nouveau bien servis avec la présence, entre autres, de la Française Séverine Beltrame, finaliste de l'an dernier, d'Alexa Glatch (championne 2008), et de l'Américaine Alison Riske (159e), sans compter les surprises que créent à chaque édition, de jeunes joueuses en pleine ascension. ❑



Les qualifications du Challenger Banque Nationale de Saguenay s'amorcent ce matin, à compter de 10 h, au Club de tennis intérieur Saguenay. Quelques joueuses des qualifications et du tableau principal étaient déjà à l'entraînement hier, soit Amra Sadikovic (Suisse), Jorgelina Cravero (Argentine), Ekatarina Shulaeva (Canada), Liga Dekmeijere (Lettonie) et Tania Alaby (Canada).

(Photo Michel Tremblay)

Horaire des qualifications

Samedi

À compter de 10 h

Catherine P.-St-Antoine (CAN) vs Nicole Robinson (USA) [5e]

Rachel Cruickshank (CAN.) vs Nina Wellnitz (GER)

Suivi de

Priscila Nunez (CAN.) vs Dredi-Inia Ghinda (CAN.)

Tania Alaby (CAN) vs Lorena Martin (USA)

Pas avant 13 h

Alexandra Moreno-Kaste (COL) [4e] vs Marilyn Baker (USA)

Dimanche

Finales

Chloé Jones (USA) [1re] vs à déterminer

Liga Dekmeijere (LAT) [2e] vs à déterminer

Maureen Drake (CAN) [3e] vs à déterminer

Les favorites

1re — Rebeca Marino (CAN) 153e
2e — Alison Riske (USA) 159e
3e — Séverine Beltrame (FRA) 174e
4e — Madison Brengle (USA) 176e
5e — Valérie Tétreault (CAN) 179e
6e -Stéphanie Foretz Gacon (FRA) 188e
7e — Heidi El Tabakh (CAN) 209
8e — Johanna Konta (AUS) 293e
9e — Amra Sadikovic (SUI) 359e
10e — Marina Erakovic (NZL) 360e
11e — Tamaryn Hendler (BEL) 370e
12e — Alexa Glatch (USA) 373e
13e — Lena Litvak (USA) 377e
14e -Macall Harkins (USA) 391e
19e — Eugenie Bouchard (CAN) 587e
20e — Gabriela Dabrowski (CAN) 599e
21e -Ekaterina Shulaeva (CAN) 600e

Sélection pour la Coupe du monde de patinage de vitesse

Les Bleuets connaissent un départ en force

CHICOUTIMI (JSTP) — Pas vraiment de surprise lors de la première journée des sélections visant à déterminer les athlètes qui participeront aux étapes du circuit de la Coupe du monde de patinage de vitesse courte piste. D'ici dimanche, les 16 meilleurs patineurs et patineuses au pays tenteront de se tailler une place au sein de l'équipe pour les étapes de l'automne.

Hier, les Olympiens Charles Hamelin (Sainte-Julie), Marianne Saint-Gelais (Saint-Félicien), François-Louis Tremblay (natif d'Alma) et Valérie Maltais (La Baie) ont chacun remporté une distance. Hamelin et Saint-Gelais ont gagné le 1500 m tandis que Tremblay et Maltais ont dominé le 500 m.

Pour ce qui est des six patineuses de région sur les rangs, tous les espoirs sont permis puisque seules deux Olympiennes sont en compétition, soit Saint-Gelais et Maltais. Jessica Gregg est blessée, Tania Vicent a pris sa retraite et Kalyna Roberge prend une pause d'un an.

La finale du 1500 m avait particulièrement une saveur régionale. Outre Marianne (1re) et Valérie (2e), Marie-Ève Drolet (Laterrière) a pris le 3e rang. Laurie Marceau (Dolbeau-Mistassini) a pris le 5e rang et Caroline Truchon (Chicoutimi), le 7e.

Maltais et Marceau ont aussi couru la finale du 500 m. Elles ont respectivement terminé première et quatrième. Mentionnons que la Félicinoise Kasandra Bradette participe elle aussi à cette sélection.

Au cours de la fin de semaine, les athlètes patineront chaque distance (500 m, 1000 m et 1500 m) à deux reprises. Les athlètes avec le plus de points combinés sur chaque distance seront automatiquement qualifiés pour prendre part aux Coupes du monde et ce sera le Comité de la haute performance courte piste de Patinage de vitesse Canada (PVC) qui choisira le reste des athlètes, pour un total de six hommes et six femmes. Aujourd'hui, les patineurs prendront part au 1000 m et à une autre ronde de 1500 m. Les deux premières étapes de la Coupe du monde auront lieu à Montréal (22-24 octobre) et Québec (29-31 octobre). ❑

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

MARDI 21 SEPTEMBRE
Floride à Caroline, 19h.
Columbus à Atlanta, 19h.
Ottawa à Toronto, 19h.
New Jersey à Philadelphie, 19h. **(TCN-PH)**
Colorado à St.Louis, 20h.
Tampa Bay à Dallas, 20h30.
Vancouver à Calgary, 21h.
Phoenix à Anaheim, 22h.

MERCREDI 22 SEPTEMBRE
Ottawa à Toronto, 19h.
Detroit à Pittsburgh, 19h.
Washington à Columbus, 19h.
Boston à **Montréal**, 19h30 **(RDS)**
Chicago à Tampa Bay, 20h. **(à Winnipeg)**
St.Louis au Minnesota, 20h.
Los Angeles au Colorado, 21h
Edmonton à Vancouver, 22h.

JEUDI 23 SEPTEMBRE
Boston à Froride, 19h. **(à Rochester)**
New Jersey à Rangers, 19h. **(MSG)**
Toronto à Philadelphie, 19h. **(Leafs TV)**
Caroline à Nashville, 20h.
Tampa Bay à Edmonton, 21h **(TSN)**
Los Angeles à Phoenix, 22h. **(é.d.)**
Phoenix à Los Angeles, 10h30 **(é.d.)**

VENDREDI 24 SEPTEMBRE
Nashville en Caroline, 19h00.
Philadelphie à Toronto, 19h00.
Pittsburgh à Columbus, 19h00.
Chicago à Detroit, 19h00. **(CSN-CH)**
Ottawa à Montréal, 19h30.
Minnesota à St. Louis, 20h00. **(KSTC)**
Colorado à Dallas, 20h30.
Anaheim à San Jose, 22h30.

JUNIOR MAJEUR

SECTION EST-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Québec	3	2	0	0	1	18	6	5
Victoriaville	3	2	1	0	0	11	8	4
Rimouski	3	2	1	0	0	10	13	4
Chicoutimi	3	2	1	0	0	9	6	4
Lewiston	3	1	2	0	0	13	18	2
Baie-Comeau	3	1	2	0	0	4	8	2

SECTION OUEST-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Drummondville	3	3	0	0	0	9	4	6
Shawinigan	3	2	1	0	0	11	9	4
Montréal	3	1	1	1	0	14	15	3
Gatineau	3	1	1	0	1	13	9	3
Val-d'Or	3	1	2	0	0	8	11	2
Rouyn-Noranda	3	0	3	0	0	3	16	0

SECTION ATLANTIQUE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Saint-Jean	2	2	0	0	0	13	6	4
Acadie-Bathurst	3	2	1	0	0	10	13	4
Moncton	3	1	1	0	1	8	10	3
Cap-Breton	2	1	1	0	0	5	9	2
Halifax	3	1	2	0	0	14	11	2
I.-P.-E.	3	1	2	0	0	12	13	2

VENDREDI 17 SEPTEMBRE
Moncton **5** I.-P.-E. **3**
Lewiston **3** Québec **12**
Val-d'Or **2** Shawinigan **5**
Halifax **9** Acadie-Bathurst **3**
Rouyn-Noranda **0** Gatineau **6**
Baie-Comeau **0 Chicoutimi 3**
Montréal **3** Rimouski **4 (prol.)**
Drummondville **2** Victoriaville **1**

SAMEDI 18 SEPTEMBRE
Val-d'Or à Gatineau, 16h00.
Lewiston à **Chicoutimi**, 16h00. **(CGV)**
Halifax à Saint-Jean, 18h00.
Rouyn-Noranda à Shawinigan, 16h00.
Cap-Breton à Québec, 19h00.

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE
Moncton à Acadie-Bathurst, 15h00.
Saint-Jean à I.-P.-E., 18h00.
Cap-Breton à Rimouski, 16h00.
Montréal à Drummondville, 16h00.
Baie-Comeau à Victoriaville, 16h00.

MARQUEURS

	B	A	PTS
Jonathan Audy-M, Québec	2	6	8
Jordan Escott, I.P.E.	4	2	6
Tomas Filippi, Québec	4	2	6
Cameron Critchlow, Lewiston	3	3	6
Jonathan Huberdeau, Saint-Jean	2	4	6
Philip-Michaël Devos, Vict.	1	5	6
Martin Frk, Halifax	1	5	6
Tomas Jurco, Saint-Jean	5	0	5
Philippe Lefebvre, Montréal	4	1	5
Joël Campagne, Québec	4	1	5
Guillaume Asselin, Chicoutimi	2	3	5
David Rose, Montréal	2	3	5
Michael Kirkpatrick, Saint-Jean	1	4	5
Louis Leblanc, Montréal	1	4	5
Rock Régimbald, Chicoutimi	1	4	5

LES SAGUENÉENS

	PJ	B	A	PTS
38-Guillaume Asselin	3	2	3	5
67-Rock Régimbald	3	1	4	5
19-Alexandre Lavoie	2	3	1	4
22-Pierre-Karl Marion	3	1	1	2
55-Dominic Poulin	3	0	2	2
24-Nicolas Thérrien	3	1	0	1
26-Emrik Guillemette	3	1	0	1
47-Jeremy Barriault	2	0	1	1
03-Danick Émond	3	0	1	1
12-Vincent Blanchette	3	0	1	1
07-Andrew O'Brien	3	0	1	1
78-Billy Lacasse	3	0	1	1
79-Éric Gélinas	1	0	0	0
11-Maxime Lévesque	2	0	0	0
04-Steve Lebel	3	0	0	0
08-Matus Matis	3	0	0	0
09-Alexandre Roy	3	0	0	0
10-Charles Hudon	3	0	0	0
13-Gabriel Vermette	3	0	0	0
27-Thomas Leclerc	0	0	0	0

GARDIENS

	PJ	G	P	MIN.	BA	BL	MOY.
01- Robin Gusse	1	0	1	60,00	5	0	5,00
37- C.Gibson	2	2	0	119,47	1	0	0,50

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

VENDREDI 17 SEPTEMBRE
Sherbrooke **2** St-G.-de-Beauce **1**
Rivière-du-Loup **2** Thetford Mines **5**
Trois-Rivières **6** Sorel-Tracy **5 (fus.)**

SAMEDI 18 SEPTEMBRE
Thetford Mines à **Saguenay**, 19h30 **(Palais)**
St-G.-de-Beauce à Trois-Rivières, 20h
Sorel-Tracy à Rivière-du-Loup, 20h

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE
Saguenay à Sherbrooke, 16h

COLLÉGIAL AAA

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Laflèche	2	2	0	0	22	8	4
Saint-Laurent	2	2	0	0	12	7	4
St-Lawrence	1	1	0	0	4	2	2
Sorel-Tracy	3	1	2	0	12	14	2
Harrington	2	1	1	0	8	15	2
André-Laurendeau	0	0	0	0	0	0	0
Alma	1	0	1	0	4	7	0
Lionel-Groulx	3	0	3	0	6	15	0

VENDREDI 17 SEPTEMBRE
Lionel-Groulx **0** Harrington **4**
Sorel-Tracy **2** St-Lawrence **4**

SAMEDI 18 SEPTEMBRE
Laflèche à St-Lawrence, 14h30
Alma à Lionel-Groulx, 18h

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE
Alma à Harrington, 12h30
Laflèche à Sorel-Tracy, 14h
André-Laurendeau à Saint-Laurent, 15h30

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Jonquière	3	2	0	0	1	14	8	3
Lévis	3	2	0	0	1	11	8	3
Collège Notre-Dame	3	1	2	0	0	8	11	2
Trois-Rivières	3	1	2	0	0	8	14	2
Sém.Saint-François	3	0	3	0	0	3	10	0

SECTION REEBOK

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Magog	4	3	0	0	1	15	10	7
Lac-Saint-Louis	3	3	0	0	0	12	2	6
C.A.-Girouard	4	3	1	0	0	12	11	6
Châteauguay	4	1	1	2	0	12	13	4
C.C.-LeMoyne	3	1	2	0	0	9	15	2

SECTION C.C.M.

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Laval-Montréal	3	3	0	0	0	12	6	6
Saint-Eustache	2	1	1	0	0	10	8	2
Amos	2	1	1	0	0	8	7	2
Gatineau	3	1	2	0	0	7	11	2
C. Esther-Blondin	3	1	2	0	0	5	12	2

MERCREDI 15 SEPTEMBRE
Châteauguay **2** Magog **3 (prol.)**

VENDREDI 17 SEPTEMBRE
Magog **4** Trois-Rivières **2**
C.Esther-Blondin **0** Lévis **5**
Sém. Saint-François **3 Jonquière 4**
C.A.-Girouard **3** Châteauguay **2 (fus.)**
Saint-Eustache **6** C.Charles-Lemoyne **2**
Laval-Montréal **5** Collège Notre-Dame **2**

SAMEDI 18 SEPTEMBRE
Laval-Montréal au Collège Notre-Dame, 15h00.
Lac-Saint-Louis à **Jonquière**, 16h00. **(Foyer)**
Gatineau à Amos, 19h00.

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE
Gatineau à Amos, 13h30.
Saint-Eustache au C.Esther-Blondin, 13h30.
C.A.-Girouard au C.Charles-Lemoyne, 13h30.
Sém. Saint-François à Magog, 14h00.
Lac-Saint-Louis à Trois-Rivières, 15h00.

MERCREDI 22 SEPTEMBRE
Jonquière à Lévis, 13h30.

LES ÉLITES

	PJ	B	A	PTS
12-Alexandre Jutras	3	3	3	6
16-Anthony Nellis	3	4	0	4
17-Simon Tremblay	3	0	4	4
14-Danick Poirier	3	3	0	3
21-Michael Gagnon	3	2	1	3
19-Marc-André Thérrien	3	2	1	3
09-Mathieu Roy	3	0	2	2
28-Jean-P. Lebrasseur	3	0	2	2
24-Julien Lepage	2	0	1	1
66-Mickael Quirion	3	0	1	1
07-Pierre-Olivier Nault	3	0	1	1
27-Guillaume Lavoie	3	0	1	1
11-Gabriel Launière	1	0	0	0
15-Samuel Dallaire	1	0	0	0
04-Simon Boudreau	1	0	0	0
22-Simon-P. Chamberland	1	0	0	0
71-Stacy Germain	1	0	0	0
10-Mathieu Tremblay	3	0	0	0
20-Samuel Landry	3	0	0	0

GARDIENS

	PJ	G	P	MIN.	BA	BL	MOY.
29- S. Lemieux	2	1	1	125,00	4	0	1,92
33- A. Dubois	1	1	0	60,00	3	0	3,00

DÉVELOPPEMENT

MIDGET ESPOIRS

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Sud	0	0	0	0	0	0	0	0
Mustang Odyssée	0	0	0	0	0	0	0	0
Mont-Joli	0	0	0	0	0	0	0	0
Beauce-Amiante	0	0	0	0	0	0	0	0
Côte-Nord	0	0	0	0	0	0	0	0
Québec (Typhons)	0	0	0	0	0	0	0	0
Québec (Cyclones)	0	0	0	0	0	0	0	0

VENDREDI 17 SEPTEMBRE
Côte-Nord à Québec (Cyclones), 20h

SAMEDI 18 SEPTEMBRE
Mont-Joli à Beauce-Amiante, 17h30
Côte-Nord à Rive-Sud, 18h

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE
Mont-Joli à Québec (Cyclones), 12h30
Mustang Éc.Odyssée à Beauce-Amiante, 13h10
Côte-Nord à Québec (Typhons), 14h30

BANTAM AA

SAISON RÉGULIÈRE

SAMEDI 18 SEPTEMBRE
Rive-Sud (1) à Rive-Nord, 12h
Rivière-du-Loup à Beaubourg, 13h30
Beauce-Amiante à Mont-Joli, 15h30
Espoirs Saguenay à Québec, 15h30
Côte-Nord à Rive-Sud (2), 16h

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE
Rive-Sud (2) à Mont-Joli, 11h30
Beauce-Amiante à Rivière-du-Loup, 13h
Côte-Nord à Rive-Sud (1), 14h
Beaubourg à **Espoirs Saguenay**, 14h10 (Foyer)
Rive-Nord à **Espoirs Lac-St-Jean**, 15h (CMT)

PEE-WEE AA

SAISON RÉGULIÈRE

SAMEDI 18 SEPTEMBRE
Rive-Sud (1) à Rive-Nord, 10h30
Rivière-du-Loup à Beaubourg, 12h
Rive-Sud (2) à **Espoirs Lac-St-Jean**, 12h (CMT)
Espoirs Saguenay à Québec, 14h
Beauce-Amiante à Mont-Joli, 17h30

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE
Rive-Sud (2) à **Espoirs Saguenay**, 12h30 Foyer
Beauce-Amiante à Rivière-du-Loup, 12h30
Québec à Rive-Sud (1), 13h
Rive-Nord à **Espoirs Lac-St-Jean**, 13h (CMT)
Beaubourg à Mont-Joli, 13h30

LIGUES RÉGIONALES

JUNIOR AA

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

VENDREDI 17 SEPTEMBRE
Chicoutimi **6** Métabetchouan **8**
Jonq. (Marquis) **5** Alma **6 (prol.)**

SAMEDI 18 SEPTEMBRE
Jonq. (Marquis) à Normandin, 20h30

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE
Métabetchouan à Normandin, 18h30
Alma à Jonq. (Marquis), 18h45 **(Kéno.)**

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Philadelphie	87	61	.588	-
Atlanta	84	64	.568	3
New York Mets	74	74	.500	13
Floride	73	73	.500	13
Washington	62	85	.422	24½

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Cincinnati	83	65	.561	-
St. Louis	76	70	.521	6
Houston	71	76	.483	11½
Milwaukee	67	78	.462	14½
Chicago Cubs	66	81	.449	16½
Pittsburgh	49	98	.333	33½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
San Francisco	83	64	.565	-
San Diego	82	65	.558	1
Colorado	80	66	.548	2½
Los Angeles Dodgers	72	75	.490	11
Arizona	59	89	.399	24½

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
Atlanta	84	64	.568	-
San Diego	82	65	.558	1½
Colorado	80	66	.548	3
St.Louis	76	70	.521	7
New York Mets	74	74	.500	10
Floride	73	73	.500	10
Los Angeles Dodgers	72	75	.490	11½
Houston	71	76	.483	12½
Milwaukee	67	78	.462	15½
Chicago Cubs	66	81	.449	17½

JEUDI 16 SEPTEMBRE
Arizona **3** Cincinnati **1**
St. Louis **4** San Diego **0**
Mets de N.Y. **6** Pittsburgh **2**
San Francisco **10** Dodgers de L.A. **2**

VENDREDI 17 SEPTEMBRE
Arizona **3** Pittsburgh **4**
Cincinnati **3** Houston **5**
Atlanta **6** Mets de N.Y. **4**
San Diego **4** St. Louis **14**
Cubs de Chicago **2** Floride **0**
Washington **1** Philadelphie **9**
Colorado à Dodgers de L.A., 22h10.
Milwaukee à San Francisco, 22h15.

SAMEDI 18 SEPTEMBRE
Lanceurs probables
Atlanta (T.Hudson 15-8) à
N.Y. Mets (Gee 1-0), 16h10.
Colorado (J.Chacin 8-9) à
L.A. Dodgers (Ely 4-7), 16h10.
San Diego (C.Young 1-0) à
St. Louis (Suppan 1-7), 16h10.
Arizona (Enright 6-4) à
Pittsburgh (Ja.McDonald 3-5), 19h05.
Cincinnati (Arroyo 15-10) à
Houston (Figueroa 5-2), 19h05.
Washington (Zimmermann 0-1) à
Philadelphie (K.Kendrick 9-9), 19h05.
Chicago Cubs (Coleman 1-2) en
Floride (Ani.Sanchez 12-9), 19h10.
Milwaukee (Gallardo 12-7) à
San Francisco (Lincecum 14-9), 21h05.

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE
Atlanta à Mets de N.Y., 13h10.
Cubs de Chicago en Floride, 13h10.
Washington à Philadelphie, 13h35.
Arizona à Pittsburgh, 13h35.
Cincinnati à Houston, 14h05.
San Diego à St. Louis, 14h15.
Milwaukee à San Francisco, 16h05.
Colorado à Dodgers de L.A., 16h10.

LUNDI 20 SEPTEMBRE
St. Louis en Floride, 15h10.
Houston à Washington, 19h05.
Atlanta à Philadelphie, 19h05.
Cincinnati à Milwaukee, 20h10.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	MOY.
CGonzalez Col	132	533	100	182	.341
Tulowitzki Col	107	409	77	133	.325
Votto Cin	138	510	96	163	.320
Prado Atl	130	561	97	176	.314
Holliday StL	142	540	85	167	.309
Braun Mil	142	565	92	173	.306
Pujols StL	143	539	101	165	.306
AdGonzalez SD	144	539	81	165	.306
Zimmerman Was	136	500	83	151	.302
HRamirez Fla	140	539	91	162	.301

POINTS: Pujols, St. Louis, 101; CGonzalez, Colorado, 100; Weeks, Milwaukee, 98; Prado, Atlanta, 97; Votto, Cincinnati, 96; BPhillips, Cincinnati, 95; Werth, Philadelphie, 94.
POINTS PRODUITS: CGonzalez, Colorado, 106; Pujols, St. Louis, 105; Votto, Cincinnati, 104; Howard, Philadelphie, 100; AdGonzalez, San Diego, 95; Holliday, St. Louis, 95; McGehee, Milwaukee, 94; Uggla, Floride, 94.
COUPS SÛRS: CGonzalez, Colorado, 182; Prado, Atlanta, 176; Braun, Milwaukee, 173; Holliday, St. Louis, 167; AdGonzalez, San Diego, 165; Pujols, St. Louis, 165; Votto, Cincinnati, 163.
DOUBLES: Werth, Philadelphie, 44; ATorres, San Francisco, 43; Holliday, St. Louis, 42; Loney, Los Angeles, 40; Prado, Atlanta, 39; Braun, Milwaukee, 38; Byrd, Chicago, 37.
TRIPLES: Fowler, Colorado, 12; SDrew, Arizona, 10; Victorino, Philadelphie, 10; AEscobar, Milwaukee, 9; CGonzalez, Colorado, 8; JosReyes, New York, 8; Morgan, Washington, 7; Pagan, New York, 7; ATorres, San Francisco, 7.
CIRCUITS: Pujols, St. Louis, 39; ADunn, Washington, 35; Votto, Cincinnati, 34; CGonzalez, Colorado, 32; MarReynolds, Arizona, 32; Fielder, Milwaukee, 30; Uggla, Floride, 30.
BUTS VOLÉS: Bourn, Houston, 51; Pagan, New York, 34; Morgan, Washington, 33; HRamirez, Floride, 32; Victorino, Philadelphie, 32; AMcCutchen, Pittsburgh, 31; JosReyes, New York, 29.
LANCEURS: Halladay, Philadelphie, 19-10; Jimenez, Colorado, 18-6; Wainwright, St. Louis, 18-11; CCarpenter, St. Louis, 15-7; THudson, Atlanta, 15-8; Pelfrey, New York, 15-9; Arroyo, Cincinnati, 15-10.
RETRAITS: Halladay, Philadelphie, 210; Lincecum, San Francisco, 208; Kershaw, Los Angeles, 201; Hamels, Philadelphie, 201; Wainwright, St. Louis, 199; JSanchez, San Francisco, 188; JoJohnson, Floride, 186; Jimenez, Colorado, 186.
SAUVETAGES: BrWilson, San Francisco, 43; HBell, San Diego, 42; FCordero, Cincinnati, 36; Wagner, Atlanta, 33; Marmol, Chicago, 31; LNunez, Floride, 29; Capps, Washington, 26.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
New York	89	58	.605	-
Tampa Bay	88	58	.602	½
Boston	82	65	.558	7
Toronto	74	73	.503	15
Baltimore	58	89	.395	31

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Minnesota	88	59	.599	-
Chicago	79	68	.537	9
Detroit	73	74	.497	15
Cleveland	61	86	.415	27
Kansas City	60	86	.411	27½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Texas	82	63	.566	-
Oakland	73	73	.500	9½
Los Angeles	72	75	.490	11
Seattle	55	91	.377	27½

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
Tampa Bay	88	58	.602	-
Boston	82	65	.558	6½
Chicago White Sox	79	68	.537	9½
Toronto	74	73	.503	14½
Oakland	73	73	.500	15
Detroit	73	74	.497	15½
Los Angeles Angels	72	75	.490	16½
Cleveland	61	86	.415	27½
Kansas City	60	86	.411	28
Baltimore	58	89	.395	30½

JEUDI 16 SEPTEMBRE
Minnesota **8** Chicago White Sox **5**
Cleveland **3** L.A. Angels **2 (11 manches)**

VENDREDI 17 SEPTEMBRE
Toronto 11 Boston **9**
Oakland **3** Minnesota **1**
L.A. Angels **4** Tampa Bay **3**
Cleveland **11** Kansas City **4**
Yankees de N.Y. **4** Baltimore **3**
Detroit **9** Chicago White Sox **2**
Texas à Seattle, 22h10.

SAMEDI 18 SEPTEMBRE
Lanceurs probables
Oakland (Braden 9-12) au
Minnesota (Slowey 12-6), 13h10.
Detroit (Verlander 16-8) à
Chicago White Sox (T.Pena 4-2), 16h10.
N.Y. Yankees (Moseley 4-3) à
Baltimore (Guthrie 10-13), 19h05.
Cleveland (Masterson 6-12) à
Kansas City (O'Sullivan 2-5), 19h10.
L.A. Angels (Pineiro 10-7) à
Tampa Bay (Price 17-6), 19h10.
Toronto (R.Romero 12-9) à
Boston (Beckett 5-4), 19h10. **(SNET)**
Texas (Cl.Lee 11-8) à
Seattle (J.Vargas 9-10), 21h10.

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE
Toronto à Boston, 13h35. **(SNET)**
Yankees de N.Y. à Baltimore, 13h35.
L.A. Angels à Tampa Bay, 13h40.
Oakland au Minnesota, 14h10.
Cleveland à Kansas City, 14h10.
Texas à Seattle, 16h10.
Detroit à Chicago White Sox, 20h05.

LUNDI 20 SEPTEMBRE
Kansas City à Detroit, 19h05.
Tampa Bay à Yankees de N.Y., 19h05.
Baltimore à Boston, 19h10.
Cleveland au Minnesota, 20h10.
Texas à L.A. Angels, 22h05.
Chicago White Sox à Oakland, 22h07.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	MOY.
Hamilton Tex	130	507	94	183	.361
MiCabrera Det	140	507	101	169	.333
Mauer Min	130	493	87	163	.331
ABeltre Bos	142	542	79	178	.328
Konerko CWS	137	507	87	164	.323
Cano NYY	144	562	96	181	.322
Butler KC	141	529	67	165	.312
ISuzuki Sea	146	609	66	189	.310
Guerrero Tex	138	538	80	164	.305
Crawford TB	138	533	101	161	.302

POINTS PRODUITS: MiCabrera, Detroit, 118; JBautista, Toronto, 111; Guerrero, Texas, 107; ARodriguez, New York, 107; Konerko, Chicago, 105; DelmYoung, Minnesota, 102.
COUPS SÛRS: ISuzuki, Seattle, 189; Hamilton, Texas, 183; Cano, New York, 181; ABeltre, Boston, 178; MYoung, Texas, 172.
DOUBLES: MiCabrera, Detroit, 45; Longoria, Tampa Bay, 44; ABeltre, Boston, 42; Mauer, Minnesota, 42; Markakis, Baltimore, 41; VWells, Toronto, 41; Hamilton, Texas, 40.
TRIPLES: Crawford, Tampa Bay, 12; AJackson, Detroit, 10; Span, Minnesota, 9; Pennington, Oakland, 8; Granderson, New York, 6; Maier, Kansas City, 6; Podsednik, Kansas City, 6.
CIRCUITS: JBautista, Toronto, 47; Konerko, Chicago, 37; MiCabrera, Detroit, 34; Hamilton, Texas, 31; DOrtiz, Boston, 30.
BUTS VOLÉS: Pierre, Chicago, 58; RDavis, Oakland, 44; Crawford, Tampa Bay, 43; Gardner, New York, 41; BUpton, Tampa Bay, 40.
LANCEURS: Sabathia, New York, 19-6; Price, Tampa Bay, 17-6; Lester, Boston, 17-8; Pavano, Minnesota, 17-11; CBuchholz, Boston, 16-7; Cahill, Oakland, 16-7; PHughes, New York, 16-8.
RETRAITS: JerWeaver, Los Angeles, 218; FHernandez, Seattle, 214; Lester, Boston, 208; Verlander, Detroit, 190; Liriano, Minnesota, 189.
SAUVETAGES: RSoriano, Tampa Bay, 43; Soria, Kansas City, 38; Papelbon, Boston, 36; NFeliz, Texas, 36; Gregg, Toronto, 31.

LIGUE CAN-AM

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finales (3 de 5)
Québec vs Pittsfield

MERCREDI 15 SEPTEMBRE
Québec 5 Pittsfield **4**

JEUDI 16 SEPTEMBRE
Pittsfield **0 Québec 1**

VENDREDI 17 SEPTEMBRE
Pittsfield **1 Québec 6**
(Québec remporte la série finale 3-1)

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finales (4 de 7)
Longueuil vs Montréal

MERCREDI 15 SEPTEMBRE
Montréal **4** Longueuil **1**

JEUDI 16 SEPTEMBRE
Longueuil à Montréal, 19h30. **(remis, pluie)**

VENDREDI 17 SEPTEMBRE
Longueuil **0** Montréal **1**
(Montréal mène la série 2-0)

SAMEDI 18 SEPTEMBRE
Montréal à Longueuil, 19h.

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE
Longueuil à Montréal, 16h00.

MARDI 21 SEPTEMBRE
x-Montréal à Longueuil, 19h30.
x-si nécessaire.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Miami	1	0	0	1.000	15	10
N.-Angleterre	1	0	0	1.000	38	24
Buffalo	0	1	0	.000	10	15
N.Y. Jets	0	1	0	.000	9	10

Division Sud

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Houston	1	0	0	1.000	34	24
Jacksonville	1	0	0	1.000	24	17
Tennessee	1	0	0	1.000	38	13
Indianapolis	0	1	0	.000	24	34

Division Nord

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Baltimore	1	0	0	1.000	10	9
Pittsburgh	1	0	0	1.000	15	9
Cincinnati	0	1	0	.000	24	38
Cleveland	0	1	0	.000	14	17

Division Ouest

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Kansas City	1	0	0	1.000	21	14
Denver	0	1	0	.000	17	24
San Diego	0	1	0	.000	14	21
Oakland	0	1	0	.000	13	38

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Washington	1	0	0	1.000	13	7
N.Y. Giants	1	0	0	1.000	31	18
Dallas	0	1	0	.000	7	13
Philadelphie	0	1	0	.000	20	27

Division Sud

	G	P	N	MOY.	PP	PC
N.-Orléans	1	0	0	1.000	14	9
Tampa Bay	1	0	0	1.000	17	14
Atlanta	0	1	0	.000	9	15
Caroline	0	1	0	.000	18	31

Division Nord

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Chicago	1	0	0	1.000	19	14
Green Bay	1	0	0	1.000	27	20
Detroit	0	1	0	.000	14	19
Minnesota	0	1	0	.000	9	14

Division Ouest

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Arizona	1	0	0	1.000	17	13
Seattle	1	0	0	1.000	31	6
San Francisco	0	1	0	.000	6	31
St. Louis	0	1	0	.000	13	17

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE
Chicago à Dallas, 13h **(FOX)**
Arizona à Atlanta, 13h **(FOX)**
Miami à Minnesota, 13h **(CBS)**
Buffalo à Green Bay, 13h **(CBS)**
Tampa Bay à Caroline, 13h **(FOX)**
Philadelphie à Detroit, 13h **(FOX)**
Baltimore à Cincinnati, 13h **(CBS)**
Pittsburgh à Tennessee, 13h **(CBS)**
Kansas City à Cleveland, 13h **(C

Tournoi de golf couronné de succès

30 000 $ pour aider les Inuk

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Grâce au tournoi de golf de l'Association des diplômés et amis de l'UQAC, les athlètes de pointe de l'institution d'enseignement bénéficieront de conditions encore plus intéressantes pendant la saison 2010-2011.

La 14e édition du tournoi a été présentée hier, au Club de golf de Chicoutimi, en présence de 180 joueurs et sous la présidence d'honneur de Hugo Gilbert. Pour une deuxième année consécutive, il a été disputé au profit des Inuk. L'activité a permis d'amasser 30 000 $ pour le sport d'excellence à l'UQAC.

Directeur du Service des activités et aménagements sportifs de l'UQAC, Mario Ruel rappelle que les profits amassés vendredi seront intégrés à son budget d'opération. Ils serviront particulièrement aux frais de déplacement et d'hébergement des athlètes universitaires au cours des prochains mois.

À l'UQAC, le sport d'excellence touche présentement le golf, l'athlétisme (et cross-country), le soccer masculin et féminin, le badminton, le volley-ball féminin et le triathlon. Cette dernière discipline regroupe aussi la natation en piscine et en eau libre.

Ses responsables souhaitent évidemment élargir leur champ d'action dans les prochaines années. Le football et le hockey font toujours partie des projets, mais l'addition de ces disciplines demeure à l'étape des plans de développement et des analyses.

Réseautage

L'Association des diplômés et amis de l'UQAC poursuit le mandat de regrouper les diplômés de l'UQAC et toutes les personnes qui souhaitent contribuer au développement de l'institution. Elle souhaite notamment resserrer les liens entre ses membres et l'UQAC et favoriser le réseautage entre les diplômés et amis.

Président de son conseil d'administration, Claude Potvin souligne que les douze premières éditions du tournoi de golf ont permis d'amasser en moyenne 15 000 $. Les profits ont donné l'occasion à l'association de remettre des bourses à des étudiants de l'UQAC. « Quand Mario (Ruel) nous a approchés pour nous proposer de remettre les profits du tournoi aux Inuk, nous y avons vu une belle occasion de nous associer à un volet important pour le développement de l'UQAC », précise Claude Potvin.

« Tout seul dans mon bureau, je ne suis pas en mesure d'organiser un tel événement, note pour sa part Mario Ruel, tout en soulignant que l'entente avec l'Association des diplômés et amis de l'UQAC est d'une durée de cinq ans. C'est grâce aux ressources de l'association et à celles de la campagne de développement de l'UQAC que nous pouvons présenter un événement de qualité. »❑



Mario Ruel, directeur du Service des activités et aménagements sportifs de l'UQAC, Hugo Gilbert, président d'honneur, Michel Belley, recteur de l'UQAC, et Claude Potvin, président de l'Association des diplômés et amis de l'UQAC, dévoilent le résultat du tournoi de golf présenté vendredi.

(Photo Michel Tremblay)

DE L'ÉQUIPEMENT TOUT FRAIS
L'ÉVÉNEMENT PRÉ-SAISON SE POURSUIT À L'ENTREPÔT DU HOCKEY
CONCOURS ÉQUIPEMENT DE RÊVE
Plus de 20 000 $ en prix !
Inscris-toi MAINTENANT afin de gagner l'équipement de tes rêves!
www.equipementsdereve.com
LE PRIX GARANTI
Trouvez un meilleur prix ailleurs, faites-nous le savoir et on l'égalisera.
JUSQU'À 50% DE RABAIS
BAUER FLEXLITE RP8
169.99$
Sénior Rég.: 199.99$
RABAIS DE 30$
REEBOK 4K PUMP
109.99$
Junior Rég.: 129.99$
RABAIS DE 20$
Reebok
REEBOK HG6K
79.99$
Junior Rég.: 89.99$
RABAIS DE 10$
Reebok
BAUER VAPOR X05
69.99$
Enfant Rég.: 79.99$
RABAIS DE 10$
WARRIOR ERASER PRO
119.99$
Sénior 13-14
Rég.: 169.99$
RABAIS DE 50$
CCM U+05
79.99$
Sénior Rég.: 99.99$
RABAIS DE 20$
SHERWOOD T50 SUR ROUES
49.99$
Sénior-Junior
Rég.: 59.99$
RABAIS DE 10$
BAUER VAPOR X20
69.99$
Sénior Rég.: 79.99$
RABAIS DE 10$
REEBOK HS303 O-TECH
À PARTIR DE 84.99$
84.99$
Junior Rég.: 99.99$
89.99$
Inter. Rég.: 109.99$
99.99$
Sénior Rég.: 119.99$
Et beaucoup plus !
L'ULTIME MÉGA-MAGASIN DE HOCKEY
QUÉBEC 915 Boul Pierre-Bertrand
L'ANCIENNE-LORETTE 1255 Avenue Jules-Verne
CHICOUTIMI 1860 Boul Talbot
L'Entrepôt du hockey
entrepotduhockey.com
CALGARY · EDMONTON · WINNIPEG · KITCHENER · HAMILTON · TORONTO · OTTAWA · MONTRÉAL · HALIFAX
Jusqu'à épuisement des stocks. Certains modèles, couleurs ou grandeurs peuvent ne pas être disponibles en magasin. Tous les produits illustrés sont utilisés à titre de référence et peuvent être différents en magasin. Les prix sont valides pour un temps limité.
2280572

Gain de 4-3 sur le Blizzard

Les Élites font fi des absents

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Les Élites de Jonquière ont donné chaud à leurs partisans, hier au Foyer des Loisirs de Jonquière, mais ils ont tenu bon pour l'emporter 4-3 face au Blizzard du Séminaire Saint-François, signant ainsi leur 2e victoire en trois matchs dans la Ligue de hockey midget AAA.

Comme ce fut le cas lors de premier match de la saison, le jeune Anthony Nellis s'est à nouveau distingué avec un doublé, dont le but vainqueur. Il a d'ailleurs mérité la première étoile, tandis que le centre Danick Poirier (un but sans aide) et le gardien Alexandre Dubois obtenaient respectivement la 2e et la 3e étoile de la rencontre. Quant à Marc-André Therrien, il a amorcé le match en lion, en marquant le premier but des Jonquiérois avec seulement 35 secondes écoulées au tableau indicateur.

L'entraîneur des Élites, Claude Bouchard, était fort satisfait de ses troupes. « C'est une belle performance, surtout quand on joue contre une équipe comme le Séminaire Saint-François et qu'il nous manque cinq joueurs. C'est le point qui ressort de cette rencontre : nous ne nous sommes pas laissés distraire par le fait qu'il nous manquait cinq joueurs. Nous avons connu une très bonne première période avec 17 lancers contre 5. Par contre, nous avons eu un peu plus de misère durant les dix premières minutes en début de deuxième et en fin de troisième, parce que nous voulions protéger notre avance », commente Claude Bouchard.



À son premier match dans l'uniforme des Élites de Jonquière, Alexandre Dubois a connu une bonne sortie, hier soir. Il a aidé son équipe à inscrire un gain de 4-3 aux dépens du Blizzard du Séminaire Saint-François.

(Photo Michel Tremblay)

Le pilote jonquiérois a également eu un bon mot pour le gardien Alexandre Dubois qui en était à son premier départ cette saison, lui qui a purgé trois matchs de suspension écopés dans le midget BB, la saison dernière. « Il a réalisé quelques gros arrêts en troisième, lorsque c'est venu à 4-2, puis à 4-3 », mentionne Bouchard.

Les Élites n'auront pas grand temps pour savourer leur victoire, puisqu'ils affrontent cet après-midi, à 16 h, les Lions du Lac-Saint-Louis, au Foyer des Loisirs. Par contre, il pourra à nouveau compter sur les services de Stacy Saint-Germain et de Simon-Pierre Chamberland, qui avaient écopé de deux matchs de suspension pour s'être battus lors du match inaugural du 10 septembre.

Quant à Frédéric Mérette, il lui en reste un dernier match à purger puisqu'il avait écopé d'une suspension de cinq parties lors des séries dans le midget BB la saison dernière. Julien Lepage (pneumonie) et Simon Gaudreault (malade) ne seront pas en uniforme. ❑

Premier match préparoire des Marquis

Fred Tremblay préfère pêcher le gros poisson

JONQUIÈRE (JSTP) — Le directeur des opérations hockey des Marquis de Saguenay, Fred Tremblay, préfère être patient et mettre la main sur des joueurs d'impact plutôt que du menu fretin. C'est pourquoi il se donne jusqu'au 1er octobre, début de la saison officielle dans la Ligue nord-américaine de hockey (LNAH), voire même jusqu'au 6 octobre s'il le faut, pour faire signer un contrat aux gros noms qui sont sur sa liste.

« Comme je l'ai déjà dit par le passé, je ne vais pas à la pêche aux petits poissons, mais aux gros poissons », a imagé Fred Tremblay, en ajoutant qu'il s'entretenait régulièrement avec tous les joueurs sur la liste de protection des Marquis.

Pour l'instant, les amateurs peuvent se réjouir de la mise sous contrat d'un gardien de la trempe de Sébastien Charpentier et de Denis Hamel et de joueurs de qualité comme Olivier Proulx, Didier Bochatay et Guillaume Coudé-Tremblay. Ces derniers seront d'ailleurs en uniforme ce soir, note-t-il. Les Marquis disputeront leur premier match préparatoire en accueillant l'Isothermic de Thetford Mines, au Palais des Sports de Jonquière.

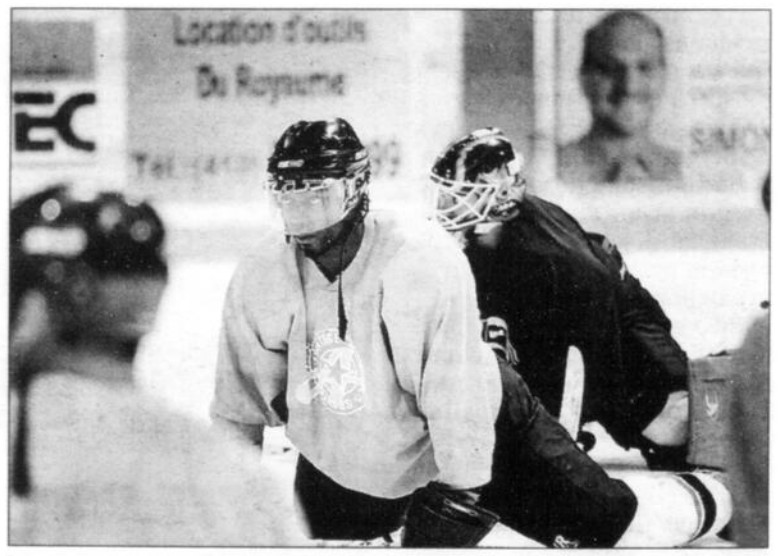
Pour plusieurs autres gros noms, il attend de voir ce qui se passera avec eux lors des camps de la Ligue américaine qui débutent la semaine prochaine avant de les relancer.

Mario Joly

Même chose pour ce qui est du défenseur étoile Mario Joly. Selon ce qu'il a appris, Joly est supposé jouer pour une équipe du Colorado (les Eagles), dans la Ligue centrale de hockey. Toutefois, le défenseur se retrouve face à la justice américaine pour avoir présumément résisté à son arrestation lors d'une émeute survenue au Colorado. Selon une nouvelle de CKAC Sport, le 22 août dernier, Joly « aurait ignoré des ordres répétés de la police de quitter les lieux et aurait essayé de frapper un policier après avoir été atteint par une matraque et aspergé de gaz poivre. Il se serait ensuite enfui. » Il est actuellement en liberté sous caution.

« Des développements devraient avoir lieu lundi, alors qu'une rencontre entre les avocats de la couronne et de la poursuite est prévue », explique M. Tremblay.

Si jamais Joly n'était pas en mesure de poursuivre sa carrière aux États-Unis, il est évident que Fred Tremblay lui fera une offre pour endosser à nouveau l'uniforme des Marquis. ❑



Le robuste Tommy Bolduc fait partie des joueurs qui devraient être utilisés par l'entraîneur Serge Forcier, ce soir, lorsque les Marquis recevront l'Isothermic de Thetford Mines.

(Photo Rocket Lavoie)

EN BREF

MARATHON DU VIEUX-PORT

(JSTP) — Les athlètes en course à pied sont conviés au Marathon du Vieux-Port qui aura lieu ce dimanche. L'inscription se fait entre 7 h et 9 h à l'intérieur du hangar, tout près du restaurant. Le départ du 5 km est programmé pour 8 h 30 et celui du demi-marathon et du marathon, à 9 h 30. Les résultats obtenus par les participants comptent pour le classement du circuit régional de courses à pied, la Coupe Autocar Jeannois.

FOOTBALL CADET

(JSTP) — Dans la Ligue de football cadet A, les Titans du Séminaire de Chicoutimi ont vaincu les Tigres de Jonquière de l'école Jean-Gauthier par la marque de 15-6. Raphaël Lapointe a inscrit le premier majeur des Titans sur une course de 48 verges tandis qu'Alexis Dion a réussi le 2e touché sur une course d'une verge.

MARINO ÉLIMINÉE

QUÉBEC — La Canadienne Rebecca Marino a été éliminée au Challenge Bell de Québec, vendredi. Elle a perdu 6-4, 7-6 (4) contre l'Américaine Bethanie Mattek-Sands en quart de finale.

Marino avait battu la favorite, Marion Bartoli, plus tôt cette semaine lors de ce tournoi disputé à l'intérieur.

Mattek-Sands affrontera en demi-finale la gagnante du duel opposant la Tchèque Lucie Safarova, troisième tête de série, et l'Américaine Melanie Oudin, cinquième tête de série. Cette rencontre était disputée plus tard en soirée, vendredi. Dans les autres quarts de finale, Christina McHale a battu Alexa Glatch 6-3, 6-1 et Tamira Paszek a défait la huitième tête de série, Sofia Arvidsson, 6-3, 6-4.

Une fausse nouvelle qui fait du bruit

Pat Burns : « Je ne suis pas mort »

LA PRESSE

MONTRÉAL — Miné par un cancer des poumons qu'il combat avec la force et la fougue qui l'ont toujours caractérisé, Pat Burns n'est pas mort.

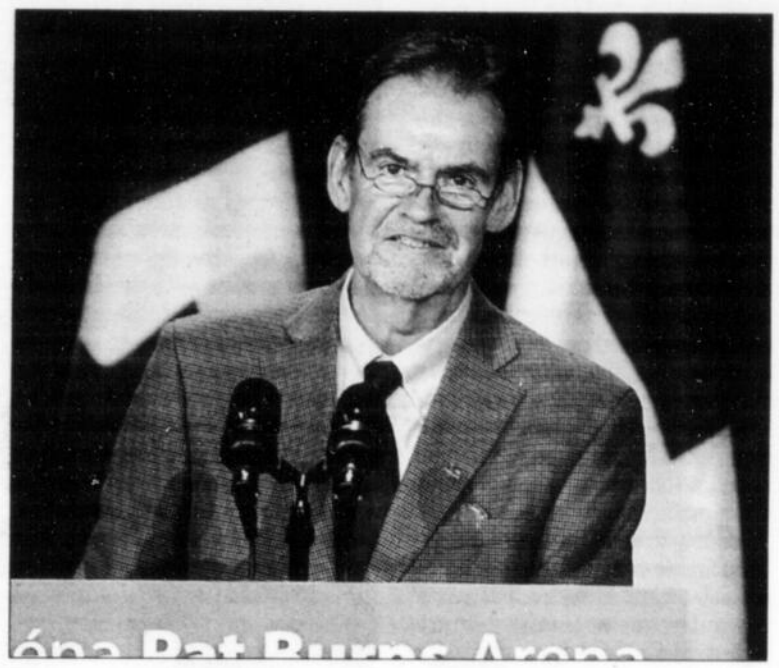
L'ancien entraineur-chef du Canadien, des Maple Leafs de Toronto, des Bruins de Boston et des Devils du New Jersey avec qui il a soulevé la coupe Stanley en 2003 s'est assuré de le rappeler alors qu'il a réagi avec véhémence à l'annonce prématurée de son décès vendredi matin.

Une annonce qui a pris naissance sur internet avant de se propager par le biais de plusieurs sites d'informations et réseaux sociaux au cours de la matinée.

« Ils veulent me tuer avant que je sois mort », a d'ailleurs vociféré Pat Burns lorsqu'il a joint l'animateur Michel Langevin avec qui il a travaillé à CKAC du printemps 2007 à l'hiver dernier lorsque son état de santé l'a obligé à abandonner ses chroniques quotidiennes à l'émission « Sports du lit ».

Après son fils Jason, le premier à nier la mort de son père dans le cadre d'une entrevue accordée à la CBC, Pat Burns a senti le besoin de s'impliquer également. Il l'a fait en contactant M. Langevin et aussi le chroniqueur Bob McKenzie de TSN, amis de longue date de l'ex-entraineur-chef aujourd'hui âgé de 58 ans.

Le réseau TSN a cela dit contribué à la propagation de cette rumeur en confirmant d'abord le décès de Burns avant de publier un texte relatant les grands moments de sa carrière. Texte qui a par la suite été retiré du site pendant que les rectificatifs se mettaient à tomber sur Twitter, principal canal de diffusion de la fausse nouvelle hier.



Pat Burns, qui apparaît ici sur une photographie prise le 26 mars 2010, a été obligé de nier sa propre mort, vendredi. Une fausse rumeur a fait bien du chemin pendant la journée.

(Photo PC)

La grosse voix du bon vieux Pat

« J'attendais l'appel de Jason lorsque j'ai vu apparaître le nom de Pat sur mon téléphone. J'ai donc été très surpris d'entendre sa voix au bout du fil. Et ce n'était pas la petite voix fragile d'un gars malade. Non! C'était la grosse voix solide du bon vieux Pat qui était en beau maudit : ramène le monde à l'ordre un peu. Dis à tout le monde que je suis bien vivant, qu'il m'a alors demandé », assurait Langevin lorsque joint par La Presse.

Dans l'un des messages qu'il a publiés sur Twitter, Bob McKenzie a aussi ajouté une phrase dans laquelle Pat Burns soutient que son état de santé est bien meilleur que certains voudraient le laisser croire.

« Je viens au Québec pour être avec ma famille et ils lancent que je suis mort. Eh bien je ne suis pas mort. Loin de là. Mais bon, ils annoncent ma mort depuis le mois de juin », que Burns a mentionné au collègue de TSN.

L'annonce du décès de Pat Burns a entrainé une série de réactions.

« J'étais à Sherbrooke pour une conférence de presse et j'avais huit messages sur mon cellulaire. On me demandait des réactions sur sa mort. Et l'a, j'apprends qu'il est bien vivant », a lancé Serge Savard, le directeur général qui a permis à Burns de faire le saut dans la LNH.

Cliff Fletcher, son patron à Toronto, s'est aussi fait prendre alors qu'il a été cité, en matinée, commentant le décès de son ancien coach.

« J'offre toutes mes excuses à Pat et aux membres de sa famille. J'ai été mal informé et mes commentaires étaient déplacés. Je continue à souhaiter le meilleur à Pat et il reste dans nos pensées », a déclaré Fletcher en après-midi aux collègues de la Presse Canadienne. ❑



Toujours ennuyé par une blessure à un genou

Markov satisfait par ses progrès

MARC ANTOINE GODIN
La Presse

MONTRÉAL — Vélo VO2max, saut en hauteur, mesure du taux de gras... Les joueurs du Canadien se sont soumis à une série d'évaluations physiques et médicales, vendredi, avant d'entamer la portion hockey de leur camp d'entraînement.

Andrei Markov, qui récupère d'une opération au genou droit, a été épargné de tout ce tralala. Mais c'est à contrecoeur qu'il l'a fait.

« J'aimerais bien recommencer à jouer demain, or c'est impossible, a-t-il d'abord convenu. Mais je dois dire que je suis content de la façon dont se déroule ma réadaptation. Je sens que mon genou est encore faible, mais il prend un peu plus de force chaque jour. »

Deux sérieuses blessures au genou ainsi qu'une lacération à un tendon de la cheville ont bousillé ses deux dernières saisons. À 31 ans, il ne faut pas chercher plus loin la raison pour laquelle les négociations menant à un nouveau contrat n'ont pas progressé autant qu'on aurait pu l'anticiper il y a quelques mois.

« Il n'y a pas encore eu de discussions, personne ne m'a parlé, mais je ne veux pas me préoccuper de cela, a dit Markov. Tout ce que je veux, c'est avoir du plaisir à jouer, voir ce que le futur nous réserve, et surtout rester en santé. Ça n'a pas été le cas dans les dernières années. »

La santé prévaut aussi par rapport au titre de capitaine qui lui échappera au profit de Brian Gionta.

« Ce n'est pas ma décision », a d'abord laissé tomber le joueur qui compte le plus d'ancienneté au sein de l'équipe.

« Mais Brian est une très bonne personne et un très bon joueur respecté de ses coéquipiers. »

Markov est déçu de ne pas avoir vu passer l'été, occupé qu'il était à retrouver la forme dans le gymnase. Une tâche à temps plein, du genre sept jours sur sept?

« Maintenant que je suis Canadien, je n'ai qu'à travailler cinq jours sur sept ! » a-t-il répondu avec humour.

Le défenseur d'origine russe est en effet bien heureux de profiter des bénéfices de sa nouvelle citoyenneté. Il a entre autres été frappé par la facilité avec laquelle il pouvait maintenant entrer aux États-Unis en compagnie des siens.

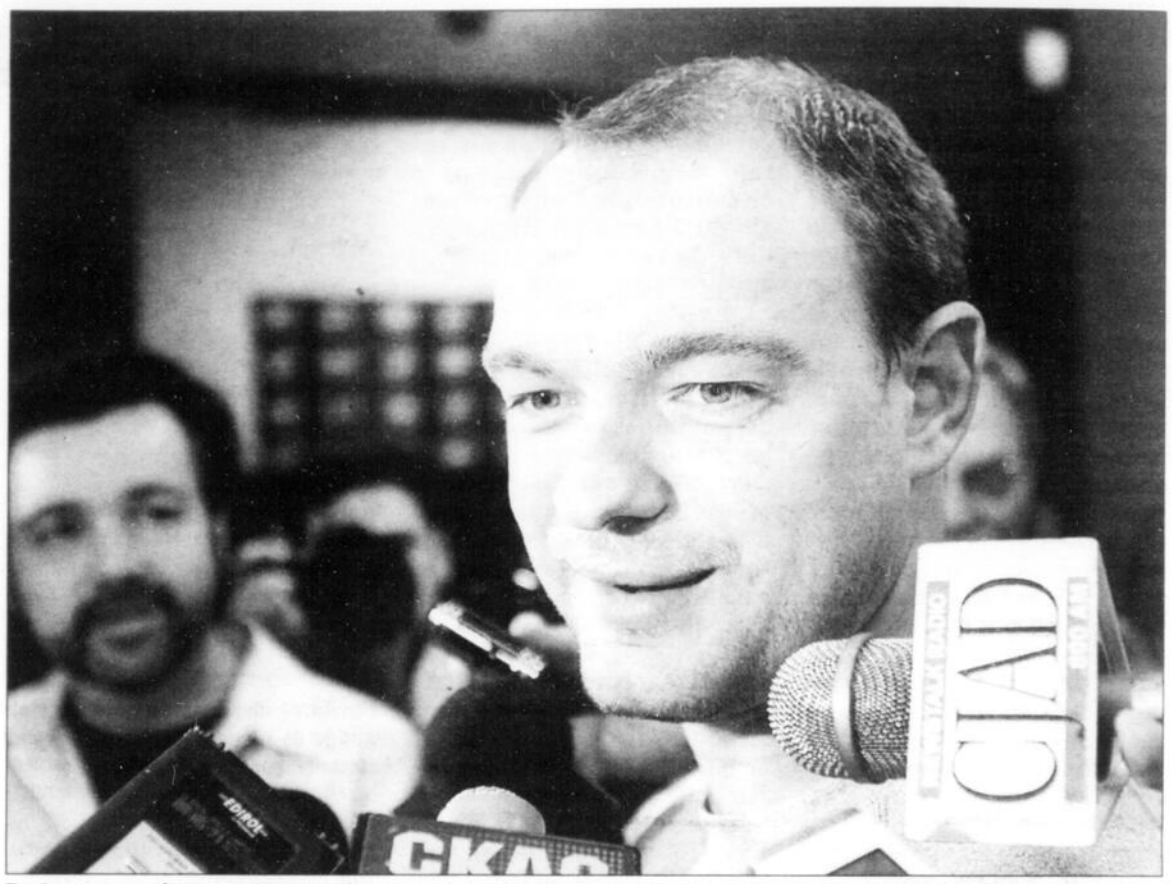
« C'est une bonne chose pour le futur de ma famille et de mes enfants, a dit Markov. J'ai gardé ma citoyenneté russe, mais j'aime le Canada, je trouve que c'est un pays sécuritaire. »

Roman Hamrlik est le seul autre joueur du Canadien à traîner une blessure. Il se serait blessé au genou gauche en entrant en collision avec Jaroslav Spacek lors d'une partie amicale entre coéquipiers, il y a quelques jours à Brossard.

« C'est frustrant, mais j'espère que ce n'est rien de sérieux », a commenté le défenseur de 36 ans, qui refuse d'estimer quelle pourrait être la durée de son absence.

« Je suis dans la ligue depuis longtemps et j'ai souvent été blessé. Et même si l'équipe t'incite à revenir au jeu le plus vite possible, je ne veux pas prendre de chance et revenir avant d'être à 100 %. » Hamrlik a l'air de collectionner les bobos d'automne.

L'année dernière, il n'avait pas disputé une seule rencontre préparatoire en raison d'une « bonne grippe ». Et en 2008, il avait raté une partie du camp à cause d'une blessure à l'aine. ❑



Toujours ennuyé par une blessure à un genou, Andrei Markov a été entouré par les journalistes à son arrivée au camp du Canadien, vendredi.

(Photo PC)

Grosse année pour Ryan O'Byrne

De la confiance à gagner

LA PRESSE

MONTRÉAL — Le plus simple serait de dire que c'est une grosse année pour Ryan O'Byrne parce qu'il devra négocier un nouveau contrat à la fin de la prochaine saison.

Après tout, c'est un refrain connu à la ligne bleue du Canadien : trois défenseurs seront joueurs autonomes sans compensation l'été prochain (Markov, Hamrlik, Gill) et deux autres seront admissibles à l'arbitrage (O'Byrne, Gorges).

Mais la question financière ne suffit pas à décrire ce qui est à l'enjeu pour O'Byrne cette année.

Trouver la confiance et l'attitude positive nécessaires à la suite de sa carrière est encore plus déterminant.

« Je me retrouve au même point que l'an dernier, c'est-à-dire avec l'objectif de me tailler un poste régulier en défense, a d'abord constaté le gentil géant. Mon corps se sent bien et en santé, mais surtout, j'ai les idées à la bonne place. »

Qu'est-ce que ça veut dire?

Ça veut dire que pendant que d'autres cherchaient à prendre du muscle ou un peu de vitesse, O'Byrne a voulu remédier à son problème de confiance.

« Je veux devenir constamment confiant, a expliqué l'arrière de 26 ans. Tout est entre mes mains. Ça va être ma quatrième année dans la ligue et je dois être capable de me prouver soir après soir. Je crois avoir tous les atouts pour réussir. »

Même s'il n'est pas le patineur le plus agile en coin de patinoire, par exemple, et qu'il ne transportera jamais la rondelle comme P.K. Subban, O'Byrne a un coffre à outils intéressant à offrir au Canadien. Il est doté d'un bon physique, il est un rare droitier à la ligne bleue, il prend la défense de ses coéquipiers et distribue quelques grosses mises en échec. ❑

MAINTENANT ARRIVÉS - VÉHICULES BOBCAT 2011



• 498 CC, 32 HP, EFI
• Boîte dompante électrique
• Modèle 6 passagers disponible
• Choix de moteurs: gaz ou diesel
• 100 % 4X4
• Transmission CVT

Pour en savoir plus, venez rencontrer nos représentants Charlie Desmarais et Stéphane Lagacé

Maltais & Ouellet
Bobcat
MALTAIS & OUELLET
1000, route 169
St-Bruno QC G0W 2L0
(418) 668-5254
1-888-401-7707
www.maltaisouellet.com
www.bobcat.com/utv
*Tous les détails sur place.
2304054

Autour d'un trou d'un coup, jeudi

Jeff Halpern prêt à faire sa part

LA PRESSE

MONTRÉAL — Jeff Halpern a épaté la galerie dès sa première journée officielle avec le Canadien: il a réussi un trou d'un coup lors du tournoi de golf de l'équipe!

« C'était bien le fun, mais je ne voudrais pas que l'on retienne de moi que je suis un bon golfeur, a noté le nouvel attaquant défensif du Tricolore. Quand on est joueur de hockey, ce n'est pas une bonne chose. »

Le pire aurait été qu'il soit encore en train de jouer au golf de façon régulière à ce temps-ci de l'année. Embauché pour un an à raison de 600 000 $, Halpern a failli être l'une des nombreuses victimes du plafond salarial et de l'économie changeante de la Ligue nationale.

« C'est incroyable de voir le nombre de joueurs de qualité qui sont sans contrat pour le moment », s'est étonné Halpern, qui aurait pu citer les noms de Bill Guerin, Marek Svatos, Jere Lehtinen ou José Théodore.

« De nos jours, être plus âgé ne signifie plus passer à la caisse. Pour plusieurs, il s'agit de simplement se trouver une niche quelque part. Autrefois, il n'y avait pas la menace des offres hostiles (offer sheets) qui fait en sorte qu'aujourd'hui, les jeunes ont du pouvoir de négociation dès l'âge de 22 ans », poursuit ce diplômé de l'université Princeton. Et c'est sans compter le style de jeu qui a changé. Le fait qu'il y ait moins d'accrochage, de bagarres et d'obstruction, les jeunes ne sont plus désavantagés par leur manque de maturité physique. »

Le Canadien vu de l'extérieur

Originaire du Maryland, Halpern a grandi en suivant les Capitals de Washington, l'équipe avec laquelle il a ensuite passé la majeure partie de sa carrière.

« Quand le Canadien venait jouer à Washington, je voyais cela comme une visite royale, a confié Halpern. Après tout, le Canadien est un peu l'équivalent des Yankees. »

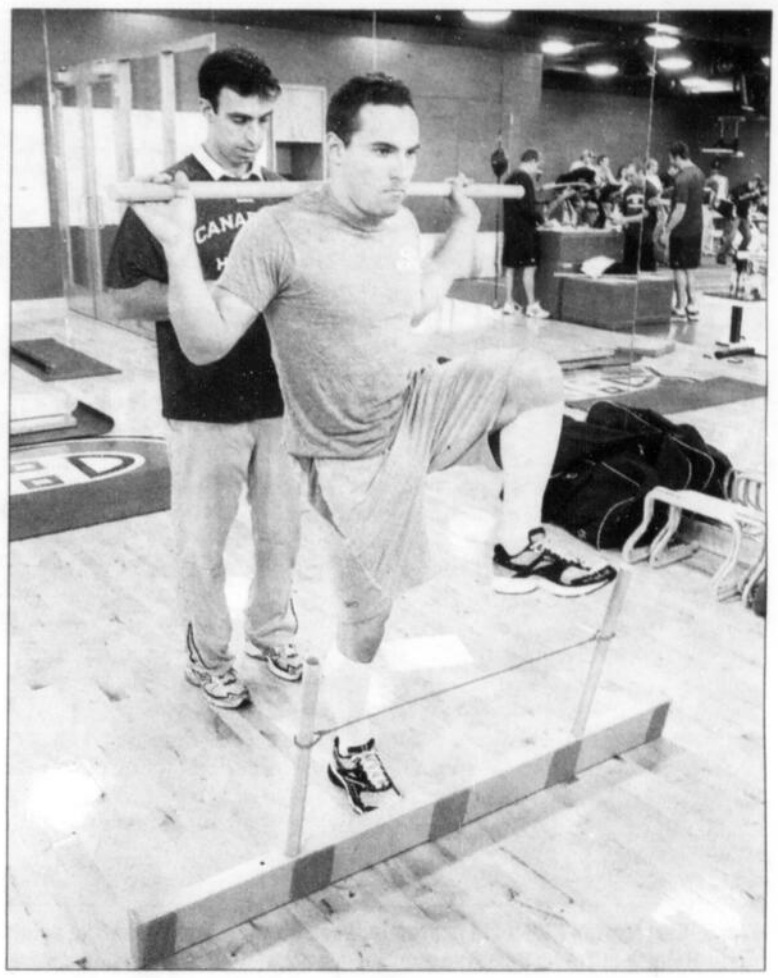
En tant que joueur, l'Américain de 34 ans a bien sûr appris à considérer le CH sous un jour différent.

« De l'extérieur, le Canadien est perçu comme une équipe ayant de bons gardiens, une bonne défensive, comme étant une équipe bien préparée qui compte sur des attaquants rapides. »

« Mais le Canadien est aussi vu comme une équipe tenace. Avec eux, ça ne vient pas par secousses. Tu sais que tu vas en avoir plein les bottes pendant 60 minutes. »

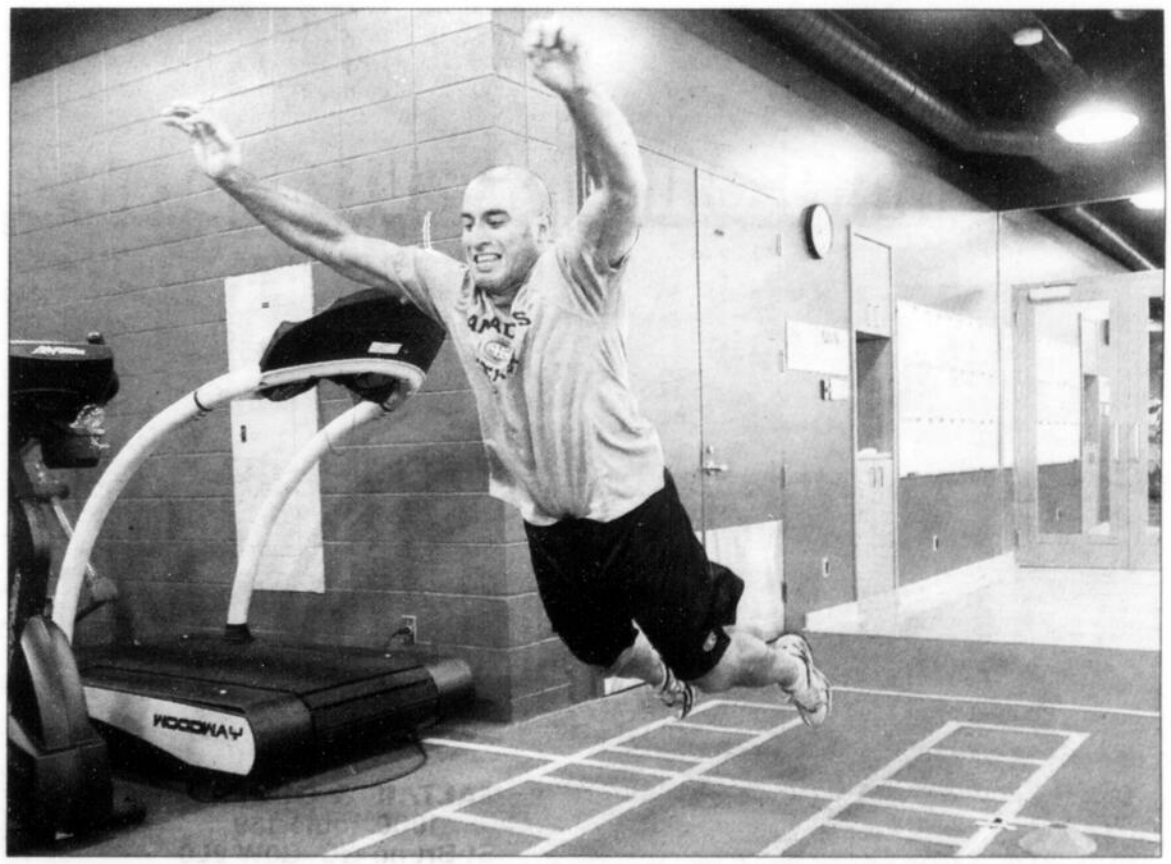
Ce sera maintenant à Halpern de mettre son grain de sel pour contribuer à ce profil de l'équipe. S'il avait une idée de l'image projetée de l'extérieur par le Tricolore, il s'apprête à vivre la réalité « vue de l'intérieur ».

« Les gars m'ont déjà mis au parfum de ce que c'était que de jouer à Montréal. On m'a d'une part dit que c'était le meilleur endroit où jouer dans la LNH en raison de ses fans et de son histoire. Mais d'un autre côté, l'héritage du Canadien vient avec des responsabilités. Les gens ici vont te le faire savoir si tu ne joues pas bien et cela augmente la pression. Cependant, en tant qu'athlète, on devrait tous rechercher cette pression-là. »❑



Mike Cammalleri a repris le boulot, hier, avec l'espoir de connaître une aussi bonne saison que l'an dernier.

(Photo PC)



Comme ses coéquipiers, Scott Gomez a été soumis aux habituelles évaluations physiques, vendredi, à l'ouverture du camp d'entraînement du Canadien.

(Photo PC)

CHRONIQUE

Marc Denis

marcdenis@lequotidien.com



Je me souviens

Alors que s'ouvrent les camps d'entraînement de la LNH, mes pensées divaguent un peu. Il fut un temps où, le cœur gros, mais entraîné, nous quittions, ma famille et moi, la région pour un des quatre coins de l'Amérique où ma profession nous guidait. Ce mode de vie nous a fait vivre des expériences multiples. Certaines inoubliables, d'autres plutôt oubliables, mais dont les cicatrices sont difficiles à guérir.

Empreint de nostalgie, et effrayé par la page blanche, je me souviens. Je me rappelle des milliers de matins où le cadran, réglé beaucoup trop tôt pour un gars que la majorité qualifierait « d'en vacances », me réveillait pour aller m'entraîner. Je n'ai jamais employé le terme « sacrifice » pour qualifier ma présence à 6 h du matin au gym. C'était de la préparation. Et un grain de conciliation travail/famille.

J'ai le souvenir des cœurs brisés lorsque nous quittions; celui des parents, des proches, des amis qui allaient s'ennuyer de nous. Mais, surtout, de l'appréhension de ma femme et mes enfants qui, pour les neuf prochains mois, ne me verraient plus. Pas jamais, mais très rarement. Je ne me suis jamais plaint, et, Dieu merci, Marie non plus, du manque de sommeil, des voyages ou, surtout, des heures passées à l'aréna. Mais j'avoue que les anniversaires de naissance ratés, les Jours de l'An dans l'autobus ou dans l'avion et les nuits à regarder le plafond de ma chambre d'hôtel ne me manquent pas.

Malgré tout, c'est le temps de l'année où le joueur de hockey en moi a encore le goût de sortir de sa dormance. Où l'athlète ne s'en peut plus d'attendre de revivre la frénésie du gladiateur qui saute dans l'arène et la camaraderie de ce sport d'équipe. Le désir de se dépasser pour se mesurer à l'adversaire m'envahit. J'aurais encore le goût que mes moindres faits et gestes soient épiés par la horde médiatique et par les partisans exigeants qui ne veulent, comme nous, que la victoire au son de la sirène.

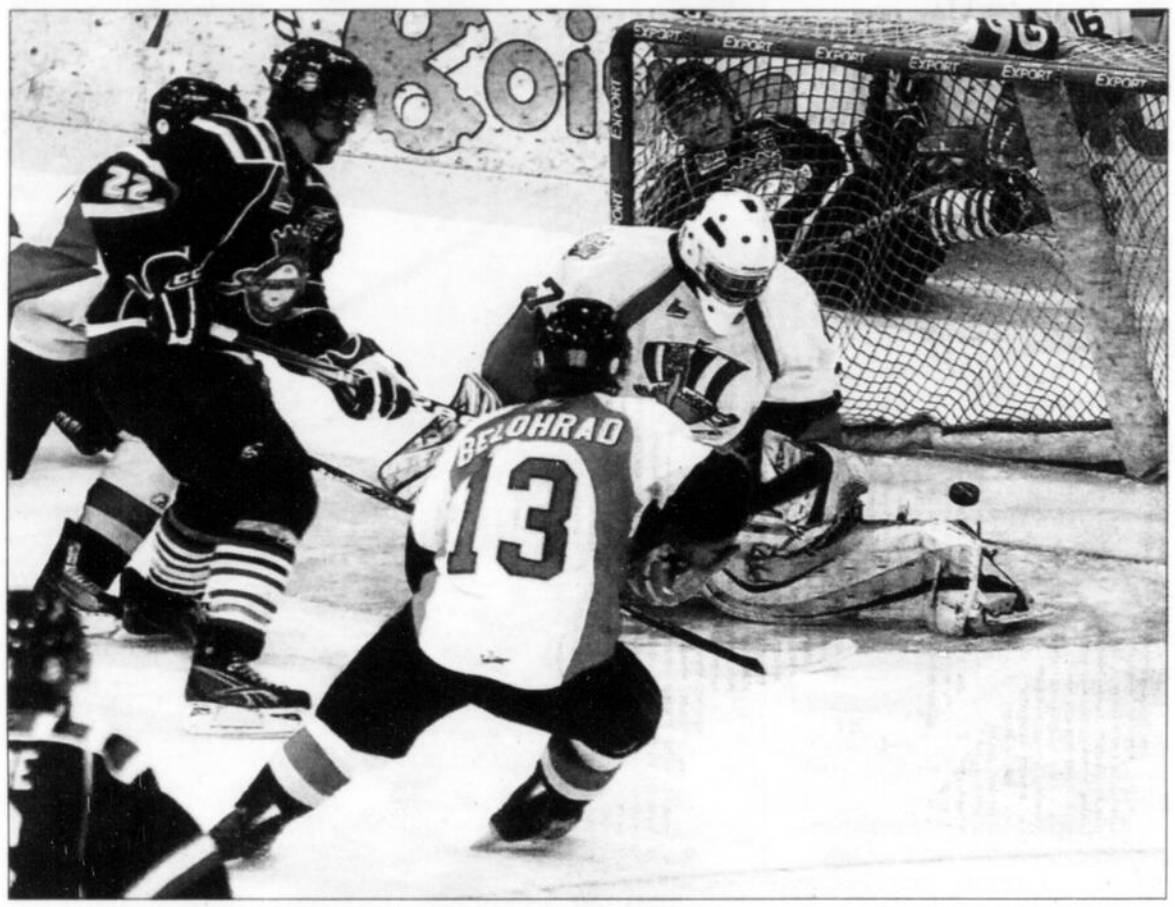
Je me console rapidement en me remémorant que mon tour a passé et que je l'ai vécu intensément en compagnie de ma famille. Cela ne m'empêche pas de les envier. Pas de jalousie, mais de l'admiration d'un gars qui est passé par là. Je les trouve chanceux. Chanceux de pouvoir renouer avec la compétition. Chanceux de tenter de dépasser les attentes et d'en créer de nouvelles. Choyés de pratiquer un sport qui fait vivre autant d'émotions intenses et qui attise les passions partout sur la planète. À tous, bon camp...

ENVOYEZ VOTRE QUESTION

Une question sur le hockey vous trotte dans la tête ? Soumettez-la par courriel à notre chroniqueur au : **marcdenis@lequotidien.com**

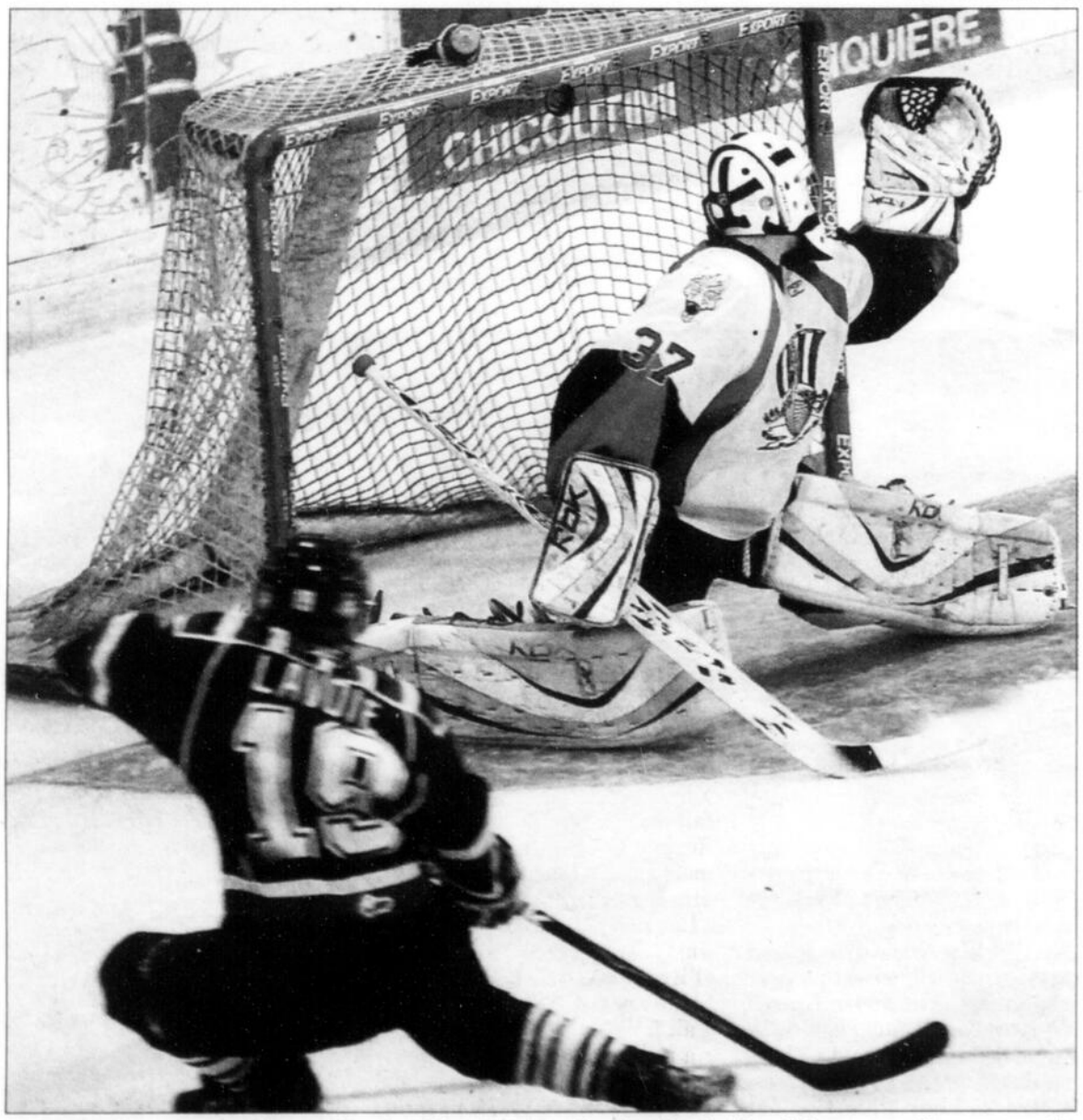
Une tonne de pression tombe

Martel encense ses ouailles



Pierre-Karl Marion (22) a été le premier à inscrire les Saguenéens au pointage, hier. Sur cette séquence, Alexandre Alain-Rajotte et Travis Belhorad n'ont pu que constater les dégâts.

Photo Michel Tremblay)



L'attaquant Alexandre Lavoie connaît un bon début de saison. Il a ajouté un but à sa fiche personnelle, en prenant la mesure du gardien du Drakkar de Baie-Comeau, Alexandre Alain-Rajotte.

(Photo Michel Tremblay)

CHICOUTIMI (RT) - Peut-être plus nerveux que d'habitude, l'entraîneur Richard Martel savourait cette victoire de 3-0 devant ses partisans hier face au Drakkar. Il ne s'est pas gêné pour louanger son gardien Christopher Gibson, tout comme il s'est chargé d'encenser sa brigade défensive ainsi que ses attaquants.

« On a mal commencé la partie, les gars étaient nerveux, les jambes pesantes et Baie-Comeau en a profité pour imposer son tempo. En deuxième, on a beaucoup mieux fait et on n'a pas été chanceux avec au moins trois poteaux. Mais Gibson veillait au grain. En troisième, la différence est venue du trio Guillemette-Marion-Lavoie. Ces trois joueurs nous ont donné la victoire par leur travail, leur intensité », analyse le mentor des Bleus.

Gibson, qui récolte sa deuxième victoire en autant de sorties, tout en accordant un seul but en deux rencontres, a fait du bon travail.

« Il est resté bien concentré sur ce qu'il avait à faire. Il a donné confiance aux autres en faisant des arrêts importants. Il était toujours bien positionné, de sorte qu'il a pu bloquer toutes les rondelles venant dans sa direction. La défensive, en général, a été à la hauteur, surtout que les jeunes ont été appelés à travailler encore plus fort. Vermette et Therrien ont bien bougé la rondelle tout en bloquant quelques lancers. On était vraiment nerveux. Maintenant, la partie d'ouverture est passée, on doit se concentrer sur le prochain match face à Lewiston qui vient de subir une raclée à Québec (12-3). Généralement, une équipe n'aime pas ça et elle rebondit le lendemain. Nous, on doit s'occuper de nos affaires et voir à ce que nous soyons prêts », de terminer Richard Martel tout en confirmant Gibson à son poste cet après-midi. ❑

➤➤ POINTES DE PLUME

• Cérémonie courte et bien faite pour cette ouverture locale. Guy Carbonneau a présenté l'ex-défenseur Dominic Jalbert, lui qui fut champion compteur des Sags l'an dernier et qui entreprend des études à l'Université d'Ottawa. Il jouera aussi pour les Gee-Gees cette saison. Puis, les amateurs ont observé une minute de silence en l'honneur de **Gervais Munger** pour ensuite lui offrir une salve d'applaudissements...

• **Thomas Leclerc**, **Jérémy Barriault** et **Éric Gélinas** ne jouaient pas hier...

• Conférence de presse des Sags aujourd'hui pour annoncer la nomination du nouveau gouverneur de l'équipe. Ce sera **Guy Carbonneau** ou Marc Desforges... Ni Carbo, ni Desforges n'ont voulu recevoir les félicitations d'usage ou mordre à l'hameçon...

• Il devrait aussi être question de **l'hommage** que les Sags veulent rendre prochainement à leur regretté gouverneur, Gervais Munger...

• Le FM 98 avait préparé toute une émission spéciale d'avant-match. **Anthony Marcotte** et Mike Bilodeau recevaient, à cette occasion, de nombreuses personnalités proches des Sags et du hockey junior...

• Des partisans font le message suivant au conseiller **Marc Pettersen** qui souhaite construire un nouveau pont à Chicoutimi pour éviter les bouchons. Ceux-ci lui conseillent plutôt de confier aux policiers et non aux lumières, le soin de diluer le trafic le matin entre 7h et 9h et entre 16h et 17h30 au retour...

• Un **nouveau visage** sur la galerie de presse, celui de Katia Germain de Radio-Canada.

• L'an prochain, pour compléter la transaction impliquant Louis Leblanc, le Junior devait céder le joueur de 20 ans **Charles Landry**. Or, ce dernier vient de signer un contrat professionnel. Un premier choix devrait compenser les Bleus...

• Cet après-midi, lors de la visite de **Lewiston**, deux joueuses de tennis qui participent au Challenger Banque Nationale à Arvida seront présentées à la foule. Il est certain que cette fois, les Sags vont leur offrir un beau chandail de l'équipe...

• L'an dernier, les Bleus ont récolté **61 points** en 68 matchs soit 26 victoires, 33 défaites, 4 revers en prolongation et 5 en fusillade. Il faudra plus de points cette année...



Christopher Gibson a frustré le Drakkar de Baie-Comeau pour une deuxième fois en une semaine, hier. Il a mené les Saguenéens de Chicoutimi à une victoire de 3-0. Sur cette séquence, il reçoit l'aide de son coéquipier Billy Lacasse pour repousser l'attaque de Pierrick Martel.

(Photo Michel Tremblay)

Victoire des Saguenéens face au Drakkar

Christopher Gibson intraitable



Roger Tremblay

buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI — En voiture les Saguenéens devant les buts? Christopher Gibson et ses défenseurs viennent de prouver qu'ils devront être pris très au sérieux cette saison en menant les Sags à un beau gain de 3-0 aux dépens du Drakkar de Baie-Comeau, hier, dans un match de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, devant 4165 spectateurs plus que satisfaits du rendement de leurs favoris.

Si la performance de la défensive et celle des attaquants peuvent enlever quelque peu de stress à l'entraîneur Richard Martel, c'est réussi. Même avec une première période plutôt ardue en raison des cérémonies et surtout de la grande nervosité des locaux, ceux-ci ont pu garder leur calme, effectuer les jeux de base comme il se doit et permettre à leur gardien de fermer la porte au Drakkar même avec neuf lancers contre quatre.

Si les vingt premières minutes ont été plus calmes, Pierre-Karl Marion a donné les devants aux siens grâce au brio de Dominic Poulin et Alexandre Lavoie. Ce fut là le seul but des Sags, mais ce n'est pas parce qu'ils n'ont pas essayé. Ils ont touché trois fois le poteau, ce qui a certes plu au gardien Alexandre Rajotte.

Le capitaine Nicolas Therrien, qui venait de disputer une forte rencontre, savourait cette victoire devant ces nombreux partisans.

« On s'attendait à ce genre de rencontre face au Drakkar. On sait qu'ils possèdent de bons joueurs, sauf que nous étions nerveux en première. Tout le monde a mis la main à la pâte par la suite et Gibson a tenu le coup. On a commencé à penser à son jeu blanc à trois minutes de la fin. On voulait gagner. Ce fut un match intense et les gars à l'attaque sont venus nous appuyer. Ce fut vraiment une victoire d'équipe, mais il faut tout de suite se préparer au match de samedi », rappelle Therrien, qui évolue en compagnie de Danick Émond.

En troisième période, les Sags, par l'entremise de l'ailier Emrik Guillemette, ont mis le match hors de portée des visiteurs. Le 26 a logé la rondelle dans le haut du filet avec un tir du poignet bien précis. Alexandre Lavoie, à quatre contre quatre, a scellé l'issue de la rencontre. Les Sags ont dirigé 20 tirs au but adverse contre 25 pour Baie-Comeau vers Gibson.

Ce dernier est demeuré humble dans la victoire. Son travail impeccable lui vaudra un autre départ aujourd'hui face à Lewiston.

« Je suis surpris de jouer un second match de suite. Pourtant, je m'attendais à ce que l'alternance soit respectée, mais je suis content de pouvoir être encore devant les buts. Ce fut un match pas toujours facile, surtout en deuxième. Il faut donner crédit à mes défenseurs qui ont bien fait dans les circonstances. Ce fut une bonne partie pour moi, mais aussi pour toute l'équipe », jure le gardien de 18 ans.

Les défenseurs Dominic Poulin, Gabriel Vermette, Andrew O'Brien et Danick Émond ont brillé aussi dans cette victoire. Fait à noter, Alexandre Lavoie n'a pas terminé le match en raison d'une blessure à une cheville et Pierre-Karl Marion, qui a perdu rapidement son combat face à Samuel Noreau, a lui aussi quitté avant la fin. ❑

Sommaire

CHICOUTIMI 3 BAIE-COMEAU 0

Première période

Aucun but.

Punitions-Marion Chic. (rudesse), 10:14; Chênevert Bac (faire trébucher), 13:25; Darveau Bac (rudesse), 19:09; Lacasse Chic. (rudesse), 19:09.

Deuxième période

1.**Chicoutimi**, Marion (1) (Poulin, Lavoie) 7:06

Punitions-Laperrière Bac (retenir), 0:38; Matis Chic. (obstruction), 2:43; Emond Chic. (accrocher), 8:35; Larouche Bac (mise en échec par derrière), 9:01; Darveau Bac (rudesse), 18:18; Fiset Bac (rudesse), 18:18; Guillemette Chic. (rudesse), 18:18; O'Brien Chic. (rudesse, rudesse), 18:18.

Troisième période

2.**Chicoutimi**, Guillemette (1) (Marion) 5:51

3.**Chicoutimi**, Lavoie (3) (Régimbald) 7:27

Punitions-Noreau Bac (bataille), 5:53; Marion Chic. (bataille), 5:53; Caron Bac (rudesse), 6:17; Vermette Chic. (rudesse), 6:17; Chênevert Bac (rudesse), 9:10; Parisien Bac (bâton élevé), 14:13.

Tirs au but

Baie-Comeau ..... 9106 -25

Chicoutimi ..... 4107 -21

Chances en avantage numérique :

Baie-Comeau 0/4

Chicoutimi 0/5

Gardiens:

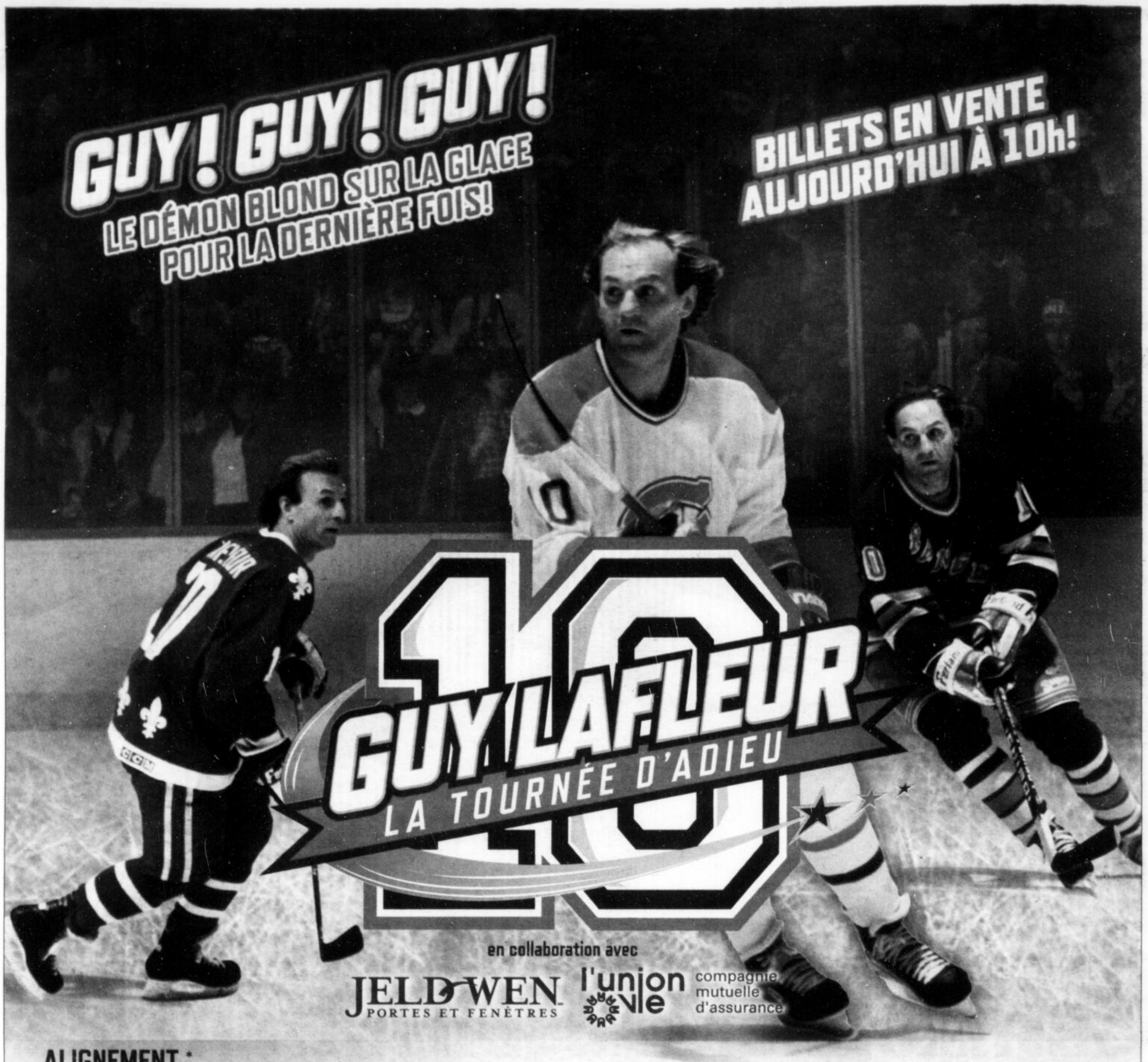
Baie-Comeau : Alain-Rajotte 1-0-0-0 (21 tirs-18 arrêts)

Chicoutimi : Gibson 1-0-0-0 (25 tirs-25 arrêts).

Arbitres. Pierre Lambert (13), Dominick Bédard.

Juges de lignes: Olivier Cimon.

Assistance- 4165



ALIGNEMENT *

Anciens — **Grandes étoiles du hockey**

Guy **Lafleur**	Michel **Goulet**
Steve **Shutt**	Marcel **Dionne**
Stéphane **Richer**	Alain **Côté**
Guy **Carbonneau**	Réal **Cloutier**
Patrice **Brisebois**	Gaston **Therrien**
Gaston **Gingras**	André **Dupont**
Karl **Dykhuis**	Steven **Finn**
Enrico **Ciconne**	Dave **Pichette**
Gilbert **Delorme**	Stéphane **Matteau**
Normand **Dupont**	Daniel **Marois**
Richard **Sévigny**	Eric **Fichaud**
Entraîneur :	Entraîneur :
Yvon **Lambert**	Michel **Bergeron**

* Alignement des joueurs sujet à changement sans préavis

VENDREDI 5 NOVEMBRE - 19 h

Centre Georges-Vézina

billets disponibles
par téléphone au (418) 698-3071
ou via internet au www.evenko.ca

2336521

PRODUCTIONS MP ADS **POUR ACHAT DE BILLETS ET INFORMATION SUR LA TOURNÉE, VISITEZ** evenko.ca